



# Instrumentalmusik *Instrumental Music*

## NOTEN *Music Publications*



Mel Bonis

Louise Farrenc

Wilhelmine  
von Bayreuth

Emilie Mayer

Marianna Martines

Fanny Hensel  
geb. Mendelssohn

## Komponistinnen \* *Women Composers*



Furore Verlag, Naumburger Str. 40, D-34127 Kassel (Germany)  
tel. ..49/(0)561/50049311 · fax ..49/(0)561/50049320  
web: [www.furore-verlag.de](http://www.furore-verlag.de), [www.fannyhensel.de](http://www.fannyhensel.de)  
[www.fanny-hensel.com](http://www.fanny-hensel.com), mail: [info@furore-verlag.de](mailto:info@furore-verlag.de)

## Abkürzungen \* Abbreviations

A	Alt/Altistin	alto	Klav	Klavier	piano
A-Bfl	Altblockflöte	alto recorder	Klav 4hdg	Klavier vierhändig	piano four-hands
A-Klar	Alt Klarinette	alto clarinet			
A-Fl	Altflöte	alto flute	Mar	Marimbaphon	marimba
A-Sax	Altsaxophon	alto saxophone			
Akk	Akkordeon	accordion	Ob	Oboe	oboe
			Orch	Orchester	orchestra
B	Bass	bass	Org	Orgel	organ
B-Akk	Bassakkordeon	bass accordion			
B-Bfl	Bassblockflöte	bass recorder	P	Partitur	score
B-Fl	Bassquerflöte	bass flute	Perc	Schlaginstrumente	percussion instruments
B-Klar	Bassklarinet	bass clarinet	Klav	Klavier	piano
B-Pos	Bassposaune	bass trombone	Picc-Fl	Piccolo	piccolo
B.c.	Basso continuo	Basso continuo	Pk	Pauke	timpani
Bar	Bariton	baritone	Pos	Posaune	trombone
Bar-Sax	Baritonsaxophon	baritone saxophone	ps	Klavierauszug	piano score
Bearb.	Bearbeiter/in	arranger	pt	Stimmen	parts
Bfl	Blockflöte	recorder			
			S	Sopran/Sopranistin	soprano
Cemb	Cembalo	harpsichord	s	Partitur	score
Cel	Celesta	celesta	Sax	Saxophon	saxophone
			S-Pos	Sopranposaune	soprano trombone
Dtsch	Deutsch	German	S-Sax	Sopransaxophon	soprano saxophone
			S-Bfl	Sopranblockflöte	soprano recorder
E-Bass	Elektrobass	electric bass	Schlz	Schlagzeug	drums
E-Git	Elektrogitarre	electric guitar	Spr	Sprechstimme	speaking voice
Engl	Englisch	English	St	Stimmen	parts
Engl-Hn	Englischhorn	english horn	Str	Streicher	strings
			StrOrch	Streichorchester	string orchestra
Fg	Fagott	bassoon	Synth	Synthesizer	synthesizer
Fl	Querflöte	(transverse) flute			
Flh	Flügelhorn	flugel horn	T	Tenor	tenor
Franz	Französisch	French	T-Bfl	Tenorblockflöte	tenor recorder
			T-Pos	Tenorposaune	tenor trombone
Git	Gitarre	guitar	T-Sax	Tenorsaxophon	tenor saxophone
Glksp	Glockenspiel	glockenspiel	Tb	Tuba	tuba
gr.	großes	big	Thrb	Theorbe	theorbo
			Timp	Pauke	timpani
h.m.	Mietmaterial	hire material	TP	Taschenpartitur	study score
Hn	Horn, Waldhorn	french horn	Trp	Trompete	trumpet
Hg.	Herausgeber/in	editor			
Hrf	Harfe	harp	Vc	Violoncello	violoncello
			Vibr	Vibraphon	vibraphone
i. Vb.	In Vorbereitung	in preparation	VI	Violine	violin
Inh	Inhalt	contents	Va	Viola	viola
KA	Klavierauszug	piano score	Xyl	Xylophon	xylophone
Kb	Kontrabass	double bass			
Keyb	Keyboard	keyboard	Zith	Zither	zither
kl.	kleines	small			
Klar	Klarinette	clarinet			

Der Schwierigkeitsgrad der Kompositionen wird wie folgt angegeben:

- (1) = sehr leicht
- (2) = leicht
- (3) = mittelschwer
- (4) = schwer
- (5) = sehr schwer

Die jeweilige Ziffer finden Sie bei den Angaben zum Werk.

The level of difficulty is specified as follows:

- (1) = very easy
- (2) = easy
- (3) = moderately difficult
- (4) = difficult
- (5) = very difficult

You will find each number at the technical details of the product.

# Inhaltsverzeichnis/Contents

KLAVIER/CEMBALO · PIANO/HARPSICHORD	4	HORN · FRENCH HORN	35
Klavier/Cembalo zweihändig · Piano/Harpsichord two-hands	4	TROMPETE · TRUMPET	36
Sammelbände · Collections	4	POSAUNE · TROMBONE	36
Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	5	TUBA · TUBA	36
Klavier zu vier Händen und mehr · Piano four-hands and more	15		
ORGEL · ORGAN	15	KAMMERMUSIK FÜR STREICHINSTRUMENTE · CHAMBER MUSIC FOR STRINGS	36
Orgel solo · Organ solo	15	Streichinstrumente ohne Klavier/B.c. · Strings without Piano/B.c.	36
Sammelbände · Collections	15	Duo · Duet	36
Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	15	Trio · Trio	37
Orgel mit anderen Instrumenten · Organ with other Instruments	18	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	37
AKKORDEON · ACCORDION	18	Streichinstrumente mit Klavier · Strings with Piano/B.c.	40
GITARRE · GUITAR	19	Trio/Triosonaten · Trio/Triosonatas	40
		Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	42
THEORBE · THEORBO	21	KAMMERMUSIK FÜR BLÄSER · CHAMBER MUSIC FOR WINDS	43
HARFE · HARP	21	Blasinstrumente ohne Klavier/B.c. · Winds without Piano/B.c.	43
SCHLAGZEUG/VIBRAPHON/MARIMBAPHON · PERCUSSION/VIBRAPHONE/MARIMBA	22	Duo · Duet	43
		Trio · Trio	44
		Quartett/Quintett/Sextett/Septett · Quartet/Quintet/Sextet/Septet	44
VIOLINE · VIOLIN	23	Blasinstrumente mit Klavier · Winds with Piano	47
Violine solo · Violin solo	23	KAMMERMUSIK FÜR VERSCHIEDENE BESETZUNGEN · CHAMBER MUSIC FOR VARIOUS INSTRUMENTATION	48
Violine mit Klavier · Violin with Piano	23	Verschiedene Besetzungen ohne Klavier · Various Instrumentations without Piano	48
VIOLA · VIOLA	26	Duo · Duet	48
Viola solo · Viola solo	26	Trio · Trio	49
Viola mit Klavier · Viola with Piano	26	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	50
Sammelbände · Collections	26	Verschiedene Besetzungen mit Klavier · Various Instrumentations with Piano	50
Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	26	Trio · Trio	50
VIOLONCELLO · VIOLONCELLO	27	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	51
Violoncello solo · Violoncello solo	27	GRÖßERE BESETZUNGEN/ENSEMBLE · BIGGER INSTRUMENTATION/ENSEMBLE	52
Violoncello mit Klavier · Violoncello with Piano	28		
KONTRABASS · DOUBLE BASS	29	VARIABLE BESETZUNGEN · VARIABLE INSTRUMENTATION	54
FLÖTE · FLUTE	29	JAZZ/CROSSOVER · JAZZ/CROSSOVER	55
Flöte solo · Flute solo	29	Sammelbände · Collections	55
Flöte mit Klavier · Flute with Piano	31	Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	55
BLOCKFLÖTE · RECORDER	32	FAKSIMILE · FACSIMILE	55
OBOE/ENGLISCHHORN · OBOE/ENGLISH HORN	32	INDEX: KOMPONISTINNEN VON A BIS Z · WOMEN COMPOSERS FROM A TO Z	56
KLARINETTE · CLARINET	33		
FAGOTT · BASSOON	34		
SAXOPHON · SAXOPHONE	35		

KLAVIER/CEMBALO  
PIANO/HARPSICHORD

KLAVIER/CEMBALO ZWEIHÄNDIG  
Piano/Harpsichord two-hands

SAMMELBÄNDE  
Collections



**25 PLUS PIANO SOLO**

25 Jahre Frau und Musik/25 years Women in Music Jubiläumsausgabe/Jubilee Edition Mit Kurzviten der Komponistinnen und Werkbeschreibungen/with short

biographies and notes on the works  
180 Seiten, DIN A4 (3/4)

**fue 4660** ISMN 979-0-50012-966-0  
ISBN: 978-3-927327-59-7

**Deutscher Musikeditionspreis 2006  
Best Edition in Germany 2006!**



„25 Jahre alt werden können viele. Aber ein so wunderbares Geschenk machen sich und ihren Lieben die wenigsten. Man kann es anfassen, daran riechen, darin blättern. Man kann darin lesen, auf deutsch und auf englisch. Man kann es spielen oder spielen lassen. Man kann es öffentlich aufführen. Und weiterschicken kann man es natürlich auch. Denn die zweisprachige Jubiläums-Edition 25 plus – PIANO SOLO bietet eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Begegnung mit 27 zeitgenössischen Komponistinnen aus 14 Ländern.“ (Frankfurter Rundschau, 20.10.2004)

Inhalt/Contents: Liana Alexandra, Rumänien: Cadenza; Maria de Alvear, Spanien: Soles interiores; Caroline Ansink, Niederlande: Los; Matilde Capuis, Italien: Corale; Carmen Maria Cărneci, Rumänien: conSolar; Diana Cemerytė, Litauen: Still; Gloria Coates, USA: The Books; Andrea Csollány, Deutschland: Short Story; Violeta Dinescu, Deutschland: Telomer; Susanne Swiridoff, Deutschland: Pagode; Siegrid Ernst, Deutschland: Klangschatten; Tsippi Fleischer, Israel: In Chromatic Mood; Ursula Görsch, Deutschland/Ghana: Piano latinero: Habanera, Carioca und Zortziko; Barbara Heller, Deutschland: Nacht-Tagebuch; Silvia Leonor Alvarez de la Fuente, Argentinien: Variaciones; Ursula Mamlok, Deutschland/

USA: Inward Journey/In high Spirits; Bernadetta Matuszczak, Polen: Kontraste per pianoforte; Ruth McGuire, USA: Fünf lyrische Miniaturen; Florentine Mulsant, Frankreich: Sonate; Vivienne Olive, England: Prometheus meets Purcell; Sibylle Pomorin, Deutschland: Zahlenspiele; Ruth Schonthal, Deutschland/USA: Toccata & Arietta; Eva Schorr, Deutschland: Tango 25; Margarete Sorg-Rose, Deutschland: Corrente; Joanna Stepalska-Spix, Polen: Non Perpetuum Mobile; Ludmila Yurina, Ukraine: Angel of white Day; Marliese Zeiner, Tschechien/Deutschland: Capricciotti

*Extensive edition with short biographies and notes on the works (German/English). From A for Alexandra to Z for Zeiner: 27 contemporary women composers from Germany, England, France, Rumania, Poland and other European countries, the USA and Argentina have donated a piano piece on the occasion of the 25th anniversary in 2004 of the Internationaler Arbeitskreis Frau und Musik (International Working Group Women in Music). The pieces were performed at the anniversary celebration in Frankfurt and have now been collected in this unique anniversary edition. They are as varied as the personalities of the composers themselves, ranging from witty and playful to strictly disciplined, virtuoso to poetic, meditative, melodious and harmonious to shrilly aggressive.*

**Brücke ohne Ufer**

Klaviermusik von Komponistinnen aus Ex-Jugoslawien (Tatjana Prelevic)

**fue 10131** ISMN 979-0-50182-131-0  
Inhalt/Contents: Ljubica Maric: Song and Dance, Tatjana Prelevic: Djet(l)ic, Jelena Dabic: Danube Suite, Snežana Nešić: Bolero in Dark Red, Larisa Vrhunc: Skozi ogleđalo



**pian é forte.  
Klaviermusik  
Music for Piano**

Women Composers through the Centuries (Barbara Gabler)  
Partitur mit Vorwort, Biografien und Werknotizen

Score with preface, biographies and notes on the works

Jubiläumsausgabe zum 25-jährigen Furore Verlagsjubiläum/Jubilee Edition for the 25th Furore birthday (2/3)

**fue 11025** ISMN 979-0-50182-325-3  
17 Klavierstücke von Komponistinnen aus zehn Ländern: Anna Bon di Venezia (ca.1740–?): Sonata I, Maria Hester Park (1760–1813): Sonata I, Maria Szymanowska (1789–1831): Contre-danse, Emilie Zumsteeg (1796–1857): Polonaise Nr. 3, Louise Farrenc (1804–1875): Nocturne op. 49/1, Mel Bonis (1858–1937): Prélude op. 10, Fanny Hensel geb. Mendelssohn (1805–1847): Klavierstück E-Dur und

Andante d-Moll (Erstveröffentlichung), Cécile Chaminade (1857–1944): Marche Russe, Ruth Schonthal (1924–2006): The Seagull's slow Ascent and Descent, Ljubica Maric (1909–2003): Song and Dance, Barbara Heller (\*1936): Nelkenblume, Viera Janárceková (\*1941): Tröpfelnde Elegie, Hope Lee (\*1953): Flower Drum Dance, Sibylle Pomorin (\*1956): Nr. III aus: Istanbul Kompositionen, Florentine Mulsant (\*1962): Nr. II und III aus: Cinq Pièces pour les enfants, Vivienne Olive (\*1950): Bush Gin Rag

Um der großen Nachfrage nach einem Übersichtsband mit relativ leicht spielbarer Klaviermusik von Komponistinnen gerecht zu werden, hat Barbara Gabler einen Band mit 17 Klavierstücken aus zehn Ländern zusammengestellt. Diese Stücke locken durch eine tänzerische Art, sprechen das Herz an oder machen durch ihren Klang neugierig.

Der Sammelband beginnt mit den Sonaten von Anna Bon di Venezia, die in einer Zeit des stilistischen Übergangs schrieb und Barock und Vorklassik miteinander verbindet. Gute Klavierwerke mit Avantgarde-Techniken für den Unterricht sind mit Ruth Schonthal und Hope Lee vertreten. Sie laden zum Spielen und Entdecken ein.

„Die Sammlung bietet reizvolle Ansichten der „Nebenwege“, die die Klaviermusik in der angegebenen Zeit durchschritten hat. Die Stücke sind von moderatem Schwierigkeitsgrad. Insgesamt sind viele typische Formen des Klaviersatzes der frühklassischen und romantischen Musik vertreten, allerdings nur mit wenigen polyphonen Ansätzen. Das längste und anspruchsvollste Stück ist sicher das Nocturne von Louise Farrenc, das an die Sprache der Nocturnes von Field und Chopin erinnert. Auf folkloristische Klänge trifft man im Song and Dance von Maric oder im Flower Drum Dance von Lee. Eine geglückte Balance zwischen Einfachheit, Transparenz, rhythmischer Raffinesse, Ausnutzung der Register des Instruments und dynamischer Bandbreite weisen die kleinen Stücke von Florentine Mulsant auf.“ (Üben und Musizieren 2011)

*In anniversary mood – 25 years of Furore Verlag – we cast our collective eye back, celebrating 250 years of the pianoforte with piano pieces which place particular emphasis on the sense of tone. We have chosen compositions that are congenial to the hand and have left out those that might constitute too hard a nut to crack. The collection is intended to be performer-friendly, andante rather than presto. Our focus is on tone rather than technique, on suppleness rather than velocity. What was important to us was the initial appeal. We selected pieces whose charm lies in their dance-like quality, whose appeal is to the heart or whose sound arouses one's curiosity. We hope you enjoy them.*



## Ragtimes (3)

(Günther Kaluza)

**fue 1610** ISMN 979-0-50012-061-2

Inhalt/Contents: May Aufderheide: Dusty & The Thriller!; Imogene Giles: Red Peppers; Grace M. Bolen: The Smoky Topaz; Bess Rudisill: The Eight O' Clock Rush; Julia Lee Niebergall: Horshoe Rag; Irene M. Giblin: Chicken Chowder; Irene Cozad: Eatin Time

„Eine praktische Ausgabe ohne überflüssigen Schnickschnack.“ (Jazzzeitung)

Amerikanische Pianistinnen komponierten um die Jahrhundertwende zahlreiche Ragtimes – acht sind hier veröffentlicht. Der Offbeat wirkt noch immer, und wer keine Lust hat, links immerzu Weitsprung und rechts gefüllte Oktaven zu üben, suche sich einfach eine/n Partner/in zum vierhändig Spielen.

*American women pianists composed numerous ragtime pieces around the turn of the century about three hundred of which have been found and listed in recent years. Eight such pieces are published here; these syncopate rhythms are still as appealing as ever. Those who do not feel like continually practicing wide jumps with their left hand and octaves with their right should look for a partner and play these pieces four-handed.*

## KOMPONISTINNEN VON A–Z Women Composers from A to Z

AURNHAMMER, JOSEPHA (JOSEPHINE)  
BARBARA VON (1758–1820)

### Sechs Variationen über ein ungarisches Thema (3)

(Rosario Marciano)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 1180** ISMN 979-0-50012-018-6

Ein inhalts- und stimmungsvolles Werk einer Liebesschülerin Mozarts. Dieses Werk ist eine Bereicherung für das Klavierrepertoire der Wiener Klassik.

*A work rich in substance and mood by one of Mozart's favourite pupils, Josephine Aurnhammer. This work proves to be an enrichment to the piano repertoire of the Vienna Classical School. First publication.*

„The music is mildly Hungarian at best.“ (Music Teacher)

### Variationen

Verschiedene Variationen für Klavier  
(Claudia Schweitzer)

**fue 10032** ISMN 979-0-50182-032-0

Wolfgang Amadeus Mozart war Aurnhammers Klavierlehrer und von dieser Verbindung sprechen ihre 1792 in Wien bzw. Offenbach gedruckten 6 Variationen über „Der Vogelfänger bin ich ja“. Die 8 Variationen über den „Contredanza del ballo intitolato La figlia mal custodita“ erschienen zwei Jahre später bei Artaria in Wien. Außerdem in diesem Sammelband: Zwei fragmentarisch erhaltene Variationen aus dem Jahr 1801 sowie die *Dix Variations*, erschienen 1799 und 1803 in Wien, die immerhin als op. 63 betitelt sind. Als Thema diente die Arie „La stessa, la stessissima“ Antonio Salieris.

BEAT, JANET (\*1937)

**Capriccii vol. 1 for piano** (1999/2002)

No 1 (4'30), No 2 (2'), No 3 (3'40) (3)

**fue 4300** ISMN 979-0-50012-930-1

Die als 'Capriccii' bezeichneten Klavierstücke zielen auf das virtuose Umgehen mit einem besonderen Einfall, einer phantastischen Idee. *The Capriccii contain many of Janet Beat's compositional trademarks. Exuberant, virtuosic writing with a strong rhythmic drive is contrasted with lyricism in which some parts are free and others are quite precise. It is the tension between these elements that creates the intensity in her work.*

**Piano Sonata No. 1** (1985–87) (28')

**fue 2880** ISMN 979-0-50012-188-6

BONIS, MEL (1858–1937)

### Klaviermusik/Piano Music

#### Œuvres pour piano

Edition in 11 Bänden/Edition in 11 volumes  
(Eberhard Mayer/Ingrid Mayer)

Die stilistische Vielfalt der Klaviermusik von Mel Bonis, die sich aus der langen Zeitspanne ihrer Entstehung erklärt (1888–1937), vermittelt den Eindruck, als habe sie einen Abriss der Klaviermusik im historischen Wandel zeichnen wollen. Die historischen Reminiszenzen werden dabei durch ihre persönliche Tonsprache in zeitgenössische Klänge verwandelt. Die Universalität und der Wert ihres Klavierwerks bilden eine wichtige Brücke von der Romantik zur französischen Postromantik, und viele ihrer Klavierstücke stellen durch ihren harmonischen Erfindungsreichtum einen bedeutenden Beitrag zur Entwicklung des französischen Impressionismus dar. Der erste Band enthält eine Serie von musikalischen Porträts legendärer Frauen. *The pieces for piano represent a great stylistic variety. One gets the impression that Mel Bonis may have intended to give a summary of musical development, not quoting historic styles but adapting the past through her personal tone and to translate it into contemporary musical language. It seems that so she prepared the soil for the growth of something new. In fact her contribution to the development of French impressionism is significant. The first volume includes an original series of musical portraits dedicated to legendary women, where Mel Bonis explores the enigmatic feminine universe.*

Vol. 1: **Femmes de Légende** (3)

**fue 4180** ISMN 979-0-50012-918-9

Inhalt/Contents: Mélisande op. 34 (2'41), Desdémone op. 101 (3'), Ophélie op. 165 (6'), Viviane op. 80 (3'), Phœbé op. 30 (2'36), Salomé op. 100 (4'15), Omphale op. 86 (2'30)

„Wie konnte es nur geschehen, dass diese Komponistin bis heute nahezu unbekannt geblieben ist? Beim Durchspielen des vorliegenden Bandes gerät man auf nahezu jeder Seite erneut in Begeisterung über die ausgeprägte Qualität und die pure Schönheit dieser Musik. ... Femmes de Légende besticht durch das gesamte Spektrum musikalischer Ausdrucksmöglichkeiten.“ (Piano News 2004 über den ersten Band der Klaviermusik)

Vol. 2: **Pièces pittoresques et poétiques A: 1881–1895** (3)

**fue 4190** ISMN 979-0-50012-919-6

Inhalt/Contents: Impromptu op. 1, Rondo dans le genre ancien op. 7, Près du ruisseau op. 9 (3'50), Pensées d'automne op. 19 (3'40), Berceuse op. 23, 1 (3'30) und « Cinq pièces musicales »: 1) Prélude (en mi bémol majeur) op. 10 (3'30), 2) Gai printemps op. 11, 3) Eglogue op. 12 (3'20), 4) Aux champs op. 13 (4'), 5) Menuet op. 14 (3')

Vol. 3: **Pièces pittoresques et poétiques B: 1895–1905** (3)

**fue 4200** ISMN 979-0-50012-920-2

Inhalt/Contents: La chanson du rouet op. 24 (3'10), Papillons op. 28 (3'10), Romance sans paroles en la bémol majeur op. 29, Méditation op. 33, 1 (3'), Marionnettes op. 42, Carillons mystiques op. 31 (3'), Barcarolle en si bémol majeur op. 41 (3'40), posthume, Sorrente op. 61, Le Moustique op. 66

Vol. 4: **Pièces de concert** (3)

**fue 4210** ISMN 979-0-50012-921-9

Inhalt/Contents: Prélude op. 51, Barcarolle en mi bémol majeur op. 71 (3'40), La cathédrale blessée op. 107 (4'20), Etude op. 136, Romance sans paroles op. 56, Barcarolle-Etude op. 43, Sévillana op. 125 (3'10), Ballade op. 27 (3')

Vol. 5: **Danses A** (2/3)

**fue 4220** ISMN 979-0-50012-922-6

Inhalt/Contents: Etiolles (Valse) op. 23 (10'), Les Gitanos (Grande Valse espagnole) op. 15, 2 (3') 2, Mazurka op. 26 (3'20), Suite en forme de valse: Ballabile op. 35 (3'), Interlude et Valse lente op. 36 (3'10), Danse sacrée op. 37 (6'), Scherzo-Valse op. 38 (3')

Vol. 7: **Pièces pittoresques et poétiques C: 1910–1932** (3)

**fue 10004** ISMN 979-0-50012-347-7

Inhalt/Contents: Echo op. 89 (3'), Narcisse op. 90 (3'15), L'ange gardien op. 99, Il pleut op. 102 (4'), Au crépuscule op. 111 (3'20), Près du moulin op. 115 (4'), Ariel op. 129 (3'), Dolorosa op. 138, Une flûte soupire op. 117 (4'), Berceuse triste op. 118 (3'30), Boston valse (valse lente) op. 119 (3'), Agitato op. 120 (3'10), Cloches lointaines op. 121 (3')

Vol. 10: **Danses B** (2/3)

**fue 10097** ISMN 979-0-50182-097-9

Inhalt/Contents: Viennoise (valse) op. 8, Orientale (valse) op. 32, Soirs d'antan (valse lente) op. 34, L'Escarpolette (valse) op. 52, Diamant noir (valse lente) op. 186

Vol. 11: **Danses C** (2/3)

**fue 10138** ISMN 979-0-50182-138-9

Inhalt/Contents: Black pearl (Habanera) op. 70, Boléro op. 177 (Erstveröffentlichung), Mazurka ballet op. 181 (Erstveröffentlichung), Bourrée op. 62, 1, Pavane op. 81, 1, Sarabande op. 82, 1

BRANDMAN, MARGARET S. (\*1951)

**Autumn Rhapsody** (2012) (7') (3)

**fue 10108** ISMN 979-0-50182-108-2

Das Werk ist sowohl eindrucksvoll als auch gefühlvoll, mit zahlreichen zeitgenössischen Harmonien wird der große Tonumfang des Klaviers erforscht. Freie rhapsodische Teile werden mit rhythmischen Abschnitten kombiniert. Die große Dynamik und die zarten Klänge erzeugen eine entspannte und meditative Stimmung.

*The work is both impressionistic and lyrical, featuring rich contemporary harmonies while exploring the wide compass of the piano. The free rhapsodic sections are counterbalanced by engaging rhythmic sections. The dynamic range and delicate sonorities help to create relaxed and meditative mood.*

**Reflections** (1990) (8') (3)

**fue 10140** ISMN 979-0-50182-140-2

**Sonorities** (1981) (4'30) (3)

**fue 10139** ISMN 979-0-50182-139-6  
*In memory of Bill Evans commissioned by the American pianist Selma Epstein.*

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)

**conSolar** (2004) (5') (3/4)

**fue 10119** ISMN 979-0-50182-119-8

Die Komposition ist ein Geschenk zum 25-jährigen Geburtstag des Internationalen Arbeitskreises Frau und Musik 2004.

*This composition is a present for the Internationaler Arbeitskreis Frau und Musik e.V. (International Working group Women in Music) on the occasion of its 25th anniversary.*

ERNST, SIEGRID (\*1929)

**Klangschatten** (5') (3)

**fue 10044** ISMN 979-0-50182-044-3

„Relativ selten werden bisher die Resonanzen des Obertonbereichs genutzt, die auf dem Klavier mit Hilfe des Haltepedals erzeugt werden können. Ihrem Reiz verdankt dieses Stück seine Entstehung.“ (Siegrid Ernst)

*"The harmonic resonances which can be created on the piano using the holding pedal are not often used. It is their charm which inspired this piece." (Siegrid Ernst)*

**Kleine Suite** (1963) (10') (4)

**fue 2360** ISMN 979-0-50012-136-7

Die Suite entstand anlässlich eines Schuljubiläums mit den stilistischen Mitteln der „klassischen Moderne“. Klangschärfungen im Marsch und im Tanz sind leicht verständlich vor dem Hintergrund humoristischen Ausdrucks. Freude am Konzertanten prägt die Etüde, verbunden mit impressionistischer Farbigkeit. Geeignet für fortgeschrittene Klavierschüler\*innen, das Pianistische des Stückes ist aber auch reizvoll für Berufsmusiker\*innen.

*The suite, composed in the "modern classical" style, was written in honour of the anniversary of the founding of a school. The sonorities, held up against the backdrop of humorous expression, are easily understood. The Etude combines pleasurable elements of concerto style with impressionistic colourfulness. The impressionist idiom can also be heard in the Prologue. Advanced pupils and*

*students will come to terms with the technical difficulties, professional pianists will enjoy the specifically pianistic aspects of this work.*

FLEISCHER, TSIPPI (\*1946)

**In Chromatic Mood** op. 19

(1986) (4') (4)

**fue 4050** ISMN 979-0-50012-905-9

GÖRSCH, URSULA (\*1932)

**Piano latinero:** Habanera, Carioca und Zortziko (6') (3)

**fue 10014** ISMN 979-0-50182-014-6

Den drei 1986 entstandenen Klavierstücken des „Piano latinero“ liegen lateinamerikanische bzw. spanische Tanzrhythmen zugrunde. *Latin American and Spanish dance rhythms are the inspiration for the "Piano latinero": three piano pieces written in 1986.*

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Currants – Johannisbeeren** (40') (2/4)

Ein Sommertagebuch für Klavier

**fue 2340** ISMN 979-0-50012-134-3

Inhalt/Contents: Ein Zug fährt ab..., Perpetuum, Schmerz: Energie verebbt, Anklänge, ...niemand weiß..., Schwabend (Schwankend), Einwurf, Verwirrung, Früher (vormals), ...und..., good night, Triangel, Courante, Erinnerung (Kindheit: schwarz-weiß), This chord, Anruf aus Rom, slow (langsam), im Traum..., Tagtraum, Aus der Ferne, Einfall, Rätsel, Bruchstücke, Fermate, Ein Versuch, Ein Zeichen

Musikalische Umsetzung von Tagebuchnotizen in einer erlebnisreichen Zeit. Für den Unterricht, pianistisches Studium und Konzert. Leichte und einfache bis anspruchsvolle, kurze poetische Stücke, teils didaktischer, teils minimalistischer Art. Inspirierend zur Förderung der Selbstständigkeit in der Kunst der Interpretation.

*This work can be understood as the daily diary entries of a piano composer in an unusual situation. Suitable for elementary and advanced piano study as well as for concert performance. Selections vary from simple to demanding short poetic pieces. Some are of didactic and some of minimalist nature. Inspirational in the development of independence in interpretive decision-making.*

**Das Quintenbuch** (1989) (17') (1/4)

**fue 2380** ISMN 979-0-50012-138-1

Inhalt/Contents: Blaue Quinten (3'36), Gelbe Quinten (1'17), Unterbrochene Quinten (1'03), Rosa Quinten: 2 Versionen (50"/1'), Orange Quinten (2'20), Schwankende Quinten (2'36), Quintenlied (1'), Quinten: 2 links, 2 rechts (2'30), Neujahrsquinten für D. Richards (2') Lange und kurze Klavierstücke, die vom Intervall der Quinte inspiriert sind. Durch diese Begrenzung entsteht eine sehr eigenartige Klangfärbung. Die Titel: Blau, Gelb usw. stehen jeweils für den Versuch, Farben in Musik umzusetzen. Einige Stücke aus diesem Zyklus haben sich erfolgreich als Unterrichtsliteratur für die Mittelstufe bewährt.

*A collection of long and short piano pieces all of which were inspired by the interval of the fifth. This limitation leads to very unusual tonal colouring. The titles: Blue, Yellow etc. indicate the attempt to convert colours into music. Some pieces from this cycle have successfully established themselves within the teaching literature for intermediate students.*

**Furore – Ein Traum** (6'30) (4)

**fue 10003** ISMN 979-0-50012-374-3

1986 schrieb B. Heller dieses Werk anlässlich der Gründung des Furore Verlages in Kassel. Es ist Renate Matthei, der Gründerin des Verlages, gewidmet. Das besondere Vorspiel, bei dem der Flügel präpariert werden muss, war zunächst als klingendes Signet für den Verlag gedacht.

*"Furore – Ein Traum" was written in 1986 at the time the Furore publishing house was founded in Kassel. It is dedicated to the founder Renate Matthei. The special introduction, which calls for prepared piano, was conceived as a theme tune for that publishing house.*

**Hommage an Fanny Mendelssohn**

(2003) (21') (3) für Klav und Spr ad lib.

**fue 10070** ISMN 979-0-50182-070-2

Fantasievolles Quintentagebuch als eine Hommage an Fanny Hensel geb. Mendelssohn. Kurze Originalzitate gehen jeweils direkt in Hellers eigene Tonsprache über. Vor jedem Zitat gibt die Fermate eine Möglichkeit zum Einschub einer Lesung aus ihren Briefen oder Tagebüchern.

*Imaginative diary of fifths as a homage to Fanny Hensel.*

**Klaviermusik** (1981–1990) (ca. 35–40') (3/4)

**fue 1290** ISMN 979-0-50012-029-2

Inhalt/Contents: MMM - Meer (mehr) Musik als Malerei, Requiem für Loki, Schmerz: Energie verebbt, Intensivo, Schwarz-weiß, Anna Z., Ostinato, Eiskalt, Anklänge, Tagtraum, Verwirrung, Furore - ein Traum, Reißverschluss, Nelkenblume, Rosa Quinten, Rosa Quinten (Version II) Eine Sammlung von 12 Stücken, die in einem größeren Zeitraum entstanden sind. Neben Studien auch Stücke, die von außermusikalischen Vorgängen inspiriert wurden.

*A collection of twelve piano pieces which were composed during a longer period. Some of them are studies and some were inspired by experiences beyond the musical sphere.*

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Klaviersuite** (1956) (13') (4)

(Sontraud Speidel)

**fue 10077** ISMN 979-0-50182-077-1

Inhalt/Contents: Amabile grazioso,

Energico, Solenne espressivo, Thema mit Variationen

Das rundum kurzweilige Werk ist ein Gewinn für Nachwuchsmusiker und für konzertierende Pianisten. Es ist pianistisch anspruchsvoll, wiewohl gut in den Händen liegend und verdient es, in das allgemeine Repertoire aufgenommen zu werden.

*The work is pianistically challenging, even though it fits the hands well. It's a thoroughly*

entertaining piece of music and is set to benefit both up-and-coming musicians and concert pianists, and deserves to be included in the standard repertoire.

### MMM. Meer (mehr) Musik als Malerei (1978) (2') (2/3)

**fue 10203** ISMN 979-0-50182-203-4  
Nach Sommerferien am Meer hatte Barbara Heller die Ohren voller Erinnerungen an Meereswellen, die immer wieder mit ähnlichen Lauten ans Ufer rauschen und doch jedes Mal anders klingen. Diese Klangereignisse hat Barbara Heller am Klavier umgesetzt. MMM ist ein gutes Beispiel für ein Werk, in dem die Grenzen zwischen Musik und Malerei bereits im Titel verschwinden.  
*After summer holidays at the sea, the ears of Barbara Heller were full of memories from the sound of waves, which always come and go in a different way but quite similar. MMM is a good example for a work in which the borders between music and painting already disappear in the title.*

### Nacht-Tagebuch (4'20) (3)

**fue 10023** ISMN 979-0-50182-023-8  
Komponiert im April 2004 für das 25-jährige Jubiläum des Archivs Frau und Musik.  
*Composed for the 25th anniversary of Archiv Frau und Musik.*

### Ton-Zeichen (1988) (2/3)

**fue 2350** ISMN 979-0-50012-135-0  
Inhalt/Contents: Welle für Ulrike Feld (perpetuum mobile) (40'), Eine Welle kehrt um... (7'30), Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden (3'50), Spiralwelle (7'45), Steiniger Ackerboden, „Sich winden“ (3'20), Wellenreiter, Lied der Muschel über die verlorene Perle, Die Schlange im Stein, Sonne und Mond, Sternstunde, Feigenblatt

**Deutscher Musikeditionspreis 1996  
Best Edition in Germany 1996!**



Musikalische Einfälle spielerischer Art, die über das Betrachten, Erfahren und Zeichnen von Landschaften und kleinen Fundobjekten aus der Natur entstanden sind. Jedes der Stücke beruht auf einer musikalischen Konzeption, die improvisatorisch am Klavier interpretiert wird. Anregend als Unterrichtsmaterial zur Förderung musikalischer Kreativität.  
„Eine gelungene Verbindung zweier Notationen: Auf der linken Seite die graphische Notation der Komponistin, auf der rechten jeweils die konventionelle Notation.“  
(clingKlong 1997)

*Playful musical ideas inspired by the observation, experiencing and depiction of landscapes and by a collection of small natural objects. Each piece contains a musical conception and their interpretation on the piano should be improvisatory. Easy to medium difficulty, they provide good teaching material for the development of musical creativity.*

### Zwei Klavierstücke (1963/1986) (4') (3) Toccata – Tonkette

**fue 1010** ISMN 979-0-50012-001-8  
Toccata (1963): Entstanden aus reiner Spielfreude und in Erinnerung an die Toccata von Aram Chatschaturjan. Klanglich wirkungsvolles Vortragsstück. Geeignet als Musikbeispiel des 20. Jh. bei Klavierexamen.  
Tonkette (1986): Auftragsstück einer Goldschmiedin zum Anlass einer Schmuckausstellung. Unterhaltsam, einstimmig mit versteckter Polyphonie, traditionell notiert.  
*Toccata (1963): Written in a playful vein, this piece is reminiscent of Aram Khachaturian's Toccata. Appropriate for use as a 20th-century composition in piano examinations. Tonkette (1986): this piece was commissioned by a goldsmith on the occasion of the opening of one of her jewellery exhibits. Entertaining, written in unison with hidden polyphony, traditionally notated.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

### Klaviermusik – eine Auswahl Piano Music – a Selection

#### Œuvres de Piano – une Sélection (2/3)

**fue 2005** ISMN 979-0-50012-021-6  
Vorwort von/Preface by Frauke Grimmer  
Sonderedition zum 200. Geburtstag  
2005/Special edition to mark the composer's bicentenary  
Inhalt/Contents: 1. Übungsstück, Allegro ma non troppo (1823); 2. Übungsstück, Allegretto (1824); 3. Praeludio (1827); 4. & 5. Zwei Bagatellen: Allegretto, Con moto; 6. aus op. 8 Vier Lieder für das Pianoforte Nr. 2 Andante con espressione; 7. Presto (1829); 8. Das Jahr: Juli (1841); 9. Das Jahr: Juli, Faksimile der Reinschrift  
Unter den rund 450 überlieferten Kompositionen Fanny Hensels ist eine große Anzahl dem Klavier gewidmet. Zum Gedenken an den 200. Geburtstag der erst spät entdeckten Komponistin hat der Furore Verlag einen schön gestalteten Band mit dreisprachigem Vorwort und interessanten Faksimileeinlagen zusammengestellt. Die Klavierstücke stellen in dem Facettenreichtum verarbeiteter musikalischer Einfälle, im lyrisch-elegischen Gestus und in den pianistischen Herausforderungen eine Bereicherung für das Repertoire von KlavierschülerInnen, erwachsenen LiebhaberInnen und professionellen PianistInnen dar.

„Die vorliegende Veröffentlichung mit leichten bis mittelschweren Stücken wendet sich an Liebhaber-PianistInnen und ist auch gut im Klavierunterricht verwendbar. Durchsichtiges Satzbild und klare formale Konzeption bei oft verschlungene Wege gehender Harmonik zeichnen die Kompositionen durchweg aus.“ (Üben und Musizieren)

*A great number of the approximately 450 extant works composed by Fanny Hensel are for the piano. To mark the bicentenary of this only recently discovered composer, Furore Verlag has edited a lovingly produced volume of selected piano pieces – as a kind of birthday present for future generations. In their multifaceted realisation of musical invention, in their lyrical and elegiac expression and in the challenges they present for the pianist, each of these pieces constitutes*

*a valuable addition to the repertoire of piano learners, piano lovers and professional pianists alike.*

### Reihe: Klavierstücke von Fanny Hensel Erstveröffentlichungen/First publications

#### Band 1: Lyrische Klavierstücke (1836–1839) (4) (Annegret Huber)

**fue 1940** ISMN 979-0-50012-094-0  
Inhalt/Contents: Andante con espressione B-Dur (3'50), Andante con moto E-Dur (4'50), Allegro molto vivace ma con sentimento Es-Dur (6'50)  
Klavierstücke, die Hensel wahrscheinlich als Lieder ohne Worte bezeichnet hätte. Sensible Linienführung und ein klangsinnlicher Klaviersatz verbinden sich zu stimmungsreichen Erlebnissen.  
*Piano pieces which the composer most probably would have indicated as "Songs without words". Sensitive lines and richness of tone in the piano part are combined to atmospheric sensations.*

#### Band 2: Virtuose Klavierstücke (1838) (4) (Annegret Huber)

**fue 1950** ISMN 979-0-50012-095-7  
Inhalt/Contents: Etude-Allegro con brio g-Moll (5'), Allegro di molto d-Moll (5'), Allegro grazioso B-Dur (5')  
Drei virtuose Klavierstücke bezeugen die Qualitäten der Komponistin als blendende Pianistin, die über dezent nach außen gerichtete Brillanz den musikalischen Ausdruck nicht vernachlässigt.  
*Three virtuoso piano pieces that show the composer's qualities as a fabulous pianist, but do not – by means of discrete brilliance – neglect musical expression.*

#### Band 3: Charakterstücke (1846) (4) (Annegret Huber)

**fue 2080** ISMN 979-0-50012-108-4  
Inhalt/Contents: Allegro molto vivace e leggiero H-Dur, Allegro molto vivace C-Dur, Andante con moto E-Dur, Andante espressivo Es-Dur  
Zwei lyrische, zwei virtuose Klavierstücke aus dem letzten Lebensjahr der jung verstorbenen Komponistin verführen zu Spekulationen, zu welchen Ausdrucksqualitäten der kompositorische Reifeprozess Hensels noch hingeführt haben könnte.  
*Four piano pieces which Fanny Hensel composed in the last year of her short life. Two of them have a lyrical character and the two others are virtuoso pieces. They make us wonder and question which quality of expressiveness the composer might have been able to develop.*

#### Band 4: Übungsstücke und Etüden (2/3) Heft 1 (Annegret Huber)

**fue 2060** ISMN 979-0-50012-106-0  
Inhalt/Contents: Übungsstück - Allegro molto C-Dur, Übungsstück - Allegro agitato g-Moll, Übungsstück - Presto G-Dur, Etüde - Allegro moderatissimo F-Dur



HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Band 5: **Übungsstücke und Etüden** (2/3)  
**Heft 2** (Annegret Huber)

**fue 2070** ISMN 979-0-50012-107-7  
Inhalt/Contents: Larghetto es-Moll, Allegro assai moderato G-Dur, Allegro ma non troppo C-Dur, „C-Dur“

Die Übungsstücke der jungen Komponistin werden hier als Unterrichtsliteratur veröffentlicht. Heft 1 ist für fortgeschrittenere SchülerInnen (Geläufigkeitstraining, räumliche Orientierung und Koordination der Hände, sowie eine als solche benannte Etüde). Heft 2 enthält etwas leichtere Übungen (Phrasierungs- und Dehnübungen). *The publication includes Übungsstücke (études) which are suited for piano instruction. Unfortunately it is unknown whether these pieces were composed for own use or if they were addressed to somebody else. The first volume refers to advanced pupils (velocity, local orientation and coordination of the two hands as well as a so titled Etüde. The exercises in Vol. 2 are more easy (phrasing and stretching).*

Band 6: **Frühe Klavierstücke** (1823/24)  
**Heft 1:** Leichte Stücke (2/3)  
(Barbara Heller)

**fue 1960** ISMN 979-0-50012-096-4  
Inhalt/Contents: Übungsstück Allegro ma non troppo h-Moll; Übungsstück g-Moll; Übungsstück Allegretto g-Moll; Lento ma non troppo C-Dur; Andantino B-Dur; Übungsstück Allegro molto agitato d-Moll

Band 7: **Frühe Klavierstücke** (1823/24)  
**Heft 2:** Mittelschwere Stücke (3)  
(Barbara Heller)

**fue 2090** ISMN 979-0-50012-109-1  
Inhalt/Contents: Sonata o Capriccio f-Moll, Toccata c-Moll, Etüde  
Eine Auswahl von technisch leichten, mittelschweren sowie recht anspruchsvollen kurzen Stücken. Musikalisch vermittelt jeder Titel eine originelle und stimmungsvolle Musik. Sehr gut für den Unterricht geeignet, da jeder Titel eine ganz eigene Spieltechnik erfordert. *The early piano pieces are a choice of technically easy, medium difficult to rather demanding short pieces. In musical respect, every title conveys a very original and atmospheric music. They are very suitable for teaching purposes, because every title affords a playing technique of its own.*

Band 8: **Klavierstücke 1828–1830** (3)  
(Annette Nubbemeyer)

**fue 4310** ISMN 979-0-50012-931-8  
Inhalt/Contents: Fantasia, Klavierstück a-Moll, Praeludium (a-Moll), Klavierstück E-Dur, Klavierstück e-Moll  
Diese fünf im Charakter sehr unterschiedlichen Klavierstücke entstammen einer Schaffensphase, in der sich die Lebensumstände der Komponistin stark wandelten: Verlobung und Hochzeit mit Wilhelm Hensel und Geburt des Sohnes Sebastian.  
*These five pieces are very different in character. Fanny Hensel has composed them in a very special time of her life: Engagement and wedding with Wilhelm Hensel and the birth of her son Sebastian.*

Band 9: **Andante-Klaviersätze und Notturmo napolitano** (3)

(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 10074** ISMN 979-0-50182-074-0  
Inhalt/Contents: Klavierstück d-Moll (WV 4), Andante E-Dur (WV 30), Klavierstück e-Moll (WV 29), Andante h-Moll (WV 200), Andante d-Moll (WV 177), Klavierstück f-Moll (WV 202), Notturmo napolitano h-Moll (WV deest), Andante A-Dur (WV 269)  
Alle Stücke dieses Sammelbandes haben einen lyrischen Grundton; außerdem ist bei vier der Klavierstücke als Tempo „Andante“ angegeben. Das Herzstück dieser Ausgabe dürfte wohl das wiederentdeckte „Notturmo napolitano“ h-Moll sein aufgrund seiner hohen musikalischen Qualität. Darüber hinaus ist es eine echte Novität, da es nicht im „Thematischen Verzeichnis der Kompositionen Fanny Hensels“ genannt ist.

*All the pieces have a generally lyrical mood. In addition, the piano pieces WV 30, WV 177, WV 200 and WV 269 are marked with the tempo „Andante“. The centrepiece of this edition is probably the rediscovered „Notturmo napolitano“ in B minor, due to its great musical quality. It is also a true novelty, as it is not listed in the „Thematischen Verzeichnis der Kompositionen Fanny Hensels“.*

Band 10: **Klavierstücke 1821/1824** (3)  
(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 10104** ISMN 979-0-50182-104-4  
Inhalt/Contents: Klavierstück g-Moll, Allegro (WV 37), Klavierstück B-Dur (WV 39), Klavierstück g-Moll (WV 40), Klavierstück As-Dur (WV 41), Gigue e-Moll (WV 127), Klavierstück g-Moll, Allegro di molto (WV 130), Klavierstück f-Moll (WV 132)  
Stücke aus der frühen Schaffensperiode der Jahre 1821 sowie 1824. Die einen zeigen in ihrem Duktus barocke „Rückgriffe“. Im Gegensatz dazu sind die anderen ganz und gar im romantischen Geist komponiert. Das Klavierstück f-Moll erinnert streckenweise sogar an Frédéric Chopins Kompositionsstil.  
*These piano pieces date from the early creative periods in the years 1821 and 1824. Some demonstrate baroque „tendencies“ in terms of their style. In comparison, others are composed with an altogether more romantic feel. The piano piece in F minor is in parts even reminiscent of Frédéric Chopin's compositional style.*

Band 11: **Vier Klavierstücke 1823–1826** (3)  
(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 10105** ISMN 979-0-50182-105-1  
Inhalt/Contents: Übungsstück C-Dur (WV 108), Klavierstück c-Moll (WV 116), Übungsstück c-Moll (WV 136), Westöstlicher Redaktionswalzer Fis-Dur (WV 184)  
Die Klavierstücke stammen aus der frühen Schaffensperiode der Jahre 1823 (WV 108), 1824 (WV 116 und WV 136) sowie 1826 (WV 184). Es handelt sich dabei um Übungsstücke oder Klavierstücke mit Etüdencharakter. Als ein Unikum im Klavierwerk Fanny Hensels ist der westöstliche Redaktionswalzer zu betrachten, welcher in der hauseigenen „Gartenzeitung“ der Mendelssohns veröffentlicht wurde.

*These piano pieces date from the early creative period in the years 1823–1826. They are études or pieces with the character of an étude. The Westöstlicher Redaktionswalzer (West-Eastern Editor's Waltz) can be considered unique among Fanny Hensel's works for piano.*

Band 12: **Klavierstücke** (3)

(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 10148** ISMN 979-0-50182-148-8  
Inhalt/Contents: Fuga Es-Dur, Klavierstück a-Moll – Allegro molto, Klavierstück e-Moll – Tempo di Scherzo, Klavierstück a-Moll [Fragment]

Die Klavierstücke dieser Ausgabe zeigen die unterschiedlichen Stile der Komponistin: In der Fuga Es-Dur wird auf barocke Formen zurückgegriffen, das Klavierstück a-Moll ist eines der umfangreichsten und gleichzeitig ein sehr anspruchsvolles Konzertstück, ähnlich wie das Klavierstück e-Moll mit einem fragmentarischen Schlussteil. Das Klavierstück a-Moll im Anhang ist ein unvollendetes Frühwerk der damals 15-jährigen Fanny Hensel.

*The piano works printed in this edition point the different styles of Fanny Hensel: The Fuga Es-Dur returns to the baroque form, the piano piece in A minor is a demanding concert piece, similar to the piano piece E minor with a fragmentary ending. The piano piece A minor in the appendix is a unfinished early work, composed by Fanny Hensel at the age of 15.*

**Das Jahr** (1841) (45') (3/4)

12 Charakterstücke für das Fortepiano (Liana Gavrilă Serbescu/Barbara Heller/Ayako Suga-Maack). 2. revidierte Auflage nach der illustrierten Reinschrift 1999. Faksimile siehe S. 53

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 1380** ISMN 979-0-50012-038-2  
Der Klavierzyklus Das Jahr – als Sujet nicht eben fernliegend – dennoch im Entstehungsjahr 1841 musikgeschichtlich ohne Vorbild, wurde 1989 erstmals veröffentlicht und ist wohl das meist rezipierte Werk F. Hensels. Während der Vorbereitungen zur hier vorgestellten 2. Auflage wurde überraschend eine weitere Quelle, eine illustrierte Reinschrift, aufgefunden. Mit dieser überarbeiteten Fassung bot sich eine neue Basis für die Revision. Sowohl die kompositorische Struktur, bei der u. a. die Konturen des zyklischen (Jahres)-Verlaufs besonders herausgearbeitet sind, als auch der Klaviersatz sind Beispiele für den reifen Personalstil der Komponistin. Mit dem Wechsel von virtuosen, lyrischen, liedhaften oder getragenen Charakteren vereint das insgesamt pianistisch anspruchsvolle Klavierwerk recht unterschiedliche Schwierigkeitsgrade. Die Aufführung einzelner Stücke aus dem Zyklus ist gut möglich.



„Nun ist endlich eines ihrer Hauptwerke ‘für das Piano-Forte’ in einer verdienstvollen Ausgabe als Erstveröffentlichung bei Furore im Druck erschienen – mit Sicherheit eine der wichtigsten Neuerscheinungen romantischer Musik in der letzten Zeit. Das Werk lässt auch gewisse stilistische Merkmale, die man beim ersten Hören als ‘typisch Mendelssohn’ empfindet, in einem anderen Licht erscheinen. Es ist bemerkenswert, wie ähnlich die beiden Geschwister komponierten: So manches der Charakterstücke von Fanny könnte auch im Oeuvre ihres Bruders stehen, etwa der feenhaften Dezember mit seinen im Pianissimo flüchtig vorbeihuschenden (Allegro molto) verminderten Akkorden auf dem Grundton des allezeit vorherrschenden c-Moll. Ein Wintermärchen als Replik auf den Sommer-nachtstraum des Bruders. Und könnte nicht der silbrig glitzernde September (‘Am Fluss’) Pate gestanden haben für das ausdrucksvolle Thema der Celli in der Elias-Arie „Es ist genug“? Wer weiß.“ (Piano News. Nr. 1)

*The piano cycle “The Year” – quite an obvious subject but still without example in the history of music when it was composed in 1841 – was published for the first time in 1989 and is probably Fanny Hensel’s most adopted work. During the preparation of the 2nd edition presented here, we were surprised to find another source in the form of an illustrated fair copy. This revised version could be used as a valuable basis for the revision. Both the structure of composition, highlighting particularly the contours of the cyclic course of the year, and the piano setting are examples of the composer’s mature personal style. By changing between virtuoso, lyric, song-like and solemn characters, the piece combines various levels of difficulty in an overall demanding piano work. Single pieces from the cycle can well be performed separately. “The real gem is the Fanny Mendelssohn facsimile ... tremendous visual appeal and obvious historical significance. All libraries should own it.” (Notes, December 04)*

#### **Praeludio** (1827) (10') (2/3)

(Rosario Marciano)

Erstveröffentlichung/First publication

#### **fue 1360** ISMN 979-0-50012-036-0

Ein Stück von bemerkenswerter Kraft und Stimmung, das F. Hensels große Bach-Zuneigung widerspiegelt.

*A composition by Fanny Hensel which reflects her great affection for Bach. This is a work of remarkable power and feeling.*

#### **Sonate c-Moll** (1824) (3)

#### **Sonatusatz E-Dur** (1822/1824) (3)

(Liano Gavrilă Serbescu/Barbara Heller)

Erstveröffentlichung/First publication

#### **fue 1470** ISMN 979-0-50012-047-6

#### **Sonate g-Moll** (1843) (3)

(Liano Gavrilă Serbescu/Barbara Heller)

Erstveröffentlichung/First publication

#### **fue 1460** ISMN 979-0-50012-046-9

Große Klaviersonate in vier Sätzen

*Big Piano Sonata in 4 movements*

#### **Vier Lieder ohne Worte** op. 8 (3)

(Eva Rieger)

#### **fue 1420** ISMN 979-0-50012-042-1

Fanny Hensel war ihrem Wesen nach eine Liedkomponistin. Mit ihren singendberedten Charakterstücken wurde sie zur ‘Erfinderin’ der Gattung Lied ohne Worte, eine Bezeichnung, die sie selbst freilich nicht verwandte. *Fanny Hensel was in her element as a Lied composer. With her singingly eloquent character pieces for piano she became the “inventor” of the genre of the “song without words” – a term which she herself, however, did not employ.*

#### **Zwei Bagatellen** (2/3)

Komponiert für die Schüler des Schindelmeyerschen Musik-Instituts

(Barbara Heller)

#### **fue 1230** ISMN 979-0-50012-023-0

„Du schöne Hexe, immer bist du da, aber nie kann ich dich greifen“. Mit diesem Bild schließt der Wissenschaftler Diether de la Motte seine der Edition vorangestellte „Analyse des Musik-Erlebens“, seine persönliche Annäherung an die erste der beiden Bagatellen. Die „Unfassbare“ ist hier die sanft fließende Melodie, die gleichsam ohne Anfang und Ende durch verschiedene Tonarten gleitet. Auch das zweite Stück bringt überraschende melodische und harmonische Wendungen.

„Beide Bagatellen schrieb die Komponistin für die Schüler des 1835 gegründeten Schindelmeyerschen Musik-Instituts, und folglich verzichtete sie für einmal auf virtuose Brillanz. Die kurzen, sehr transparent gesetzten Stücke eignen sich daher gut für den Unterricht, auch wenn sie bei sauberer Stimmführung nicht ganz ohne Tücken sind (im Schwierigkeitsgrad etwa mit den leichteren der Lieder ohne Worte von Bruder Felix vergleichbar).“ (Animato)

*Two easy pieces well suited for piano lessons. Prefaced by Diether de la Motte’s fascinating analysis.*

#### HOLMÈS, AUGUSTA (1847–1903)

#### **Rêverie Tzigane** (15') (3)

(Christel Nies)

#### **fue 1430** ISMN 979-0-50012-043-8

Neben vier Opern, geistlichen und sinfonischen Werken komponierte Holmès auch Salonstücke für das Klavier, z. B. diesen „Traum“: sehr virtuos.

*Besides for operas, symphonic and sacred music, Augusta Holmès also composed salon pieces, e.g. this “dream” with virtuosity,*

*“This is a good, tuneful encore piece at grade 7, a shorter alternative to the Liszt Valse impromptu.” (Music Teacher)*

#### JANÁRCEKOVÁ, VIERA (\*1941)

#### **Abgestaubte Saiten** (3)

14 Klavierstücke

#### **fue 1760** ISMN 979-0-50012-076-6

Inhalt/Contents: Glockenspiel (3'), Verliebte Stechmücken (2'), Tröpfelnde Elegie (3'), Nachmittags eines Roboters (3'), Nachklang der Weltliteratur (2'30), Klavierstück für Harfe und Pauke (3'), Drei ergiebige Fingergabeln (3'), Fünf ver-

irrte Wäscheklammern (3'), Radioaktive Weintrauben (3'), Zwölf-Apostel-Walzer (3'), Beschwörung der silbernen Schlange (3'), Morgenländische Fata Morgana (3'), Der letzte Tag der Herbstferien (3'), Utopische Landschaft (4')

Was heißt schon „Klavier“, wenn Klangfantasie am Werk ist? Unkonventionelle Instrumentenbehandlung. Die Komponistin überlässt die SpielerInnen nicht ihrem Schicksal, sondern macht sie mit Präparierungen und neuen Spielweisen vertraut. Sehr gute Unterrichtsliteratur.

*You would not necessarily think of “piano” when colours of sound are envisioned as they are here: Fortunately players are not left alone with questions about execution. The composer gives excellent introductions into contemporary experimental techniques. Very well suited for piano instructions.*

#### LEE, HOPE (\*1953)

#### **Across the veiled distances**

(1996) (11') (4)

#### **fue 2910** ISMN 979-0-50012-191-6

Das Werk besteht aus vier Abschnitten, die ineinander übergehen: I. Sein, II. Wachstum, III. Suchen, IV. Verwandlung.

*Four sections, to be played as one continuous movement: I. being, II. growth, III. seeking, IV. transformation. Concert piece.*

*“Underlying the entire score is an intense awareness of the joy and the pain that are ever present in the life and ultimate transfiguration of an artistic genius. Lee’s music unfolds into structures built upon short fragments that repeat and expand into larger shapes in a fan-like manner. The harmonies are bold and fresh, filled with unexpected yet completely convincing dramatic destinations.” (Music Works, 2002)*

#### **Dindle** (1979) (10') (4)

#### **fue 2100** ISMN 979-0-50012-110-7

Zeitgenössische Klaviertechniken, traditionelle Notation, Farbenreichtum. Für Prüfung und Konzert sehr geeignet.

*Contemporary piano techniques, traditional pitch setting of notes, colourful piano sound. Suitable for exams and concerts.*

#### **entends, entends la passé qui**

#### **marche...** (1992) (12') (4)

für Klav und Tonband

#### **fue 2110** ISMN 979-0-50012-111-4

„Eines der schönsten Stücke, die bisher für diese Kombination geschrieben wurden. Die Form des Nocturne kommt sofort in den Sinn, und in der Tat, ‘entends’ ist eine Art ‘Nachtmusik’, dem Unbewussten auf der Spur durch die Verwendung dunklerer, geheimnisvoller Klänge und sparsamer Gesten.“

*“...one of the most beautiful pieces ever written for this combination...The form of the nocturne comes to mind immediately, and indeed, ‘entends.’ is a kind of night music exploring the subconscious through its use of darker, mysterious timbres and ascetic gestures.” (The Albertan Composer, Review, 1994/3)*

LEE, HOPE (\*1953)

**Flake upon Flake upon...** (1989) (20') (1/3)  
Klavierstücke für junge Pianisten

**fue 2120** ISMN 979-0-50012-112-1  
Stücke für junge Klavierspieler vom Anfang bis zum mittleren Level. Die Beschreibungen der 13 Stücke enthalten: Titel, Schwierigkeitsgrad und den musikalischen Schwerpunkt. *Piano pieces for young pianists from primary up to intermediate level. Descriptions of the 13 pieces include: title, level, focus.*

**Flower Drum Dance** (2001) (2'20) (2)

**fue 10024** ISMN 979-0-50182-024-5  
Flower Drum Dance basiert auf einem chinesischen Volkslied, Fong Yang (Flower Drum). Zeitgenössische Klaviermusik mit farbenfrohem Klang für Konzerte und Examen. *Contemporary piano techniques, traditional pitch setting of notes, colorful piano sound for exam and concert.*

**Melboac** (1983) (4"-15') (2/4)

für Cemb

**fue 2140** ISMN 979-0-50012-114-5  
„... Trotz komplexer Rhythmen und Clusterstrukturen bleibt die zwischen Nancarrow's Rhythmisierungen und Ligetis Tontrauben anzusiedelnde Komposition durch das Cembalo stets so klar, wie Wasser zumeist nicht mehr ist.“ (Reinhard Kager, 1990). Die drei unterschiedlich schwierigen Teile können auch einzeln aufgeführt werden. *“...three themes are constantly getting involved with each other and surprisingly: despite extensive complicated rhythms, despite the structure consisting of clusters, the composition, which is located between Nancarrow's use of rhythmical elements and Ligeti's "Tontrauben" (clusters) is always as transparent as water mostly no longer is.”* (Reinhard Kager, 1990). *Each of the three parts has got a different level of difficulty and each can be performed separately.*

**o som do desassossego ... reflection on recollection** (2015) (11')

**fue 10179** ISMN 979-0-50182-179-2  
„o som do desassossego (Klang der Unruhe) ... reflection on recollection“ entstand mit Unterstützung des Canada Council commission für eine besondere Veranstaltung namens „New Works Calgary's special event“ am 1. Oktober 2015. Das Werk ist John Peter Lee Roberts gewidmet, einem besonderen Unterstützer und Wegbereiter für Neue Musik.

*“o som do desassossego (Sound of Disquiet)... reflection on recollection“ is composed with the support of a Canada Council commissioning grant for New Works Calgary's special event on October 1, 2015, featuring a concert dedicated to John Peter Lee Roberts, a remarkable supporter, innovator and administrator for contemporary music.*

MADAME RAVISSA DE TURIN  
(ca. 1745/50–1807)

**Six Sonatas pour le Clavecin** op. 1  
für Cemb, Klav oder Hammerflügel  
(Claudia Schweitzer)

**Sonaten I–III** (3)

**fue 4340** ISMN 979-0-50012-934-9

**Sonaten IV–VI** (3)

**fue 4600** ISMN 979-0-50012-960-8

Die italienische Komponistin veröffentlichte diese Sonaten 1778 in Paris. Auffallend sind ihre überraschenden weitschweifenden Modulationen, die der Pariser Almanach musical von 1778 als „kühne Modulationen, die die Italiener lieben und unsere furchtsamen Komponisten sich nicht zu erlauben wagen“ bezeichnete.

„Tatsächlich überraschen die Cembalostücke durch manchen unerwarteten Schlenker. Mal treuherzig, mal bizarr kommen die Einfälle der Madame daher. ... Spielfreudig-galante Musik ohne den Ballast des Kontrapunkts und der thematisch-motivischen Arbeit.“ (HNA 2004)  
„Die Musik der sechs Sonaten steht ganz in der Tradition der einsätzigen Clavier-sonaten nach italienischem Vorbild, wie es namentlich im Schaffen des älteren Domenico Scarlatti ausgebildet ist, übertrifft diese aber vor allem in harmonischer Hinsicht bei weitem.“ (Piano News 2004)

*Italian composer. One is struck by her surprising, elaborate modulations, described in 1778 by the Parisian Almanach musical as “bold modulations that the Italians love and our timorous composers do not dare to allow themselves”.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Bauernhof** op. 88 (2008) (16') (2/3)

Album für Klavier solo

**fue 10069** ISMN 979-0-50182-069-6  
Inhalt/Contents: Schmied, Tauben turteln, Das fröhliche Hündchen, Truthahn und Pute, Das kranke Schäflein, Das stolze Lama, Die Mühle, Feierabend  
Lustige Suite für 13- bis 14-Jährige.  
*Funny suite for young people aged 13 or 14 years.*

**Das goldene Schlüsselchen** op. 1

(1966) (10') (2/3)

**Anregende Studien** op. 26

(1986) (10') (2/3)

**fue 4360** ISMN 979-0-50012-936-3  
Klaviersuite für Kinder nach dem Märchen von Alexej Tolstoj  
*Piano suite for children based on the fairy tale by Alexej Tolstoj*

**Etude with a third necessary hand**

für Cemb

**fue 4470** ISMN 979-0-50012-947-9

„... ein Netzwerk obsessiver Rhythmen, zwischen Meditativem und komplex verwirbelten Linien oszillierend.“ (Rhein-Neckar-Zeitung, 30.9.2004)

**Kleine Fughettas im russischen Stil**

op. 112 (2020)

**fue 10303** ISMN 979-0-50182-603-2

**Kleine Sonatine** op. 89 (2008) (12') (1/2)

**fue 10040** ISMN 979-0-50182-040-5

Das Stück ist für kleine Kinder gedacht, welche mit dem Klavierspiel beginnen und die Sonatenform kennenlernen sollen.  
*The “litte Sonatina” is intended as an easy music for children who are going to know something about the piano sonata.*

**Kontraste** op. 33 (1992) (15')

**fue 4430** ISMN 979-0-50012-943-1

**Madonna** op. 81/2

für Cemb solo

**fue 3370** ISMN 979-0-50012-837-3

**Sonate** op. 2 (1967) (3)

**Lustige Fughettas** op. 3 (1968) (7') (3)

**fue 4420** ISMN 979-0-50012-942-4

„Die Sonate enthält einige zauberhafte Wendungen. ... Die Musik pendelt auf überraschende und poetische Weise zwischen Prokofieff'schem Hintersinn und postromantischer Klavierherrlichkeit à la Rachmaninoff und gerade das macht ihren Reiz aus.“ (Piano News)

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Klaviermusik I** (1945) (8') (4)

Music for Piano I. 3 Preludes, Etude

**fue 3240** ISMN 979-0-50012-824-3

„Die Preludes, vor langer Zeit geschrieben, mögen wohl für sich selbst sprechen, wie im Grunde jede Musik. Denn um etwas zu werden, muss bereits etwas vorhanden sein.“ (Ljubica Maric) Schwungvolle Stücke. Als Unterrichtsliteratur geeignet.

*“The three preludes for piano, written long ago, may speak for themselves, as indeed real music. For in order to become something, there must already be something.”* (Ljubica Maric) *Racy pieces. Good teaching material.*

**Klaviermusik II** (1945/1953) (11') (3)

Song and Dance, Branko's Round Dance

**fue 3460** ISMN 979-0-50012-846-5

Leichte, sehr gute Unterrichtsliteratur: „Bei Song and Dance sind Tempo und Charakter vertauscht: Das zarte Lied ist lebhaft geworden und mit der Melodie des Tanzes ist es umgekehrt. Am 100. Todestag des serbischen Lyrikers Branko Radicevic lag mir daran, sein großes Poem ‘Der Schülerabschied’ zu verwenden, in dem er vor den Sommerferien Schüler benachbarter Völker einläd, einen gemeinsamen Reigen (Kolo) aufzuführen. In Branko's Round Dance werden statt verbaler Einladungen musikalische Motive verwendet und eine Konzertform gestiftet.“

*Song and Dance: “Tempo and character are used with reversed roles: The gentle song became lively and with the melody of the dance its exactly the other way round.”* (Ljubica Maric). *Branko's Round Dance: based on the poem “Farewell of the Students” of the Serbian poet Branko Radicevic. In this poem, he invites students of neighboring countries to perform a round dance (Kolo) together. Instead of verbal invitations she uses musical motives. A piece full of drive. Moderately difficulty. Very Good teaching material.*

MARTINES, MARIANNA (1744–1812)

**Sonata da Cimbalo G-Dur** (1769) (3)  
(Sally Fortino)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 1480** ISMN 979-0-50012-048-3

Die dritte ihrer erhaltenen Sonaten für Cembalo oder Fortepiano in G-Dur zeichnet sich aus durch besonders erfindungsreiche Passagen und Durchführungsteile sowie durch freie Handhabung der Chromatik und treibenden rhythmischen Motive. Sie ist geprägt vom italienischen melodischen Stil.

*The third of her still extant sonatas for harpsichord or fortepiano, in the key of G-major, features especially inventive passages and development sections as well as a free treatment of chromaticism and forward-moving rhythmic motifs. The Italian melodic style is prevalent.*

MAYER, EMILIE (1812–1883)

**Drei Humoresken** op. 41 (1874)

**Impromptu** op. 44 (1878)

**fue 10287** ISMN 979-0-50182-587-5

Diese beiden Kompositionen für Klavier schrieb Emilie Mayer in den 1870er Jahren. Es handelt sich um Salonkompositionen, die sie ihrer Nichte Elisabeth Bertuch (Impromptu) und der kunstinteressierten Helfriede Plüddemann (Humoresken), die auch in Kontakt mit Richard Wagner stand, widmete.

*Emilie Mayer wrote these two compositions for piano in the 1870s. They are salon compositions dedicated to her niece Elisabeth Bertuch (Impromptu) and the art-loving Helfriede Plüddemann (humoresques), who was also in contact with Richard Wagner.*

**Sonate D-Dur**

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10251** ISMN 979-0-50182-251-5

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**5 Pièces pour Piano** op. 12

(1990/97) (3'30) (3)

**fue 2950** ISMN 979-0-50012-195-4

Kurze und gegensätzliche Stücke für Anfänger. Abwechselnd geht es um Melodie, Humor, Verspieltes, Fröhlichkeit – eigentlich reflektieren sie Kindheit.

*Written for children, these 5 pieces are more widely for beginners. They are of varying design and short duration. They display at turns melody, humour, playfulness, cheerfulness – they are a reflect of childhood.*

**11 préludes pour piano** op. 78

(2018) (17') (3)

Russian Memories: Transsiberian Train

**fue 10244** ISMN 979-0-50182-244-7

...Melodisch, resonant oder rhythmisch, unterstützt von reichen Akkorden, bieten sie abwechslungsreiche Varianten für das Klavier, die für Schülerinnen und Schüler einen guten Eindruck geben, wie die Ausdrucksfähigkeit des/der Pianisten\*in unterstrichen werden kann.

*Melodic, resonant or rhythmic, supported by rich chords, they offer varied variations for the piano, which give students a good impression of how the pianist's expressiveness can be underlined.*

**Six Préludes pour piano** op. 77

(2018) (10')

**fue 10240** ISMN 979-0-50182-240-9

Die sechs Präludien wurden im Januar auf Mauritius komponiert. Die Préludes 1, 2, 4 und 5 erinnern an die heitere Atmosphäre dieser Insel. Und auch an die Kraft der natürlichen Elemente: die Préludes 3 und 6. Sie sind einzeln oder zusammen aufzuführen – wunderbar für den Unterricht und auch im Konzert.

*The six preludes were composed in Mauritius in January. Préludes 1, 2, 4 and 5 are reminiscent of the serene atmosphere of this island. And also of the power of the natural elements: Préludes 3 and 6. They can be performed individually or together – wonderful for lessons and also in concert.*

**24 Préludes pour piano** op. 38

(2010/11) (50') (3)

**fue 10073** ISMN 979-0-50182-073-3

Diese Préludes wurden in Verehrung der Romantik geschrieben und sind insbesondere eine Hommage an Skrjabin, Debussy und Messiaen. Es ist möglich, einzelne Stücke daraus zu spielen, dennoch ist eine komplette Interpretation vorzuziehen. Sie sind mysteriös, spielen mit den Resonanzen, dem Rhythmus und der Leidenschaft und sind verbunden durch eine große sprachliche Einheit.

*The Preludes have been written in admiration of the Romanticism and more particularly a tribute to Scriabin, Debussy and Messiaen. They have been composed in a historical wish of musical continuity.*

**Amers** op. 4 (1984) (6'30) (4)

**fue 3230** ISMN 979-0-50012-823-6

David Delambre gewidmet. Nach der Lektüre der Verse von Saint John Perse.

*Dedicated to David Delambre. Written after reading the poems of Saint John Perse.*

**Blue Toccata pour piano** op. 66

(2016) (7'30) (4)

**fue 10202** ISMN 979-0-50182-202-7

Das Werk ist sehr dynamisch mit lebendigem Tempo, besteht aus drei miteinander verknüpften Teilen und hat die Form A B A.

*It is a dynamic work, with lively tempo and composed by three linked parts and adopts the form A B A.*

**Dix Poèmes pour piano** op. 102

**fue 10333** ISMN 979-0-50182-633-9

**Huit Pièces** op. 6 (1988) (9') (2/3)

**fue 2940** ISMN 979-0-50012-194-7

Acht kurze Stücke mit Gegenüberstellungen unterschiedlicher Charaktere: elegisch, schnell, rhythmisch, klangvoll; auch mit nebulösen Harmonien und Clustern wird gespielt. Fließend und expressiv verläuft das musikalische Geschehen.

*These 8 pieces, all made short, are of opposing natures. They succeedingly expose moments of elegy, fast rhythm, resonance, of wandering and play in the fog of harmonics or clusters. The whole amounts to a fleeting and expressive work.*

**Le Jardin du Poète** op. 97, 2020 (7'30)

**fue 2990** ISMN 979-0-50182-599-8

**Passacaille** pour piano op. 29

(2004) (11') (3)

**fue 4280** ISMN 979-0-50012-928-8

Vielfach sehr erfolgreich durch die großartige Pianistin Lise de la Salle aufgeführt (u. a. Beethovenfest Bonn 2005).

*The great pianist Lise de la Salle is very successful with this concert piece, which is dedicated to her.*

**Sentosa pour piano** op. 69

(2017) (11'15)

**fue 10214** ISMN 979-0-50182-214-0

Der erste Satz, melodisch und heiter, setzt sich aus drei miteinander verbundenen Elementen zusammen. Der zweite Satz, melancholischer und geheimnisvoller, hat ein Thema in der linken Hand, das von der rechten Hand unterstützt wird. Der dritte Satz basiert auf einer Polytonalität und hat einen fröhlichen und leuchtenden Charakter.

*The first movement, with a melodic and serene character, is composed of three linked elements. The second movement, more melancholic and mysterious, does to listen a theme at the left hand, sustained by tight fourths and fifths. The third movement is based on a polytonality and has a joyful and luminous character.*

**Sept Lumières Fugitives**

pour piano op. 55 (2014) (14') (4/5)

**fue 10170** ISMN 979-0-50182-170-9

**Sept Préludes pour piano** op. 70

(2017) (7'30) (3)

**fue 10215** ISMN 979-0-50182-215-7

Die sieben variantenreichen Préludes haben träumerischen Charakter und sind eine Hommage an diejenigen von Alexander Skrjabin, dessen Préludes in allen Dur- und Molltonarten geschrieben und im Quintenzirkel aufsteigend angeordnet sind. Wunderbar für Unterricht und Konzert.

*The seven very varied Preludes of dreamy character are a homage to those of Alexander Scriabin whose preludes are written in all major and minor keys and are arranged in ascending order in the circle of fifths. Wonderful for lessons and concerts.*

**Sonate pour Piano** op. 13 (1995) (5'30) (4)

Hommage à Domenico Scarlatti

**fue 2820** ISMN 979-0-50012-082-7

Dieses Stück hält sich genau an die zweiteilige Struktur der Sonatenform des frühen 17. Jh. Alle formalen Elemente wie bspw. Ritornelle sind an ihrem Platz, nur harmonische Substanz, Melodie und Rhythmus haben sich befreit, sind aufgelöst, in einer Art, die an den Wiener Pointilismus erinnert.

*This piece strictly obeys to the two-parts structure of the sonata form of the early 17th century. All formal elements, like ritornelli, are in place, only the substance of harmony, melody and rhythm have taken liberty: fluid, and with a reference to Viennese Pointillism.*

**Thème et Variations pour piano**

op. 104

**fue 10337** ISMN 979-0-50182-637-7



MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Uno** op. 8 (1992) (5'30) (4)

**fue 2930** ISMN 979-0-50012-193-0

Für versierte Klavierspieler/innen. Ein einziges Thema – so die kompositorische Idee, wandelt sich und schafft ständig neue Entwicklungen. Das Wesentliche ist die Farbigkeit des Klangs, die dem Stück Leuchtkraft, Kontrastreichtum und einen friedlichen Charakter gibt.

*This is a piece for rather accomplished pianists. There is purposely a unique theme, which constantly generates its own development. The piece is an ample pianistic variation which unwinds and then gradually narrows down to the end. But colour and harmony dominate the piece, bringing light, contrast and peace.*

NESIC, SNEZANA (\*1972)

**BOLERO IN DARK RED** (2009) (8') (4)

**fue 10200** ISMN 979-0-50182-200-3

Die Partitur von "Bolero in Dark Red", deren Musik den traditionellen langsamen Bolero nur entfernt nachahmt, repräsentiert jenen surrealen Raum, der uns oft in unseren Träumen besucht.

*The score of "Bolero in Dark Red" imitates the traditionally slow Bolero, yet vaguely represents a surreal room, one that constantly visits our dreams.*

OLIVE, VIVIANNE (\*1950)

**Bush Gin Rag** (2004) (5') (2/3)

**fue 4670** ISMN 979-0-50012-967-7

Spaßiges, unterhaltsames Klavierstück.

*Just a fun piece that was written in memory of some good times I had together with some of the other artists in residence at Bundanon/Australia.*

**Cyprus Wedding Song**

(2019) (4-5') (4)

**fue 10256** ISMN 979-0-50182-256-0

„Ich habe 'neue' sowie traditionelle Kompositionstechniken verwendet, so dass der Zuhörer manchmal von der Atonalität wahrscheinlich total irritiert sein wird, um dann doch wieder in einen vertrauten, traditionellen Stil zurückgeführt zu werden, mit Skalen und Arpeggien, die eher in die klassische oder romantische Klavierliteratur gehören.“

*"I have used both 'modern' and traditional techniques, so that the listener will sometimes be confused by an atonal style, and then sometimes 'brought down to earth' with familiar, tonal runs and arpeggios that really belong to the piano literature of the Classic and Romantic."*

**Five Australian Landscapes**

(1998) (10') (4)

**fue 3540** ISMN 979-0-50012-854-0

Im Auftrag von/Commissioned by Dorian Keilhack. Inspiriert von der tropischen Landschaft in North Queensland (Australien) stellt der Klavierzyklus eine Kombination verschiedener Kompositionstechniken dar: seriell, modal (hexatonisch) und frei.

„Im Zentrum ihrer Botschaft stehen die Gefühle um die Seele des Publikums. Das ist immer wieder zu spüren: in den hitzeflirrenden 16tel der Michaelmas Cay, den starren & fast atemlosen Ghost Gums, den im wahrsten Wort fantastischen Eindrücken vom Great Barrier Reef in Reefscape. Ein fabelhaftes Heft mit großartiger und poetischer Musik!“ (Piano News)

*This work was inspired by the Landscape of North Queensland (Australia) where the composer lived for two years. The pieces are all related to each other via motivic and tonal material, although various compositional techniques have been used, including serial and hexatonic.*

*"The main point of her message is directed at the 'feelings surrounding the soul of her audience'. This can be sensed again and again: in the flurrying heat-haze of 'Michaelmas Cay', in the dead still breathlessness of 'Ghost Gums', in the truly 'fantastic' impressions of the Great Barrier Reef in 'Reefscape'. This is a fabulous volume with marvelous and poetic music!" (Piano News)*

**Perpetuum Mobile** (1999) (6'30)

für Klav oder elektronisches Keyb (4)

**fue 3550** ISMN 979-0-50012-855-7

Geschrieben zum 60. Geburtstag der Musikwissenschaftlerin und Autorin Eva Rieger. A 60th birthday piece for the musicologist and author, Eva Rieger.

**Text III** (15') (3)

**fue 1620** ISMN 979-0-50012-062-9

Inspiziert durch den Text eines Tiefseetauchers über die Schönheit der Sardellen im tiefen Ozean entstand zuerst eine Komposition für Vibraphon. Text III für Klavier greift darauf zurück und verarbeitet sie in einem z.T. virtuosen 'Fantasiestück'.

*Inspired by a deep sea diver's text about the beauty of deep ocean anchovies Olive first composed a work for vibraphone. In Text III she uses themes from this piece and arranges them to become a "Fantasiestück" which includes passages with virtuosity.*

**The Dream Gardens** (1988) (17') (4)

**fue 1280** ISMN 979-0-50012-028-5

Ein Zyklus von sieben Stücken nach Sir Roy Strong's Buch „Creating Small Gardens“. A cycle of seven pieces based on Sir Roy Strong's book "Creating Small Gardens", written for and first performed by Annie Gicquel (Nuremberg Days for Modern Music Premiere 1988).

„Der Klavierzyklus zeigt eine beachtliche Vielfalt unterschiedlicher Kompositionsmittel: sei es improvisatorisch, im Stile einer Doppelfuge, in der Kompositionsweise eines Nocturne von Chopin oder halb-aleatorisch, d.h. nur fragmentarisch angegebene Kompositionshinweise.“ (Nürnberger Zeitung)

**Teresa Rag** (4)

**fue 10118** ISMN 979-0-50182-118-1

Das Stück wurde als Abschiedsgeschenk für die Bibliothekarin des Archivs Frau und Musik, Teresa Blaszké, geschrieben, als sie nach jahrelanger Arbeit in den Ruhestand ging. Schwierigkeit: Für Fortgeschrittene

*This piece was written for Teresa Blaszké, the librarian of the Archive „Women in Music“ (Germany), when she retired after of years of work. Difficulty: For advanced players*

**Toccata e Fuga** (2011) (14') (4)

per Uta

**fue 10088** ISMN 979-0-50182-088-7

„Ich habe den Titel Toccata im eher älteren Sinne verwendet: ein formalfreies Stück, abwechselnd zwischen motorischen Abschnitten, dekorativen, präludienartigen Passagen und freier blitzschneller Laufwerk. Die Fuge, mit mehreren Themen, wurde vom Text auf einer aus mehreren Holzpfeilern bestehenden Skulptur in Brixworth Country Park, England, inspiriert. Da gehe ich oft spazieren und stehe lange vor dieser Skulptur und betrachte den davorliegenden See.“ (Vivienne Olive)

*"I have used the title Toccata in the older sense of the word: the piece is free in its form and alternates between motoric, driving sections, elaborate passage work and freer very fast passages that flash by. The fugue, with its several subjects, was inspired by the text on the various pillars of a wooden sculpture in Brixworth Country Park, England. I often go for walks there and stand for a long time in front of the sculpture and look at the lake spread out before it." (Vivienne Olive)*

**Tuareg Love Song** (3') (2/3)

**fue 1800** ISMN 979-0-50012-080-3

Ein sehr kurzes, meditatives pentatonisches Stück.

*A short meditative pentatonic piece.*

POMORIN, SIBYLLE (\*1956)

**Istanbuler Kompositionen**

(1996) (10') (3)

**fue 3520** ISMN 979-0-50012-852-6

Diese Werke schrieb Pomorin während eines dreimonatigen Istanbul-Stipendiums. Die Stücke sind von Gedichten des Mystikers und Volksdichters Yunus Emre (14. Jahrhundert) sowie trad. türkischer Musik inspiriert. Während die morgenländische Musik meist mit nur einem Maqam (Tonleiter) und einer Melodiestimme auskommt, werden hier mehrere Maqame und zwei Melodiestimmen verwendet, die sich gegenseitig kontrapunktisch umspielen.

*The Istanbuler Kompositionen have been composed during a three month scholarship by the Berlin Government (Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur) in Istanbul. The pieces are inspired by the poems of Yunus Emre (14th century) and by traditional Turkish music.*

SAMTER, ALICE (1908–2004)

**Eskapaden** (8') (3)

**fue 1070** ISMN 979-0-50012-007-0

Drei kurze, knapp pointierte Sätze voll skurrilen Humors in raschen Tempi. Drei Varianten des Ausbrechens in Musik übersetzt. *Three short pieces, mostly quick, associated to three versions of "escaping".*

SCHENKER, MARGRIT (\*1954)

**Baumklang** (2/3)

Klavierstücke/Piano Pieces

**fue 3600** ISMN 979-0-50012-860-1

Inhalt/Contents: Palme mit Schnee, Chinesischer Kirschbaum (4'20), Birke (5'50), Ahorn I+II (5'10/4'10), Alte Naturinsel in der Stadt (4'05), Lärche (4'45), Lindenblütenbaum (5'50), Trauerweide I und II (5'40/5'10), Esche (5'10)

Leicht spielbare Stücke, die zur Improvisation im Klavierunterricht anregen. Sie entstanden in enger Zusammenarbeit mit den Klavierschüler\*innen Schenkers. Bilder von Bäumen dienten als Ausgangspunkt für Klangreisen auf dem Klavier.

„Zu entdecken gibt es Klänge, die die Jungen am Klavier ansprechen: modale und tonale Akkorde und Linien, gewürzt mit Farbtupfern und Clustern. Repetitionen und Abstände zwischen den Noten lassen Raum fürs Hören und eigene Weiterspielen.“ (clingKlong)

*Easy pieces which are encouraging for improvisation during piano instructions. They had been composed in close cooperation with the piano students of the woman composer. Pictures of trees were the starting point for sound journeys on the piano.*

SCHLÜTER, ANN-HELENA

**Himmelland** (2019/20) (1-3)

9 Klavierstücke

**fue 10312** ISMN 979-0-50182-612-4

1. Ein feste Burg ist unser Gott (1'41) op. 101, 2. Geh aus mein Herz und suche Freud (1'41) op. 102, 3. Handklang (2') (op. 103), 4. Himmelland (3'30) op. 104, 5. Himmelsliedchen (1'10) op. 105, 6. Kyrie (1') op. 106, 7. Laudate omnes gentes (2'10) op. 107, 8. Nachtgedanke (2'50) (op. 108), 9. The Rain Song (6'41) op. 138

Inspirierte von spirituellen und geistlichen Melodien, Texten, Visionen und Kontexten, für Anfänger und Fortgeschrittene, für Andacht, Freude, persönliche Meditation, Gebet, Trost und Gottesdienst.

*Inspired by spiritual and spiritual melodies, texts, visions and contexts. Some of them are for beginners and others more advanced, for devotion, joy, personal meditation, prayer, consolation and worship.*

**B-A-C-H Improvisationen:**

**The Leipzig Concert** (2016)

**Vol. 1:** 5 Klavierstücke / 5 piano pieces

**fue 10314** ISMN 979-0-50182-614-8

**The Leipzig Concert** (2016)

**Vol. 2:** 8 Klavierstücke / 8 piano pieces

**fue 10325** ISMN 979-0-50182-625-4

Die Klavierwerke „B-A-C-H Improvisationen“ zu Bachs Kunst der Fuge (BWV 1080) sind in Leipzig zur Doppel-CD „The Leipzig Concert“ entstanden. Sie sind einerseits von Keith Jarrett inspiriert, andererseits auch von der Musik des 20./21. Jahrhunderts, der sog. „Neuen Musik“ beeinflusst. Elemente des Jazz und der zeitgenössischen Musik fließen ein, aber auch skandinavische Klänge.

*The piano works B-A-C-H, improvisations on Bach's Art of Fugue (BWV 1080) have signed up for the double CD "The Leipzig Concert" in Leipzig. They are inspired on the one hand by Keith Jarrett and on the other hand by the*

*music of the 20th and 21st centuries. Century, which influenced so-called "New Music". Elements of jazz and contemporary music flow in, but also Scandinavian sounds.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**65 Celebrations** (1993/94) (2') (4)

**fue 2630** ISMN 979-0-50012-163-3

65 Vor-, Zwischen-, und Nachspiele in unterschiedlichen Tonarten für die kirchlichen Feiertage. Auch für Konzertprogramme. *65 Preludes, Interludes and Postludes in different keys for the year round Church Holy Days. In selected groups also suitable for concert.*

**About beautiful Days**

**fue 4710** ISMN 979-0-50012-971-4

Inhalt/Contents: Last Rose of Summer, Little Turkish Girl, Bells Klav Shangri La, On a Warm Summer Afternoon, Starry Sky, Homage à Debussy, Passing Clouds with a Pink Tint, Stroll in the Park on a Beautiful Day, The First Real Day of Spring

**Adagio Armonioso**

**fue 10109** ISMN 979-0-50182-109-9

**Beim Betrachten der Meereswellen**

(While Contemplating the Ocean Waves)

**fue 4720** ISMN 979-0-50012-972-1

**Fiestas y Danzas** (1961) (16') (4)

**fue 2550** ISMN 979-0-50012-155-8

Farbenreiches Konzertstück mit attraktiven lateinamerikanischen Rhythmen, Polymetrik und Bitonalität.

*Colourful concert piece, with attractive Latin-American rhythms, polymeric rhythms and bitonality.*

**Five Oceanic Preludes** (2000) (6') (3)

**fue 3880** ISMN 979-0-50012-888-5

Inhalt/Contents: 1. Oceanfront at Sunset, 2. The Seagull's slow Ascent and Descent, 3. Beached Whales, 4. Sirens, 5. Dolphins at Sunset 5 kleine Stücke für den Unterricht. Ruth Schonthal reagierte damit auf einen New York Times-Artikel der Pianistin zeitgenössischer Musik, Ursula Oppens, die beklagte, dass keine gute Klaviermusik mit Avantgarde-Techniken für den Unterricht geschrieben würde. *In an article in the NY Times the prominent concert pianist Ursula Oppens mentioned the death of good music written using avant-garde techniques suited for piano students. This was the incentive for Ruth Schonthal to write the Five Oceanic Preludes.*

*"In Five Oceanic Preludes pianists play inside the piano with forearms, and on the keyboard while dampening strings inside the instrument." (Clavier 2004)*

**Fourteen Inventions** (1984) (28')

für Klav oder Cemb (4)

**fue 2530** ISMN 979-0-50012-153-4

Kontrapunktisch angelegte kurze Werke. Inspiriert von Bachs zweistimmigen Inventionen, die in eine zeitgemäße Sprache übertragen werden.

*14 contrapuntal short works. Inspired by Bach's two-part inventions in a contemporary idiom.*

**Glockenläuten** (1999/2000) (13') (4)

Bildnis einer frommen Frau

*From the Life of a Pious Woman*

**fue 3160** ISMN 979-0-50012-816-8

for Gary Steigerwalt

**Heidelberger Fanfare with**

**Variations** (7') (4)

**fue 2520** ISMN 979-0-50012-152-7

Geschrieben zum 500. Geburtstag der Stadt Heidelberg. Elf kurze, pianistische Variationen, die auf den Buchstaben Hedebege (Heidelberg) beruhen.

*Written for the 500th anniversary of the City of Heidelberg. Eleven short, pianistic variations, based on the letters Hedebege (Heidelberg).*

**Hommage to A flat and Schubert**

**fue 3030** ISMN 979-0-50012-803-8

**In Homage of ...** (1978) (18') (4)

24 Preludes for piano

**fue 2580** ISMN 979-0-50012-158-9

24 kurze, virtuose, kontrastierende Präludien. Sie eignen sich als Ganzes oder in Gruppen zum Vortrag. Sie sind als Hommage in einem zeitgenössischen Idiom an Chopin, Bartók, Hindemith und andere gedacht.

*24 short, interconnected preludes suitable for recitals, either whole or in selected groups. These contrasting preludes with virtuosity are meant as homage to Chopin, Bartók, Hindemith and others, expressed in an individual contemporary idiom.*

**Japanese Sketches** (2/3)

**fue 2870** ISMN 979-0-50012-187-9

Inhalt/Contents: 1. The Pretty Girl in the Pink Kimono with the Chrysanthemums, 2. Melancholy Girl at the Seashore ..., 3. At the Seashore Watching the Waves, 4. The Boy with the Happy Face, 5. The Sad Story of Ito K., 6. Pretty Butterfly Flying From Flower to Flower, 7. Two Gossiping Neighbors, 8. And Poor Mrs. Toshida Was Left All Alone, 9. Gentle Brook, 10. Lanterns Swaying in the Wind, 11. Four Ways of Walking Through a Japanese Garden, 12. Calm Ocean Beschreibende, sehr poetische und einfallsreiche Stücke. Verwendung von pentatonischen Skalen in verschiedenen Tonarten, Bitonalität und interessanten Strukturen. *Descriptive, very poetic imaginative pieces using pentatonic scales in many different keys, bitonality and interesting textures.*

*"There are 12 short pieces in this volume, including one brief theme and variations. The pieces sound pentatonic and include eight notes, eight rests, and some large chords that are built by holding the pedal. The hands also shift out of a five-finger position." (Clavier 2004)*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Kleine Impressionen für ganz junge Klavierspieler/innen**  
**Vol. 1** (2/3)

**fue 3770** ISMN 979-0-50012-877-9  
Inhalt/Contents: Happily Walking down and up, Seasaw, Happy Memory, Gentle tune, Sunday Stroll, Tender Feelings, Happy again, Xmassy, Xmas Bells, a Waltz ... , My Kidbrother On His Hobbyhorse, Trumpets in the Distance, Two Very Good Friends, The Swing under the Old Cherrytree, My Grandmother is still from the Old Country  
Kurze und sehr leichte Klavierstücke für ganz junge Spieler/innen, die sich wunderbar für den Unterricht eignen.  
*The Short Impressions for very young Piano Players are very easy piano pieces for very young piano players, which are very suitable for instructions.*

**Kleine Impressionen für ganz junge Klavierspieler/innen**  
**Vol. 2** (2/3)

**fue 3780** ISMN 979-0-50012-878-6  
Inhalt/Contents: Singing While Walking, I tell You, That Was Really Sad, Happy Variations for the Left Hand, Evening bells, Twins, Sayonara, Wintery Day, Sounds I Remember, Imagine a Sleighride with Horses in Winter, Fast, Catch the Ball, Festive Sounds, Rocking-to-Sleep-Song  
Kurze und sehr leichte Klavierstücke für ganz junge Spieler/innen, die sich wunderbar für den Unterricht eignen.  
*The Short Impressions for very young Piano Players are very easy piano pieces for very young piano players, which are very suitable for instructions.*

**Nachklänge/Reverberations**  
(1967–74) (16') (4)

für präpariertes Klav/ for piano with added timbres  
**fue 2560** ISMN 979-0-50012-156-5  
Inhalt/Contents: Präludium, Choral, Sehnsuchtsstema, Der Krieg, Ich hatt' einen Kameraden, Verzweiflung, Nachklänge I, Vulgarität (Walzer), Nachklänge II, Abgesang Verzerrte Zitate von halberinnerten deutschen Volksliedern zeichnen ein Bild von dem Deutschland Hitlers. Gegenstände aus Metall, Holz, Glas und Plastik werden locker auf die Saiten gelegt und produzieren so eine zerrissene und beunruhigende Atmosphäre.  
*Distorted quotations from half-remembered German folk-tunes paint a portrait of Hitler's Germany. Objects of metal, wood, glass and plastic placed loosely on the strings produce a ravishing, haunting effect.*

**Oceanic Suite for piano**

**fue 4730** ISMN 979-0-50012-973-8  
Inhalt/Contents: Seabreezes, Seashells, Seecrabs, Seagulls Turning, The Ecstasy of the Moonlight Swimmer, Oceanwaves

**Pieces for Piano for Sam and Jill**

from Sunset to Sundown  
**fue 4610** ISMN 979-0-50012-961-5  
Inhalt/Contents: Last Rose of Summer, Passing Clouds with Pink Tint, The Little Turkish Girl, Scroll in the Park on a beautiful

Day, On a warm Summer afternoon, The Bells of Shangri La, Homage à Debussy, The first real Day of Spring, Starry Sky

**Sonata Breve** (1973) (7'20) (4)

**fue 3420** ISMN 979-0-50012-842-7

**Sonata in E flat** (1948) (7'20)

**fue 2640** ISMN 979-0-50012-164-0

**Sonata, quasi un' Improvvisazione**  
(1964) (11') (4)

**fue 2590** ISMN 979-0-50012-159-6  
Rhapsodisches, abwechslungsreiches Konzertstück, das Verwandtschaft zu Brahms aufweist, aber sich einer individuellen zeitgenössischen Sprache bedient.  
*Rhapsodic, contrasting concert piece with a kinship to Brahms, but individually contemporary approach.*  
**Sonatenatz** (1973) (7'30) (4)  
**fue 2570** ISMN 979-0-50012-157-2  
Ausdrucksvoll und romantisch-zeitgenössisch. Kontrastierende Dynamik, Gesten, Strukturen und Register geben ein effektvolles Konzertstück. Gut für Hochschulkonzerte.  
*Expressive, romantic-contemporary. Contrasting dynamics, gestures, textures, and registers make this an effective concert piece. Also suitable for graduate student recitals.*

**Sonatina** (1939) (5') (2/3)

**fue 3430** ISMN 979-0-50012-843-4  
Als 14-Jährige komponierte Ruth Schonthal diese Sonatina, die 1941 in Schweden veröffentlicht wurde.  
*At the age of 14 Ruth Schonthal composed this Sonatina, which was first published in Sweden in 1941.*

**The Canticles of Hieronymus** (1986)  
(18') (4)

**fue 2540** ISMN 979-0-50012-154-1  
Drei im Zusammenhang stehende Sätze, die sich lose auf das Triptychon "Der Garten der Lüste" von Hieronymus Bosch beziehen. Virtuoso, dramatisch, voller Kontraste mit mittelalterlichen und spirituellen musikalischen Bezügen.  
*Three interconnected movements, based loosely on the triptych by Hieronymus Bosch "The Garden of Delight". Virtuoso, dramatic and full of contrasts with some reference to medieval „and spiritual elements.*

**Three Elegies** (1982) (6') (4)

**fue 2600** ISMN 979-0-50012-160-2  
Drückt im ersten Satz Schmerz, im zweiten Erregung und im dritten Versöhnung aus. Geeignet für Übungsvorspiele, Konzerte und auch für Gedächtnisfeiern.  
*Expresses sorrow in the first movement, anger in the second and reconciliation in the third. Suitable for lecture recitals, memorial services or as a recital piece.*  
*"Although Three Elegies is short, it expresses powerful emotions. The third Elegie features a melody that pierces through repeated full chords and varying emotional settings."*  
(Clavier 2004)

**Toccata and Arietta** (1989) (2') (4)

**fue 2610** ISMN 979-0-50012-161-9  
*Commissioned for Renee B. Fisher Piano Competition.*  
Brilliantes und expressives Vortragsstück für junge VirtuosenInnen.  
*Brilliant and expressive recital piece for the young virtuoso.*

SCHORR, EVA (1927–2016)

**Tango 25** (2004) (3'25)

**fue 10098** ISMN 979-0-50182-098-6  
Mit dem Klavierstück „Tango 25“ wollte Eva Schorr auf kleinstem Raum eine Auswahl von verschiedenen Kompositionstechniken der letzten 25 Jahre aufzeigen.  
*In the piano piece Tango 25 Eva Schorr would like to demonstrate in miniature a selection of the various composition techniques of the last 25 years.*

SCHWEIKERT, MARGARETE  
(1887–1957)

**Novellette** (um 1910) (4') (3/4)

(Jeannette La-Deur, i. A. der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)  
Erstveröffentlichung/First publication  
**fue 10089** ISMN 979-0-50182-089-4  
Das kurze Klavierstück im Stil einer Barkarole hat eine feste Form, die die Komponistin mehrfach mit phantasievollen Ausbrüchen zu sprengen scheint.  
*This short piano piece in the style of a barcarole has a well-defined form from which the composer appears to depart repeatedly with imaginative outbursts.*

SONNTAG, BRUNHILDE (1936–2004)

**Vier Klavierstücke für H.** (1978) (12') (3)

**fue 1100** ISMN 979-0-50012-010-0  
In diesem Klavierzyklus charakterisiert jedes Stück ein Prinzip musikalischer und assoziativer Gestaltung.  
*„Die Stücke zeichnen sich durch Formsinn und Originalität aus und man wünscht Ihnen eine möglichst große Anzahl von Spielenden und Zuhörenden.“ (ZfMP 1987)*  
*Every piece in this piano cycle demonstrates a principle of musical and other related forms of organisation.*

VIARDOT-GARCIA, PAULINE  
(1821–1910)

**Gavotte & Sérénade** (1885) (3)

Zwei Klavierstücke/Two piano pieces  
**fue 3900** ISMN 979-0-50012-890-8  
Die Sängerin Pauline Viardot war nicht nur eine hervorragende Gesangsvirtuosin, sondern auch eine vorzügliche Pianistin. Diese zwei Klavierstücke sind schwungvolle Gelegenheitskompositionen für den Salon. Für Unterricht und als Zugaben geeignet. Sehr übersichtliche Gestaltung und gute Lesbarkeit.  
*Pauline Viardot was an excellent singer and pianist. These two piano pieces are swinging compositions for the salon music.*



KLAVIER ZU VIER HÄNDEN UND MEHR  
*Piano four-hands and more*

BONIS, MEL (1858–1937)

**Œuvres pour piano/ Klaviermusik/  
Piano Music**

Vol. 6: **Pièces à quatre mains A** (2/3)  
(Eberhard Mayer)

**fue 4230** ISMN 979-0-50012-923-3  
Inhalt/Contents: Pavane op. 81/2 (3'10),  
Six Valses-Caprice op. 87 (12'), Le Songe  
de Cléopâtre op. 180/1 (3'50)

„Der Band mit romantischer Originalliteratur  
für 4 Hände ist wunderbare Literatur, die auch  
für Amateure spielbar ist. Besonders die Pava-  
ne und die 6 Walzer sind einfach auszufüh-  
rende, aber sehr wirkungsvolle Stücke. Abso-  
lut empfehlenswert!“ (F. Helfrich in: Pianist)

Vol. 8: **Pièces à quatre mains B** (3)  
(Eberhard Mayer)

**fue 10025** ISMN 979-0-50182-025-2  
Inhalt/Contents: « Suite en forme de Valses  
» op. 39 (12'): Ballabile (3'),  
Valse lente (3'10), Scherzo-Valse (3'), Danse  
sacrée (3'20), Interlude et Bacchanale  
(3'10); Les Gitanos (Valse  
espagnole) op. 15/2 (3')

Vol. 9: **Pièces pour deux pianos** (4)  
(Ingrid Mayer)

**fue 10026** ISMN 979-0-50182-026-9  
Inhalt/Contents: Scherzo op. 40,  
Variations op. 85  
Die Stücke für 2 Klaviere sind eher für fortge-  
schrittene KlavierspielerInnen geeignet.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN  
(1805–1847)

**Drei Stücke zu vier Händen** (3)  
Drei Charakterstücke/Three character  
pieces: Allegretto, Allegro molto, Alle-  
gretto grazioso (Barbara Gabler)  
2. rev. Auflage/revised edition  
Erstveröffentlichung/First publication

**fue 1200** ISMN 979-0-50012-020-9  
Obwohl die Kompositionen nicht datiert  
sind, lassen kompositorische Dichte und aus-  
gereifter Klaviersatz unzweifelhaft auf ein  
spätes Entstehungsjahr schließen. Die tech-  
nischen Anforderungen an beide SpielerInnen  
sind besonders bei Nr. 2, das an eine Ouver-  
türe erinnert, recht hoch. Mit wertvollen Hin-  
weisen zur technischen Ausführung.  
*Though undated, the maturity of the  
compositional structure assures us that Fan-  
ny Hensel wrote these pieces later in her life.  
The demands on piano technique are quite  
high for both of the players especially in the  
second piece which reminds of an Ouver-  
ture. With helpful suggestions for fingering.*

LIN, MENG-CHIA (\*1977)

**Variations on Hokkien Folk Songs**  
für 2 Klav

**fue 10153** ISMN 979-0-50182-153-2  
Taiwan ist geografisch zwar näher an China,  
jedoch ist die Kultur der Ureinwohner sowie  
deren Abstammung eher Austronesisch. Das  
Stück ist für zwei Klaviere, die in der Melodie  
die Folkmusik, im Rhythmus hingegen die  
Gamelan Elemente darstellen.  
*Geographically Taiwan is located near China,  
yet the aborigines belong to austronesian  
ethnic group. To present the cultural variety  
in Taiwan, Meng-Chia Lin combined two ele-  
ments in this piece: the hokkien folk melody  
and "kotekan" (interlocking) technique used  
in indonesian gamelan music.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Boogie** op. 79b (2002) (5') (2/3)  
für Klav 4hdg und Sirene

**fue 10100** ISMN 979-0-50182-100-6  
Im humorvollen, lebendigen Stück *Boogie*  
werden verschiedene Klänge benutzt, um  
Schlaginstrumente zu imitieren, wie das  
Klopfen auf den Deckel eines Klaviers, das  
Zupfen der Saiten, Klatschen oder Stampfen.  
*In the comic, humorous and lively piece  
Boogie various methods are used to imitate  
percussion instruments, such as the sound of  
knocking on the lid of the piano, plucking  
the piano strings, clapping and stamping.*

**Pieta** op. 81b (2003) (7') (2/3)

**fue 10101** ISMN 979-0-50182-101-3  
*Pieta* – „Weinen“ ist ein Stück in einem Satz,  
zum Gedenken an einen verstorbenen Men-  
schen geschrieben. Traurig, tragisch, alles  
entwickelt sich zum Höhepunkt und geht  
dann wieder ins Nichts zurück.  
*Pieta* – „Lamentation“. *It is a sombre and tragic  
piece in one movement, in remembrance of  
someone who has passed away. Everything  
builds to a climax before retreating once  
more into nothingness.*

**Rock 'n' Roll** op. 82 (2003) (7'30) (2/3)

**fue 10102** ISMN 979-0-50182-102-0  
*Rock'n'Roll* ist ein leichter und unkompli-  
zierter Tanz in einem Satz. Lustig, humori-  
stisch, lebendig und ein bisschen teuflisch.  
*Rock 'n' Roll is a lighthearted and uncomplicated  
dance in one movement. Comic, humorous,  
lively but also a little fiendish.*

MAYER, EMILIE (1821–1883)

**Quartett D-Dur**

Eine Bearbeitung für Klavier zu 4 Händen  
durch die Komponistin selbst  
**fue 10322** ISMN 979-0-50182-622-3

**Quartett d-Moll** (3)

Eine Bearbeitung für Klavier zu 4 Händen  
durch die Komponistin selbst  
**fue 10253** ISMN 979-0-50182-253-9

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**IVOIRE** op. 81 (2018) (11')

für Klav 4hdg

**fue 10258** ISMN 979-0-50182-339-0

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**And no birds sing** (5)

für 2 Klav/8 Hände

**fue 3840** ISMN 979-0-50012-884-7  
Der Titel geht auf ein Werk Olives aus den  
70er Jahren zurück, dessen Thema die Tra-  
gödie von Seveso, Italien, und dessen Folgen  
für die Umwelt war. Der Gesang der Nachti-  
gall ist immer im Hintergrund.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Bouquets for Margret** (1999) (3)

Fünf Duette für Klav 4hdg

**fue 3890** ISMN 979-0-50012-889-2  
Sehr gute Unterrichtsliteratur, die sich auch  
für Konzerte hervorragend eignet.  
*Very good for concerts and lessons.*

ORGEL ORGAN

ORGEL SOLO  
*Organ solo*

SAMMELBÄNDE  
*Collections*

**für mascha** (3/4)

Sammelband für Orgel solo in Gedenken  
an Elke Mascha Blankenburg  
Werke des 19. bis 21. Jh. für Orgel solo  
Mit Vorworten von Christa Kirschbaum,  
Ulf-Peter Miethe und Renate Matthei

**fue 10141** ISMN 979-0-50182-141-9  
Inhalt/Contents: Siegrid Ernst (\*1929): Für  
Orgel – Gedenken an M.B., Violeta Dinescu  
(\*1953): Vier Augenblicke – Erinnerungen  
an Elke Mascha Blankenburg, Fanny Hensel  
(1805–1847): Präludium F-Dur, Postludium  
G-Dur und Präludium G-Dur, Olga Magiden-  
ko (\*1954): Der Regen, op. 96, Vivienne  
Olive (\*1950): Lamento per Mascha, Ruth  
Schonthal (1924–2006): Visione sanctissima  
(aus: The Temptation of St. Anthony),  
Susanne Z. Swiridoff (\*1955): Lebenszeit –  
Weltzeit für Mascha.

Die Kirchenmusikerin, Chor- und Orchester-  
dirigentin, Entdeckerin und Wegbereiterin  
Elke Mascha Blankenburg war ohne Zweifel  
eine herausragende Persönlichkeit. Ihr uner-  
müdliches Engagement in Sachen Frau und  
Musik, ihr Engagement für die Komponis-  
tinnen hat wesentlich dazu beigetragen, das  
Thema „Frauen in der Musik“ gesellschaftlich  
voranzutreiben.

*Elke Mascha Blankenburg was without  
doubt an outstanding personality. Her de-  
cades of tireless dedication to matters of  
women and music and her commitment to  
women composers played a significant role  
in promoting the subject of "women in mu-  
sic" in society.*

## KOMPONISTINNEN VON A–Z Women Composers from A to Z

BEAT, JANET (\*1937)

**Fanfare for Haydn** (2000) (5') (3)

**fue 2430** ISMN 979-0-50012-143-5

Für Josef Bauer, Haydnkirche, Eisenstadt (A)

Eine Hommage an Haydn, die auf den Noten H-A-D als Symbol seines Namens basiert.

*It is written in homage to Haydn and is built on a 3-note musical cipher derived from his name: H=B, A[Y]=A, D[N]=D.*

CAPUIS, MATILDE (1913–2017)

**Corale per organo**

**fue 4880** ISMN 979-0-50012-988-2

**Preludio, Allegro, Fantasia**

(1956) (5'/6'/7') (2/3)

**fue 2160** ISMN 979-0-50012-116-9

„Ein stiller Sommerabend. Über dem harmonisch wirkenden Platz wacht die schöne Kirche. Man geht hinein – Alles schweigt. Die letzten Sonnenstrahlen spielen mit den Farben der herrlichen Fensterscheiben. Die Gegenwart verschwimmt – Gedanken fließen ungestört. Beim Erwachen: der Wunsch für Orgel zu komponieren.“ (Matilde Capuis)  
*“A quiet summer evening. The church watches over the harmonious town square. Entering it – everything is silent. The present becomes indistinct – thoughts flow freely. Awakening: the wish to compose for the organ.” (Matilde Capuis)*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

**Orgelstücke zur Hochzeit** (3)

Präludium F-Dur, Postludium G-Dur

Erstveröffentlichung/*First publication*

(Elke Mascha Blankenburg/Barbara Gabler)

**fue 4960** ISMN 979-0-50012-996-7

Die Entstehungsgeschichte der Werke rankt sich um die Hochzeit Fanny Mendelssohns und Wilhelm Hensels am 8. Oktober 1829.

„Beide Werke sind auch heute als Musik zur Trauung gut geeignet. Sie sind gut proportioniert, beide von gleicher Länge und nicht besonders schwer zu spielen. Eine schöne Bereicherung des manchmal einfalllosen Hochzeitsrepertoire.“ (Kirchenmusik im Bistum Limburg)

*The genesis of the organ pieces collected here is directly associated with Fanny Mendelssohn's wedding to the painter Wilhelm Hensel on 8 October 1829.*

**Präludium** G-Dur (1829) (5') (4)

(Ronald Herrmann-Lubin)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 2490** ISMN 979-0-50012-149-7

Das Fragment geliebene Präludium G-Dur für Orgel steht im Zusammenhang mit Fanny Hensels Hochzeit, wurde später im gleichen Jahr, vielleicht unter dem Eindruck des Erfolgs der beiden anderen, komponiert. Aus der dreiteiligen Anlage wird deutlich, dass die Komponistin hier einen anderen, gegliederten, kontrapunktisch ausgeführten Formtypus des Präludiums vor Augen hatte.

„Ein festliches Orgelstück von 65 Takten.“ (Württembergische Blätter für Kirchenmusik)

*The fragmentary Prelude is connected with Fanny Hensel's wedding ceremony in some way or other. It was composed – possibly under the impression of the success of the two other pieces – shortly after. To a greater extent Fanny Hensel aims at working out structure and counterpoint here.*

**Prelude für Orgel** (1829) (5') (3)

(Elke Mascha Blankenburg)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 1240** ISMN 979-0-50012-024-7

Erstveröffentlichung von Fanny Hensels eigener Hochzeitsmusik.

„Handwerklich gut gearbeitet. ... Der praktizierende Kantor kann dieses 96-taktige Werk gut und gerne auch als Prae- oder Postludium im Gottesdienst verwenden.“ (Der Kirchenmusiker 1998)

*First publication of the music Fanny Hensel wrote for her own wedding.*

*“The piece is quite solid harmonically, and very well written for the hands and feet.” (The American Organist 1998)*

HOFMANN, DOROTHEA (\*1961)

**...brennend wie eine Fackel...**

(2020) (9') (4)

**fue 10306** ISMN 979-0-50182-606-3

„Brennend wie eine Fackel“ ist der Stern, als er fällt: Er ist zugleich von fantastischer, zuvor nie gesehener Schönheit, leuchtend, funkelnd bewegtes Licht. Und doch ist er ein Schrecknis, denn als Überbringer der Bitterkeit kommt er unaufhaltsam näher: ihm zu entkommen ist nicht möglich. Die Registrierungen hängen stets von der jeweiligen Orgel ab, doch als Hinweise sind beschreibende Adjektiva und einige Lautstärke-Relationen angegeben.

*The star is “burning like a torch” when it falls: at the same time he is of fantastic, never-before-seen beauty, shining, sparkling light. And yet it is a horror, because as the bearer of bitterness he comes inexorably closer: It is not possible to escape him. The registrations always depends on the restreictive organ, but descriptive adjectives and some volume relationships are given as references.*

**Zwei kleine Choralvorspiele** (2019) (3)

„Mitten wir im Leben sind“ (4')

„Wo Gott der Herr nicht bei uns hält“ (3')

**fue 10304** ISMN 979-0-50182-604-9

Die beiden „kleinen Choralvorspiele“ sind auf ihre Art eine Hommage à Johann Sebastian Bach und sein „Orgel-Büchlein“. Dessen Vorrede formuliert die bis heute herausfordernd gebliebene Idee, zugleich komplex und dabei doch einfach und gut spielbar zu schreiben.

*The two “little chorale preludes” are in their own way a homage to Johann Sebastian Bach and his “Organ Booklet”. In contrast to Bach, however, there are a few volume specifications here. However, there are no precise registration suggestions to make the interpretive to leave room for freedom.*

JENNY, SR. LEONORE (1923–2019)

**Doppelfuge in h** (1966) (4)

**fue 3200** ISMN 979-0-50012-820-5

Intensives Studium der Bach'schen Orgelmusik animierte die Schweizer Musiklehrerin und Komponistin zu diesem Werk.

*After intense studies of the organ music by Bach the Swiss music teacher and composer Sr. Leonore Jenny felt inspired to write for this instrument.*

KRALIK VON MEYRSWALDEN,

MATHILDE (1857–1944)

**Offertorium in E-Dur** (1907)

**Interludium** (3)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10190** ISMN 979-0-50182-190-7

Mathilde Kralik von Meyerswalden nahm in Wien Privatunterricht bei Anton Bruckner und begann ab 1876 am Wiener Konservatorium zu studieren. Für ihre Komposition „Intermezzo aus einer Suite“ erhielt sie den 1. Preis. Das Werkverzeichnis umfasst über 250 Werknummern, darunter 3 Opern, über 100 Lieder, Messen, Melodramen sowie kammermusikalische Werke. Der christliche Glaube war eine starke Säule in ihrem Leben, viele ihrer Kompositionen haben einen religiösen Bezug. Um die Jahrhundertwende war die Tonkünstlerin eine feste Größe im Konzertleben Wiens.

*She had private lessons in Vienna from Anton Bruckner before taking up studies at Vienna Conservatory in 1876, where she received first prize for her composition “Intermezzo aus einer Suite” (Intermezzo from a Suite). Her catalogue of works comprises over 250 opus numbers, including 3 operas, over 100 songs, masses, melodramas and chamber music works. The Christian faith was a strong support in her life and many of her compositions have a religious theme. As a musician she was well known on the Viennese concert scene around the turn of the century.*

LEE, HOPE (\*1953)

**gently rings in autumn wind**

(1995) (7') (4)

**fue 2170** ISMN 979-0-50012-117-6

„Ein entferntes Klingeln, Rauschen von Wasser und wirbelnde Blätter im Herbstwind waren die akustischen Bilder, die mir bei der Komposition in den Sinn kamen, dazu ein Kinderreim.“ (Hope Lee)

*“A fine example of the possibilities for freely expressive music that is not only key-cantered but root-cantered. ... A unity of affect and above all, a consistent harmonic language. Some of the figuration is toccata-like; other specific motifs suggest Messiaen's La Nativité.” (The American Organist 1998)*

**von einem fremden stern**

(1993) (12') (4)

**fue 2180** ISMN 979-0-50012-118-3

„Anlass war der 60. Geburtstag meines Lehrers und Freundes Bengt Hambraeus und ein denkwürdiges Konzert von Heidi Emmert beim Intern. Orgel-Festival 1990 in Calgary. Beiden ist dieses Werk gewidmet.“

„Ihre Orgelmusikkompositionen zeichnen sich durch brillante Kompositionstechnik, Orgelgemäßheit sowie Sinn für Farbe und Raum aus; sie entfalten eine eindringliche Atmosphäre, welche den Hörer sanft, aber bestimmt in ihren Bann zieht.“ (Musik und Kirche)

*The inspiration for 'From a distant star' came from the 60th birthday of Lee's teacher and friend, B. Hambraeus and a memorable performance given by H. Emmert at the Calgary Intern. Organ Festival in 1990.*

*"Subsequently a succession of martellato passages alternate with sustained passages that are among the most attractive features of the composition. The rhythmic and harmonic style is quite free." (The American Organist 1998)*

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

**Triptych** (2008) (9'30) (3)

**fue 10038** ISMN 979-0-50182-038-2  
Wie die Sonne auf einem bunten Glasfenster, treibt die Musik ihr Spiel mit dem Strahlenkranz der Farben. Auf unerwartete Weise entstehen daraus abwechselnde Rhythmen: fantastisch und verspielt (Fantasia), frei und flehentlich klagend (Meditation), lebhaft und fesselnd (Dance).

*Like the sun on a stained glass window, the music resounds in a glory of colour. Unexpectedly, it fragments into rhythms at once fantastic and playful (Fantasia), free and imploring (Meditation), lively and whirling (Dance).*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**3 Stücke für Orgel solo**

Blues op. 44 (1996) (8') (3)

Gotisch op. 37 (1993) (8') (3)

Madonna op. 81 (2002) (7') (3)

**fue 4440** ISMN 979-0-50012-944-8

**Dear Heidelberg** op. 45 (1996) (5') (3)

**fue 10128** ISMN 979-0-50182-128-0

**Wellen** op. 90a (2010) (15') (3)

**fue 10086** ISMN 979-0-50182-086-3

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Dix Litanies pour Orgue** op. 43

(2012) (17') (3)

**fue 10110** ISMN 979-0-50182-110-5

Die Litaneien sind ebenso für junge wie auch für erfahrene Organisten geschrieben und erlauben dem Spieler die verschiedenen Möglichkeiten der Orgel zu entdecken.

*Written for young organists as well as an experienced organist, they allow the player to discovering the different possibilities of the organ.*

**Messe** (2000–2002) (16') (3)

pour orgue op. 24

**fue 4260** ISMN 979-0-50012-926-4

Inhalt/Contents: Entrée, Offertoire, Communion, Sortie

Das konzertante Werk kann auch während der Liturgie aufgeführt werden.

*Composed of 4 parts: Entry, Offertory, Communion, Exit. It is a concert piece which can also be played during the liturgy.*

**Suite Sacrée** op. 31 (2004) (13') (3)

pour Orgue en 4 mouvements

**fue 10013** ISMN 979-0-50182-013-9

Inhalt/Contents: Ouverture, Klage und Gebet, Choral, Toccata

In der Tradition der geistlichen Werke für Orgel. Es folgt dem Ablauf einer Messe: Einzug, Offertorium, Kommunion, Auszug. Auch im Rahmen eines Konzerts aufführbar.

*The Sacred Suite op. 31 is composed of 4 movements: Opening, Complaint and Prayer, Choral and Toccata. The work received the Price Henri Sauguet during the International Composition Competition at Saint-Bertrand de Comminges (France). It belongs to the tradition of religious works for organ and follows the progression of a mass: Entry, Offertory, Communion, Exit. Nevertheless, it is possible to interpret it during a concert.*

**Veni Sancte Spiritus** op. 18

(1999) (10'30) (3)

**fue 3700** ISMN 979-0-50012-870-0

Dieses Werk wurde für die Pfingsttage geschrieben. Es besteht aus drei miteinander verbundenen Teilen und stützt sich auf die Notation gregorianischer Hymnen.

*This work is written for the Whitsun days. It is composed of three parts which are linked together and leans on the notes of the Gregorian hymn.*

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**This one for J. P.** (1983) (4'30) (3)

**fue 1270** ISMN 979-0-50012-027-8

Meditationen über ein Präludium von Johann Pachelbel, geschrieben für den Nürnberger Christkindlesmarkt.

*Meditation on a short prelude by Johann Pachelbel, written for the Christkindlesmarkt, Nuremberg, and first performed in Nuremberg (Church St. Sebald) by Helmut Scheller.*

RICHER, JEANNINE (\*1924)

**Orgue 88 Fragment Minéral I**

(1988) (9'15) (3)

**fue 1510** ISMN 979-0-50012-051-3

1989 Gedok-Preis der Stadt Mannheim. Die kompositorische Idee folgt der Vorstellung eines Meteoriten, der sich aus dem sphärischen Wirbel löst und zur Erde hin bewegt. *Gedok-Prize of the City of Mannheim in 1989. The compositional idea follows the image of a meteorite which, leaving outer space, approaches the earth.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**65 Celebrations** (1993/94) (2') (4)

**fue 2630** ISMN 979-0-50012-163-3

Text siehe Klavier/Cembalo zweihändig/  
see Piano/Harpsichord two-hands

**The Temptation of St. Anthony**

(1989/1990) (19') (4)

*Fantasy Suite for Organ*

**fue 2620** ISMN 979-0-50012-162-6

Basiert auf dem Gemälde "Die Versuchung des Hl. Antonius" von H. Bosch. Ausdrucksvolles Konzertstück mit spirituellen und mittelalterlichen Bezügen. Teile des Stückes sind einzeln im Gottesdienst zu verwenden.

*Based on the painting by Hieronymus Bosch. Effective dramatic concert piece with a spiritual quality and medieval influences. Selected parts also suitable to use for church services, especially "Visione Sanctissima".*

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

**Praeludium und Fuge g-Moll** op. 16.1

(6'50) (2/3)

(Laurent Jospin/Vivienne Olive)

**fue 1540** ISMN 979-0-50012-054-4

**Praeludium und Fuge B-Dur** op. 16.2

(5') (2/3)

(Joachim Dorf Müller)

**fue 1590** ISMN 979-0-50012-059-9

**Praeludium und Fuge d-Moll** op. 16.3

(6'50) (3)

(Joachim Dorf Müller)

**fue 1220** ISMN 979-0-50012-022-3

Die Praeludien und Fugen op. 16 sind Ergebnisse intensiver Kontrapunktstudien, die Clara und Robert Schumann im Jahre 1846 gemeinsam betrieben.

*„Eingängig, kurz und leicht spielbar und damit vielseitig verwendbar.“*

*(Der Kirchenmusiker 1996)*  
*The three Preludes and Fugues (op. 16) are the result of the intensive study of counterpoint jointly undertaken by Clara and Robert Schumann in 1846.*

SCHLUETER, ANN-HELENA

**Kristalle und Feuer** op. 5 (2020) (9') (3/4)

**fue 10313** ISMN 979-0-50182-613-1

"Meine neue Musik macht aus, Empfindung und Dramatik im phantasiereichen Duktus auszudrücken, eine Musik hinter dem Spiegel, wie Alice im Wunderland – das kindliche emotionale Gefühl wagen, eine neue Form der Kindlichkeit, eine neue Form von Weiblichkeit und Impulsivität: frei, vielfältig und expressiv, ohne aggressiv zu sein." (Schlueter)

*My new music is all about expressing sensation and drama in an imaginative style, music behind the mirror, like Alice in Wonderland - daring to feel childlike, a new form of childliness, a new form of femininity and impulsiveness: free, diverse and expressive. (Schlueter)*

**Viren** (2020) (4'02)

Pandemie für Orgel

**fue 10310** ISMN 979-0-50182-610-0

„In einer Zeit, in der Angst, Sorgen und Panik wie Viren buchstäblich die Musik vergessen lassen, ist es besonders wichtig, durch Musik gerade dieses auszudrücken. Denn Musik ist ein Spiegel ihrer Zeit, der Seele, mit all ihren Wachstumsschmerzen, mit all ihren am Wunsch zu kämpfen und zu siegen, mit ihrem Ziel, zu überwinden.“ (Schlueter)

*"At a time when fear, worry and panic like viruses literally make you forget music, it is especially important to express this through music. Because music is a mirror of its time, of the soul, with all its growing pains, with all its desire to fight and win, with its goal to overcome" (Schlueter)*



ORGEL MIT ANDEREN  
INSTRUMENTEN  
*Organ with other Instruments*

CAPUIS, MATILDE (1913–2017)

**Corale** arranged for strings and organ  
arrangiert für Str und Org

**fue 4890** ISMN 979-0-50012-989-9

FLEISCHER, TSIPPI (\*1946)

**Spielmobil** op. 34 (1995) (15') (3)

12 Miniatures for Organ and Harp/12  
Miniaturen für Org und Hrf

**fue 4030** ISMN 979-0-50012-903-5

In einem harmonischen Miteinander lassen Orgel und Harfe in 12 Miniaturen einen musikalischen Fuhrpark aus rhythmisch-dynamischen Klangbildern entstehen. Die Instrumente finden einen neuen Klangcharakter, dessen Besonderheit in der Ausnutzung aller möglichen Klangfarben liegt.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN  
(1805–1847)

**Prelude F-Dur** (1829) (5') (4)

für Org und 1-2 Trp  
(Arr: Harald Pfeiffer)

**fue 2460** ISMN 979-0-50012-146-6

In der Bearbeitung sind dem Orgelwerk noch 2 Trompeten hinzugefügt. Der Orgelpart wurde unverändert gelassen, die Trompeten erhalten ihr Material aus dem Orgelsatz. Dieses effektvolle Hochzeitsstück erhält durch die Trompete(n) weiteren Glanz.

*This arrangement has two trumpet parts added to the organ piece. The organ part was left unchanged, and the trumpet parts were derived from the organ setting. The use of trumpets gives this effective piece of wedding music even more brilliance.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Blues** op. 44a

**DEAR HEIDELBERG** op. 45a (1996) (5') (3)  
für Klar und Org

**fue 4980** ISMN 979-0-50012-998-1

**Ein Edelstein in einer einfachen**

**Einfassung** Nr. 2 op. 67 (2004) (4') (3)  
für VI und Org

**fue 10180** ISMN 979-0-50182-180-8

**Hymnus** op. 52 (1997/2007) (10') (3)

für Stimme + Ketten, Glöckchen, Tamtam  
und Orgel nach H. Heine

**fue 6240** ISMN 979-0-50012-624-9

**Prozesse** op. 49 (1996) (3)

nach Angelika Stein  
für Org und Spr (Bfl ad lib.)

**fue 6280** ISMN 979-0-50012-628-7

**Schamanische Musik** op. 32

(1991/2008) (30') (4)

Konzert für Org und Schlgz (Vibr, Mar,  
Gong und Tamtam)

**fue 2410** ISMN 979-0-50012-141-1

„Entdeckungen waren bei diesem Festival gleichfalls zu machen: die 1954 geborene russische Komponistin Olga Magidenko etwa. Eine stille Beschworung ihrer Heimat steht am Ende ihrer Schamanischen Musik, traumartige Reminiszenzen an russische Melodien auf dem Glockenspiel, ein zarter Hauch des Nostalgischen wehte durch solche repressenhaft aufgegriffene Volksmelodie. Geheimnisvolles, tief religiöses, farbenintensiv Ornamentales und Virtuoses sind zu einem zwingenden formalen Bau geordnet.“  
(Deutschlandfunk, 13.11.95)

**Tomographie** op. 75 (2001/2018)

für Schlgz und Org

**fue 10245** ISMN 979-0-50182-245-4

SCHLÜTER, ANN-HELENA

**TEMPELRUF** op. 77 (2020) (9'03) (3-4)

I Shalom, Glocken und Muezin-Gesang  
II Furcht, Seuche und Heimsuchung  
für Org, Fg und Bar

**fue 10316** ISMN 979-0-50182-616-2

SCHORR, EVA (1927–2016)

**Fantasie, Choral und Fuge** (1977) (13')  
für Engl-Hn und Org (3)

**fue 1130** ISMN 979-0-50012-013-1

Eine Bereicherung für Orgel- und Kirchenkonzerte. Das thematische Material ist eine Folge von 12 Tönen und deren Umkehrungen. Klangsensibilität verbindet mit kompositorischer Strenge.

„... ein sehr lohnendes Werk.“  
(Der Kirchenmusiker)

*This combination might well enlarge the repertoire of church music concerts. The sonata is based on a dodecaphonic series and their inversions. Sensible tone colour is combined with close structure.*

**Ritornell** (1983) (6') (3)

Meditationen für VI und Org

**fue 1110** ISMN 979-0-50012-011-7

Einerseits ein meditatives Stück, das der Intuition der InterpretInnen genügend Spielraum zur musikalischen Entfaltung bieten möchte; andererseits wird durch kontrapunktische Teile das formale Gerüst gewahrt.

*A meditative piece which aims at allowing enough room for the musical expression of the interpreter's intuition.*

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

**Praeludium I und II** (12') (2/3)

für Engl-Hn & Org (Jürgen Schwab)

**fue 1150** ISMN 979-0-50012-015-5

Jürgen Schwabs Bearbeitungen entstanden für den Oboisten Keith Hooper, Chicago.  
*Jürgen Schwab arranged the preludes and fugues op. 16.1 & 16.2 for the oboist Keith Hooper, Chicago.*

TERNES, TINA (\*1969)

**Concer Tina** op. 6 (1993) (15') (2/3)

Concertino in drei Sätzen

Bearbeitung für Kb und Org

**fue 2470** ISMN 979-0-50012-147-3

Das Concertino versucht, den dunklen Klang

eines – wenn möglich – 5-saitigen Kontrabasses in normaler Orchesterstimmung einzufangen. Auf einen von der Sonatenform inspirierten freien Satz folgt eine Art Passacaglia. Der 3. Satz erinnert an einen spanischen Tanz.

*The main idea is to produce the dark sound of a 5-stringed double bass (if available), which is tuned as usual in orchestra. The first movement is inspired by the sonata-form-principle and is followed by a kind of Passacaglia. The third movement reminds of a Spanish dance.*

**„Ich muß selbst Sonne sein“** op. 8

(1993) (5') (3)

Programmatisches Stück für Trp, Org und Schlagwerk

**fue 2480** ISMN 979-0-50012-148-0

Nach einem Gedicht von Angelus Silesius:

„Ich muss selbst Sonne sein, ich muss mit meinen Strahlen das farbenfrohe Meer der ganzen Gottheit malen“. Das Leitthema basiert harmonisch auf Dissonanzen und wird von der Trompete vorgestellt. Im Verlauf wird mit diesem Thema experimentiert.

*The composition refers to a poem by Angelus Silesius: "I myself must be sun, and with my rays I must paint the colourful sea of deity". One main theme which is based on disharmonics leads through the work. The theme is introduced by the trumpet and in the following it appears in many different variations.*

AKKORDEON ACCORDION

CEMERYTE, DIANA (\*1974)

**TePra I-II** (2015) (17') (4)

nach zwei Gesängen von/based on two  
chants by Hildegard von Bingen "Aer  
Enim Volat" und "O Virtus Sapientiae"  
für Akkordeon

**fue 10229** ISMN 979-0-50182-229-4

Die Komponistin setzt sich in diesem Werk bewusst mit der Musik von Hildegard von Bingen auseinander, mit dem Zusammenhang zwischen Text und melodischen Linien, dem Intervallspiel und der emotionalen Ebene. So wirken die Akkordeonstücke als Weiterführung von Hildegards Gedanken und fügen sich zu einer Einheit.

*Diana Cemeryte has deliberately immersed herself in the music of Hildegard von Bingen, in the connection between text and melodious lines, the play of intervals and the emotional level. Thus the accordion pieces act as a continuation of Hildegard's thoughts and come together as an entity.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN  
(1805–1847)

**Andante con moto in E** (1846) (5') (3)

bearbeitet für/arranged for Akk und Klav  
(Rudi Spring)

**fue 4970** ISMN 979-0-50012-997-4

Die erweiterte Besetzung bringt dem Werk einen Zugewinn an Transparenz und Farbe, selbstverständlich ohne Eingriffe in Satz- und Formgefüge des Originals. Übrigens: Harmonika-Instrumente waren auch 1846 längst auf dem Markt!

LEE, HOPE (\*1953)  
**and the end is the beginning**  
2008/09 (14'36) (4)  
**fue 10052** ISMN 979-0-50182-052-8

**In the Beginning was the End**  
(1989) (15'-17') (4) für Cemb und Akk  
**fue 2130** ISMN 979-0-50012-113-8  
Ungewöhnliches Duett, in dem sich Blas- und Zupfinstrument nach uralter Tradition vereinigen, wie auch die beiden Instrumente Sheng und Ch'in in der chinesischen Musik. *This unusual duet combines blowing and plucking which is an old tradition as f. eg. Sheng and Ch'in in Chinese music.*

**Imaginary Garden V. renewed at every glance** (2016) (16') (4')  
für Klav & free B-Akk

**fue 10208** ISMN 979-0-50182-208-9  
Imaginary Garden, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen, mit der Absicht, neue musikalische Gesten mit Bewegung, Emotion und Bildern zu entwickeln. *Imaginary Garden, a sonic gardens of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of short chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)  
**Das Rad** op. 39 (1994) (7'30)  
**fue 4380** ISMN 979-0-50012-346-0

NESIC, SNEZANA (\*1972)  
**Momentum...in perpetuum II**  
(2016/2017) (13')  
für Streichquartett und Akk

**fue 10241** ISMN 979-0-50182-241-6  
„Momentum...in perpetuum“ für Akkordeon und Streichquartett (2016) ist im Rahmen meiner künstlerischen Residenz in Wilhelm Kempffs Haus in Positano komponiert worden. Das Werk ist für Wilhelm Kempff in Memoriam geschrieben. Es widmet sich auch der Frage der Dauer. Es wird die „Dehnbarkeit“ eines Klanges/Klangereignisses thematisiert und die Frage der Zeit gestellt, die unsere Wahrnehmung braucht, um sich in ein musikalisches Ereignis hineinzusetzen. Das Stück ist durch die atemberaubende Schönheit der Bucht von Positano bei Tag und Nacht beeinflusst.

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)  
**Elegy for Bernd** (2015) (7') (4/5)  
**Sarabande für Luds** (2013) (6') (4/5)  
**fue 10182** ISMN 979-0-50182-182-2  
„Elegy for Bernd“ ist ein Trauermarsch. Die „Sarabande für Luds“ ist in einem traditionellen Barockstil geschrieben. *The „Elegy for Bernd“ is a funeral march. The „Sarabande für Luds“ is written in a traditional Baroque style.*

„Aufhorchen ließ besonders 'The Sentinel', eine orchestrale Akkordeonklangstudie mit Sogwirkung, die das Gemälde eines australischen Berges in Musik zu übersetzen sucht. Blockhaft stehen Klangflächen nebeneinander oder überlagern sich wie Gesteinsschichten, geben zwischendurch den Blick frei auf repetitive Muster als Grundierung, auf ostinate Figuren, die sich herauskristallisieren, um dann in flimmernder Stille zu verschwinden.“

**Nissa la Pachelbella** (2014) (5') (2/3)  
für 2 Akk  
**fue 10166** ISMN 979-0-50182-166-2  
Das Duo verbindet den bekannten Kanon von Johann Pachelbel mit der Hymne der Stadt Nizza, "Nissa la Bella". Tolle Unterhaltungsmusik und bei jedem Konzert der Renner!

**The Sentinel** (1993) (20') (4)  
für Akkordeonorchester  
**fue 2506**  
ISMN 979-0-50012-259-3 P/s  
ISMN 979-0-50012-267-8 St/pt  
Nach einem Gemälde von Hans Heysen. Auftragskomposition des Nürnberger Akkordeonorchesters. UA 5.5.1995 in Innsbruck. *Inspired by a painting of Hans Heysen. Commissioned by Nürnberger Accordion Orchestra. "Of particular interest was 'The Sentinel', which drew the listener into the Australian landscape surrounding the mountain in Hans Heysen's painting. Great blocks of sound accumulate like layers of stone, are juxtaposed against each other or occasionally allow the listener to perceive the underlying repetitive patterns and ostinati that form the basis of the work, which rise to the surface only to flicker and subside into silence again."*

## GITARRE GUITAR

BEAT, JANET (\*1937)  
**Arabesque** (1985) (6') (3)  
Scenes from Jordan  
**fue 1720** ISMN 979-0-50012-072-8  
Die Komponistin schickt gerne statt Postkarten musikalische Grüße an ihre Freunde. Bei diesem Stück ist eine arabische Skala eingearbeitet und die abendliche Stille der Wüste eingefangen, bevor die Beduinen mit ihrem Tanz beginnen. *The woman composer enjoys sending musical greetings to her friends instead of postcards. The resulting compositions contain references to various countries. An Arabian scale has been incorporated into this work and the quietness of the desert evening, before the Bedouins begin their dancing, has been captured.*

JENNY, SR. LEONORE (1923–2019)  
**„Die Lauschenden“** (1984) (6'30) (4)  
Zyklus für Git solo  
**fue 3790** ISMN 979-0-50012-879-3  
Der Skulpturen-Zyklus „Fries der Lauschenden“ von Ernst Barlach regte Sr. L. Jenny zu diesem Werk an, das innerhalb von 8 Jahren entstand. Die technischen Anforderungen

sind verschieden, so dass Schüler/innen verschiedener Stufen daran arbeiten und so den ganzen Zyklus interpretieren können. *After the cycle of sculptures "Fries der Lauschenden" of Ernst Barlach. The technical requests differ from easy to medium difficulty so that students of different degrees could perform the whole cycle for guitar solo.*

LEE, HOPE (\*1953)  
**Imaginary Garden III. dancing cosmos in autumn wind** 2015 (10') (3/4)  
für 4 Git.

**fue 10159** 979-0-50182-159-4  
Imaginary Garden, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen, mit der Absicht, neue musikalische Gesten mit Bewegung, Emotion und Bildern zu entwickeln. *Imaginary Garden, a sonic gardens of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of short chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion.*

**Imaginary Garden VI**  
...into the distance... 2017/2019 rev. (10')  
(4') für Bfl und Git  
**fue 10280** ISMN 979-0-50182-580-6

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)  
**Espaniol** (2015)  
**fue 10186** ISMN 979-0-50182-186-0

MAREZ OYENS, TERA DE (1932–1996)  
**Pražský Hrad** (9'10) (3)  
(The Prague Castle) für 2 Git  
**fue 1850** ISMN 979-0-50012-185-5  
Bei ihrem ersten Besuch in Prag war die Komponistin von der Stadt so entzückt, dass sie die Bitte des Gitarrenduos Milan Zelenka/Jan Bartlema um ein Stück, das von Prag inspiriert sei, gerne erfüllte. *During her first visit to Prague the woman composer was so delighted by the city that she gladly fulfilled the wish of the guitar duo Milan Zelenka/Jan Bartlema to write them a piece that should be inspired by Prague.*

**Valalan Springtal** (7'16') (3)  
**fue 1600** ISMN 979-0-50012-060-5  
Beide Stücke sind mit ihren Widmungsträgern erprobt, technisch anspruchsvoll. Valalan ist jazznah, Springtal bewegt sich in der Sprache der Neuen Musik. *Both pieces are closely connected with the musicians they are dedicated to, highly respecting the demands of the instrument. In Valalan you may recognize elements of Jazz whereas Springtal represents the classic style of modern music.*

MONTERO, CLAUDIA (1962–2021)

### Suite de los Buenos Aires

(2009) (9') (3)

para flauta y guitarra / für Fl und Git

**fue 10210** ISMN 979-0-50182-210-2

Die Heimatstadt Buenos Aires ist Inspirationsquelle für die Werke von Latin Grammy Gewinnerin Claudia Montero; ganz besonders der Kontrast zwischen einer Stadt voller Leben und voller Romantik. Mittlerer Schwierigkeitsgrad.

The hometown of latin grammy winner Claudia Montero, Buenos Aires, is the inspiration for her works. It expresses the contrast between a city full of life, and full of romanticism. Medium difficulty.

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

### Deux Miniatures (1997) (2') (2)

pour Guitare op. 15

**fue 4640** ISMN 979-0-50012-964-6

Zwei Stücke für Kinder. Das erste ist meditativ und ausdrucksstark und hebt den intimen Klang der Gitarre hervor. Die zweite Miniatur ist melodisch um ein Motiv herum konstruiert, das als Dialog entwickelt wird.

Two pieces for children. The first one is meditative and expressive, it favours the intimate sound of the guitar. The second piece, melodic, is built around a motif which will be developed as a dialogue.

**Pôles** op. 2 (1984) (6'30) (4)

für 2 Git

**fue 2810** ISMN 979-0-50012-181-7

Sacem Preis für Komposition. Gestaltbildend ist der Gegensatz zwischen einer expressiven melodischen Führung und ausschließlich rhythmischen Elementen.

"Pôles, a very personal piece, at once seducing..." (Sud-Ouest, July 30, 1985).

Sacem award for music creation. The composition is made of an expressive melodic fabric, opposed to purely rhythmic elements.

**Quatre Preludes pour Guitar** op. 59

(2015) (10') (3)

**fue 10187** 979-0-50182-187-7

Die vier Präludien wurden von dem Festival Ouessant in Auftrag gegeben und sind der Gitarristin Caroline Delume gewidmet.

Dedicated to Caroline Delume. Commissioned by the Festival d'Ouessant.

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Another one for J. P.** (2'15) (4)

**fue 10018** ISMN 979-0-50182-018-4

Dieses Gitarrenstück von Vivienne Olive mit Reflektionen zu Johann Pachelbel ist Teil des musikalischen Porträts der Stadt Nürnberg „Echos einer Stadt“. Es geht zurück auf ein früheres Werk von ihr, „This one for J. P.“ für Orgel. Es verwendet (und verwandelt) Material aus Pachelbels berühmtem „Canon“, der erst am Schluss erkennbar wird.

This composition is part of the musical portrait of the city of Nuremberg "Echoes of a City". The title refers back to an earlier work of Vivienne Olive: "This one for J. P." for organ. The guitar piece uses (and transforms) material from Pachelbel's famous "Canon", which becomes recognisable at the end.

### Fantasy on the folk song "A poor wayfaring stranger" (2008/09) (10') (4)

Fassung für Git und Vl

**fue 10078** ISMN 979-0-50182-078-8

Fassung für Git und Vc (3)

**fue 10053** ISMN 979-0-50182-053-5

Dem Stück liegt ein altes, beliebtes Volkslied, wohl amerikanischen Ursprungs, zugrunde. Es erzählt von der langwierigen Reise durchs Leben, und von der Hoffnung auf einen besseren Ort und die Wiedervereinigung mit geliebten Leuten. Die Fantasie greift die Stimmung dieses Liedes auf, bezieht aber auch einen heiteren Barn-Dance-Abschnitt mit ein, mit Anklängen an amerikanische Blue-Grass-Musik. Fassung 2: Auftrag von Stefan Grasse (Gitarre) und Tess Remy-Schumacher (Cello). The piece is based on an old, very popular folksong which is probably of American origin. The Wayfaring Stranger sings of the hardships of his temporal life passing by and refers to his journeying on to a better place where he will be reunited with his loved ones. The Fantasy catches the mood of the folksong but also includes a "Crazy Barn Dance" in Blue Grass style. The version 2 of this piece was commissioned by Stefan Grasse (git) and Tess Remy-Schumacher (vc).

**Four Scottish Women** (2011) (15') (3)

für Git und Streichquartett

**fue 10076** ISMN 979-0-50182-076-4

Den vier Sätzen liegen schottische Volkslieder über Frauen zugrunde.

The four movements are based on Scottish folk songs about women.

**Sarabande für John** (2020)

für Gitarrenquintett/for 5 guitars

**fue 10309** ISMN 979-0-50182-609-4

Dieses Gitarrenquintett ist eine Bearbeitung des 4. Satzes von Olives Konzert für Gitarre und Orchester "Ceilidh". Auch wenn "Ceilidh" ein ansonsten heiteres, freudevolles Werk ist, ist der 4. Satz – die Sarabande – eine eher nachdenkliche Elegie. Schwierigkeitsgrad: routiniertes Ensemble. Solopart: schwer

This guitar quintet is an arrangement of the 4th movement of Olives Concerto for Guitar and Orchestra - „Ceilidh“. Although „Ceilidh“ is a cheerful, jaunty work, the 4th movement - the Sarabande - is a thoughtful elegy. Difficulty: good experienced ensemble. Solo part: Difficult

**Text IV** (1986) (3') (3)

**fue 1560** ISMN 979-0-50012-056-8

In diesen drei kurzen Stücken wird je ein harmonisches bzw. strukturelles Prinzip in komprimierter Form behandelt: Zwölfton; Bitonal; Ganzton.

Each of these three short pieces deals with another principal of structure resp. harmony: dodecaphony, bitonality, whole tone.

### Tides of a current flowing

(1992) (10') (3)

**fue 1650** ISMN 979-0-50012-065-0

Ein „Lied für Gitarre“. Das Stück ist ein Versuch, ein Gedicht von Walt Whitman 'ohne Text' zu vertonen, greift also auf die herkömmliche Programm-Musik zurück.

A "Song for Solo Guitar". This piece is an attempt to set a poem by Walt Whitman to music without the actual use of the text. It therefore can be said to belong the tradition of "programme music". Commissioned by the British Arts Council.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Fantasia** (1978) (13') (4)

in a nostalgic mood for guitar

**fue 2650** ISMN 979-0-50012-165-7

Ausdrucksvolles Stück. Eine technische Herausforderung.

Evocative concert piece. Technically challenging.

### Fantasy – Variations upon a Jewish Liturgical Theme I (1997) (10') (4)

für E-Git

**fue 2660** ISMN 979-0-50012-166-4

Fünf melismatische Variationen. Gefühlvolle und gegensätzliche Gesten. Kein festes Metrum, Taktstriche nur zur Orientierung. Eine technische Herausforderung.

Five melismatic variations. Emotive and contrasting gestures. No fixed meter, bar lines for orientation only. Technically challenging.

### „Klänge von Ferne“

(Sounds from Far Away) (2000)

für verstärkte Git und halb-präpariertes Klav

**fue 2690** ISMN 979-0-50012-169-5

Commissioned by the Artemis Ensemble, Stuttgart

SCHORR, EVA (1927–2016)

**Mixed Suite** (1983) (11'30) (3)

für Fl und Git

**fue 1140** ISMN 979-0-50012-014-8

Vier Sätze/four movements: Allmandino – Courantelle – Sarabandero – Gogolo

STOLL, MARIANNE (1911–2012)

**Sonate** (1886) (11') (3)

für Git und Cemb

**fue 1170** ISMN 979-0-50012-017-9

Allegro - Thema mit Variationen (Siciliana) - Vivace e ritmico

VRHUNC, LARISA (\*1967)

**Pietà** (2019) (9'22) (3-4)

**fue 10339** ISMN 979-0-50182-639-1

Das Stück wurde für Stefan Barcsays Projekt "Auf dem Weg zur Pietà" komponiert.

The piece was composed for Stefan Barcsay's project "On the Way to Pietà".



## THEORBE THEORBO

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Tiento** op. 16 (1994) (8') (4)

für Theorbe solo

**fue 2990** ISMN 979-0-50012-199-2  
Notation in modern graphischer Schreibweise. Es liegt eine Tabulatur vor, die die Lautenistin Caroline Delume entwickelt hat. Auftragswerk der franz. Lautengesellschaft. Tiento bedeutet tasten, tippen. Es handelt sich um ein altes musikalisches Formmodell aus Spanien (17. Jh.), das auf kontrapunktisch ausgeführten Imitationen basiert und eine perfekte Verbindung zwischen strenger Form und Raum für Virtuosität ermöglicht.

„Tiento lässt ein Klanguniversum entstehen, welches über die gewohnten Grenzen des Instrumentes hinausgeht, jedoch ohne das Unmögliche zu forcieren.“ (W. Googeverf, Les cahiers de la guitare)

*The score is presented in modern music writing. A tablature will be available, developed by Caroline Delume, the lutenist who has created this work. Commissioned by French Lute Society. Tiento literally means grope. It is an ancient musical form, appeared in Spain in the 17th Century, which is based on a contrapuntal writing proceeding by imitations. The Tiento enables a perfect alliance of a strict form with a composition with virtuosity.*

*„F. Mulsant's Tiento has much seduced us by using the specific timbre of the theorbo. Her work suggests a universe well beyond the limits of the instrument, but for that matter, without forcing the impossible.“ (W. Hoo-geverf, Les cahiers de la guitare)*

## HARFE HARP

FLEISCHER, TSIPPI (\*1946)

**Spielmobil** op. 34 (1995) (15') (3)12 Miniatures für Organ und Harp/12  
Miniaturen für Org und Hrf**fue 4030** ISMN 979-0-50012-903-5Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/  
see Organ with other Instruments

LEE, HOPE (\*1953)

**Imaginary Garden II. petal by petal...  
Spring opens her first rose** (2013) (7')

(4) für S-Sax und Hrf

**fue 10146** ISMN 979-0-50182-146-4

Imaginary Garden, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen, mit der Absicht, neue musikalische Gesten mit Bewegung, Emotion und Bildern zu entwickeln.

*Imaginary Garden, a sonic gardens of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of short chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion. Each work is in-*

*spired by e.e. cummings' poem, somewhere I have never traveled, gladly beyond. „...in your most fragile gesture are things which enclose me... you open always petal by petal myself as Spring opens her first rose...“*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Erinnerung** op. 12, (1982/2010) (10') (3)

für Vc, Kb und Hrf.

**fue 10072** ISMN 979-0-50182-072-6**Harfe solo für Kinder** op. 22a**fue 10269** ISMN 979-0-50182-569-1**Plätschern** op. 38 a

für Kl., Vc und Hrf.

**fue 10239** ISMN 979-0-50182-239-3**Rock n' Roll** op. 82a (2018) (7'59)

für Kb und Hrf.

**fue 10238** ISMN 979-0-50182-238-6

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Cinq pièces pour harpe** op. 67

(2016) (8') (3)

**fue 10205** ISMN 979-0-50182-205-8  
Die Stücke sind für junge Harfenspieler gedacht und der französischen Harfenistin Caroline Rempp gewidmet. Sie sind wunderbar geeignet als Übungsstücke oder als ganzes in einem studentischen Konzert oder Vorspiel.

*The pieces are intended for young harpists and are dedicated to the French harpist Caroline Rempp. They can also be played in their entirety at a student concert.*

**Trio** op. 3 (1987) (10') (4)

für Fl, Hrf, Perc (Vibr und Mar)

**fue 2960** ISMN 979-0-50012-196-1

Sacem Preis für Komposition. Die Instrumente, ihrem Wesen nach Melodieinstrumente, sind in diesem einsätzigen Werk in ein Geschehen verwickelt, das auf kontemplative Art den spezifischen Charakter jedes einzelnen Instruments unterstreicht. Die Gesamtform verläuft spiegelartig, eine lange Coda, ausgeführt vom Vibraphon, bildet den Schluss.

*Sacem award for music creation. These instruments, melodic by essence, are involved in a one-movement piece, of which the contemplative atmosphere underlines the specific character of each instrument. The overall structure is articulated as a mirror, and is followed by a long coda expressed by the vibraphone.*

*„A significant work for every repertoire.“ (Percussive Notes)*

**Trois Fantasies** op. 48 (2013) (12') (3)

für VI und Hrf

**fue 10143** ISMN 979-0-50182-143-3

Die „Drei Fantasien“ für die zauberhafte Besetzung Violine und Harfe sind dem Geiger Philippe Villafranca und der Harfenistin Manon Louis, die das Werk in Auftrag gegeben und uraufgeführt haben.

*These three Fantasies are dedicated to the violinist Philippe Villafranca and the harpist Manon Louis who have also commissioned these pieces.*

**Variations** (1990) (9') (4)

pour clarinette en si b et harpe

op. 10 n° 1 für Klar und Hrf

**fue 2970** ISMN 979-0-50012-197-8

*Commissioned by Maurice Gabari, clarinet-tiste solo de l'Opéra de Paris.*

Das Stück nimmt eine Spur auf zum Erbe Debussys und französischer Kammermusik: Die Harfe ist farbig ausgestaltet und stellt einen adäquaten Gegenpart zur Klarinette dar.

*This piece is in the wake of the heritage from Debussy of French Chamber music: the harp plays colourful, and is a real counterpart to the clarinet.*

**Variations** op. 10 n° 3

(1990, rev. 2006) (9') (3)

pour violoncelle et harpe

**fue 10008** ISMN 979-0-50012-377-4

*Commissioned by Stefan Breith, solo cellist at the Wiesbaden Opera house.*

Das Werk bezieht sich auf das Debussysche Erbe der französischen Kammermusik.

*„Das angenehm zu hörende, lyrisch-expressi-onistische Werk, in seiner Klanglichkeit zweifellos von Messiaen beeindruckt, schickt ein facettenreiches Thema auf die Reise durch fünf weit tragende, jeweils in sich geschlossene Variationen. Man spürt die kompositorische Strenge und zugleich den Reichtum einer Persönlichkeit in ihrem spielerischen Charme, ihrem Aufbegehren, ihrem Fragen, ihrer Trauer und über allem: ihrer Spiritualität.“ (Doris Kösterke über die UA)*

*This piece is in the wake of the heritage from Debussy and French Chamber music.*

**Voiles** op. 98**fue 10321** ISMN 979-0-50182-621-6

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**„... and the willows drowse and****sleep...“** (2002) (10'-12') (4)**fue 4140** ISMN 979-0-50012-914-1

Das Stück wurde während eines Aufenthalts in Louisiana geschrieben – in einem Haus mitten im Wald. Es geht um Weiden, die am Wasser einschlafen ...  
*Based on a poem by the American poet, Carl Sandburg. This piece was written during a stay in Louisiana, living in a house in the middle of a forest. It's about the willow trees sleeping by the water ...*

**Reefscape Revisited**

für Va/Vc und Hrf

**fue 10331** ISMN 979-0-50182-631-5**Text VI** (1997) (8') (4)

Reefscape

**fue 3380** ISMN 979-0-50012-838-0

Eindrücke nach einem Tauchgang am Great Barrier Reef. Farben, Schweben, manchmal ein bisschen Angst, aber vor allem das Gefühl der Ehrfurcht. „Eine unirdische Unterwasser-Impression.“

*Impressions after a scuba-dive off the Great Barrier Reef. Myriad colours, floating weightlessly, sometimes a feeling of fear – but mostly a feeling of awe.*

SCHLAGZEUG/VIBRAPHON/  
MARIMBAPHON  
PERCUSSION/VIBRAPHONE/  
MARIMBA

ERNST, SIEGRID (\*1929)

**Concertantes Duo** (1991) (16') (4)

für Bfl (SAT) und Schlzg

**fue 2370** ISMN 979-0-50012-137-4

Das Duo nutzt mit wechselnden Blockflöten deren melodische Bandbreite und die Möglichkeiten von Geräuscheffekten sowie die rhythmische und klangliche Vielfalt von Schlaginstrumenten. Die Komposition bezieht Teile mit gelenkter und freier Improvisation mit ein und öffnet sich damit der persönlichen Phantasie und Spielfreude der InterpretInnen. Pauken ad lib.

*The duo makes use of the melodic gamut and noise effects produced by various recorders and the abundant rhythmic and timbral possibilities of percussion instruments. The piece makes occasional use of both directed and free improvisation, consciously opening itself to the personal imagination and playfulness of the interpreters. Can be performed with or without timpani.*

**Concertantes** (9') (3/4)

Duo für Flöte und Schlagzeug

**fue 10178** ISMN 979-0-50182-178-5

In der zeitgenössischen Musik wird bei Blasinstrumenten mit zahlreichen Erweiterungen von Anblastetechniken unter Einbeziehung von Geräuscheffekten experimentiert. So ergeben sich neue klangliche Möglichkeiten und neben den naheliegenden Kontrasten auch Berührungspunkte mit dem Schlagzeug.

*In contemporary music, wind instruments are experimented upon with numerous extensions of blowing techniques involving noise effects. This results in new tonal possibilities and, in addition to the obvious contrasts, common ground shared with the percussion.*

LEE, HOPE (\*1953)

**Konductus** (1985) (13') (4)

für Klar, Klav und Perc

**fue 2210** ISMN 979-0-50012-121-3

Das Stück reflektiert die Traumfantasie eines/jeden Künstlers/in: die Verbindung seiner/ihrer Lebenswelt mit der Welt seiner/ihrer Kunst. In der fantastischen Geschichte von Marguerite Yourcenar, auf die sich das Werk bezieht, steigt der Maler Wang-Fo am Ende einfach in ein Boot auf seinem Gemälde und segelt davon. Unterschiedliche Klangwelten tauchen auf und fließen ineinander.

*The piece echoes the profound dream of all artists: two contrasting worlds, one, the artist lives in, the other he creates his work, merge into one another. At the end of the fairytale-like story by Marguerite Yourcenar on which the composition is based, the painter Wang-Fo simply steps into the boat in his painting and sails away. In "Konductus" different sound worlds emerge and flow into one another.*

**NABRIPAMO** (1982/98) (14') (4)

für Mar und Klav

**fue 2190** ISMN 979-0-50012-119-0

First prize and première in the Scotia Festival of Music Boulez Year Composers' Competition in 1991.

*"The work, entitled Nabripamo, took first prize in the chamber music section of the competition, for which Boulez was the sole judge...The flamboyance of their (performers') efforts had a certain heroic grandeur, as though Lee were writing an epilogue to the monumental keyboard projects of the nineteenth century." (The Globe & Mail 1991)*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Bauernhof** op. 88 (2008) (16') (2)

für 2 Mar

**fue 10069** ISMN 979-0-50182-069-6

8 Stücke für Jugendliche: Schmied, Tauben turteln, Das fröhliche Hündchen, Truthahn und Pute, Das kranke Schäfflein, Das stolze Lama, Die Mühle, Feierabend  
Lustige Suite für 13- bis 14-Jährige.

*Funny suite for young people aged 13 or 14 years.*

**Kleine Sonatine** op. 89a (2008) (12') (2)

für 2 Mar

**fue 10130** ISMN 979-0-50182-130-3

**Puls** op. 18a (2013) (12')

für Sax und 2 Schlzg

**fue 10113** ISMN 979-0-50182-113-6

**Schamanische Musik** op. 32

(1991/2008) (30') (4)

Konzert für Org und Schlzg (Vibr, Mar, Gong und Tamtam)

**fue 2410** ISMN 979-0-50012-141-1

*Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/see Organ with other Instruments*

**Schamanische Musik** op. 32a

für Klav und Schlzg

**fue 10035** ISMN 979-0-50182-035-1

**Tomographie** op. 75

für Schlzg und Org

**fue 10245** ISMN 979-0-50182-245-4

**Wind im Neckartal** op. 63

(1999/2008) (20')

für Klav und Schlzg (2 Maracas, Flexaton, Frusta, singende Säge, 4 Bongos, 3 Gongs (water) und Tamtam)

**fue 10041** ISMN 979-0-50182-041-2

Bei dem Werk „Wind im Neckartal“ für Schlagzeug und Klavier handelt es sich um ein Bild (eine Zeichnung) in drei Sätzen. Der Wind weht den Neckar entlang, läutet die Kirchenglocken am Ufer, heult in den engen Gassen der anliegenden Städte, klappert mit den Fensterläden der Häuschen. Was die Form betrifft, gibt es ein Leitmotiv, welches sich mehrfach mit Variationen wiederholt. Das Klavier ist vorbereitend. Beim Schlagzeug übernehmen der große Gong und die singende Säge eine wichtige Rolle.

*The composition "Wind in the Neckar valley" for percussion and piano is a picture (a drawing) in three movements. The wind*

*blows along the Neckar, rings the church bells on the shore, howls in the alleys of the neighbouring towns, rattles the shutters of the houses. As to the form, there is initially a leitmotif, which is repeated several times with variations. The piano is preparative. The big gong drums and the singing saw has an important role in the percussion.*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Trio** op. 3 (1987) (10') (4)

für Fl, Hrf, Perc (Vibr und Mar)

**fue 2960** ISMN 979-0-50012-196-1

Text siehe Harfe/see Harp

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Klangfarben** (2000) (ca. 25') (4)

für Perc solo

**fue 3830** ISMN 979-0-50012-883-0

Dieses Werk wurde komponiert, um eine Ausstellung des Nürnberger Malers Sigurd Vogel zu begleiten. Es besteht aus 12 Stücken, denen der Farbkreis von Johannes Itten zugrunde liegt. Auf Wunsch kann ein Satz Farbdias vom Verlag geliehen werden. Da das Werk eine große Anzahl von Schlagzeuginstrumenten verwendet, könnte ein Assistent erforderlich sein, um dem Spieler behilflich zu sein.

*This work was written to accompany an exhibition of paintings by the Nuremberg artist Sigurd Vogel. It is a set of 12 pieces based on the colour circle of Johannes Itten. A set of accompanying slides are also available for hire from the publisher on request. As the work uses a large collection of percussion instruments an assistant may be required to help the player.*

**Suite** (2013) (15') (5)

in 5 Sätzen für S-Sax und Mar

**fue 10142** ISMN 979-0-50182-142-6

Die fünf Sätze sind alle miteinander verwandt, sowohl was das Skalen- als auch das motivische Material betrifft, und verlangen von beiden Instrumentalisten ein virtuoseres Spielen. *The five movements of the suite are all related, regarding both the scalar and motivic material, and require virtuosic players.*

**Text II: „The Coming of the**

**Anchovies“** (1976) (7'30) (4) für Vibr

**fue 1320** ISMN 979-0-50012-032-2

Dieses Stück ist der Vorgänger von „Text III“ für Klavier – gedacht als eigenständiges Solowerk. Die Komponistin wurde durch einen Text eines Tiefseetauchers über die Schönheit der Sardellen im tiefen Ozean inspiriert. *This piece is the predecessor of "Text III" for piano. It is to be thought as a work in its own right. It attempts to depict a description, written by a deep-sea-diver, of the beauty of anchovies in the depths of the ocean.*

TERNES, TINA (\*1969)

**Ich muß selbst Sonne sein** op. 8

(1993) (5') (2/3)

Programmatisches Stück für Trp, Org und Schlagwerk

**fue 2480** ISMN 979-0-50012-148-0

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten

# VIOLINE VIOLIN

## VIOLINE SOLO Violin solo

BEAT, JANET (\*1937)

### "VINCENT" SONATA

(1979–1980) (12') (3)

**fue 4460** ISMN 979-0-50012-946-2

„Janet Beats außergewöhnliche Sonate setzt drei Selbstportraits von Vincent van Gogh musikalisch um. Sie zeigen die irrationale, unberechenbare, nervöse und total besessene Dimension von Wahnsinn: eine technische und musikalische tour de force.“ (The Herald) *„Janet Beat's extraordinary [Vincent Sonata] Three Self Portraits of van Gogh, which exhibited – graphically – the irrational, unpredictable, abrasive, nervous, and utterly obsessive dimension of madness; a technical and musical tour de force.“ (The Herald)*

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

### Caprice (2011) (3'30) (3)

**fue 10124** ISMN 979-0-50182-124-2

„Caprice“ für Violine solo ist ein kurzes Charakterstück, ein Lob an die Geige, die wie Chagall sie beschreibt, irgendwo zwischen den Wolken schwebt: tanzend, lachend, weinend, tobend.

*„Caprice“ for solo violin is a short character piece celebrating the violin, which, as Chagall describes, hovers somewhere up in the clouds, dancing, laughing, crying, cavorting.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

### Bachsuiten (2017/2018)

Bachsuite I op. 107b (22'), Bachsuite II op. 108b (27')

**fue 10247** ISMN 979-0-50182-247-8

**Da Cota** op. 110b

**fue 10328** ISMN 979-0-50182-628-5

**Saiten des Herzens** op. 60b, 2010 (10') (3)

**fue 10066** ISMN 979-0-50182-066-5

Musik, die von den emotionalen Extremen sowie von der klanglichen Intensität und Dichte ganz besonders stark lebt. Die russischen Wurzeln von Magidenkos Klangempfinden sind zu spüren, schwingen aus in tiefer Mystik und klanglicher Magie.

**Spanisch** op. 64 (2001) (7')

**fue 4940** ISMN 979-0-50012-994-3

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Sonata fantasia** (1928/29) (10'20) (4)

**fue 3350** ISMN 979-0-50012-835-9

„Die Sonata komponierte ich unter dem überwältigenden Eindruck der Schönheit eines Sonnenaufgangs am Meer [und in Verehrung für Bachs Partiten].“ (L. Maric)

*„The Sonata fantasia was composed under an overwhelming impression of the beauty of the rising sun at sea [and in adoration for Bach's Partitas].“ (Maric)*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

### Sonate de Concert op. 19

(2003) (17'30) (3)

Corail, Dédale, Passacaille

**fue 4150** ISMN 979-0-50012-915-8

„Corail“ beschreibt den Ruf der Tiefe und die wundervolle Welt des Meeres, „Dédale“ das labyrinthische Universum der Stadt, „Passacaille“ ehrt J. S. Bach.

*„Corail“ describes the call of the depth that feels the diver, „Dédale“ refers through counterpoints and canons to the labyrinthine world of the city, „Passacaille“ has been written as a tribute to J. S. Bach.*

**Sonate de Concert n° 2** op. 45

(2013) (17') (4)

**fue 10120** ISMN 979-0-50182-120-4

Inhalt/Contents: Chaconne, Aria et Final  
Die Sonate wurde von der Geigerin Hélène Schmitt, der das Werk gewidmet ist, beauftragt. *It has been commissioned by Hélène Schmitt, to whom it is dedicated.*

**Sonate de Concert** op. 100 (2020) (12')

**fue 10326** ISMN 979-0-50182-626-1

**SUITE pour violon** op. 50 (2013) (5')

(3-4)

**fue 10149** ISMN 979-0-50182-149-5

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**The Light of the Mind** (2002) (7') (3/4)

für Erhu oder VI solo

**fue 4290** ISMN 979-0-50012-929-5

Für die chinesische Erhu-Virtuosin, Liu Jing komponiert. Obwohl spezifisch für den charakteristischen Klang des Erhu geschrieben, ist es auch auf der Geige zu spielen.

*Written for the virtuoso Chinese Erhu player, Liu Jing. Although it was written with the characteristic sound of the Erhu in mind, the piece could also be played on the violin.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Improvisations** (1994) (10') (4)

**fue 2670** ISMN 979-0-50012-167-1

Technisch herausforderndes, virtuosos und ausdrucksvolles Konzertstück. Emotionale und kontrastierende Gesten. Kein festes Metrum, Taktstriche dienen lediglich zur Orientierung. *Technically challenging, expressive concert piece with virtuosity. Emotional, contrasting gestures. No fixed meter, bar lines for orientation only.*

## VIOLINE MIT KLAVIER Violin with Piano

ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)

**Sonate** (1872) (16') (3)

für Violine und Klavier

(Patrick Meadows)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 3810** ISMN 979-0-50012-881-6

Ein ansprechendes, romantisches Werk der schwedischen Organistin und Komponistin für Unterricht, Konzert und Erbauung. Elfrida Andrée war nicht nur ausübende und

produktive Musikerin, sie setzte sich auch energievoll für Frauenrechte ein und etablierte eine Reihe populärer Konzerte.

„Die dreisätzige, angenehm zu spielende Sonate mit mendelssohnischer Geschmeidigkeit ist für beide Instrumente gleich interessant, da das thematische Material meist abwechselnd oder bei prägnanten Stellen unisono erklingt.“ (Schweizerische Musikzeitung 2004)

*A romantic work suitable for lessons as well as for concerts. E. Andrée, Swedish organist and woman composer, was a pioneer among Swedish women as a musician and also as a suffragette. She established a series of concerts which took place about 800 times. Her style reflects the ideas of the Leipzig school and the Scandinavian nationalism of her day.*

BEAT, JANET (\*1937)

### After reading "Lessons of the War"

(1976) (14') (3)

**fue 1730** ISMN 979-0-50012-073-5

Diese Sonate in einem Satz ist ein virtuosos Werk, das durch die Kriegsliteratur von Henry Reed inspiriert wurde.

*This sonata in one movement is a virtuoso piece inspired by the war poetry of Henry Reed.*

**Violin Sonata no 2** (1997)

**fue 4400** ISMN 979-0-50012-402-3

**Violin Sonata no 3** (1999) (14') (3-4)

**fue 4410** ISMN 979-0-50012-404-7

BONIS, MEL (1858–1937)

**Suite pour violon et piano** op. 114

(1926) (3/4) (Eberhard Mayer/Ingrid Mayer)

**fue 4390** ISMN 979-0-50012-939-4

Inhalt/Contents: Jour de fête, Sous la ramée, Cortège champêtre

„Für die dreisätzige Suite von 1926, deren Manuskript im Familienarchiv aufgefunden wurde, ließ sich die Komponistin von ihrem Leben auf dem Land inspirieren: I *Jour de fête* überrascht mit prickelnden, synkopierten Auftaktmotiven, in denen sich die beiden Instrumente folgen. Ein gesangliches Intermezzo wird beendet von einem Galopp.

*Sous la ramée* ist eine ausgedehnte Träumerei, souverän zwischen den Tonarten schwebend. III *Cortège champêtre* kehrt zum C-Dur von I zurück mit vielen fantasievollen Modulationen, an einen leichtfüßigen Umzug von Majorletten erinnernd. Musikalisch anspruchsvoll schenkt diese Suite den Interpretinnen und Interpreten viel Freude.“ (Walter Amadeus Amman, Schweizer Musikzeitung)

*Despite the classically sober title, Suite in C major, the headings of the three movements suggest that scenes from country life served as the source of the composer's inspiration. The work is demanding, both in technical terms and in terms of musical interpretation, and calls for tonal and harmonic sensitivity and rhythmic stability on the part of the performers.*



CAPUIS, MATILDE (1913–2017)  
**Sonata a-Moll per violino e piano**  
**fue 4820** ISMN 979-0-50012-982-0

FILIPOWICZ, ELISE (1794–1841)  
**Fantasie über polnische Lieder**  
 (1838) (2/3) (Wolfram Boder)  
**fue 10015** ISMN 979-0-50182-015-3  
 Die deutsch-polnische Geigerin und Komponistin Elise Filipowicz hinterließ zahlreiche Kompositionen für Violine und Klavier, dies ist das einzige publizierte Werk. Sie widmete es ihrem Lehrer Louis Spohr.

„Eine Perle der Kammermusik. Überzeugt durch elegante Melodik, virtuosens Esprit des Geigenparts und insgesamt vollgriffig-farbige romantische Harmonik.“ (Das Liebhaber-orchester)

*Elise Filipowicz has composed numerous works for violin and piano, this is the only work which has been published during her lifetime.*

HELLER, BARBARA (\*1936)  
**Tagebuch für Violine und Klavier**  
 Teil II: Die Linien (1986) (10') (4)  
 (Konstantin Gockel)

**fue 1020** ISMN 979-0-50012-002-5  
 Die vier aphoristischen Stücke konzentrieren sich auf die Gestaltung von Linien. Traditionell notiert, ungebundene Tonsprache. Für Musikstudierende und Konzert.  
*These four aphoristic pieces concentrate on the shaping of lines. Traditionally notated, tonally free. Appropriate for music students and concert performance.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)  
**Adagio** (1823) (2/3)  
 (Rosario Marciano)  
 Erstveröffentlichung/First publication  
**fue 1370** ISMN 979-0-50012-037-7  
 Ein Stück in Variationsform und in jugendlichem Adagio Tempo (quasi Larghetto). Originell sind die chromatischen Linien im Klavier: mehr Klangfarbe als klassisch-romantisches Laufwerk.  
*Composed as theme with variations the juvenile beat of this Adagio is a quasi Larghetto. The piano accompaniment shows chromatic lines of some originality. Fanny Hensel leaves behind the classical and romantic sense of scales and seems to envision tone-colour instead.*

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (\*1941)  
**Dreiwinkelwege** (1989) (13') (3)  
**fue 1780** ISMN 979-0-50012-078-0  
 Inhalt/Contents: Kinetische Meditation, Nachteile bei Nacht und Nebel, Austauschbare Populationen  
 Bei diesen Stücken geht es um selbstständige Ausgestaltung von Strukturmodellen, darum, gemeinsam einen einheitlichen Ausdruck zu gestalten, oder unkonventionelle Spielweisen 'improvisando' zu verwenden.  
*The titles of the three pieces might be translated literally as "kinetic meditation", "disadvantages by night and fog", "exchangeable*

*populations". The music should not be realised slavishly note by note. Individual interpretation of patterns is demanded instead. The partners should create homogeneous expression and improvise using non conventional ways of handling the instrument.*

**Unterirdisch** (1991) (15') (3)  
**fue 1840** ISMN 979-0-50012-184-8  
 Neue Gestaltungsweise der Duobesetzung Geige/Klavier. Die gegensätzl. Instrumente kommen sich hier sehr nahe; klangliche Verschmelzung und äußerste Farbigkeit werden durch experimentelle Spielweisen erreicht.  
*The diverse instruments come as close together as possible; the tonal fusion and extreme colouring, the sounding out of up to now untouched realms of expression are achieved by experimental ways of performance.*

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE  
 JACQUET DE (1665–1729)  
**Sonates pour le violon et pour le clavecin** (1707) (Carol Henry Bates)  
 La Guerres Violinsonaten gehören zu den ersten französischen Werken dieser Gattung. Sie zeigen Charakteristisches für den Sonatenstil der Komponistin: eine Vielzahl von Sätzen (bis zu 8 Sätze) unterschiedlichen Umfangs folgen als Gegenüberstellungen aufeinander. Das Cello wird von der traditionellen Rolle, lediglich die Bass-Linie zu verstärken, befreit und zur Selbstständigkeit geführt.

„La Guerre war eine Freundin Couperins und ihre Stücke ähneln den seinen. Der Schwierigkeitsgrad ist allerdings geringer als bei den 'Concerts royaux'.“ (Oboe/Fagott)

*La Guerre's sonatas belong to the first examples of this genre in France. They show typical features of La Guerre's style: a sequence of numerous contrasting movements (the longer one has got 7 or 8 movements) and a cello part which gains an own quality and is not just a colouring the sound of left-hand keyboard.*

*"Good music: I hope violinists will buy it." (Early Music Review)*

**Vol. 1: Sonata I (d), Sonata II (D)**  
 (16'/7') (2-3)  
**fue 2900** ISMN 979-0-50012-190-9

**Vol. 2: Sonata III (F), Sonata IV (g)**  
 (9'/8') (3)  
**fue 3500** ISMN 979-0-50012-850-2

**Vol. 3: Sonata V (a), Sonata VI (A)**  
 (9'/15') (3)  
**fue 3920** ISMN 979-0-50012-892-2

LEBRUN, FRANZISKA (1756–1791)  
 Franziska Lebrun, geborene Danzi, war die Schwester des Komponisten Franz Danzi und erfuhr wie dieser in der Jugend reiche Förderung. Die 12 Sonaten op. 1 und 2 entsprechen der zeitgenössischen Form mit begleitender Violine, wie wir sie auch bei J. Christian Bach oder dem frühen Mozart finden und zeigen deutlich ihre Vorliebe für die italienische cantabile Schreibart. Für Unterricht und Konzert.

„Dank des moderaten Schwierigkeitsgrades der Geigenstimme können die Sonaten sehr gut zu Unterrichtszwecken eingesetzt werden.“ (Tonkunst online 2004)

*Lebrun was a German soprano and woman composer and elder sister of Franz Danzi. The 12 Sonatas correspond to the contemporary form for keyboard instruments with violin accompaniment, as we for example also find with Johann Christian Bach or early Mozart, and clearly show her preference for the Italian cantabile style. For lessons and concerts.*

**Sechs Sonaten op. 1** (1780)  
 für Cemb oder Klav und Violinbegleitung (Claudia Schweitzer)  
**Vol. I: Sonata I (B), Sonata II (F), Sonata III (Es)** (3)  
**fue 3970** ISMN 979-0-50012-897-7

**Vol. II: Sonata IV (G), Sonata V (C), Sonata VI (D)** (3)  
**fue 3980** ISMN 979-0-50012-898-4

**Sechs Sonaten op. 2** (1780)  
 für Cemb oder Klav und VI (Claudia Schweitzer)  
**Vol. I: Sonata I (D), Sonata II (B), Sonata III (F)** (3)  
**fue 4100** ISMN 979-0-50012-910-3

**Vol. II: Sonata IV (C), Sonata V (A), Sonata VI (Es)** (3)  
**fue 4110** ISMN 979-0-50012-911-0

LEE, HOPE (\*1953)  
**Duo Solista** (2000) (11') (4)  
**fue 3490** ISMN 979-0-50012-849-6  
 „Glitzernde Eiszapfen in der Sonne, der laute Klang fallender Eiszapfen in der Stille der Nacht, schmelzende Eiszapfen unter einem strahlend blauen Himmel und dann kommt das erste Zeichen des Frühlings...“ (Hope Lee)  
*"Glistening icicles in the sun, crushing sound of falling icicles in the silence of a dark night, melting icicles under a cloudless blue sky and then comes the first sign of spring..." (Hope Lee)*

**Imaginary Garden**  
**I. snow-in-summer** 2013 (3'15) (3)

für Erhu und Klav  
**fue 10136** ISMN 979-0-50182-136-5  
 „Imaginary Garden“, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen. „Imaginary Garden I.“ wurde für ein interkulturelles Projekt geschrieben, bei dem Nicole Li und Corey Hamm in Vancouver über zwanzig kanadische und chinesische Komponist\*innen beauftragt haben, neue Werke für Erhu und Klavier zu schreiben.  
*"Imaginary Garden", a sonic garden of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of short chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion. "Imaginary Garden I. snow-in-summer" is written for a cross-cultural project in which*

Nicole Li and Corey Hamm in Vancouver have commissioned over twenty Canadian and Chinese composers to write new compositions for erhu and piano.

LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)

**Sonata Duodecima** opus 16 (1693) (8'04) (3) (Ingrid Grave-Müller)

**fue 2050** ISMN 979-0-50012-105-3

Einzigste Violinsonate von Isabella Leonarda.

*"The Sonata isn't very difficult and very worth playing."* (Early Music Review 1997)

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Einatmen-Ausatmen**

(Ragtime) op. 58 (1998) (9') (3)

**fue 10034** ISMN 979-0-50182-034-4

Das Stück besteht aus 2 Sätzen. Der erste erinnert an einen russischen Schneesturm, lyrisch und ein bisschen dramatisch. Der zweite ist ein richtiges Ausatmen: Lustig, leicht, humoristisch.

*Two movement piece: The first is reminiscent of a Russian snowstorm. Lyrical and a little dramatic. The second movement is really exhalation: Funny, light, humorous.*

**Moldavische Suite** op. 69

(2000/2008) (2/3)

5 Tänze nach Moldavischen Volksweisen

**fue 10039** ISMN 979-0-50182-039-9

Inhalt/Contents: Guten Tag, Skotschna, Straßengesang, Abschied, Frei lassen  
Für Kinder ab 11 Jahren.

*For children from 11 years of age.*

**Zinnsoldaten** (2019) (3)

**fue 10272** ISMN 979-0-50182-572-1

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Sonata** (1948) (23'30) (4)

**fue 3330** ISMN 979-0-50012-833-5

„Die Sonata ist das einzige Werk, dem ich die klassische Sonatenform gegeben habe, als Tribut an dieses in der Geschichte der europäischen Musik so bedeutende Formprinzip.“ (L. Maric)

*"The only time my music was cast in a classical sonata form is in the Sonata, as a tribute to that tremendous form in the history of European music."* (L. Maric)

MAYER, EMILIE (1812–1883)

**Duo für Violine und Klavier fis-Moll**

**fue 10372** ISMN 979-0-50182-672-8

**Violinsonate Es-Dur** (3)

(Aleksandra Maslovic)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10173** ISMN 979-0-50182-173-0

"Die Veröffentlichung der vorliegenden Sonate in Es-Dur ist längst überfällig. Heute, 150 Jahre nach dem Entstehen der Komposition, haben Interpretinnen und Interpreten endlich die Gelegenheit, die Schönheit und bemerkenswert fachkundige Behandlung der Instrumente zu bewundern. Das Publikum wird es zu schätzen wissen, dieses frische Beispiel für eine klassische Musikform

kennenlernen und miterleben zu können." (Maslovic)

*"The publication of this Sonata in E flat Major is long overdue. Now, over 150 years after composition, more musicians can readily explore the beauty and expert instrumentation of this sonata. Yet your audiences are sure to appreciate you sharing this fresh example of a classical form."* (Maslovic)

**Sonate D-Dur**

(Miriam Terragni/Catherine Sarasin)

**fue 10252** ISMN 979-0-50182-252-2

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Jardin d'Etoiles** op. 44 no. 2

(2013) (17') (4)

**fue 10157** ISMN 979-0-50182-157-0

**Rhapsodie pour violon et piano** op. 85  
2019 (7'30) (3-4)

**fue 10278** ISMN 979-0-50182-578-3

Ein ausdrucksstarkes Thema im Dialog mit dem Klavier. Der erste Teil von Takt 1 bis 49 enthält zwei verkettete Themen, die auf der Geige gespielt werden. Ein zweiter Teil, Takt 50, schlägt ein neues, sehr ausdrucksstarkes Thema vor. Eine Neuausrichtung findet ab Takt 74 statt, es variieren die Themen sowohl in ihrer Aussage als auch in der Begleitung des Klaviers stark. Ein letzter Teil ist lebhaft und rhythmisch und schließt das Werk mit großer Energie ab.

*An expressive theme in dialogue with the piano. The first part from bars 1 to 49 contains two linked themes that are played on the violin. A second part, bar 50, suggests a new, very expressive theme. A realignment takes place from bar 74, the themes vary greatly both in their message and in the accompaniment of the piano. A last part is lively and rhythmic and closes the work with great energy.*

**Sonate** pour Violon et Piano op. 21

(2000) (15'20) (3)

**fue 3730** ISMN 979-0-50012-873-1

Die Sonate besteht aus einem Satz, in dem drei Teile unterschieden werden können. Im Vordergrund steht der Dialog beider Instrumente, sie kommen aber auch einzeln zum Tragen. Das Werk wird mit einer lebhaften Coda beendet.

*The Sonata is composed of one unique movement in which we distinguish three parts. This work privileges the dialogue between the two instruments although each one expresses also separately. The work concludes with a very lively coda.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Ode to a departing Swan** (1964) (3') (4)

**fue 2730** ISMN 979-0-50012-173-2

Sehr eingängig, melodios. Effektiv als Zugabestück.

*Very accessible, melodious. Effective as encore.*

**Sonata in e** (1961/62) (16') (4)

**fue 2720** ISMN 979-0-50012-172-5

Inhalt/Contents: 1. Moderato, 2. very slowly with much expression, 3. Allegro molto

Ein gesprächiger erster Satz, ein expressiver zweiter und ein rauschendes Finale machen diese in einem konservativen modernen Stil gehaltene Sonate zu einem schönen Konzertstück.

*A "conversational" first movement, a very expressive second, and a rousing final make this a fine recital piece in the conservative modern vein.*

**Tristana** (1999) (11'30) (4)

**fue 3440** ISMN 979-0-50012-844-1

Ein virtuosos Konzertstück für Violine und Klavier.

*A virtuosic concert piece for violin and piano.*

SCHORR, EVA (1927–2016)

**Ritornell** (1983) (6') (3)

Meditation für VI und Org

**fue 1110** ISMN 979-0-50012-011-7

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

**Menuett im alten Stil** (3)

(Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Kooperation mit der Badische Landesbibliothek)

**fue 10090** ISMN 979-0-50182-090-0

**Romanze** (3'30) (3)

für VI (Va/Vc) und Klav

(Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Kooperation mit der Badische Landesbibliothek)

**fue 10092** ISMN 979-0-50182-092-4

Von diesem Werk existieren die Partitur und die Einzelstimme. Die Partitur weist schwere Beschädigungen durch Wasserschaden und starke Einrisse auf. Dadurch ist diese nicht ganz vollständig. Die Herausgeberin hat die fehlenden Takte anhand der Einzelstimme weihnah ergänzt. Es liegen keine Hinweise auf das Entstehungsjahr der Aufführungen vor. Dieser Ausgabe liegen Transpositionen für Violine und Viola bei.

*The piece consists of the score and an individual part. The score bears signs of serious water damage and has been severely torn. As a result, it is not quite complete. The editor has added the missing bars, keeping as close to the original as possible on the basis of the individual part. There are no indications as to the year of composition or any performances. This edition also includes transpositions for violin and viola.*

SIRMEN, MADDALENA LAURA

LOMBARDINI (1745–1818)

**Konzert für Violine und Orchester**

op. 3 Nr. VI C-Dur (1772/73) (15') (2-3)

(Barbara Gabler)

Klavierauszug/*Piano score*

**fue 25447** ISMN 979-0-50012-406-1

siehe Werke für Orchester/Solokonzerte/  
*see Works for Orchestral/Solo Concerts*

## VIOLA VIOLA

VIOLA SOLO  
Viola solo

BEAT, JANET (\*1937)

**Circe** (1974) (8') (3-4)**fue 2440** ISMN 979-0-50012-144-2

„Circe“ erzählt das Treffen zwischen Odysseus und der Zauberin Circe neu. Die Komposition versucht, die beiden Seiten „Circes“ musikalisch neu einzufangen: Die wunderschöne Verführerin und die grausame Hexe. *“Circe” was written as a response to Stuart Montgomery’s retelling of the meeting of Odysseus with the enchantress Circe. He writes of her as a beautiful, cruel yet lonely seductress. In purely musical terms the piece explores the viola both melodically and harmonically. It begins in a lyrical vein with implied two-part counterpoint in its widely arching melodies. In this respect it is in the tradition of Bach’s unaccompanied string suites.*

KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)

**Die Tänze der Miriam** (1988) (9') (3)**fue 1400** ISMN 979-0-50012-040-7

10 Tanzsätze. Unterrichtsliteratur für Fortgeschrittene.

10 dances. Well suitable for advanced learners.

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Bachsuiten** (2018)

Bachsuite I op. 107a (22'), Bachsuite II op. 108a (27'), Bachsuite III op. 111a (22')

**fue 10218** ISMN 979-0-50182-218-8

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Prélude et Danse pour viola d’amour** op. 101 (2020) (7'30)

für Viola d’amore

„Das Werk mit einer Dauer von 7'30 Minuten wurde im Dezember 2020 komponiert. Es ist Pierre Henri Xuereb gewidmet, der es in Auftrag gegeben hat. Das Instrument zu entdecken war ein wunderbarer Moment! Die Weichheit des Klangs und die Qualität der verschiedenen Register haben mich überzeugt, für ihn zu schreiben.“

*“The work, lasting 7'30 minutes was composed in December 2020. It is dedicated to Pierre Henri Xuereb who has commissioned it. Discovering the instrument was a wonderful moment! The softness of the sound, and the quality of the different registers convinced me to write for him.”*

**fue 10332** ISMN 979-0-50182-632-2**Thème et variations pour alto**

op. 62, 2016 (7') (3-4)

**fue 10191** ISMN 979-0-50182-191-4**Vocalise** op. 53 (2014) (9') (4)**fue 10163** ISMN 979-0-50182-163-1

Das Werk ist der Geigerin Lise Berthaud gewidmet, die es auch beauftragt hat. Es besteht aus einem dreiteiligen Satz. Das Werk kontrastiert verschiedene Arten ausdrucksvollen Schreibens und ist für Konzerte gedacht. *The work is dedicated to the violist Lise Berthaud who is also the commissioner. It is composed of one movement divided into three parts. The work emphasizes different types of expressive writing well-contrasted and is intended for concerts.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Four Epiphanies** (1976) (10')**fue 3180** ISMN 979-0-50012-818-2

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**KORALLENLANDSCHAFT**

Reefscape Revisited (6'-8')

für Va und Hrf mit Singstimmen (SATB), VI und Vc (ad lib.)

**fue 10331** ISMN 979-0-50182-631-5VIOLA MIT KLAVIER  
Viola with PianoSAMMELBÄNDE  
Collections**Miriam's Song****Werke von jüdischen Komponistinnen**  
**/Works by Jewish Women Composers**

(Bella und Semjon Kalinowsky)

Das Repertoire romantischer Konzertliteratur für Viola ist recht begrenzt. Den Herausgebern ist es ein Anliegen, den im Original für Violine, Violoncello oder Klarinette geschriebenen Werken durch die Bearbeitung zu größerer Verbreitung zu verhelfen.

*The romantic concert repertoire for viola is relatively limited. It was the editors' wish to help revive these works originally written for violin, cello or clarinet and increase their popularity.*

**Band/Volume 1** (3)**fue 10050** ISMN 979-0-50182-050-4

Inhalt/Contents: Fanny Hensel geb.

Mendelssohn: Adagio; Vally Weigl: Old

Time Burlesque; Lena Stein-Schneider:

Nocturno op. 53; Ruth Schonthal: Allegro moderato, 3. Satz der Sonata Concertante (1973)

**Band/Volume 2** (3)**fue 10064** ISMN 979-0-50182-064-1

Inhalt/Contents: Sarah Feigin: Reflections on a Niggun (1999); Helene Liebmann:

Andante con Variation, 3. Satz der Sonate op. 11

KOMPONISTINNEN VON A–Z  
Women Composers from A to Z

BEAT, JANET (\*1937)

**Equinox Rituals: Autumn** (1996) (12') (4)**fue 3020** ISMN 979-0-50012-802-1

Ein Stück von atmosphärischem Klangreiz. Die reichen tonlichen Schattierungsmöglichkeiten der Viola werden erkundet. Für fortgeschrittene SpielerInnen.

*An atmospheric piece with a slow introduction followed by a ritual dance which exploits the timbral possibilities of the viola. Suitable for advanced players.*

CAPUIS, MATILDE (1912–2017)

**Cantabile e Allegro****fue 4850** ISMN 979-0-50012-985-1

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Sonate** op. 46 (1857) (3)

bearb. für Va und Klav

(Bella und Semjon Kalinowsky)

**fue 10002** ISMN 979-0-50012-373-6

In Stil und Form orientiert sich Louise Farrenc an der Wiener Klassik. Aber auch hier ist der „leise romantische Duft“ zu spüren, ganz im Sinne der deutschen Kompositionstradition. Vielleicht trägt diese reizvolle Mischung aus klassischer Eleganz und subtilem Romantizismus dazu bei, dass man unweigerlich vom Charme dieser Musik eingefangen wird.

*In terms of style and form, Louise Farrenc orientates herself towards Viennese Classicism. However, there are also traces here of a “gentle romantic fragrance”, quite in keeping with German compositional tradition. Perhaps it is this delightful mixture of classical elegance and subtle Romanticism that leads one inescapably to succumb to the charm of this music.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN  
(1805–1847)**Adagio** (1823) (7') (3)

bearb. für Va und Klav

(Bella und Semjon Kalinowsky)

**fue 10007** ISMN 979-0-50182-007-8

Das Schlichte, wunderbar-romantische Thema des Adagios erhebt sich über der zarten, chromatischen Begleitung.

*The simple, wonderfully romantic theme of the Adagio rises above the delicate, chromatic accompaniment.*

LE BEAU, LOUISE ADOLPHA  
(1850–1927)**Drei Stücke für Viola** op. 26 (1881) (4)  
mit Klavierbegleitung**fue 3220** ISMN 979-0-50012-822-9

Inhalt/Contents: 1. Nachtstück, 2. Träumerei, 3. Polonaise

Le Beau bestimmte diese Stücke zum Konzertgebrauch. Musik, der „... es nicht an Formengeschick und ansprechender melodischer Erfindung [fehlt], die vorzugsweise



dem Zarten und Sinnigen zugewandt ist...". In spieltechnischer Hinsicht nur mäßig fordernd; nur die Polonaise enthält virtuose Elemente.

*The woman composer herself determined these pieces from 1881 for concert performance. Not only the skilfulness of answering "any formal demand" but also the "delicate melodic invention" were praised. Level of difficulty: medium except of the Polonaise which contains elements with virtuosity.*

LIEBMANN, HELENE (1796–1835)

**Sonate** op. 11 (1806) (3)

pour Piano et Violoncelle

bearb. für Klav und Va

(Bella und Semjon Kalinowsky)

**fue 10001** ISMN 979-0-50012-372-9

Klassische Eleganz der Form und Einfallsreichtum in Melodik, Phantasie und Brillanz, Witz und Charme zeichnen dieses Werk aus. Der letzte Satz basiert auf dem Thema „La ci darem la mano“ aus Mozarts „Don Giovanni“.

*Classical elegance in structure and imaginativeness in melody, ingenuity and brilliance, and wit and charm are the outstanding features of this work. The final movement is made up of variations on the theme "La ci darem la mano" from the opera "Don Giovanni".*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Ein Edelstein in einer einfachen**

**Einfassung Nr. 2** op. 67a (2004) (5') (3)

für Va und Klav

**fue 10181** ISMN 979-0-50182-181-5

**Einatmen-Ausatmen** op. 58a (2008) (9') (3) (Ragtime)

**fue 10029** ISMN 979-0-50182-029-0

Das Stück besteht aus zwei Sätzen. Der erste erinnert an einen russischen Schneesturm. Lyrisch und ein bißchen dramatisch. Der zweite Satz ist richtiges Ausatmen: Lustig, leicht, humoristisch.

**Zinnsoldaten (2019) (3)**

**fue 10273** ISMN 979-0-50182-573-8

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Sonate pour Alto et Piano** op. 20

(1999) (15'20) (3)

**fue 3720** ISMN 979-0-50012-872-4

Die Sonate besteht aus einem Satz, in dem drei Teile unterschieden werden können. Im Vordergrund steht der Dialog beider Instrumente, sie kommen aber auch einzeln zum Tragen. Das Werk wird mit einer lebhaften Coda beendet.

*The Sonata is composed of one unic movement in which we distinguish three parts. This work privileges the dialogue between the two instruments although each one expresses also separately. The work concludes with a very lively coda.*

**Sonate pour alto et piano** op. 63 n° 2 (2017) (22') (3)

**fue 10196** ISMN 979-0-50182-196-9

Die Sonate wurde im Frühjahr 2016 komponiert und ist im Auftrag von Antoine

Manceau für eine Konzertreise mit dem Titel „Die schöne Jahreszeit“ entstanden. Sie ist den Interpreten der Uraufführung Lise Berthaud und Adam Laloum gewidmet.

*The Sonata for viola and piano has been composed during spring 2016 and is a commission of Antoine Manceau for a tour of concerts named : 'la Belle Saison'. It is dedicated to the performers Lise Berthaud and Adam Laloum.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Sonata Concertante** (1973) (16') (4)

**fue 2750** ISMN 979-0-50012-175-6

Von der Komponistin auf der Basis der Celloverversion für Viola arrangiert. Herausforderndes Konzertstück im romantischen Stil. Das thematische Material wird harmonisch in einer reizvollen Mischung aus alt und neu verarbeitet.

*Arranged by the composer based on the cello version. Challenging concert piece in a romantic vein. The thematic material is striking with a harmonic mixture of the old and the new. Excellent demanding concert piece.*

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

**Romanze** (3) für Va (Vl/Vc) und Klav

**fue 10092** ISMN 979-0-50182-092-4

Text siehe Violine/see violin

## VIOLONCELLO VIOLONCELLO

### VIOLONCELLO SOLO Violoncello solo

BEAT, JANET (\*1937)

**FIVE PROJECTS FOR JOAN** (1974) (14') (3)

**fue 1710** ISMN 979-0-50012-071-1

Die kurzweiligen Stücke verbinden Studienzwecke (Klangwelt und Spieltechniken Neuer Musik) mit musikalischer Substanz.

*These five entertaining pieces combine exercises (in sound possibilities and new playing techniques) with musical substance.*

BRUNKE, REGINE (\*1964)

**Literatur- und Märchenkompositionen**

**Band 1 (2004–2007) (3)**

**fue 10114** ISMN 979-0-50182-114-3

Inhalt/Contents: Sonate G-Dur „Die schlafende Schöne“, Suite G-Dur „Märchensuite“, Vier Volksliedszene

Die Werke eignen sich zur Ausgestaltung von Vernissagen, Hochzeiten und Taufen, als Konzert- und Wettbewerbsliteratur oder zum Studium im Unterricht mit fortgeschrittenen Schüler\*innen bzw. Student\*innen in den ersten Semestern. Sie fordern musikalische Ausdruckstärke und ein sicheres solistisches Auftreten. Der technische Schwierigkeitsgrad orientiert sich in etwa an den ersten drei Bach Suiten.

*The compositions are very well suited for musical accompaniment at private viewings, weddings and baptisms, for example, also suited to concert and competition repertoire. The pieces demand a high degree of musical expressiveness and confident solo ability on the part of the cellist. They are also suitable for study in classes for advanced students of music or for students of cello in their first semesters, as well as for auditions and competitions. In terms of technical difficulty, they are more or less equivalent to the first three Bach suites.*

**Band 2 (1996–2007) (3)**

**fue 10115** ISMN 979-0-50182-115-0

Inhalt/Contents: Sonatine h-Moll op. 1, Schattenszenen (Suite in d-Moll op. 2)

Die Kompositionen eignen sich z. B. zur Ausgestaltung von Vernissagen, Lesungen, Trauerfeiern und Gottesdiensten, außerdem als Konzert- und Wettbewerbsliteratur. Vom Cellisten bzw. der Cellistin fordern die Stücke musikalische Ausdruckstärke und ein sicheres, solistisches Auftreten. Der technische Schwierigkeitsgrad orientiert sich in etwa an den ersten drei Bach Suiten.

*The compositions are very well suited for musical accompaniment at private viewings, readings, funeral services and church services, also suited to concert and competition repertoire. The pieces demand a high degree of musical expressiveness and confident solo ability on the part of the cellist. In terms of technical difficulty, they are more or less equivalent to the first three Bach suites.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Bachsuiten** (2018)

Bachsuite I op. 107 (2016) (22')

Bachsuite II op. 108 (2017) (27')

Bachsuite III op. 111 (2018) (22')

**fue 10206** ISMN 979-0-50182-206-5

**Saiten des Herzens** op. 60

(1998) (10') (3)

**fue 4930** ISMN 979-0-50012-993-6

**Spanisch** op. 64a (2010) (7') (3)

**fue 10065** ISMN 979-0-50182-065-8

**Toccata (Weihnachtswitz)** op. 110

(2017) (7') (3)

**fue 10236** ISMN 979-0-50182-236-2

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Monodia Octoicha** (1984) (12') (4)

**fue 3310** ISMN 979-0-50012-831-1

„Hier flossen zwei Inspirationsquellen zu einem Strom zusammen: Die Cellosonaten von Bach und mittelalterliche orthodoxe religiöse Gesänge.“ (Maric) In diesem Werk voller emotionaler Kraft begegnen sich die Modi des Octoëchos und Mikrotonalität.

*„For the composition two sources of inspiration merged into one stream: Bach's sonatas for solo cello, and medieval orthodox religious songs.“ (Ljubica Maric) In this powerfully emotional work the modes of the Octoëchos and microtonality meet. The piece was written for the cellist Xenija Jankovic.*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Sonate pour violoncelle** op. 27  
(2003) (18') (4)**fue 4630** ISMN 979-0-50012-963-9Gewidmet/Dédiée à Henri Demarquette  
Jeder der drei Sätze dieser Sonate bietet eine Besonderheit, um den Vor- und Nachnamen des Cellisten Henri Demarquette in Bezug zu dem musikalischen Material zu setzen.*This Sonata is composed of three movements. Each movement offers the distinctive feature to associate the first and last name of Henri Demarquette to the corresponding musical notes.***SUITE** pour violoncelle seul op. 41

(2012) (12') (3/4)

**fue 10103** ISMN 979-0-50182-103-7

Die Cellosuite ist der Cellistin Odile Bourin gewidmet. Sie ist in der Tradition von anderen Werken mit gleicher Besetzung geschrieben, insbesondere Brittens drei Suiten für Cello solo.

*The Suite for cello is dedicated to the cellist Odile Bourin. The piece is written in the tradition of the works for solo cello, particularly the three Suites for solo cello of Britten.*

POMORIN, SIBYLLE (\*1956)

**Erzählung** (1993/96) (12'-13') (3)**fue 4120** ISMN 979-0-50012-912-7

Die drei Sätze beschreiben unterschiedliche menschliche Gefühlsregungen wie Leidenschaft, Erregung, Ruhe, Gelöstheit, Empfindsamkeit etc.

*Story for cello solo: Different emotions are described here – like passion, excitement, silence, relaxation, sensitivity etc.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Improvisation** (1994) (9') (4)**fue 2680** ISMN 979-0-50012-168-8

Ausdrucksvolles Konzertstück für virtuose CellistInnen. Kein festes Metrum, aber Taktstriche zur Orientierung.

*Expressive concert piece. Written for virtuosos cellists. No fixed meter, but bar lines for orientation.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**L'amour** op. 5 (1994/95) (11') (4)

für Vc, Diaprojektor und Tamtam

**fue 3050** ISMN 979-0-50012-805-2

„L'amour“ ist benannt nach dem gleichnamigen Gedicht von Ernst Jandl. Der Text, vom Dia auf eine Leinwand projiziert, gliedert und illustriert die Musik und stellt neue Bezüge zum Hörbaren her. Erweitert wird das Klangspektrum durch die differenzierte Einbindung eines Tamtams. Der Edition liegt ein Vorschlag zur Anordnung der Textelemente bei. „L'amour“ – refers to a poem by Ernst Jandl – is a piece for cello solo, tam-tam and slide-projector. The original text (as well titled: L'amour) is projected onto a screen and such forming sections. At the same time it illustrates the music and establishes new relations between the acoustic elements. The sensible use of the tam-tam enriches the sound. The edition provides suggestions for the arrangement of the text elements.

## VIOLONCELLO MIT KLAVIER

## Violoncello with Piano

CAPUIS, MATILDE (\*1913)

**IV<sup>a</sup> Sonata in Sol Maggiore** (14') (3)**fue 3820** ISMN 979-0-50012-882-3**V<sup>a</sup> Sonata** (12') (3)**fue 3850** ISMN 979-0-50012-885-4

„Eine Musik, die das Instrument in seinem großen Umfang zum Klingen bringt und in der ganzen Faktur gekonntes Handwerk bezeugt. ... Solide spätromantische Hausmusik!“ (Das Liebhaberorchester)

**Animato con passione****fue 4840** ISMN 979-0-50012-984-4**Elegia** (1978) (12') (3)**fue 1920** ISMN 979-0-50012-092-6

Klangübung und Vortragsstück.

*Exercise in tone quality and suitable for performance.***Immagini** (1998) (12') (3)**fue 3510** ISMN 979-0-50012-851-9

Mittelschweres Konzertstück.

*Concert piece of medium difficulty.*

LE BEAU, LOUISE A. (1850–1927)

**Fünf Stücke** op. 24 (3)

(Barbara Gabler)

**fue 10005** ISMN 979-0-50012-412-2Inhalt/Contents: Romanze, Gavotte, Wiegenlied, Mazurka, Barcarole  
Vier Tanzsätze und eine Romanze als typische Charaktere romantischer Instrumentaltstücke, deren Erfindung oft aus einer romantischen Haltung entspringt. Für Studien, fortgeschrittene SchülerInnen/StudentInnen und auch als Konzertliteratur in Serie oder einzeln als Zugabe geeignet.*Four dance movements and a romance as typical examples of romantic instrumental pieces whose inspiration often springs from a romantic attitude. They are suitable for studies, advanced pupils/students and also to be played at concerts in series or individually as an encore.***Sonate** op. 17 (1878) (3)

(Barbara Gabler)

**fue 3960** ISMN 979-0-50012-896-0Bei einem Kompositionswettbewerb im Entstehungsjahr wurde diese Sonate von Niels W. Gade, Carl Reinecke u. a. als „eine verlagswürdige Bereicherung der Literatur“ angesehen. *At an international competition for compositions for the cello the sonata was recommended by the judges Niels W. Gade, Carl Reinecke and others as an "addition to literature worthy of publication and published."*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Dunkel Helle** op. 51 (1997) (14')**fue 10106** ISMN 979-0-50182-106-8**Zinnsoldaten****fue 10271** ISMN 979-0-50182-571-4

MAYER, EMILIE (1812–1883)

**Sonate A-Dur**

(Peter Gatty)

**fue 10260** ISMN 979-0-50182-341-3**Duo c-Moll****fue 10369** ISMN 979-0-50182-669-8**Duo d-Moll****fue 10370** ISMN 979-0-50182-670-4**Duo e-Moll****fue 10371** ISMN 979-0-50182-671-1**Duo F-Dur****fue 10352** ISMN 979-0-50182-652-0**Sonate op. 38 d-Moll****fue 10353** ISMN 979-0-50182-653-7**Sonate C-Dur****fue 10354** ISMN 979-0-50182-654-4

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Sonate pour Violoncelle et Piano**

op. 25 (2001) (16') (3)

**fue 4900** ISMN 979-0-50012-990-5

Gewidmet/Dédiée à Guy Mulsant.

**Suite pour violoncelle et piano**

op. 60 (2016) (11') (3)

**fue 10192** ISMN 979-0-50182-192-1

Die Suite für Violoncello und Klavier ist ein Auftragswerk der französischen Vereinigung für Violoncello für den Wettbewerb „Violoncelle en Seine“. Sie ist komponiert für junge CellistInnen.

*The Suite for violoncello and piano op. 60 is a commission of the French Association for Violoncello for the competition "Violoncelle en Seine" and it is written for young soloists.***Sonate pour violoncelle et piano**

op. 82 no. 2 (2018) (10') (4)

**fue 10260** ISMN 979-0-50182-341-3

Der erste Satz zeigt während der Cello-Intervention die thematischen Elemente, die entwickelt werden. Der zweite Satz dauert 3 Minuten und ist lebhaft und spielerisch. Es konkretisiert das Thema auf dem Klavier, begleitet von Pizzicati auf dem Cello.

*During the first movement with a duration of 7 minutes, the thematic elements will be developed during an intervention of the cello. The second movement, with a duration of 3 minutes, is lively and cheerful. It presents the theme on the piano, accompanied by cello pizzicatis.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Sonata Concertante** (1973) (16') (4)**fue 2740** ISMN 979-0-50012-174-9

Inhalt/Contents: I Tempo rubato, II Slow, calm and with great expression, III Allegro moderato

Ein herausforderndes Konzertstück im romantischen Stil. Das thematische Material wird harmonisch in einer reizvollen Mischung aus alt und neu verarbeitet.

*Challenging concert piece in a romantic vein. The thematic material is striking with a harmonic mixture of the old and the new. Excellent demanding concert piece.*

### Sonata in Two Movements

(1989) (13') (4)

**fue 2760** ISMN 979-0-50012-176-3

Inhalt/Contents: 1. Lento, 2. Allegro

molto, Marcato e energico

Der ungewöhnliche Gebrauch von Dissonanzen und Konsonanzen wird durch romantische Gestik unterstützt. Gut für Konzerte geeignet. *Interesting use of dissonances and consonances highlighting romantic gestures. Excellent for concerts.*

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

### Romanze (3)

für VI (Va/Vc) und Klav

(Jeannette La-Deur, im Auftrag der

GEDOK Karlsruhe in Kooperation mit der Badische Landesbibliothek)

**fue 10092** ISMN 979-0-50012-092-4

Text siehe Violine/see violin

## KONTRABASS DOUBLE BASS

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

### Bach Suiten

**fue 10323** ISMN 979-0-50012-623-0

**Da Cota** op. 110c

**fue 10329** ISMN 979-0-50012-629-2

**Sonate** op. 9 (1976) (12')

für Kb und Klav

**fue 10160** ISMN 979-0-50012-160-0

**Tango** op. 102 (2015) (12')

**Wellen-Tango** op. 90e (2015) (9')

**Spagnolo** op. 21 (1983/2015) (5')

**fue 10175** ISMN 979-0-50012-175-4

Der Tango ist ein Auszug aus Magidenkos Kinderoper „Der gestohlene Buchstabe“. Die Geschichte spielt im Märchenland der Buchstaben. Wellen-Tango: Die Wellen bringen die verschiedenste Musik an den Strand: Klänge und Melodien aus aller Welt, so auch den argentinischen Tango. Spagnolo op. 21 ist ein Stück im spanischen Stil, in dreiteiliger Form geschrieben. Ziemlich dunkel und tragisch im Charakter mit einem hellen Mittelteil.

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Invocation** (1983) (8') (4)

für Kb und Klav

**fue 3320** ISMN 979-0-50012-832-8

„Bei Invocation – entsprechend den außergewöhnlichen Möglichkeiten dieses Riesens unter den Saiteninstrumenten – werden Vierteltonverschiebungen verwendet. Der Anrufung durch den Kontrabass ist ein Klavierpart gegenübergestellt, der einen gnadenlosen Abgrund darstellt, aus dem es kein Entrinnen, keine Rückkehr gibt.“ (Ljubica Maric)

„Invocation, owing to the exceptional possibilities of this avuncular giant among string instruments, brings a series of quarter note shifts. The double bass invocation is counteracted by the piano's merciless abyss of no return.“ (Ljubica Maric)

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

### Sonate pour contrebas et piano

op. 52 (2014) (16')

für Kb und Klav

**fue 10158** ISMN 979-0-50012-158-7

Die Komposition wurde im Frühjahr 2014 geschrieben. Sie ist dreisätzig. Mulsant widmete sie dem Kontrabassisten Thierry Barbé, der auch der Auftraggeber war.

*The work which duration is 18 mn has been written during spring 2014. It is composed of three movements and is dedicated to the double bassist Thierry Barbé who is also the commissioner.*

**Opus 64 pour contrebas** (2016) (7')

**fue 10197** ISMN 979-0-50012-197-6

Der erste Teil hat einen melodischen und ausdrucksstarken Charakter. Der zweite Teil entwickelt die thematischen Elemente des ersten Teils auf eine stets ausdrucksstarke Weise weiter. Der dritte Teil ist eine abwechslungsreiche Reprise des Anfangs und weist bei Takt 97 ein neues, prägnanteres Element auf. Das Werk endet in einer lichten Atmosphäre.

*The first part has a melodic and expressive character. The second part develops the thematic elements of the first part with an always expressive writing. The third part is a varied recapitulation of the beginning and presents at the measure 97 a new element, more incisive. The work concludes in a luminous atmosphere.*

TERNES, TINA (\*1969)

**Concer Tina** op. 6 (1993) (15') (2/3)

Concertino in drei Sätzen

Bearbeitung für Kb und Org

**fue 2470** ISMN 979-0-50012-147-3

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/see Organ with other Instruments

## FLÖTE FLUTE

### FLÖTE SOLO Flute solo

ALEXANDRA, LIANA (1947–2011)

**Sonata** Penetru Flaut solo (4'10) (3)

**fue 1680** ISMN 979-0-50012-068-1

Liana Alexandra, Professorin an der Musikakademie Bukarest, gewann etliche Kompositionspreise. Die Solo-Sonate zeichnet sich durch weit ausschwingende, virtuose melodische Linien aus.

*L. Alexandra, professor at the Academy of Music of Bukarest, won numerous prizes for composition. This sonata in one movement is remarkable for its wide melodic lines in a virtuoso melismatic manner.*

BEAT, JANET (\*1937)

**Two Caprices** (1998) (5'15/5'30) (3)

Dialogue, Krishna's Hymn to the Dawn

**fue 2450** ISMN 979-0-50012-145-9

Inhalt/Contents: 1. Dialogue, 2. Krishna's Hymn To The Dawn

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)

**Origami with Black Birds** (2014/16)

(10') (4)

**fue 10212** ISMN 979-0-50012-212-6

Das Stück wurde nach dem Gesang eines schwarzen Vogels als fortlaufende Melodie mit motivischen und rhythmischen Einfällen komponiert, die dem Spieler eine gewisse Freiheit bei seiner Interpretation lassen.

*Following the muster offered by the singing of a black bird, the third piece of the ORIGAMI Cycle has been composed as a continuous melody that carries characteristics such as motivic and rhythmical ingenuity in the frame of an elastic tempo which allows to the player a certain freedom of performance.*

HELLER, BARBARA (\*1936)

### Solo-Album für Holzblasinstrumente

(1998) (3)

auch für/suitable also for Fl

**fue 3250** ISMN 979-0-50012-825-0

Inhalt/Contents: Selbstgespräch (3'), Bittgebet (3'30), Traum (3'), Solo (3'40), Für Ellie (2'), Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden (3'50), Sich winden (3'20), Umspielungen (4'), Labyrinth (3'), Rubato (3') Einige der kurzen Stücke sind auch auf der Oboe, Oboe d'amore oder auf dem Heckelphon zu spielen.

„Ein Gewinn an Unterrichtsliteratur für fortgeschrittene Schüler an der Musikschule. Alle Stücke sind sehr geeignet für Ansatz, Ton-, Rhythmusstudien und für das Erarbeiten freier Gestaltungsmöglichkeiten. Einige haben Studiencharakter, andere für Konzertgebrauch. ... Empfehlenswert.“ (Empfehlungen VdM)

*Some of the short pieces for English horn (cor anglais) can be performed on the Oboe, Oboe d'amore or even heckelphone.*

**Musik für Flöte solo** (1993) (3)

**fue 1300** ISMN 979-0-50012-030-8

Inhalt/Contents: Frühlingsruf (auch f. Bfl) (6'), Religioso (2'), Heimatlos (auch Duo f. Bfl) (3'), Maitraum (auch f. Ob) (2'30), Auf der Suche nach dem Frühling (1'15) Die Studien sind sowohl als Unterrichtsliteratur als auch als Konzertliteratur gedacht.

*For instruction as well as for concert.*

**Selbstgespräch** (1996) (3') (2/3)

Duo für Klar in B und Fl

Version für Fl oder Klar solo

**fue 3710** ISMN 979-0-50012-874-4

Dieses Album eignet sich sowohl für Konzerte als auch als Unterrichtsliteratur für Studierende. Einige der kurzen Stücke sind auch auf der Flöte, Blockflöte, Klarinette, Oboe und Oboe d'amore oder auf dem Heckelphon zu spielen. *The pieces are suitable for study as well as for concerts, some of them could be played on the flute, recorder, clarinet, oboe, oboe d'amore or even on the heckelphone.*



KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)

**Die Lerche** (2'40) (2/3). Musik für Flöte  
**fue 1060** ISMN 979-0-50012-006-3  
Zu dem Märchen "Das Gänseblümchen" von Hans-Christian Andersen.  
*On the fairytale "Daisy" by Hans-Christian Andersen.*

LANGKAFEL, ANTJE (\*1965)

**Flutwasser** für Fl solo (1994) (7') (3)  
**Extra** für B-Fl solo (1994) (5'30) (3)  
**fue 3760** ISMN 979-0-50012-876-2  
„Flutwasser“: Dieses Stück beruht auf der Idee, das Flötenspiel mit der Stimme, insbesondere mit dem Obertongesang zu verbinden.  
„Extra“: Die Komposition soll im Ausdruck sehr extrem gespielt werden, z.B.: markanter Rhythmus wie „kock“-Gesang, sehr espressivo.  
„Flutwasser“: *This piece is based on the idea combining flute playing with the human voice, especially overtone singing. "Extra": Interpreters should play extremely expressive, e.g.: "oriental lament" with strong movement of diaphragm (like sobbing), distinctive rhythm, like "kock", the singing highly espressivo.*

LEE, HOPE (\*1953)

**forever after** (2000) (5') (4)  
**fue 3580** ISMN 979-0-50012-858-8  
Geschrieben für Carin Levine  
Das musikalische Material stammt aus „...I, Laika“. Während „...I, Laika“ über die Trauer des Verlustes klagt, träumt „forever after“ von einer idealeren Welt.  
*The musical material came largely from "...I, Laika", a trio for flute, cello and piano composed in 1989. While "...I, Laika" laments for the sorrow of loss, "forever after" dreams from a more ideal world.*

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

**Flautato dal mattino alla notte** (2009) (ca 10') (3)  
**fue 10081** ISMN 979-0-50182-081-8  
Pan ist ein Schäfer und wie alle Schäfer ist er auch Flötist. Seine erste Flöte baut er sich aus Schilf (Ovid, Metamorphosen). Lasst uns hören, wie er den Tag begrüßt (Trillo mattutino). Als Schäfer schätzt er seinen Mittagsschlaf, den er sicher zusammen mit der Nymphe Syrinx hält (Siesta). Bilder und Träume sendet er zur Nacht (Notte).  
*Pan is a shepherd, and like a shepherd he is a piper, making his first flute from the reeds (Ovid, Metamorphoses). Let us hear him celebrating the break of day (Trillo mattutino). Like a shepherd, he rests at noon, certainly with the nymph Syrinx (Siesta). At night he sends visions and dreams (Notte).*

**Variationen für Flöte(n) auf kurdische Volkslieder** (2009) (5'20) (3)

Soli und Duo für Fl  
**fue 10082** ISMN 979-0-50182-082-5  
Inhalt/Contents: Gur Variationen (Solo), Dür Variationen (Duo), Erebo Variationen (Solo)  
Drei kleine Flötenstücke. Zwei davon sind für den Wettbewerb „Jugend Musiziert“ komponiert worden und eins als Duett für Schüler/in und Lehrer/in.

*Three small pieces for flute (soli and duet). Two of them have been composed for the competition "Jugend Musiziert" and one is a duo for pupil and teacher.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Heidelberg** op. 46 (1996) (14') (4)  
nach Gedichten von Hölderlin  
für Fl (VI) und Sprecherin  
**fue 6230** ISMN 979-0-50012-623-2

**Spanisch** op. 64c (2020) (7')

**Blues** op. 44c (2020) (6')  
**fue 10311** ISMN 979-0-50182-611-7

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Song for the Flute** (1976) (3') (4)  
**fue 10047** ISMN 979-0-50182-047-4  
Dieses rhapsodische Werk für Flöte komponierte L. Maric, als sie sich intensiv mit der byzantinischen Kirchenmusik beschäftigte und gleichzeitig an den Improvisationen namens "Music of Sound" arbeitete. Es weist Charakteristika beider Bereiche auf: Inspirierte Improvisation mit Fragmenten mittelalterlicher Melodien der Octoëchos.  
*During a period of intense research work on Byzantine church music, while also working on her music improvisations entitled 'Music of Sound', Ljubica Maric composed this rhapsodic piece for flute, which contains characteristics from both of these domains: it is the result of an inspired improvisation and comprises some fragments of the ancient melodies of the Octoëchos.*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Après l'aube pour flûte** op. 110  
**fue 10368** ISMN 979-0-50182-668-1

**Envol** op. 56 (2015) (12')  
**fue 10171** ISMN 979-0-50182-171-6

**Intérieur** op. 7 (1987) (4') (4)  
pour un flûtiste (B-Fl, Fl in G, Fl in C und Picc-Fl)

**fue 2980** ISMN 979-0-50012-198-5  
Virtuoses Stück, das Ähnlichkeit mit traditioneller nordafrikanischer Musik hat: langsame Entfalten der Melodie, meditativer Charakter, großräumige und kaum wahrnehmbare melodische Entwicklung, Gebrauch von Mikrintervallen und eine wichtige Funktion des Atems, der als musikalisches Material ebenso mitkomponiert ist wie die übrigen musikalischen Parameter.  
*A piece for a virtuoso, which could be compared to traditional North African music.*

**Wind** op. 90 (2019) (4'30)

für Picc-Fl  
**fue 10291** ISMN 979-0-50182-591-2  
Auftragswerk des Flötisten Jean-Louis Beaumadier, dem es gewidmet ist. Es besteht aus einem einzigen Satz mit einem sehr melodischen Charakter und ist in vier Teile gegliedert.  
*Commission of the flutist Jean-Louis Beaumadier to whom it is dedicated. Composed of a single movement, with a very melodic character, it is articulated around four parts.*

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**"... is the flower of the heart of man..."** (1980) (5') (4) für B-Fl  
**fue 1260** ISMN 979-0-50012-026-1  
Thematisch liegt diesem Stück der Abwurf der Atombombe auf Hiroshima am 6.8.1945 zugrunde. „Der warme Flötenklang, verbunden mit dem melodischen Charakter dieses Werkes, wusste das Auditorium nachhaltig anzusprechen.“  
*The subject of this piece is the dropping of the bomb on Hiroshima on August 6th, 1945.*

**TEXT I** (1978) (3') (4)

**fue 1250** ISMN 979-0-50012-025-4  
Dieses Werk ist das erste einer mit „TEXT“ betitelten Werkreihe von Instrumentalstudien.  
*This work is the first in a series of instrumental studies entitled "TEXT".*

**When the wind is high** (2015) (10') (5) für A-Fl

**fue 10169** ISMN 979-0-50182-169-3  
Das Werk wurde von einem Text auf einer aus mehreren Holzpfählen bestehenden Skulptur in Brixworth Country Park, England, inspiriert. Dort geht die Komponistin oft spazieren und steht lange vor dieser Skulptur und betrachtet den davorliegenden See. Das Stück ist der Flötistin Carla Rees gewidmet. Sehr schwer.  
*This piece was inspired by a wooden sculpture by the British sculptor Angela Godfrey in Brixworth Country Park, England. Vivienne Olive often goes for walks there and likes to stand in front the sculpture and views the lake which is just nearby. The piece is dedicated to the flautist Carla Rees. Very difficult.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Theme and Variations** (2003) (3)  
**fue 4620** ISMN 979-0-50012-962-2

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**Fliegen** op. 12 (1996) (3') (4)  
**fue 3070** ISMN 979-0-50012-807-6  
„... Die Pole des Lebens werden klarer... Ich schicke Dir die Wolken und den Wind aus dem Süden... Ich habe eine Schallplatte von J. Brel gebraucht gekauft... Ich habe dieses verrückte Leben geliebt.“ E. Zobel, 7. Aug. 1996, Südfrankreich (Auszüge aus einem Brief, der auf die Rückseite von „Fliegen“ geschrieben ist.)  
*"... The poles of life become more clear... I send you the clouds and the wind of the south... I bought a record by J. Brel second hand... I did love this crazy life." E. Zobel, Aug. 7, 1996, South of France (taken from a letter which was written on the back of "Fliegen".)*

## FLÖTE MIT KLAVIER Flute with Piano

BAYREUTH, WILHELMINE VON  
(1709–1758)

**Sonata** per Flauto traverso e basso continuo a-Moll (10') (2/3)

Erstveröffentlichung/*First publication*  
(Irene Hegen/Adelheid Krause-Pichler)

**fue 4680** ISMN 979-0-50012-968-4

Inhalt/Contents: Affettuoso, Presto, Allegro

Wunderschöne Erstveröffentlichung mit vierfarbigem Cover und zwei Faksimile-Seiten. Diese erst jüngst entdeckte Flötensonate ist erst das zweite autographe Notenmanuskript von Wilhelmine.

„Diese Sonate darf als Stilstudie angesehen werden – ein gelungener Versuch, Solostimme und Begleitung geschickt in Korrespondenz zu setzen und im Affettuoso eine empfindsame Melodie zu entwickeln. Sie demonstriert auf eindrucksvolle Weise die musikalische Begabung und die tonsetzerischen Fähigkeiten Wilhelmines.“ (NMZ)

*Beautiful first edition with 4-coloured cover and 2 facsimile pages. This flute sonata was only recently discovered and it is the second autograph manuscript of Wilhelmine.*

BON, ANNA DI VENEZIA  
(1738–nach 1767)

**Sei Sonate da Camera** op. 1 (1756)  
für Fl und B.c. (Dragan Karolic)

Eine moderne kritische Edition/*A modern critical edition*

**Vol. 1: Sonaten I–III** (ca. 25') (2/3)

**fue 4690** ISMN 979-0-50012-969-1

Inhalt/Contents: Sonate I (C), Sonate II (F), Sonate III (B)

**Vol. 2: Sonaten IV–VI** (ca. 25') (2/3)

**fue 4700** ISMN 979-0-50012-970-7

Inhalt/Contents: Sonate IV (D), Sonate V (g), Sonate VI (G)

1756 trat die erst 16-jährige Anna Bon mit dem Druck ihrer sechs Flötensonaten an die Öffentlichkeit. Die Sonaten haben die Satzfolge Langsam-Schnell-Langsam und zeigen im formalen Aufbau mehr deutschen als italienischen Einfluss. Stilistisch sind sie mit Kompositionen von J. J. Quantz und C. Ph. E. Bach, Musikern Friedrichs des Großen, an dessen Hof Anna Bon als Kind weilte, vergleichbar.

„Die moderne Ausgabe der Furore Edition von D. Karolic ist hervorragend gemacht. Ein für die Augen angenehmes Papier und übersichtliches Druckbild nehmen für sie ein. Man kann hoffen, dass diese Werke mit Hilfe dieser Ausgabe in Standardrepertoire der Flötisten geholt werden. Sie bilden eine interessante Facette zwischen den ähnlich angelegten Werken C. Ph. E. Bachs, Kleinknechts, Bendas und Kirnbergers.“ (Tibia)

*In 1756 – at the age of 16 – Anna Bon made herself heard of for the first time with the publication of the six sonatas for flute op. 1. This first volume comprises the sonatas one*

*to three from the op. 1. Each of them is in three movements: a fast centre movement is framed by a slow introduction and a slow closing movement. This formal pattern shows more German than Italian influence. Stylistically, the sonatas are best perhaps comparable to works by J. J. Quantz and C. Ph. E. Bach, musicians at the Prussian court of Frederick the Great, where Anna Bon stayed as a child.*

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Drei Stücke für Flöte und Klavier**

(1961) (11') (4) (Lynn Elms)

**fue 1040** ISMN 979-0-50012-004-9

Inhalt/Contents: Improvisation – Elegie – Capriccio

Der Flötistin Karin Schmidt-Eisener gewidmet „Tonal freier, aber überschaubarer Stil, der Dissonanzen nicht scheut, dennoch aber eine spürbare tonale und rhythmische Basis zeigt.“ (Siegener Zeitung)

*“Tonally free, yet understandable style which, while not avoiding dissonance, is based on an underlying tonal and rhythmic order.” (Siegener Zeitung)*

**La Palmera** (1997) (13') (4)

Duo für Konzert- und A-Fl (1 SpielerIn) und Klav

**fue 3190** ISMN 979-0-50012-819-9

Nahezu ein Solo für Konzert- und Altquersflöte mit konturrierender Klavierbegleitung. Ruhige poetische Phasen werden von rhythmisch bewegten, fast populären Motiven abgelöst. Ein klangerfarbenreiches, quasi minimalistisches Duo.

„Interessante Komposition mit z. T. minimalistischen Stilmerkmalen, Taktwechseln, Soloteilen u. a. Sehr empfehlenswert“ (Literaturempfehlungen für den Unterricht an Musikschulen des VdM)

*Almost a solo piece for flute and alto-flute with piano accompaniment which assists in lining out the shape. Calm poetic sections are followed by such of fast rhythmic motion where motives sometimes tend to a popular tone. The sound is colourful, the structure somewhat minimalistic.*

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE

JACQUET DE (1665–1729)

**Sonates pour le violon et pour le clavecin** (1707) (2/3)

auch für Fl geeignet/*suitable also for flute*

**Vol. 1: Sonata I (d)** (16'), **Sonata II (D)** (7')

**fue 2900** ISMN 979-0-50012-190-9

**Vol. 2: Sonata III (F)** (9'), **Sonata IV (G)** (8')

**fue 3500** ISMN 979-0-50012-850-2

**Vol. 3: Sonata V (a)** (9'), **Sonata VI (A)** (15')

**fue 3920** ISMN 979-0-50012-892-2

Text siehe Violine/text see violin

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Concerto pour piccolo et orchestre**

Réduction pour piano et piccolo

op. 72 no. 2, 2017 (13')

**fue 10222** ISMN 979-0-50182-222-5

## Troix Miniatures

pour Flöte et Piano op. 14 (1997) (5') (3)

**fue 4650** ISMN 979-0-50012-965-3

Stücke für Kinder. Das erste ist ein melodischer Dialog voller Zärtlichkeit zwischen den beiden Instrumenten. Das zweite schnellere Stück hat einen scherzhaften, ironischen Charakter. Die dritte Miniatur bietet einen ausdrucksvollen Dialog zwischen Flöte und Klavier, der das Werk in sanfter und friedlicher Stimmung beendet.

*Three pieces for children. The first one proposes a dialogue full of tenderness between the two musicians. The second piece, more lively, has a cheerful and incisive character. The third one offers an expressive dialogue between the flute and the piano. It concludes the work in a peaceful and soft atmosphere.*

**Album pour un flûtiste** op. 65

(2016) (12'30) (3)

**fue 10201** ISMN 979-0-50182-201-0

Diese Sammlung enthält 9 Duos für Flöte und andere Instrumente (B-Klar, Hrf, Singst, Klav). Sie eignen sich sehr gut für Unterricht und Konzert.

*The collection includes 9 duos (B-Klar, Hrf, Singst, Klav). They are good literature for flute recitals.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Variations** op. 11 (1995) (9') (4)

**fue 3590** ISMN 979-0-50012-859-5

Das Stück nimmt eine Spur auf zum Erbe Debussys und französischer Kammermusik: die Flöte ist farbig ausgestaltet und ein adäquater Gegenpart zum Klavier.

*This piece is in the wake of the heritage from Debussy and of French Chamber music: the flute plays a colourful part, and is a real counterpart to the piano.*

*“... a work of the timbre and the colour of the sound which belongs to the French tradition. The 1st, 2nd and 4th variations are pointillist and fleeting, while the theme, the 3rd and the 5th variation, melodiously ephemeral evoke some antic Epigraph or Bilitis song, precious to the symbolists.” (Flute Traversières)*

**A Bird over Jerusalem** (1992) (14') (4)

für Flöte, Klavier und Tonband

**fue 2860** ISMN 979-0-50012-186-2

Ein für beide Instrumente sehr reizvolles Konzertstück. Es verbindet Anspielungen und Zitate aus der jüdischen und christlichen Musik mit solchen aus arabischen Klagegesängen.

„Das Werk versucht, eine Verbindung der christlichen, jüdischen und arabischen Musikstile herzustellen. Ein in den Bassbereichen verführtes Klavier, die auch zur Schlagzeugerin verführte Pianistin, arabische Musik vom Tonband und ein sich in orientalischer Melismatik tummelnder Flötist ließen ein interessantes compositum mixtum entstehen, überzeugend im künstlerischen Anliegen und frei von äußerlicher Effekthascherei.“ (Pforzheimer Zeitung)

*Very evocative, impressionistic concert piece for both instruments, incorporating allusions and quotations from various Jewish and Christian music as well as Arab lamentations.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**A Bird's Song About...** (1991) (7') (4)  
**fue 2700** ISMN 979-0-50012-170-1

Ein für beide Instrumente sehr lebendiges, impressionistisches Konzertstück, auch für Fortgeschrittene.

*Very evocative, impressionistic concert piece for both instruments, also suitable for advanced students.*

STOLL, MARIANNE (1911–2012)

**Sonate** (9') (3)

**fue 1160** ISMN 979-0-50012-016-2

Komponiert, um der Spielfreudigkeit auf der Flöte freien Lauf zu lassen, und gleichzeitig ein Beitrag zeitgenössischer Musik.

Technisch nicht zu schwer.

*This piece allows the player to indulge in the pleasure of flute-playing. At the same time it is a contribution to contemporary music. Technically not too difficult.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**A picture of me gardening** op. 4 (1994)  
(15'–25') (4)

für Fl und präpariertes Klav

**fue 3060** ISMN 979-0-50012-806-9

Humorvolles Performancestück. Szenische und klangliche Ereignisse stehen gleichberechtigt nebeneinander. Die Gestaltung der kompositorischen Vorlagen ist in die Hände der InterpretInnen gelegt: Dem Stück liegt eine Kinderzeichnung zugrunde, die der Komponistin während einer Schottlandreise von einem kleinen Mädchen geschenkt wurde. „Ungewöhnlich, skurril, witzig, empfehlenswert.“ (Literaturempfehlung VdM)

„... Das Einstudieren erfordert Phantasie und Experimentierfreude, aber das Stück macht großen Spaß – dem Publikum wie den MusikerInnen.“ (VivaVoce)

*Humorous performance piece which was written on a journey to Scotland 1994. Musical and scenical elements are equally weighted and of the same importance. Interpreters are free to find their own way to realize the composers instructions. The drawing inside the front page was done by a little scottish child. She gave it to the composer saying: "This is a picture of me gardening!" (Ebba Rohweder)*

## BLOCKFLÖTE RECORDER

CEMERYTE, DIANA (\* 1974)

**Mondgeflüster** (2017) (8'15)

nach dem Lied „Der Mond ist aufgegangen“ für Bfl solo (Voice Flute, a=415 Hz) oder T-Bfl und B-Bfl

**fue 10282** ISMN 979-0-50182-582-0

"Mondgeflüster ist in dieser Ausgabe zwei Mal vorgestellt: Einmal für Tenor- und Bassblockflöte und einmal für Voice Flute und Bassblockflöte. Da die Stimme der Voice Flute transponiert wird, würden sich zusammen mit der summenden Stimme optisch irritierende Intervalle ergeben. Deswegen wurde hier auch die summende Stimme mittransponiert, die bei einer Aufführung dieses Stückes um einen halben Ton höher gesummt werden muss." (Cemeryte)

*"Mondgeflüster is featured twice in this issue: once for tenor and bass recorder and once for voice flute and bass recorder. Since the voice of the voice flute is transposed, optically irritating intervals would result together with the humming voice. That is why the humming voice was also transposed here, which has to be hummed half a tone higher when this piece is performed." (Cemeryte)*

## Mondgesang

für Mama (2018) (10'40)

für Sopranino-, S-, A-, T-, B-Bfl und Akkordeon

**fue 10289** ISMN 979-0-50182-589-9

"Das Stück umfasst eine breite Palette von Emotionen, hier bin ich sehr authentisch und echt, gerade deswegen bin ich sehr glücklich, daß diese Komposition den Preis für die beste Komposition in der Kategorie Kammer- und Instrumentalmusik 2019 vom litauischen Komponistenverband erhalten hat." (Diana Cemeryte)

*"The piece encompasses a wide range of emotions, I am very authentic and genuine here, which is why I am very happy that this composition received the 2019 prize for the best composition in the chamber and instrumental music category from the Lithuanian Composers' Association." (Diana Cemeryte)*

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Solo-Album für Holzblasinstrumente**

**fue 3250** ISMN 979-0-50012-825-0

Text siehe Flöte

**Kinderspiele** (1962) (30') (2/3)

Sammlung Musik für Blockflöte Band 1 für Bfl mit Klavierbegleitung

**fue 1900** ISMN 979-0-50012-090-2

Sammlung Musik für Blockflöte Band 3 für Alt-Bfl mit Klavierbegleitung

**fue 10046** ISMN 979-0-50182-046-7

Inhalt/Contents: Fingerspiel, Spaziergang, Märchen, Steckenpferd, Schaukel, Ostinato, Träumerei, Gute Laune, Wiegenlied, Im Zug, Drehleier, Scherz, Walzer, Gassenhauer, Sonatine

Kurze Stücke für Blockflöte und Klavier, komponiert in der „italienischen Atmosphäre“ der Accademia Chigiana in Siena. Wunderbar geeignet für Kinder.

*Short pieces for recorder and piano, composed in the "Italian atmosphere" of the Accademia Chigiana in Siena. Wonderful playable for children.*

**Selbstgespräch** (1996) (3') (3)

Duo für Klarinette in B (A-Bfl) und Flöte

**fue 3710** ISMN 979-0-50012-871-7

Text siehe Flöte/text see flute

**Wenn Töne auf Bananenstauden**

**wachsen würden...** (1988) (5') (2/3)

Soli und Duos für 1–2 Bfl

**fue 1490** ISMN 979-0-50012-049-0

Inhalt/Contents: Solo (für T-Bfl), für Ellie in Trauer (2 Bfl), Solo für Ellie Bommersheim, Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden (Solo), Duo in D, Heimatlos (2 Bfl), Solo/Etüde Nr. 1, Heimatlos, Solo/Etüde Nr. 2, Frühlingsruf, Solo

Bourrasque, Solo Improvisando

Für Fortgeschrittene. Unterrichtsliteratur bis zu frei im Raum-Zeitverhältnis notierten grafischen Kompositionen.

*The short solo pieces and duets are suitable for higher grade students. The palette ranges from easier music literature for teaching purposes to graphic compositions in free spatial and time proportions.*

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE

JACQUET DE (1665–1729)

**Sonates pour le violon et pour le**

**clavecin** (1707) (Carol Henry Bates)

auch für Bfl/suitable also for recorder

**Vol. 1: Sonata I (d), Sonata II (D)**

(16'7') (2/3)

**fue 2900** ISMN 979-0-50012-190-9

**Vol. 2: Sonata III (F), Sonata IV (G)**

(9'8') (3)

**fue 3500** ISMN 979-0-50012-850-2

**Vol. 3: Sonata V (a), Sonata VI (A)**

(9'15') (3)

**fue 3920** ISMN 979-0-50012-892-2

Text siehe Violine

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Pantjelang Lullaby** (1995) (10') (3)

für T-Bfl und Vc

**fue 1860** ISMN 979-0-50012-086-5

Diesem Werk liegt ein Wiegenlied der australischen Aborigines zugrunde. Es ist ein meditatives Werk und erfordert große Konzentration von beiden Spielern. Die Cellostimme kann auch von einem anderen geeigneten Instrument übernommen werden (z.B. Bratsche oder Akkordeon).

*This work is based on a lullaby of the Australian Aborigines. It is a meditative work and demands total concentration from both players. The cello part may also be played on another suitable instrument, such as the viola or accordion.*

**The Blacksmith** (1991/92) (15') (3)

für Bfl (T/A)

**fue 1640** ISMN 979-0-50012-064-3

Eine Suite für Tenor- und Altflöte im Wechsel. Den verschiedenen Sätzen liegt ein englisches Volkslied über verschmähte Liebe zugrunde. *A suite for tenor and alto recorder (played alternately). The musical theme of the various movements is an English folk song which tells of unrequited love.*

## OBOE/ENGLISCHHORN OBOE/ENGLISH HORN

BEAT, JANET (\*1937),

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Fünf Stücke** (8') (3)

**fue 1700** ISMN 979-0-50012-070-4

J. Beat: Essay No. 1 & 2 (1968) – Essay No. 1 ist dem Oboisten Sir Leon Goosens gewidmet, No. 2 ist eine Hommage an Edward Elgar. Freitonal melodische, unterhaltsame Werke, mit viel Effekt und nicht sehr schwer.



B. Heller: Oboe-Solo (1984); "für Ellie" (1986); "Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden" (1988) – Einfache, sehr freie melodische Aphorismen in individueller Tonsprache. „Alle 3 Werke sind ideale Tonstudien.“ (Literaturempfehlungen für den Unterricht VdM)  
J. Beat: 1. essay was written as a birthday tribute to the Oboist Sir Leon Goosens. 2. essay as a tribute to Edward Elgar near whose birthplace the woman composer once lived.  
B. Heller: Oboe-Solo (1984); "für Ellie" (1986); "Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen" (1988) – Simple, very free melodic aphorisms written in an individualistic tonal language. Easily playable.

CAPUIS, MATILDE (1913–2014)  
**Due Movimenti** (1997) (8') (3)  
per oboe e pianoforte  
**fue 2200** ISMN 979-0-50012-120-6  
„Tonal, sehr melodisch, wohlklingend, leicht und durchsichtig und nur mittelschwer. Wer gerne Musik spielt, die einfach 'schön' ist, dem seien diese Stücke wärmstens empfohlen.“ (Oboe/Fagott)  
The two movements are titled: 'calmo e pensoso' and 'a capriccio – vivace'. Piano and oboe part use the same musical substance.

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)  
**ORIGAMI II.** (2013) (10') (4)  
**fue 10147** ISMN 979-0-50182-147-1  
ORIGAMI (Papier falten) ist ein Kunsthandwerk, das an Kindheit, Spiel und den Einfallsreichtum der kleinen Gesten erinnert, geschrieben mit Liebe zum Detail.  
ORIGAMI (paper folding) is a craft art which reminds of childhood, play and the imaginativeness of little gestures, wrought with an attention for detail.

HELLER, BARBARA (\*1936)  
**Solo-Album für Holzblasinstrumente**  
für Fl, Bfl, Klar, Ob, Ob d'amore oder Heckelphon (1998) (3)  
**fue 3250** ISMN 979-0-50012-825-0  
Text siehe Flöte/text see flute

KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)  
**Die Lieder der Nachtigall**  
(1986) (10') (2/3)  
4 Fantasien für eine Ob  
**fue 1050** ISMN 979-0-50012-005-6  
Fantasien über Lieder: 1. aus Flandern und Siebenbürgen, 2. auf Texte von Grimmlshausen und Storm  
„In jedem Stück bricht der Gesang der Nachtigall in seinen vielen Facetten immer wieder aus der Melodie heraus. Die Mischung von altem Liedgut, eigener Komposition und Vogelgesang ist von ergreifender Melancholie. Zusammen mit den raschen Stimmungswechseln bringt dies die Komponistin in die Nähe von Gustav Mahler. Die Fantasien sind sowohl für den Unterricht in der Mittelstufe wie für den Vortrag sehr zu empfehlen.“ (Schweizer musikpädagogische Blätter)

Four fantasies for oboe solo based on melodies. Two songs are from Flanders and Transylvania. The other two are melodies by Felicitas Kukuck to words by Grimmlshausen and Theodor Storm.

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE  
JACQUET DE (1665–1729)  
**Sonates pour le violon et pour le clavecin** (1707) Carol Henry Bates  
auch für Ob geeignet/suitable also for Ob

**Vol. 1: Sonata I (d), Sonata II (D)**  
(16'/7') (2/3)  
**fue 2900** ISMN 979-0-50012-190-9

**Vol. 2: Sonata III (F), Sonata IV (G)**  
(9'/8') (3)  
**fue 3500** ISMN 979-0-50012-850-2

**Vol. 3: Sonata V (a), Sonata VI (A)**  
(9'/15') (3)  
**fue 3920** ISMN 979-0-50012-892-2  
Text siehe Violine/text see violin

SAMTER, ALICE (1908–2004)  
**Mobile** (1971) (5') (3)  
für Ob und Fg  
**fue 1080** ISMN 979-0-50012-008-7  
Tempo und Bewegung verändern sich während des Stückes, die Stimmen 'kollidieren' und 'laufen wieder selbständig' – eine musikalische Darstellung des Mobile-Prinzips.  
„Ein launiges unterhaltsames Stück.“ (Schweizer musikpädagogische Blätter)  
Tempo and movement constantly change. The parts "collide" or "move independently", thus representing the idea of the Mobile in musical terms.

SCHORR, EVA (1927–2016)  
**Fantasie, Choral und Fuge**  
(1977) (13') (3) für Engl-Hn und Org  
**fue 1130** ISMN 979-0-50012-013-1  
Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten  
text see organ with other instruments

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)  
**Praeludium I und II** (12') (2/3)  
für Engl-Hn und Org  
(Jürgen Schwab)  
**fue 1150** ISMN 979-0-50012-015-5  
Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten  
text see organ with other instruments

## KLARINETTE CLARINET

BRANDMAN, MARGARET S. (\*1951)  
**When spirits soar** (1996) (5') (4)  
für A- oder S-Sax oder Klar und Klav  
**fue 3010** ISMN 979-0-50012-801-4  
Text siehe Saxophon/ text see saxophone

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)  
**OMENS – capriccio** (2002) (9') (4)  
**fue 10071** ISMN 979-0-50182-071-9  
„OMENS – capriccio“ für Klarinette ist ein virtuosos Stück. Es sollte wie eine Beschwörung des inneren Selbst als Teil der großen Atmung der Natur gehört werden... Der Titel weist auf die prophetischen Zeichen (omens) hin, welche uns auf verschlüsselte Botschaften aufmerksam machen, die uns in der Natur und in Lebensereignissen begegnen und die wir aufmerksam wahrnehmen und entschlüsseln sollten...  
"OMENS – capriccio" for clarinet is a piece of virtuosity that should be listen to as an invocation of the Self as part of the large respiration of Nature... Omens means prophetic signs transmitting a miraculous message, a meaning engraved in nature and life events that we should observe and decipher...

**ORIGAMI I.** (2011) (10') (3)  
**fue 10117** ISMN 979-0-50182-117-4  
ORIGAMI (Papier falten) ist ein Kunsthandwerk, das an Kindheit, Spiel und den Einfallsreichtum der kleinen Gesten erinnert, geschrieben mit Liebe zum Detail. Das Stück für Klarinette solo ORIGAMI I. enthält selbst eine Menge dieser (Papier-)Falten, interpretiert durch schnelle Änderungen der Tonika und die Verkettung von kurzen Sätzen mit asymmetrischen Motiven.  
ORIGAMI (paper folding) is a craft art which reminds of childhood, play and the imaginativeness of little gestures, wrought with an attention for detail. The piece for solo clarinet ORIGAMI I. contains in itself a lot of these (paper-)folds, interpreted through rapid changes of tonics and chaining of short sentences with asymmetrical motifs.

CEMERYTE, DIANA (\*1974)  
**Ausflugs-Trio** (2020) (2/3)  
für 2 Klar in B und Klav  
**fue 10279** ISMN 979-0-50182-579-0  
Auftragswerk des Kompositionswettbewerbs „ad libitum“ der Winfried Böhrer Kultur Stiftung und des Netzwerks Neue Musik Baden-Württemberg 2019/2020. Ziel des Wettbewerbs war, ein attraktives, künstlerisch hochwertiges und spielbares Repertoire zeitgenössischer Musik für Kinder, Jugendliche oder erwachsene Amateure verfügbar zu machen.  
The Ausflugs-Trio (excursion trio) for two clarinets and piano was a commission for the composition competition "ad libitum" 2019/2020. The aim of the competition was to make available an attractive, artistically high quality and playable repertoire of contemporary music for children, young people or adult amateurs.

HELLER, BARBARA (\*1936)  
**Solo-Album für Holzblasinstrumente**  
für Fl, Bfl, Klar, Ob, Ob d'amore oder Heckelphon (1998) (3)  
**fue 3250** ISMN 979-0-50012-825-0  
Text siehe Flöte/ text see flute

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Früher oder später** (1981) (9') (3/4)  
für Klar und Klav

**fue 1190** ISMN 979-0-50012-019-3

„Das schnelle, spannungsgeladene Nach- und Ineinander von melodischen, gedehnten Klarinettenklängen und dissonant gewürzten, plötzlich aufblitzenden Klavierakkorden verfehlte seine Wirkung nicht. Als besonders raffinierter Effekt war zu beobachten, wie sich eine Soloklarinette eine entrückte Begleitung durch Resonanzzeugung auf Klavierversaiten verschafft.“ (Eberbacher Zeitung)  
“The rapid, tense alternation between and overlapping of lengthy, melodic clarinet tones and spicily dissonant, suddenly occurring piano chords is very effective. An especially refined effect was presented by the solo clarinet as it created a far off accompaniment for itself through sympathetic vibration of the piano strings.” (Eberbacher Zeitung)

**Hör-Bilder** (30') (3)

15 Legenden für Klar (mit CD)  
(Irith Gabriely)

**fue 10334** ISMN 979-0-50182-634-6

Die Hörbilder nutzen den großen Tonumfang der Klarinette sowie deren breiten dynamischen Klangraum und bieten die Möglichkeit eine eigene Interpretation zu gestalten. Die einzelnen Lieder sind separat spielbar, lassen sich auch gut in kleinen Gruppen verbinden für Vorspiele, Konzerte, Wettbewerbe und als Zwischenmusik bei Lesungen oder zur hörbaren Umrahmung in Ausstellungen.

The „Hörbilder“ was edited by the clarinetist Irith Gabriely, who has arranged all of the pieces with rich musical diversity in order to create a challenging interpretation. Performance possibilities and means of expression have been derived with much differentiation while utilizing the extensive pitch range of the clarinet as well as its broad range of dynamics. Individual pieces can be played separately or easily combined into small groups for recitals, concerts, contests and as interludes between readings or as an acoustic contribution to an exhibition.

**Selbstgespräch** (1996) (3') (3)

Duo für Klar in B und Fl  
Version für Fl oder Klar solo

**fue 3710** ISMN 979-0-50012-871-7

Text siehe Flöte mit Klavier

**Variationen für Irith** (1982) (6') (4)

**fue 1030** ISMN 979-0-50012-003-2

Ein fünftöniges Motiv verändert sich von innerer Ruhe bis zu schreiender Aggression. Traditionelle Notation.

A pentatonic motif develops from the expression of inner peace to that of screaming aggression. Traditional notation.

LEE, HOPE (\*1953)

**flashing into the dark** (1998) (1') (4)  
für B-Klar solo

**fue 3570** ISMN 979-0-50012-857-1

For Guido Arbonelli's special project, "60 seconds for 60 composers"

„In einer Zeit, in der der Musik des 20. Jh.s mit Gleichgültigkeit begegnet wird, gleicht das Kreieren und Präsentieren von Musik einem Blitz, der schnell in der Dunkelheit

verschwindet. Aber ich hoffe, dass in diesen kurzen Momenten des Blitzens die Welt und der Himmel, die Unendlichkeit und Ewigkeit von denen gespürt wird, die auf der Suche sind.“ (Hope Lee)

“While writing this piece, William Blake's poetic words were constantly surging: 'To see a World in a Grain of Sand, And a Heaven in a Wild Flower, Hold Infinity in the palm of your hand, And Eternity in an hour'. In a time and place where twentieth century music is excluded from people's daily life and is treated with indifference, the action of creating and presenting music is like a flash soon disappearing into darkness. But it's my hope that in this short instant of flashing, the world and heaven, the infinity and the eternity, can be sensed by those few who are seeking.” (Hope Lee)

**March 3rd, 1911** (1993) (2') (4)

für B-Klar, Klav und Tonband (ad lib.)

**fue 2220** ISMN 979-0-50012-222-0

„Verschiedene Bilder kamen mir dabei in den Sinn: klare Eiszapfen an Bäumen unter einem wolkenlosen Himmel, die Stille eines Winterwaldes und fließendes Wasser unter einem schneebedeckten Bachlauf.“

Written for the "New Works Calgary Ensemble" for the project "The world according to Happy Jack".

“Several images came to me while writing this piece: clear icicles hanging on the trees under a cloudless sky, silence in a winter forest and running water under a snow covered creek.”

**Tangram** (1992) (12') (4)

für B-Klar, Cemb und Tonband

**fue 2230** ISMN 979-0-50012-123-7

Auftragskomposition von/Commissioned by Annelie de Man & Harry Sparnaay (NL)

„...Tangram verband Cembalo, Tonbandelektronik und Bassklarinette, deren schwierige Mehrklänge von Peter Stoll empfindsam gespielt wurden. Die subtile Verbindung der Klangfarben des Cembalos mit den spröden elektronischen Klängen zeigte Lees Klangfantasie im Umgang mit Registrierung und Stimmführung...“ (The Globe and Mail)

“...Tangram combined harpsichord, electronic tape (punctuated with sounds of broken glass, beads and running water) and bass clarinet, whose difficult multiphonics were sensitively played by Peter Stoll. The subtle integration of harpsichord colour with the brittle timbres of the tape showed Lee's imaginative use of stop registration and chord voicings...” (The Globe and Mail)

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Blues** op. 44a (1996) (6') (3)

**DEAR HEIDEIBERG** op. 45 (1996) (5') (3)

für Klar und Org

**fue 4980** ISMN 979-0-50012-998-1

**Spanisch** op. 64b (1999/2016) (7') (3/4)

für Klar solo

**fue 10194** ISMN 979-0-50182-194-5

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**EMPREINTES** op. 46 (2013) (9'30) (3)  
pour clarinette solo

**fue 10123** ISMN 979-0-50182-123-5

Die acht Sätze sind geprägt durch die Symbolik der Zahlen.

The symbolism of numbers mark the eight movements.

**Variations** op. 10 n° 2 (1990) (9') (4)

pour clarinette en si b et piano

**fue 3080** ISMN 979-0-50012-808-3

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Bells of Sarajevo** (1997) (12') (4)

für Klar und Klav mit zusätzlichen Klangfarben in den Streichern/with added timbres placed on the strings

**fue 2510** ISMN 979-0-50012-151-0

Für virtuose KlarinetistInnen. Die Atmosphäre von Sarajewo beschwörendes Konzertstück.

For virtuoso clarinetists. Passages fingered with harmonics. Hauntingly evocative concert piece.

**Two short divertimenti** (3') (2/3)

**Little suite** für 2 Klar in B

Divertimenti for clarinets (series B)

**fue 3620** ISMN 979-0-50012-862-5

In den 90er Jahren komponierte R. Schonthal die Divertimenti für junge Virtuosi\*innen. Sehr gutes Unterrichtsmaterial.

Ruth Schonthal has composed the Divertimenti for diverse instruments for young virtuosos within the last 10 years. Commissioned by the Hoff-Barthelson School of Music. Grade 3-5. Brilliant teaching material.

**Sonata Concertante**

(1973/1976) (16') (4)

für Klar und Klav

**fue 2770** ISMN 979-0-50012-177-0

Ein herausforderndes Konzertstück im romantischen Stil. Das thematische Material wird harmonisch in einer reizvollen Mischung aus alt und neu verarbeitet.

Challenging concert piece in a romantic vein. The thematic material is striking with a harmonic mixture of the old and the new. Excellent demanding concert piece.

## FAGOTT BASSOON

HOFMANN, DOROTHEA (\*1961)

**NACH DEM WECHSEL DER FARBE**

Fünf Aphorismen für Fagott und Klavier

**fue 10367** ISMN 979-0-50182-667-4

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Farewell to Walter** (2')

für Solofagott

**fue 10232** ISMN 979-0-50182-232-4

**Sakura** (2007) (8') (5)

für Fl, Fg und Klav

**fue 10019** ISMN 979-0-50182-019-1

SAMTER, ALICE (1908–2004)

**Mobile** (1971) (5') (3)

für Ob und Fg

**fue 1080** ISMN 979-0-50012-008-7

Text siehe Oboe/Englischhorn/ text see oboe

## SAXOPHON SAXOPHONE

BRANDMAN, MARGARET S. (\*1951)

**When spirits soar** (1996) (5') (4)

für A- oder S-Sax und Klav

**fue 3010** ISMN 979-0-50012-801-4

Die "geistigen Höhenflüge" schrieb Brandman, nachdem sie bei einem Reiki-Kurs die Kunst der Übermittlung von universeller Lebenskraft zum Aufladen von Energie und zum Heilen durch Handauflegen erfahren hatte.

„Ein meditatives, klangschönes Stück, das auch bei den Ausführenden Wohlbefinden erzeugt.“ (VivaVoce)

*This work was written following the composer's participation in a Reiki course, during which she acquired the art of transmitting the universal life force for energy renewal and healing through the hands.*

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Hör-Bilder** (3)

15 Legenden für Sax (Irith Gabriely)

**fue 10344** ISMN 979-0-50182-644-5

Notenedition mit CD

Text siehe Klarinette/text see clarinet

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (\*1941)

**Vier Schnulzen** (1995) (20') (3)

für Sax-Quartett

(S-Sax in B, Alt-Sax, T-Sax und Bar-Sax)

**fue 1790** ISMN 979-0-50012-411-5

Text siehe Kammermusik für Bläser, Quartett/  
see Chamber Music for Winds, Quartet

LEE, HOPE (\*1953)

**Days Beyond** (2002) (10') (3)

für A-Sax und Klav

**fue 4240** ISMN 979-0-50012-924-0

Auftragskomposition von/Commissioned by  
Jamie Syer & Jeremy Brown

"Days Beyond" wurde inspiriert durch die MusikerInnen, für die es geschrieben wurde und durch ein Gedicht des chinesischen Dichters Meng Hao-jan (689-740).

*"Days Beyond" is inspired by the two musicians I'm writing for and by the following poem: Spring Dawn, Spring deep dream, unaware of dawn, All around, birds singing, Through the night, wind rushing, rain whispering, Falling petals, how many? Meng Hao-jan (689-740 A.D.). (translated by Hope Lee)*

**Imaginary Garden II. petal by petal...  
Spring opens her first rose**

(2013) (7') (4)

für S-Sax und Hrf

**fue 10146** ISMN 979-0-50182-146-4

Text siehe Harfe/text see harp

**Jygge-Somebody's** (1987) (12') (4)

für S-Sax. in B und A-Sax in Es

**fue 2240** ISMN 979-0-50012-124-4

„Jygge“ greift auf den dramatischen Volkstanz Jig zurück, der im 17. Jh. mit einem Verbot belegt wurde, weil er anstößig und unanständig sei. Die Komponistin fragt sich, ob zeitgenössische Musik aus demselben Grund aus den Konzertsälen verbannt wird.

*"Jygge" refers to the dramatic version of the folk dance Jigg which was banned during the late 16th century in England for its notorious rowdiness. Contemporary music seems to be banned from concert halls and music programs as well: Is our contemporary musical language indecent and offensive?*

**Rubbing Stone** (2006) (7') (3)

für A-Sax

**fue 10016** ISMN 979-0-50182-016-0

Der Saxophonist Jeremy Brown über den Rubbing Stone: „Er ist eisig und unberechenbar und wird seit Tausenden von Jahren als Rast- und Ruheplatz von Büffeln genutzt. Er berührte mich sehr und ich bewunderte den Fels so oft und bin beeindruckt von seiner Geschichte und seiner unbeabsichtigten Schönheit.“  
*Saxophonist Jeremy Brown about the Rubbing Stone: "It is a glacial erratic used by buffalos for thousands of years as a place of rest and ease. I have jogged by it and admired the rock so many times and am moved by the history and unwitting beauty of it."*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Puls** op. 18a (2013) (12')

für Sax und 2 Schlz

**fue 10113** ISMN 979-0-50182-113-6

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**A Short Fantasy on "Lullay Lulla"**

(2012) (5') (3/4)

Englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jh.

Fassung für Altsaxophon solo und Sax-Quartett

**fue 10125** ISMN 979-0-50182-125-9  
Das Coventry-Weihnachtslied, Lullay Lulla, ist ein englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jh. Es schildert den Klagegesang der Frauen Bethlehems, als der Kindermord geschah. Vivienne Olive hat die sowohl sanfte als auch brutale Weihnachtsgeschichte in einer kurzen Phantasie für Altsaxophone solo dargestellt. Am Schluss wird das ursprüngliche Lied von einem Saxophonquartett begleitet.

*The Coventry Carol, Lullay Lulla, is an English Christmas carol dating from the 16th century. It describes the lament of the women of Bethlehem when the children were murdered. Vivienne Olive has depicted the gentle as well as brutal Christmas story in a short fantasy for alto saxophone solo. At the end the original song is played – either by saxophone quartet.*

**Ragtimes and Sad Songs**

für Saxophonquartett (2006) (15') (3)

**fue 10017** ISMN 979-0-50182-017-7

Fünf Stücke: Drei Ragtimes (Bush Gin Rag, You've got to have a plan, Regamorphosen) wechseln sich mit zwei melancholisch-lyrischen Stücken (A man's world, Together) ab. Im Stil

der „gehobenen“ Unterhaltungsmusik. Sehr eingängige Melodien. Für routinierte Spieler.  
*Five pieces: three ragtimes (Bush Gin Rag, You've got to have a plan, Regamorphosen) interspersed with two rather melancholy, lyrical pieces (A man's world, Together). Written in the style of good, tuneful, entertainment music. For experienced players.*

**Suite** (2013) (15') (5)

in 5 Sätzen für S-Sax und Mar

**fue 10142** ISMN 979-0-50182-142-6

Text siehe Schlagzeug/Vibraphon/Marimba/  
phon/see Percussion/Vibraphon/Marimba

**Text VIII** (2016) (4') (4)

**fue 10193** ISMN 979-0-50182-193-8

## HORN FRENCH HORN

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Text V** – Scarista Bull (1993) (5') (3)

**fue 1630** ISMN 979-0-50012-063-6

Die Komposition wurde durch ein Foto des Schottland-Spezialisten Oscar Marzaroli inspiriert. Sein "Scarista Bull" zeigt einen riesigen Stier vor der ruhigen Landschaft der Äußeren Hebriden. (Gelegentlich muss gleichzeitig gesungen und gespielt werden).

*The composition was inspired by a photograph made by the Scotland specialist Oscar Marzoni. His "Scarista Bull" (also the subtitle of this work) depicts a huge bull in the setting of a calm Outer Hebrides landscape. (At times the performer must play and sing simultaneously).*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Music for Horn and Piano**

(1978) (11') (4) für Hn und Klav

**fue 2710** ISMN 979-0-50012-171-8

Inhalt/Contents: 1. Dolce e tranquillo, 2. Allegro moderato, 3. Moderato, 4. Andante, 5. Senza misura, 6. Andante molto tranquillo

Ein schönes romantisch-lyrisches Hirtenstück, das das Glühen der Alpen wachruft. Sehr instrumententypisch für das Horn, z. T. bitonal.  
*A wonderfully romantic-lyrical pastoral piece evoking the glow of the Alps. Very idiomatic for the horn, some bitonality.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**Flodigarry** op. 2 (1994) (8') (4)

3 Stücke für Hn solo in F

**fue 3090** ISMN 979-0-50012-809-0

In Memoriam Gertrude Stein. - Es werden Horn-, Stimm-, Geräusch- und Sprechöne verwendet. Flodigarry ist der Name eines kleinen Ortes in Schottland, eines 'magischen Ortes' (E. Zobel). Das Werk entstand auf Anregung der Hornistin U. Kahl.

*In memoriam Gertrude Stein. Three short pieces using the sounds of the instrument, the singing and speaking voice as well as horn sounds, vocal sounds, noises and the sounds of speech. Flodigarry is the name of a small village in Scotland, a "magical place" (E. Zobel). The work was initiated by the hornplayer U. Kahl.*



## TROMPETE TRUMPET

BEAT, JANET (\*1937)

**Fireworks in Steel** (1987) (6') (3)

**fue 1690** ISMN 979-0-50012-069-8

Traditionell notiert, klare Spielerläuterungen, 1/4-Tonschritte einbezogen, virtuos, doch instrumentengerecht.

*Traditionally notated and with clear performance instructions, this composition makes use of 1/4-tones. It is virtuosic while remaining idiomatic to the trumpet.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

**Prelude F-Dur** (1829) (5') (4)

bearbeitet/arranged für Org und 1–2 Trp (Harald Pfeiffer)

**fue 2460** ISMN 979-0-50012-146-6

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/  
see *Organ with other Instruments*

TERNES, TINA (\*1969)

**„Ich muß selbst Sonne sein“** op. 8

(1993) (5') (2/3)

für Trp, Org und Schlagwerk

**fue 2480** ISMN 979-0-50012-148-0

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/  
see *Organ with other Instruments*

## POSAUNE TROMBONE

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**Blau** op. 2 (1994) (6'30) (4)

**fue 3100** ISMN 979-0-50012-810-6

Die Idee für diese Komposition ist abgeleitet von der Farbe Blau und dem lautmalersich entsprechenden Wort „blow“ (engl. blasen).  
*The idea of the composition is derived from the sound relation of the two words blue (the colour) and to blow (an instrument).*

## TUBA TUBA

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Text VII**

**The Moon and the Yew Tree**

(1999) (6') (4)

**fue 3560** ISMN 979-0-50012-856-4

Inspiziert durch das gleichnamige Gedicht von Sylvia Plath.

*Based on the poem of the same name by Sylvia Plath.*

## KAMMERMUSIK FÜR STREICHINSTRUMENTE CHAMBER MUSIC FOR STRINGS

### STREICHINSTRUMENTE OHNE KLAVIER/B.C.

*Strings without Piano/B.c.*

### DUO Duet

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Eins für Zwei** (1985) (10') (3)

Duo für VI und Vc

**fue 1810** ISMN 979-0-50012-081-0

In diesem poetischen Stück werden die Instrumentalstimmen mit Rolleneinhalten identifiziert. Dabei ergeben sich verschiedene Beziehungsmuster, z. B.: „Wenn zwei das gleiche tun, ist es doch nicht dasselbe.“

*In this poetic piece the instrumental parts are identified with certain role contents. Different kinds of relationship become evident, e.g.: "If two persons do the same thing, it is not the same."*

JENNY, SR. LEONORE (\*1923)

**Leichte Geigenduoette** (3)

für 2 VI

**fue 3210** ISMN 979-0-50012-821-2

Fünf zeitgenössische Duos von überschaubarer Länge – für beide Stimmen gleicher Schwierigkeitsgrad, rhythmisch sehr abwechslungsreich, mit und ohne Lagenspiel gut zu bewältigen. Traditionelle Notation.

*In addition to teaching music in many different subjects at seminars in Baldegg Sr. L. Jenny gave violin lessons. Then she had to state a lack of easy pieces suitable for playing together with her pupils and so she composed these two easy duets.*

LEE, HOPE (\*1953)

**dancing shadow autumn moon**

(2003/2019 rev.) (12') (4)

für 2 chinesische Zith

**fue 4570** ISMN 979-0-50012-957-8

**Imaginary Garden IV**

**...beyond** (2017) (10') (3/4)

Version B für VI und Vc

**fue 10234** ISMN 979-0-50182-234-8

Imaginary Garden, ein klanglicher Garten der Entdeckung, des Wachstums, der Fantasie und der Erinnerung, ist eine Serie von kurzen Kammermusikstücken, die für ungewöhnliche Instrumentenkombinationen geschrieben wurden, um musikalische Gesten mit Bewegung, Bildern und Emotionen zu erkunden. Inspiriert von E. E. Cummings Gedicht „Somewhere I have never travelled, gladly beyond“. *Imaginary Garden, a sonic garden of discovery, growth, imagination and memory, is a series of short chamber music pieces written for unusual instrument combinations to ex-*

*plore musical gestures with movement, images and emotions. Inspired by E. E. Cummings' poem "Somewhere I have never traveled, gladly beyond".*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Da Cota** op. 110a

für VI und Va

**fue 10327** ISMN 979-0-50182-627-8

**Jason und Medea** op. 73 (2001) (12')

für VI und Vc

**fue 4950** ISMN 979-0-50012-995-0

**Tarantella** op. 91c (5') für 2 VI

**fue 10338** ISMN 979-0-50182-638-4

**VioVoce** op. 36a (1993/2015) (10') (3)

für Vc und Kb

**fue 10155** ISMN 979-0-50182-155-6

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Deux duos pour violon et alto**

op. 91 (2019) (9'15) (3-4)

für VI und Va

**fue 10293** ISMN 979-0-50182-593-6

Die Komposition wurde von der Bratschistin Françoise Gnéri in Auftrag gegeben worden und ist ihr gewidmet.

*The composition is commissioned by the violist Françoise Gnéri and dedicated to her.*

**Sonate pour deux violoncelles**

op. 58, 2016 (15') (4)

für 2 Vc

**fue 10132** ISMN 979-0-50182-132-7

Die Sonate besteht aus vier Sätzen und ist Florent und Frederick Audibert gewidmet. Der erste Satz ist ausdrucksstark mit einem Dialog zwischen den beiden Instrumenten. *Composed of four movements and is dedicated to Florent and Frédéric Audibert. The first movement is expressive and emphasizes the dialogue between the two instruments.*

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**A Christmas Suite** (2021) (20') (3/4)

für Va da Gamba Duo

**fue 10330** ISMN 979-0-50182-630-8

POMORIN, SIBYLLE (\*1956)

**Istanbuler Kompositionen**

(1998) (10') (3)

für VI und Vc

**fue 3530** ISMN 979-0-50012-853-3

Text siehe Klavier/text see piano

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Divertimenti for strings (series A)**

Ruth Schonthal komponierte die Divertimenti für junge VirtuosenInnen. Sie wurden von der Hoff-Barthelson School of Music in Auftrag gegeben. Sehr gutes Unterrichtsmaterial. *Ruth Schonthal composed the Divertimenti for diverse instruments for young virtuos. Commissioned by the Hoff-Barthelson School of Music. Grade 3-5. Brilliant teaching material.*

**Little Suite** (6') (2/3) for 2 violins  
**fue 3610** ISMN 979-0-50012-861-8

**Suite** (6') (2/3)  
 for violin and violoncello  
**fue 3680** ISMN 979-0-50012-868-7

**Two Duets for Violon and Viola**  
 Duo concertante (4') (2/3)  
 Piccolo Duo (3') (2/3)  
**fue 3640** ISMN 979-0-50012-864-9

SCHWEIKERT, MARGARETE  
 (1887–1957)  
**Sonate** für VI und Va  
 (Jeannette La-Deur im Auftrag der  
 GEDOK Karlsruhe in Kooperation mit der  
 Badische Landesbibliothek  
**fue 10091** ISMN 979-0-50182-091-7  
 Dreisätzige Komposition: Allegro con brio,  
 Andante ma non troppo, Presto

### TRIO Trio

Besetzung für Trio/Scoring for Trio: VI, Va &  
 Vc wenn nicht anders angegeben

BOULANGER, LILI (1893–1918)  
**D'un matin de printemps**  
**fue 4770** ISMN 979-0-50012-977-6

CAPUIS, MATILDE (1913–2017)  
**Brevi pagine**  
 di musica da camera per la gioventù  
 (1991) (13') (2/3)  
**fue 1930** ISMN 979-0-50012-093-3  
 Moderato, Allegro, Cantabile, Andante mos-  
 so, Allegro spigliato lauten die Tempo-/Charak-  
 terbezeichnungen der kurzen, abwechslungs-  
 reichen Sätze dieses Trios "für die Jugend".  
*The movements of this trio for 'youths' are*  
*titled Moderato, Allegro, Cantabile, Andante*  
*mosso, Allegro spigliato: they add up to a*  
*variety of five short musical characters.*

**Streichtrio**  
**fue 4830** ISMN 979-0-50012-983-7

LIN, MENG-CHIA (\*1978)  
**Zwei Sätze für drei Spieler**  
**fue 10154** ISMN 979-0-50182-154-9  
 Das Stück ist inspiriert von einem chinesi-  
 schen Gedicht, der Dichter reflektiert seine  
 Gedanken über eine Regenszene, die er vor  
 sich hat. Die musikalischen Phänomene ha-  
 ben hier eine erweiterte grammatische Be-  
 deutung.  
*Inspired by an ancient chinese poem, this*  
*composition echoes the philosophical reflec-*  
*tions of the poet. Ancient chinese poems are*  
*short and precise. One word could open a*  
*whole new world. The way how the poet*  
*chose his words shows his admiration toward*  
*the nature: the rain, the pond, the wind.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)  
**Erdbeben** op. 91a (2011) (20') (3)  
 für 2 VI und Va  
**fue 10080** ISMN 979-0-50182-080-1  
 Die Musik entwickelt sich von der Vorwar-  
 nung, die niemand wahrnehmen will bis  
 zum großen Höhepunkt (das Erdbeben, das  
 alles vernichtet) hin zu Trauer und Verlust.  
*The music develops from the warning, which*  
*nobody wants to hear, to the great climax*  
*(the earthquake that destroys everything) to*  
*grief and loss.*

**MOSAIKES** op. 31 (1990) (11'50) (4)  
**fue 2040** ISMN 979-0-50012-104-6  
 Kleine musikalische Motive, die auftauchen,  
 verschwinden und wiederkehren, lassen ein  
 klingendes Mosaik entstehen.  
*Small musical motifs that appear, disappear*  
*and reappear, evoke a tonal mosaic.*

**Requiem** op. 106a  
 für die unschuldig Gefallenen und Ermorde-  
 ten von Babyn Jar und anderen Mordstätten  
 für 2 Violoncelli (2. muta in El. Chitarre) und  
 Contrabasso (muta in Chitarre Basso)  
**fue 10217** ISMN 979-0-50182-217-1

MARIC, LJUBICA (1909–2003)  
**Archaia** (1992) (6'50) (4)  
**fue 3280** ISMN 979-0-50012-828-1  
 „Während Archaia für Streichtrio eigentlich  
 der zeitgenössischen Klangwelt zugehört,  
 echot es aus der Erinnerung an ferne musika-  
 lische Welten.“ (Ljubica Maric)  
*"While Archaia for string trio belongs to the*  
*contemporary tonal world, several echoes of*  
*distant musical reminiscences of our musical*  
*world can be heard."* (Ljubica Maric)

SCHLÜTER, ANN-HELENA  
**TEMPELRUF für Streichtrio** op. 42  
 (2020) (9'33) (3/4)  
 I. Shalom, Glocken und Muezzin-Gesang,  
 II. Furcht, Seuche und Heimsuchung  
**fue 10318** ISMN 979-0-50182-618-6  
 „Tempelruf“ entstand mit dem Wunsch, Frie-  
 den in der Welt in Musik auszudrücken. Es ist  
 ein künstlerisches Experiment, Muezzin-Ges-  
 ang auf klassische Streichinstrumente zu  
 übertragen. Ein wehmütiger, sehnsuchtsvol-  
 ler Ruf nach Frieden, nach Gott und Aufruf  
 zu Frieden und Verbindung.  
*"Tempelruf" was created with the desire to*  
*express peace in the world in music. It is an*  
*artistic experiment to transfer muezzin sing-*  
*ing to classical string instruments. A wistful,*  
*longing call for peace, for God and a call to*  
*peace and connection.*

SCHORR, EVA (1927–2016)  
**Pas de Trois** (1981) (18') (3)  
 Tanzsuite für Streichtrio  
**fue 1120** ISMN 979-0-50012-200-5  
 ISMN 979-0-50012-201-2 St/pt  
 ISMN 979-0-50012-202-9 TP/study sc.  
 Inhalt/Contents: Allegro affettuoso –  
 Langsamer Walzer – Ritornell – Elegie –  
 Fuge

Der tänzerische Charakter bestimmt die An-  
 lage und den Aufbau der fünf Sätze. Der  
 Schwerpunkt liegt auf einer relativ einfachen  
 rhythmischen Struktur, die tänzerisch nach-  
 empfunden werden könnte. Während die  
 geraden Taktarten mehr in einer rationalen  
 Umgebung angesiedelt sind, haben die Drei-  
 ertakte eher transzendentalen oder spieleri-  
 schen Charakter.  
*The dance-like gesture determines the con-*  
*ception of the five movements. The overall*  
*rhythmic structure is relatively simple and*  
*could be captured dancingly. While the even*  
*measures tend towards the rational, the tri-*  
*ple measures are transcendental or playful in*  
*character.*

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)  
**Streichtrio D-Dur** op. 6  
 (between 1878 and 1884) (30') (4)  
 (Bettina Marquardt)  
**fue 10042** ISMN 979-0-50182-042-9  
 Vier Sätze/four movements: Allegro, Alle-  
 gretto grazioso, Adagio, Allegro molto  
 Das ambitionierte viersätzige Trio in D-Dur  
 ist voller Vitalität und atmet eine außeror-  
 dentliche Experimentierfreude, die auf die  
 spezifischen Bedingungen und Möglichkei-  
 ten der Gattung gerichtet ist. Zugleich ist  
 es – typisch für die geistvolle, vielseitig gebil-  
 dete Komponistin – durchdrungen von einer  
 kaleidoskopischen Vielfalt von Themen, die  
 sie sich gezielt von verschiedenen Tradition-  
 en vorgeben lässt und durch die sie viele  
 Facetten ihres Empfindens und Könnens aus-  
 zudrücken vermag.  
*The ambitious four-movement trio in D ma-*  
*ior is full of vitality and displays an extraor-*  
*dinary eagerness to experiment with regard*  
*to the specific conditions and potential of*  
*the genre. At the same time it is permeated*  
*by a kaleidoscopic variety of themes, which*  
*is typical for this spirited composer with her*  
*broad education. She intentionally takes on*  
*these themes from different traditions and*  
*uses them to express many facets of her feel-*  
*ings and ability.*  
 Siehe auch Faksimile/see also facsimile

### QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT Quartet/Quintet/Sextet

Besetzung für Quartette/Scoring for quartets:  
 2 VI, Va und Vc  
 wenn nicht anders angegeben

ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)  
**Streichquartett** (1861) (23'33) (2/3)  
 (Patrick Meadows)  
**fue 3690** ISMN 979-0-50012-869-4  
 Das Streichquartett ist formal dem klassischen  
 viersätzigen Modell verpflichtet, gewinnt aber  
 im Ausdruck romantische Tiefe. Geeignet auch  
 für jugendliche Quartetteinsteiger.  
*The string quartet is formally obliged to the*  
*classical four movements model. In the ex-*  
*pression it produces romantic profundity. Not*  
*difficult. Suitable also for juvenile beginners.*

BEAT, JANET (\*1937)

**String Quartet No. 1** (1992-99) (20') (3)  
**fue 4520** ISMN 979-0-50012-952-3

Das Werk umfasst vier Sätze, von denen der zweite und der vierte Satz Fugen sind. Die Uraufführung fand in der Konzerthalle der Universität von Glasgow im Rahmen der 70. Geburtstagsfeier von Janet Beat statt, gespielt von dem Edinburgh Quartet.

*This work is in four movements of which the second and fourth are fugues. The first complete performance was given by the Edinburgh Quartet in a concert which celebrated the composer's 70th birthday in 2007. It was given in the Concert Hall of Glasgow University.*

CAPUIS, MATILDE (1913–2017)

**Quartetto d'archi** (1962) (25') (4)  
in do diesis minore, Streichquartett  
cis-Moll

**fue 2830** ISMN 979-0-50012-083-4

Das Werk wurde 1962 mit dem „Diploma de Honor y Medalla de Oro“ am Concurso Internacional H. Rubinstein in Buenos Aires preisgekrönt.

*Award "Diploma de Honor y Medalla de Oro" at the Concurso Intern. H. Rubinstein in Buenos Aires in 1962.*

**Streichquartett a-Moll**

**fue 4870** ISMN 979-0-50012-987-5

**Streichquartett d-Moll**

**fue 4860** ISMN 979-0-50012-986-8

CARREÑO, TERESA (1853–1917)

**Streichquartett h-Moll** (1895) (23') (3)  
(Rosario Marciano)

**fue 1450** ISMN 979-0-50012-211-1

ISMN 979-0-50012-212-8 St/pt

ISMN 979-0-50012-213-5 TP/study sc.

Viersätziges, spätromantisches Werk, Uraufführung 1896 im Leipziger Gewandhaus.

*4-movement string Quartet in b-minor. Late Romantic work. Première: Leipzig, Gewandhaus 1896.*

CEMERYTE, DIANA (\*1974)

**Lamentation** (2003, rev. 2015) (14'20) (4)

Eine Klangrose zum Gedenken an die Frauen in Ravensbrück für Streichquartett

**fue 10195** ISMN 979-0-50182-195-2

Lamentation ("Eine Klangrose zum Gedenken an die Frauen von Ravensbrück") ist ein Auftragswerk von "Kulturfeste im Land Brandenburg" e. V.. „Lamentation nennt Diana Cemeryte ihr zwischen Hoffnungslosigkeit, Trauer und Trost changierendes Streichquartett, das sie als Klangrose zum Gedenken niederlegt. Beklemmend eindrucksvoll wird es vom Tempera-Streichquartett gespielt.“ Peter Buske (Potsdamer Neueste Nachrichten)

*Lamentation ("a tonal-rose in memory of the women of Ravensbrück") is a work commissioned by "Kulturfeste im Land Brandenburg e.V." "Lamentation is the title Diana Cemeryte has given to her string quartet, which alternates between grief and solace, and which she lays down as a tonal-rose in remembrance. The Tempera Quartet play it oppressively formidably."*

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Quintett Es-Dur** op. 38 (20') (3)

für 2 VI, Va, Vc und Kb (Carsten Bock)

**fue 10266** ISMN 979-0-50182-566-0

Eine klassisch viersätzig Komposition, Farrencs erstes Kammermusikwerk ohne Klavier. Ein homogener Streicherklang, der seine Wirkung nicht verfehlt.

*A classical four-movement composition, Farrenc's first chamber music work without piano. A homogeneous string sound for itself, which does not miss its effect.*

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Streichquartett** (1958) (21') (3)

**fue 1440** ISMN 979-0-50012-208-1

ISMN 979-0-50012-209-8 St/pt

ISMN 979-0-50012-210-4 TP/study sc.

Viersätziges Werk in überwiegend lebhaften Tempi; traditionelle Notenschrift. Nach klassischen Vorbildern (Haydn, Wolf, Bartók). Sehr lebendige, melodisch und rhythmisch orientierte Musik.

*Four-movement work featuring lively tempi, traditionally notated. The work follows classical models (those of Haydn, Wolf, Bartók). Very lively, melodically and rhythmically oriented music.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN  
(1805–1847)

**Streichquartett Es-Dur** (1834) (23') (3)

(Renate Eggebrecht-Kupsa)

Erstveröffentlichung/First publication

2. überarb. Auflage/2. rev. edition

**fue 1210** ISMN 979-0-50012-203-6

Erste Spielausgabe des bisher unveröffentlichten Streichquartetts.

„Ein unbestritten hochwertiges Stück – ein erstaunlich zerklüftetes, unruhiges, spannungsvolles Werk.“ (Klassik heute) „...gehört zu den Perlen der romantischen Quartettliteratur.“ (Werner Fritsch)

*First edition for performance of the previously unpublished string quartet.*

*"Never in music before Liszt and Wagner (Fanny died 9 years before "Tristan and Isolde") I have found such creative questioning of classical harmony." (Diether de la Motte)*

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

**Quartett** op. 34 (1885) (23') (3)

(Barbara Gabler)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 3800** ISMN 979-0-50012-880-9

Le Beaus originelles Werk basiert auf einem Programm, einem Märchenstoff, bei dem Flucht, Verfolgung und Rettung den musikalisch-dramatischen Ablauf motivieren. Außermusikalische Inhalte fanden im 19. Jh. vor allem Eingang in sinfonische Musik, während man sich in der Kammermusik noch an klassischen Formtraditionen orientierte. Hier gibt Le Beau ein Beispiel eines damals fortschrittlichen Formexperiments. Abgeleitet und belebt aus der Handlung sind Ausdrucksmomente von Angst und Freude sowie ein zyklischer Zusammenhang: Erinnerung an vorangegangene Situationen. Das Streichquartett

kann virtuos im Konzertrahmen interpretiert werden, behält aber auch beim 'stillvergnügen' Hausmusikabend sehr wohl seinen Reiz.

„... bittersüßliche Klänge und Kantilenen, siegfriedyllische und mahlerische Momente, Ermattungen und Beschwingungen, Marschphantome und grazile Geisterhaftigkeiten – nie zu ernst und mit viel treuherziger Eloquenz, zierliche Verzerrungen und leicht labiles Sentiment, routiniert formuliert und mit Behaglichkeit in sich ruhend.“ (Vera Lumpe, Frankfurter Rundschau 1996)

*Le Beau based her original composition on a programme, a fairytale. Its motives determine the dramatic musical process: persecution, flight and salvation. In the nineteenth century, extramusical contents found their way mainly into symphonic music, whilst chamber music continued to be oriented around classical, traditional forms. Le Beau gives example of an experiment in form which was progressive for her time. Derived from the story are expressions of anxiousness and joyfulness. Also aspects of action, e.g. remembrance or anticipation are set into music and function as connections between the different parts. The string quartet may be performed virtuosely in concert but is also very rewarding at amateur Hausmusik-events.*

**Quintett** op. 54 (1900) (20') (3-4)

für 2 VI, Va und 2 Vc (oder 1 Vc, 1 Kb)

(Barbara Gabler)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 10048** ISMN 979-0-50182-048-1

Kompositionsauftrag eines mit Le Beau befreundeten Cellospielers. Obwohl das Werk einem Ensemble von Nicht-Berufsmusikern gewidmet ist, stellt es in den Ecksätzen an die Spieler hohe technische Anforderungen. Die Edition enthält eine für Kontrabass eingerichtete Stimme als Alternative zum zweiten Cello. In 1900 Le Beau composed her last major work of chamber music, the quintet op. 54. Although the composition is intended for an ensemble of non-professional musicians, it places no small demands on the musicians' capabilities, particularly during the first and last movements. The edition contains a double bass part as an alternative to the second cello.

LEE, HOPE (\*1953)

**arrow of being, arrow of becoming**

(1997) (8') (4)

**fue 2920** ISMN 979-0-50012-192-3

Im Leben erreichen wir unser Ziel (Sein), indem wir uns auf die Lebensreise (Werden) begeben nach dem Gesetz der Zeit.

„Arrow...“ reflektiert eine solche Reise.

*In life, we reach our destination (being) by taking a journey (becoming) in the realm of time. "Arrow of being, arrow of becoming", is a reflection of such a journey.*

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

**Streichquartett Nr. 1**

„... sollen Nachtigallen schweigen?“

op. 43 (16'30) (4)

**fue 10075** ISMN 979-0-50182-075-7



„Dichtes, farbenreiches Klanggefüge, in dem die Natur nicht verklärt wird. Fiebrig aufgebrauchte Passagen... dann wieder experimentiert die Komponistin in der Tonproduktion, kommt der flötenden Kröte erstaunlich nah.“ (Kölner Stadt-Anzeiger)

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Ausatmen (Ragtime)** op. 58e

(1999/2008) (2'30) (4)

für Streichquartett

**fue 10045** ISMN 979-0-50182-045-0

**Bauernhof** op. 88a

Kinderalbum

für Streichquintett

**fue 10233** ISMN 979-0-50182-233-1

**Einatmen – Ausatmen (Ragtime)**

op. 58, 1998 (9')

für Streichquartett

**fue 10033** ISMN 979-0-50182-033-7

**Einsiedler** op. 43 (2007) (30') (3/4)

für Streichquartett

**fue 10020** ISMN 979-0-50182-020-7

MAYER, EMILIE (1812–1883)

**Streichquartett A-Dur** (1856) (28') (3)

(Heinz-Mathias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10058** ISMN 979-0-50182-058-0

**Streichquartett B-Dur** (1855) (25') (3)

(Heinz-Mathias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10057** ISMN 979-0-50182-057-3

Der erste Satz (Allegro, 4/4-Takt) zeichnet sich durch einen klaren periodischen Aufbau aus, bei dem satztechnische und klangspezifische Differenzierungen bestimmend sind. Das Gegensatzpaar „kräftig-lyrisch“ manifestiert sich im Ablauf kontrastierender Perioden – innerhalb und außerhalb der Themenanlagen.

„Es ist eine in allen Details geglückte und beglückende Musik: zupackende Dramatik, aufgehellter Klang, harmonische Überraschungen, belebte Melodien, rhythmische Eleganz und ein traumhaft sicheres Gespür für Farben, die den komplexen, aber dennoch gut durchhörbaren Satz immer wieder variantenreich belichten.“ (ensemble. Magazin für Kammermusik, [www.ensemble-magazin.de](http://www.ensemble-magazin.de))

*The first movement (Allegro, 4/4-time) is distinguished by a clear recurring structure characterized by a differentiation in compositional technique and tonal detail. The "energetic/lyrical" contrast manifests itself in a sequence of contrasting episodes – both within and outside the themes.*

**Streichquartett e-Moll** (25') (3)

(Heinz-Mathias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10056** ISMN 979-0-50182-056-6

**Streichquartett F-Dur** (28') (3/4)

(Heinz-Mathias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10059** ISMN 979-0-50182-059-7

**Streichquartett G-Dur**

(1855–1858) (20') (3)

(Heinz-Mathias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10055** ISMN 979-0-50182-055-9

„Für ambitionierte Laien und Profis gleichermaßen, klingt großartig und taugt zu weit mehr als nur dazu, eine Bildungslücke zu schließen.“ (Ausführlich in: ensemble. August/September 4-2012)

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Colors** op.74 (2017) (14') (4)

pour quatre violoncelles

**fue 10228** ISMN 979-0-50182-228-7

Das Werk verdankt seinen Titel dem Gemälde von Nicolas de Staël und insbesondere seiner Verwendung von Primärfarben in seiner letzten Periode (1950–1955). Die hellen Gemälde leiteten die kompositorische Arbeit der Künstlerin. Zu verschiedenen Zeiten der Komposition wird jedes Cello auch durch ein Solo hervorgehoben.

*The work owes its title to the painting by Nicolas de Staël and in particular to his use of primary colors in his last period (1950–1955). The bright paintings guided the artist's compositional work. At different times of the composition, each cello is also highlighted by a solo.*

**Quatuor à cordes no. 1** op. 26

(2002) (11'30) (4)

**fue 4250** ISMN 979-0-50012-925-7

Das fünfsätzige Streichquartett gewann die Goldmedaille beim 35th Concours International de Composition de l'Académie de Lutèce. Jeder der fünf Sätze hat eine spezielle Schreibweise und Atmosphäre. Dennoch ist die Einheit des Werkes tief durchdacht. Der zentrale Punkt des Werkes, der 3. Satz, hat eine ganz eigene Schreibweise.

*The String Quartet in five movements won the Gold Medal of the 35th Concours International de Composition de l'Académie de Lutèce. Each movement is built with a particular writing and atmosphere. However, the unity of the piece is deeply thought. The 3rd movement, central point of the piece, has a different writing.*

**Quatuor à cordes n° 2** op. 35 (2007/8)

(18') (4)

**fue 10063** ISMN 979-0-50182-063-4

Das zweite Streichquartett op. 35 ist dem Quatuor Debussy gewidmet. Es besteht aus fünf Sätzen.

*The second string quartet op. 35 is dedicated to the Quatuor Debussy. It is made of 5 movements.*

**Quatuor à cordes no. 3** op. 47

(2013) (20') (3/4)

**fue 10137** ISMN 979-0-50182-137-2

Das ambitionierte Streichquartett mit einer Dauer von 20 Minuten wurde im Herbst 2013 geschrieben und hat 4 Sätze. Es ist dem Manfred Quartet gewidmet, das es auch uraufgeführt hat.

*The String Quartet with duration of 20 mn has been composed in autumn 2013 and includes four movements. A multifaceted piece*

*of music: energetic, dance-like, and joyful in the dialogue with the instruments it concludes in a dynamic and bright atmosphere. It is dedicated to the Manfred Quartet.*

**Quatuor à cordes n° 4** op. 54

(2015) (15') (3/4)

**fue 10165** ISMN 979-0-50182-165-5

Das Streichquartett Nr. 4 wurde im Herbst 2014 komponiert, hat eine Aufführungsdauer von 15 min. und ist dem Terpsycordes Streichquartett gewidmet.

*Written during autumn 2014, this fourth string quartet which duration is 15 min is dedicated to the Terpsycordes String Quartet. It is composed of four movements.*

NESIC, SNEZANA (\*1972)

**Running Thoughts** (2008) (12') (4)

**fue 10198** ISMN 979-0-50182-198-3

Die Komposition wurde inspiriert durch die Beschäftigung mit dem Gedicht „Alphabet“ von Inger Christensen, denn das Nesic Musik vorkommende Wachstum und das Miteinanderspiel der Texturen, sowie die zeitlichen Verengungen und Dehnungen der gruppierenden „Aussagen“ wiesen für die Komponistin auf eine Verwandtschaft mit Christensens Poetik hin.

*The music-poetry „Running Thoughts“ was conceived as a kind of musical “relative” of the respective part of the “Alphabet” of Inger Christensen. It is dedicated to Inger Christensen in friendship and with a deep bow before the works of this poet.*

PRELEVIC, TATJANA (\*1963)

**Streichquartett "In hora mortis"**

(2011/2016) (13') (3/4)

In Memoriam Andreas R.

**fue 10112** ISMN 979-0-50182-112-9

Das Stück basiert auf einem Text von Branko Rajkovic. Der Titel „Mors certa, hora incerta“ ist ein altes lateinisches Sprichwort und heißt „Der Tod ist gewiss, die Stunde nicht“.

*Tatjana Prelevic combines her music with texts by Branko Rajkovic into a music theater collage. Their anxiety is reflected vividly in the instrumental figures.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**String Quartet no. 1** (1962) (14') (4)

**fue 2790** ISMN 979-0-50012-179-4

13 kurze Sätze, die oft durch eine Art Gedankenstrom miteinander verbunden sind, wo ein scheinbar unwichtiges Ende in den Beginn des nächsten Teils verwandelt wird. Vielfältige Stimmungen vom sehr Ernststen über das Romantische zum Humorvollen entstehen. *13 short movements connect often in a kind of 'stream of consciousness' manner, where a seemingly unimportant ending transforms into the beginning of the next section. A variety of moods has been created, some of them from the very serious to the romantic to the humorous.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**String Quartet no. 2** (1983/1996) (25') (4)  
„In The Viennese Manner“

**fue 2800** ISMN 979-0-50012-180-0  
Obwohl dieses Werk reich ist an spritzigen Themen und diatonischen Melodien, führen Bitonalität, herbe Zusammenklänge, ausgeprägtes Rubato und wechselnde Tempi in Wiener Manier in die zeitgenössische Klangwelt. Das Stück spricht die Hörenden vor allem emotional an.

*Although this work abounds with haunting themes and diatonic melodies, the use of bitonality, acerbic harmonies, and extreme rubato phrasing and Viennese-style shifting tempi provide a contemporary feel. The piece has a great psychological pull.*

**String Quartet no. 3** (1997) (13') (4)

„In Memoriam Holocaust“

**fue 3120** ISMN 979-0-50012-812-0  
Drückt Qual und demütiges Bitten durch bitonale Verwendung der 'jüdischen' Skala in mehrschichtigen Klangstrudeln aus; ein letzter Schrei um Hilfe von Gott, der in Verzweiflung endet. Der zweite Satz beginnt mit einem langen Cello Solo als Klagegesang und Gebet. „Warum, oh Gott?“

„Schonthal zeichnet die Verzweiflung der Opfer in einer langsamen dissonanten Einleitung ... der zweite Satz schlägt nur scheinbar tröstende Töne an ... ein Gebet gegen Ende verklingt, ohne Trost zu bringen ...“  
„Schonthals Streichquartett überragt allen anderen an emotionaler Kraft und Komplexität.“ (ensemble)

*Anguish, and supplication expressed in multi-layered swirls of sound using the 'Jewish' scale in bitonal ways; a last cry for help from God ending in despair. The second movement has a long introductory cello solo as lament and prayer "Why, Oh God?".*

SIRMEN, MADDALENA LAURA

LOMBARDINI (1745–1818)

**Sechs Streichquartette**

**Six String Quartets**

Edition in sechs Bänden

*Edition in six volumes (score and parts)*

Maddalena Sirmen war vielleicht die erste Frau, deren Musik in mehreren Auflagen erschien und eine internationale Verbreitung fand. Sie publizierte je sechs Duette, Trios, Streichquartette, Violinkonzerte und eine Violinsonate. Die Kompositionen sind für das Podium bürgerlicher Konzertsäle und für den mondänen Salon bestimmt. Maddalena Sirmen schrieb sie in der Übergangszeit um 1760/70, als der galante Stil des Rokoko gleichwertig neben der Frühklassik existierte. Ihre Rolle als Pionierin der professionellen Instrumentalsolistinnen wurde von der Nachwelt ebenso rasch vergessen wie ihre Kompositionen.

*Italian woman composer, violinist and singer. She attended the music school of the Ospedale and later studied with Tartini in Padua. After marrying the violinist Lodovico Maria Gaspar Sirmen, Maddalena Sirmen toured with her husband and arrived at London in 1770, where she performed her own concertos and participated in series produced by J. C. Bach. She later sang at the Opéra in Paris and the Imperial Theatre in St. Petersburg. She was*

*highly regarded as a woman composer and her works were widely published and often retained in the repertory.*

**Quartett Nr. 1** Es-Dur/E flat major

(12'17) (3)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner)

**fue 4580** ISMN 979-0-50012-958-5

Andante ma con un poco di moto, Allegretto

**Quartett Nr. 2** B-Dur/B flat major

(12'09) (3)

(Rachèle Moser)

**fue 10012** ISMN 979-0-50182-012-2

Andantino, Allegro

**Quartett Nr. 3** g-Moll/G minor

(11'24) (3)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner)

**fue 4000** ISMN 979-0-50012-900-4

Tempo giusto, Allegro sostenuto

**Quartett Nr. 4** B-Dur/B flat major

(9'45) (3)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner)

**fue 2390** ISMN 979-0-50012-139-8

Cantabile, Minuetto

**Quartett Nr. 5** f-Moll/F minor (12'30) (3)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner)

**fue 4590** ISMN 979-0-50012-959-2

Larghetto-Allegro-Larghetto, Minuetto

**Quartett Nr. 6** E-Dur/E major (10') (2/3)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner)

**fue 2840** ISMN 979-0-50012-084-1

Andantino, Con brio minuetto

**Complete Edition**

Streichquartett Nr. 1–6

**fue 2500** ISMN 979-0-50012-150-3

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)

**Streichquartett c-Moll** (1881) (33') (4)

**fue 10067** ISMN 979-0-50182-067-2

STOLL, MARIANNE (1911–2012)

**Quartett für 4 Violoncelli** (15'30) (3)

**fue 1570** ISMN 979-0-50012-214-2

ISMN 979-0-50012-215-9 St/pt

ISMN 979-0-50012-216-6 TP/study sc.

Andante, Fuga (Allegro), Valse, Vivace

Ein Werk, das die Spielfreude stimuliert.

*Edition in honour of the woman composer's 80th birthday. For cello classes and the many new ensembles exploring cello sounds. A work which is fun and stimulating.*

TERNES, TINA (\*1969)

**"Also hat Gott die Welt geliebt"**

Streichquartett zu den 5 Ostertagen

op. 53 (2009) (11') (3)

**fue 10223** ISMN 979-0-50182-233-2

Die 5 Ostertage stehen für mich für sehr unterschiedliche Stimmungen. Gründonnerstag denkt man an die Jünger, die es nicht schaffen, mit Jesus zu wachen sowie an die eigene Unzulänglichkeit. Karfreitag ist von Trauer und Schrecken geprägt, Karsamstag

von einer ruhigen Erwartungshaltung. Ostersonntag ist das Wunder der Auferstehung, auch der Natur und die Rückkehr der Freude. Die Zeit danach, Montag bis zu Christi Himmelfahrt sind für mich Trost, Ruhe, Gewissheit, nicht allein zu sein. Die Sätze des Quartetts sollen diese Stimmungen einfangen.

TU, WEN-HUI (\*1964)

**Tyan-Sian-Dzz** (1986/87) (20') (4)

**fue 1520** ISMN 979-0-50012-052-0

Taiwanesischer Staatspreis für Komposition 1987. In dem Werk verbinden sich chinesische und europäische Klangvorstellungen und Materialien; es ist in traditioneller Schrift notiert.

*Received the Taiwan State Price in 1985. Traditionally notated, this work combines Chinese and European sonorities and materials.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**a public footpath** op. 8

(1995/96) (5'-15') (4)

für 4 bis 8 Vc

**fue 3040** ISMN 979-0-50012-804-5

Die Grundlage dieses Werkes bilden graphisch gestaltete Blätter, die die InterpretInnen zu eigenen Improvisationen anregen sollen. Das Stück entsteht durch den kreativen Umgang mit Spielhinweisen und Vorgaben. *This composition is based on graphics, which offer stimulation for improvisation. The piece results out of the interpreters handling with facts and instructions.*

STREICHINSTRUMENTE MIT KLAVIER/B.C.  
*Strings with Piano/B.c.*

TRIO/TRIOSONATEN/*Trio/Triosonatas*

BEACH, AMY MARCY (1867–1944)

**Trio** op. 150 (1938) (3)

für VI, Vc und Klav

**fue 10172** ISMN 979-0-50182-172-3

Das Klaviertrio op. 150 ist das letzte große kammermusikalische Werk von Amy Beach. Es enthält impressionistische Harmonien. Die drei Sätze basieren auf traditionellen Formen.

*The Piano Trio Op. 150 is Beach's last major chamber music composition. The Piano Trio contains impressionistic harmony; however, it is distinctly tonal. The three movements are based on traditional forms.*

BONIS, MEL (1858–1937)

**Soir/Matin** (1907) (4'30) (3)

für VI, Vc und Klav

(Eberhard Mayer)

**fue 4160** ISMN 979-0-50012-916-5

Spätromantisch-impressionistische Stimmungsbilder: feinsinnige, melodiöse, knapp gefasste Stücke von hohem kompositorischen Niveau. In „Soir“ dominieren große sangliche Melodiebögen, und vor uns entsteht eine beschauliche beruhigende Abendstimmung. Im

Kontrast dazu wird der erwachende Morgen durch eine schillernde Harmonik mit Chromatismen und ungewöhnlichen Modulationen heraufbeschworen, die nicht selten in Grenzbereiche der Tonalität reichen. „Matin“ ist der wichtigste Beitrag der Komponistin Mel Bonis zum französischen Impressionismus.

„Musik, wie Richard Strauss sie geschrieben hätte, wäre er Debussy gewesen. Selbst wenn Mel Bonis nur dieses eine Werk geschrieben haben sollte, reiht sie sich damit in die Schar der großen Meister der vorvergangenen Jahrhundertwende ein.“ (ensemble 2004)

*Mel Bonis' music became more and more influenced by a highly refined impressionism over the years. Her work was enriched by new rhythmic innovations and willingly turned towards humour. Surely they belong to the most important chamber music compositions in French Post Romanticism and can greatly enrich today's concert programmes.*

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Trio** op. 44 (1856) (26'30) (4)

für Klar in B oder VI, Vc und Klav  
(Simone Heilgendorff)

**fue 3110** ISMN 979-0-50012-811-3

Farrencs Klaviertrio für die seltene Besetzung mit Klarinette, dem sie bereits bei der ersten Veröffentlichung 1861 eine alternative Violin-Stimme beifügte, ist wie die meisten ihrer Kammermusikwerke viersätzig. Die Komposition ist sehr ausgewogen und durchsichtig, ganz in der Tradition der Kammermusik der Wiener Klassik, aber auch Schuberts und ihrer Lehrer Reicha und Hummel stehend.

*Farrenc's trio for the rare setting with clarinet – she added an alternative violin part in the first publication in 1861 – consists of four movements as most of Louise Farrenc's chamber music works do. The composition is very balanced and lucid and roots in the tradition of the Viennese classic chamber music widened through the musical language of Schubert and her teachers Reicha and Hummel. Louise Farrenc wrote the trio for the famous clarinet player Adolphe Leroy who was appointed teacher at Paris Conservatory in 1869.*

**Trio** op. 45 (1862) (26'30) (3)

für VI oder Fl, Vc und Klav

**fue 3910** ISMN 979-0-50012-891-5

Kennzeichnend für Farrencs mehrsätziges Kammermusikwerke ist wie auch hier: Virtuosität in den Ecksätzen, ein kantables Andante und ein reizvolles Scherzo, dem klassischen Vorbild nahe. Die Ausgabe ist ein Reprint des Erstdrucks.

*There are virtuoso first and last movements in this trio, expressive cantilena (andante) and charming scherzo in between, attributes which are distinctive about Farrenc's chamber music and orchestral compositions located near to the classical model. Reprint of the excellent first publication.*

*„An excellent addition to the chamber music repertoire for student ensembles, amateurs and professionals.“ (Notes)*

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE

JACQUET DE (1664–1729)

**Triosonaten** (ca. 1695)

für 2 VI und B.c. (Vc und Organo)

(Carol Henry Bates)

Erstveröffentlichungen/*First publications*

La Guerres Triosonaten weisen einige bemerkenswerte stilistische Besonderheiten auf: u. a. solistische Führung der Cellostimme, die Bevorzugung langsamer Schlusssätze und auffallend kontrastreiche harmonische Wendungen. Die Diskantstimmen können auch von Flöten oder Oboen gespielt werden. *La Guerre composed four Trio Sonatas, which exhibit several characteristic features, e.g. solistic use of the melodic bass instrument, preponderance of slow finales and an obvious love of tonal contrast. The treble lines of the sonatas may be rendered on flutes or oboes alternatively.*

Band 1:

**Sonate B-Dur/Sonate c-Moll** (21') (2/3)

**fue 1820** ISMN 979-0-50012-182-4

Band 2:

**Sonate D-Dur/Sonate g-Moll** (19') (2/3)

**fue 1740** ISMN 979-0-50012-074-2

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

**Canon** op. 38 (1905) (3) für 2 VI und Klav

**fue 4780** ISMN 979-0-50012-978-3

**Trio** op. 15 (1877) (20'40) (3)

für VI, Vc und Klav

(Hartmut Broszinski)

**fue 3930** ISMN 979-0-50012-893-9

Die zeitgenössische Kritik, die sich erstaunt darüber zeigte, dass solch ein kraftvolles Stück von einer Frau stammte, ordnete dieses Trio in die Mendelssohn-Nachfolge ein.

*„Was in mancher Hinsicht durchaus zutrifft: Kraft, gepaart mit Eleganz, Klarheit und verhaltene Melancholie, und wo man hinreißende Genialität vermissen könnte, da überwiegen doch Freude an sauberer Faktur, eingängiger, oft zauberhafter Melodik. Kurzum, man hat seine helle Freude an dieser Musik, nicht zuletzt dank der Ausgeglichenheit und Spielbarkeit aller drei Stimmen.“ (ensemble)*

*Contemporary critics, astonished that a woman could have written such a powerful piece, saw it as following in the steps of Mendelssohn.*

*„And there is certainly some truth in this. It shows strength linked with elegance, clarity and restrained melancholy and the possible lack of exuberant genius is compensated by delight in neat workmanship and pleasing, often enchanting melodies. In a word, this music is a joy, not least because the three parts are so well-balanced and pleasant to play.“ (ensemble)*

LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)

**Sonata Prima** op. 16 (1693) (10'05) (3)

für 2 VI und B.c.

(Ingrid Grave-Müller)

**fue 2010** ISMN 979-0-50012-101-5

Die Sammlung von Kirchensonaten op. 16 wurde 1693 veröffentlicht. Die große Ausdruckskraft der Komponistin kommt in den Adagiosätzen zur Geltung.

*A part of Leonarda's musical work comprises instrumental pieces: the collection of church sonatas op. 16 which were published in 1693. Distinctive about Leonarda's slow movements is their high expressiveness.*

*„The Sonata isn't very difficult and very worth playing.“ (Early Music Review)*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**TriO (000)** op. 85 (2004) (10') (3/4)

für VI, Vc und Klav

**fue 10094** ISMN 979-0-50182-094-8

**Einatmen-Ausatmen (Ragtime)** op. 58b

(1999/2008) (8'30) (3)

für VI, Vc und Klav

**fue 10027** ISMN 979-0-50182-027-6

**Klaviertrio** op. 6/1 (1969/70) (8') (3)

für VI, Vc und Klav

**fue 10095** ISMN 979-0-50182-095-5

**Klaviertrio** op. 6/2 (1974) (15') (3/4)

für VI, Vc und Klav

**fue 10096** ISMN 979-0-50182-096-2

**Romantic Trio** op. 17 (2006) (9'30) (3)

für VI, Va und Klav

**fue 10011** ISMN 979-0-50182-011-5

Bearbeitung des Klarinettenrios. Eine spielerische Auseinandersetzung mit der musikalischen Romantik.

*A playful preoccupation with the music of the Romantic period.*

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Torzo** (1996) (8') (4)

für VI, Vc und Klav

**fue 3270** ISMN 979-0-50012-827-4

*„Die Belgrader Komponistin Ljubica Maric gilt als die große alte Dame der jugoslawischen Musik – ein Klaviertrio der 87-jährigen Komponistin, Auftragswerk der Kölnmusik, wurde nun in der Philharmonie uraufgeführt. Es ist eine einsätzig, klanglich wie gedanklich dicht gearbeitete Komposition, deren hoch aufragende und weit ausschwingende Gesten sich immer wieder an zentralen Tönen oder Klängen festkrallen.“ (Kölner Stadtanzeiger)*

*„Ljubica Maric is considered to be the great old lady of Yugoslavian music. A piano trio of the 87-year-old composer was commissioned by Kölnmusik and premiered in the Philharmonie of Cologne. It is a one-movement work showing great density of sound and structure. Strikingly wide extending and high towering gestures at times cumulate resp. collapse into single tones as if grasping for the uniting sound.“ (Kölner Stadtanzeiger)*



MAYER, EMILIE (1812–1883)

**Großes Trio in D-Dur** op. 13  
für VI, Vc und Klav (Reprint)

**fue 4800** ISMN 979-0-50012-980-6  
Mayer war eine der bedeutendsten Komponistinnen des 19. Jahrhunderts. Ihr umfangreiches Œuvre umfasst alle musikalischen Gattungen. *Most prolific German woman composer of the Romantic Period.*

**Großes Trio in h-Moll** op. 16

für VI, Vc und Klav (Reprint)

**fue 4790** ISMN 979-0-50012-979-0

**Großes Trio in e-Moll** op. 12

(1858-1860) (3)

für VI, Vc und Klav (Reprint)

**fue 4810** ISMN 979-0-50012-981-3

**Klaviertrio Nr. I e-Moll** (13') (3)

für VI, Vc und Klav

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 10184** ISMN 979-0-50182-184-6

**Klaviertrio Es-Dur**

(Katharina Sellheim)

**fue 10346** ISMN 979-0-50182-646-9

**Klaviertrio B-Dur**

(Katharina Sellheim)

**fue 10347** ISMN 979-0-50182-647-6

**Klaviertrio a-Moll**

(Katharina Sellheim)

**fue 10348** ISMN 979-0-50182-648-3

**Klaviertrio d-Moll 1**

(Katharina Sellheim)

**fue 10349** ISMN 979-0-50182-649-0

**Klaviertrio d-Moll 1**

(Katharina Sellheim)

**fue 10350** ISMN 979-0-50182-650-6

MRS. PHILARMONICA (um 1715)

**12 Triosonaten** (1715)

für 2 VI und B.c.

(Elke Martha-Umbach)

Diese Sammlung von 12 Triosonaten wurde unter dem Pseudonym 'Mrs. Philharmonica' um 1715 in London gedruckt. Sie sind solide und knapp komponiert, fast in Corellischer Manier. Zur Aufführung können auch andere Instrumente (Blockflöte, Flöte, Oboe) verwendet werden. Das Continuo können neben dem Cembalo auch Orgelpositiv, Cello oder Fagott, Theorbe und Violone/Kontrabass (besonders empfehlenswert zur Continuoverstärkung im prima parte) spielen. *A set of 12 trio sonatas was published under the pseudonym 'Mrs. Philharmonica' by R. Meares in London about 1715. While showing the influence of Corelli, they are written in an individual and often witty style.*

**Vol I:** Sonate a due violini col violoncello obbligato e violone o cimbalo (vor 1715) (3)  
**fue 4480**

ISMN 979-0-50012-948-6 P/St (inkl.

beziiff. Bass)/s/pt (incl. figured bass)

ISMN 979-0-50012-308-8 B.c.

**Vol II:** Divertimenti da camera a due violini, violoncello o cimbalo (vor 1715) (3)

**fue 4490**

ISMN 979-0-50012-949-3 P/St (incl. bezifferter Bass)/s/pt (incl. figured bass)  
ISMN 979-0-50012-309-5 B.c.

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Trio** n° 2 (12')

VI, Vc und Klav

**fue 10060** ISMN 979-0-50182-060-3

**Trio** op. 23 (2000) (26'30) (4)

Hommage à Robert Schumann

für VI, Vc und Klav

**fue 3860** ISMN 979-0-50012-886-1

1. Satz: Moderat, das Cello führt in ein prägnantes Thema ein, das von Violine und Klavier weiterentwickelt wird. 2. Satz: Stellt ein einziges Thema vor, das die Klangfarben der Solisten herausstellt. Das Finale besteht aus zwei rhythmischen und kontrastierenden Themen. *The trio has three movements: the first movement is moderate, the cello introduces an incisive theme which will be developed by the violin and the piano. The second movement presents an unique theme which exploits the sounds of the soloists. The finale is composed of two rhythmical and contrasted themes. The work is written as an homage to Robert Schumann.*

NESIC, SNEZANA (\*1972)

**ALCHEMY OF BLUE** (2009) (10') (4)

für VI, Vc und Klav

**fue 10199** ISMN 979-0-50182-199-0

SAMTER, ALICE (1908–2004)

**Nelly Sachs Trio** (1979) (7'50) (3)

für VI, Vc und Klav

**fue 1090** ISMN 979-0-50012-009-4

Diese Komposition bezieht sich auf drei Gedichte von Nelly Sachs, die 1965 mit dem Friedenspreis des Deutschen Buchhandels ausgezeichnet wurde.

„Als Einführung in die Neue Musik wird dieses Trio sehr gute Dienste leisten!“ (Schweizer musikpäd. Blätter 1988)

*This composition refers to three poems written by Nelly Sachs, who was honoured with the Peace Prize in 1965 by the German Book Trader's Organisation.*

## QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT

### Quartet/Quintet/Sextet

Besetzung für Quartette/*Scoring for quartets:*

VI, Va, Vc und Klav

wenn nicht anders angegeben

ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)

**Quartett a-Moll** (1870) (20') (2/3)

(Patrick Meadows)

**fue 3650** ISMN 979-0-50012-865-6

Das Quartett der schwedischen Organistin und Komponistin reflektiert die Ideen der Leipziger Schule und den Skandinavischen Nationalstil ihrer Zeit. Das Werk ist von einprägsa-

mer und fasslicher Kontur, sodass es sich auch für Unterricht und Studium sehr gut eignet. *In consideration for her achievements, Elfrida Andrée, Swedish organist and woman composer, was elected a member of the Swedish Academy of Music. Her style reflected the ideas of the Leipzig school and the Scandinavian nationalism of her day. In addition to this piano quartet, she composed a piano quintet, two sonatas and several "Romances" for violin and piano, and a string quartet.*

BEAT, JANET (\*1937)

**Concealed Imaginings** (1997/98) (9')

für 2 VI, Va, Vc, Klav

**fue 4530** ISMN 979-0-50012-953-0

**Piano Quintet: The Dream Magus**

(2002) (9')

für 2 VI, Va, Vc, Klav

**fue 4540** ISMN 979-0-50012-954-7

BLAHETKA, LEOPOLDINE (1810–1887)

**1. Klavierquartett** op. 43 (Reprint)

**fue 4740** ISMN 979-0-50012-974-5

**2. Klavierquartett** op. 44 (Reprint)

**fue 4750** ISMN 979-0-50012-975-2

BONIS, MEL (1858–1937)

**Quatuor en ré majeur** op. 124

(1927) (25') (3)

Quartett D-Dur/*Quartet in D major*

für VI, Va, Vc und Klav

(Eberhard Mayer)

**fue 10009** ISMN 979-0-50012-378-1

Das Quartett in D-Dur op. 124, das 1927 im Selbstverlag erschien, ist das kammermusikalische Hauptwerk der späten Periode im Leben von Mel Bonis. Es ist ein Werk von respektabler Größe, das vier Sätze umfasst: Moderato – Allegretto – Lent – Final. Allegro. Mel Bonis selbst bezeichnete dieses kraftvolle und lebendige Werk als ihr musikalisches Testament.

„Musik voller Vitalität und Erfindungsgabe, voller Feuer und Sinnlichkeit, das der Wiedergeburt harret.“ (E. Rohlf, NMZ)

*The quartet in D major, op. 124, published by the woman composer herself in 1927, is the main work of chamber music that Mel Bonis composed in the latter period of her life. It is a sizeable work comprising four movements: Moderato – Allegretto – Lent – Final. Allegro. Mel Bonis herself described this powerful and lively work as her musical legacy.*

BONIS, MEL (1858–1937)

**Quatuor en si bémol** op. 69

(1905) (25') (3)

Quartett B-Dur/*Quartet in B flat*

(Eberhard Mayer)

**fue 4170** ISMN 979-0-50012-917-2

Ein groß angelegtes Werk (Moderato, Intermezzo, Adagio, Final), das als bedeutendste Kammermusikkomposition von Mel Bonis gilt. Da man ja bei unbekannten Komponistinnen gern nach einer Bezugsgröße fragt: dem Klavierquartett ihres Kollegen Gabriel Fauré vergleichbar in Art und Qualität.

Bei diesem Werk weiß man nicht, was man mehr bewundern soll: die Schönheit der melodischen Erfindung, die Originalität der harmonischen Einfälle oder die Qualität der Verarbeitung des musikalischen Materials. Initiiert durch den Widmungsträger Jean Gounod, einen Sohn von Charles Gounod, wurde es in kleinem Kreis uraufgeführt, und dabei ist der bewundernde Ausruf von Saint-Saëns verbürgt: „Ich hätte niemals geglaubt, dass eine Frau fähig ist, so etwas zu schreiben. Sie kennt alle Kunstgriffe des Handwerks.“

„Bei Mel Bonis Klavierquartetten mischen sich auf eigentümliche Weise harmonische Originalität, impressionistisches Kolorit und emotionale Tiefe. Manchmal leicht salonhaft und auch ein wenig redselig, bezaubern ihre beiden Klavierquartette durch handwerkliches Können, reiche melodische Erfindung und betörende Klangfantasie.“ (Fridemann Leopold, Bayerischer Rundfunk)

*A very big work: Moderato, Intermezzo, Adagio, Final – the most important chamber music composition of Mel Bonis. In form and quality comparable with G. Fauré.*

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Klavierquintett** c-Moll op. 40 (26'30) (3)

Version des Sextetts c-Moll op. 40 für 2 VI, Va, Vc und Klav (Willi Rechsteiner)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 1970** ISMN 979-0-50012-097-1

Die Bearbeitung des Sextetts für Klavier und Streicher kommt aus der Feder der Komponistin. Klavier: virtuos.

„Das dreisätzige Werk bereitet viel Freude. Es verrät die Formsicherheit der Komponistin, ihre musikalische Freude und auch ein sicheres Gefühl für gut gesetzte, dezente Effekte, die nicht nur dem Klavier anvertraut werden.“ (Das Liebhaber-Orchester)

*The sextet op. 40 written in 1851-52, of which this is the first publication, excels because of its unusual instrumentation and the originality of the thematic treating. An arrangement of the sextet for piano and string quartet by the woman composer is now being published for the first time. Piano virtuoso.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

**Klavierquartett As-Dur** (1822) (18') (3/4) (Renate Eggebrecht-Kupsa)

Erstveröffentlichung/*First publication*

**fue 1390** ISMN 979-0-50012-039-1

1822 begannen im Hause Mendelssohn die als 'Sonntagsmusik' bekannt gewordenen wöchentlichen Matineen. Den jungen Geschwistern entstand ein Konzertforum für eigene Werke. Felix und Fanny komponierten 1822 je ein Quartett mit konzertantem Klavierpart.

*In 1822 the Mendelssohns established weekly matinees which became well-known. For the young siblings these occasions offered opportunities to perform their own compositions. In 1822 Felix and Fanny composed a piano quartet each with brilliant piano parts.*

LE BEAU, LUISE ADOLPHA (1850–1927)

**Klavierquartett** op. 28 (1884)

**fue 4760** ISMN 979-0-50012-976-9

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Quatuor** op. 28 (2003) (19') (4) en 3 mouvements

**fue 4270** ISMN 979-0-50012-927-1

Das Klavierquartett besteht aus drei Sätzen und ist Teil eines Kammermusikwerkzyklus. Nach mehreren Sonaten für Klavier und Streicher, einem Klaviertrio und einem Streichquartett nun ein Klavierquartett zu schreiben, eröffnete Florentine Mulsant die Möglichkeit einer neuen Suche nach Klangverbindungen.

*The piano quartet has been written during the autumn 2003. It is composed of three movements and is part of a cycle of works dedicated to chamber music. Indeed, after several sonatas for piano and strings, a trio with piano and a string quartet, writing a quartet for piano and strings offers the opportunity for a new search of sounds alliances and instrumental balance.*

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Ommagio** (1990) (15') (3)

Klavierquintett für 2 VI, Va, Vc und Klav

**fue 1660** ISMN 979-0-50012-066-7

Auftragswerk des Senders Freies Berlin (SFB) und des Süddeutschen Rundfunks (SDR).

*Joint commission from Berlin Radio (SFB) and South German Radio (SDR).*

## KAMMERMUSIK FÜR BLÄSER CHAMBER MUSIC FOR WINDS

BLASINSTRUMENTE OHNE KLAVIER/B.C.  
*Winds without Piano/B.c.*

DUO/Duet

HELLER, BARBARA (\*1936)

**Schmetterlinge** (1990) (13'15) (3)

Duo für zwei Querflöten

**fue 1890** ISMN 979-0-50012-089-6

Beim Beobachten zweier Zitronenfalter formten sich Bilder, die in diesem Stück auf zwei Blasinstrumente musikalisch übertragen sind. *By watching two butterflies pictures formed themselves and were transferred to two wind instruments.*

**Schmetterlinge** (1990) (13'15) (3)

Duo für Fl und Klar

**fue 1880** ISMN 979-0-50012-088-9

Auftragskomposition "Vom Schweigen befreit" Internationales Festival, Kassel 1990  
Text siehe fue 1890

**Selbstgespräch** (1996) (3') (3)

Duo für Klar in B und Fl

**fue 3710** ISMN 979-0-50012-874-8

**Triandáfila** (1997) (11') (3)

Duo für Hn und Fl

**fue 3750** ISMN M-50012-875-5

im Auftrag von Ada Gentile

*Written for the 18. Festival di Musica Contemporanea "Nuovi Spazi Musicali"*

Triandáfila, die 30-blättrige Rose ist eine fantasievolle Komposition mit insistierenden Wiederholungen, einfachen Intervallen – bevorzugt der Quinte – rhythmischen Pulsationen und immer wiederkehrenden Ruhepolen. Traditionell notiert.

*The thirty-petalled rose, composed on request of the flute-player Carin Levine and the horn-player Ulla Kahl, is an imaginative composition with insistent repetitions, simple intervals – preferably the fifth – rhythmic pulsations and ever-returning points of rest. Noted down in a traditional way.*

**Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden...** (1988) (5') (2/3)

Soli und Duos für Bfl

**fue 1490** ISMN 979-0-50012-049-0

Text siehe Blockflöte

LEE, HOPE (\*1953)

**Imaginary Garden IV. ...beyond**

(2016) (11') für Bfl und Trp

**fue 10168** ISMN 979-0-50182-168-6

Imaginary Garden IV. ...vermische dich mit ihm wie ein Hauch eines Duftes wurde für Kristina Schoch (Bfl) und Andre Schoch (Trp) geschrieben.

*It is written for Kristina Schoch (recorder), and trumpeter Andre Schoch. "somewhere i have never travelled, gladly beyond..."*

LEE, HOPE (\*1953)

**Jygge-Somebody's** (1987) (12') (4)

für S-Sax in B und A-Sax in Es

**fue 2240** ISMN 979-0-50012-124-4

Text siehe Saxophon

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

**Variationen für Flöte(n) auf kurdische Volkslieder** (2009) (5'20) (3)

Soli und Duo für Fl

**fue 10082** ISMN 979-0-50182-082-5

Text siehe Flöte

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Ein Edelstein in einer einfachen**

**Einfassung** Nr. 1 op. 66 (2000) (8') (3/4)

für 2 Flötisten mit sechs Instrumenten

**fue 10085** ISMN 979-0-50182-085-6

MONTERO, CLAUDIA (\*1962)

**Suite de los Buenos Aires**

para flauto y guitarra (2009) (9') (3)

für Flöte und Gitarre

**fue 10210** ISMN 979-0-50182-210-2

Die Heimatstadt Buenos Aires ist Inspirationsquelle für die Werke von Claudia Montero; ganz besonders der Kontrast zwischen einer Stadt voller Leben einerseits und voller Romantik andererseits.

*The hometown of Claudia Montero, Buenos Aires, is the inspiration for her works. It expresses the contrast between a city full of life, and full of romanticism.*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Album pour un flûtiste** op. 65  
(2016) (12'30) (3)

2 duos pour flûtes et clarinette an si b

**fue 10201** ISMN 979-0-50182-201-0

Diese Sammlung enthält 9 Duos für Flöte und andere Instrumente (B-Klar, Hrf, Singst, Klav). Für Unterricht und Konzert.

*The collection includes 9 duos (B-Klar, Hrf, Singst, Klav). They are good literature for education and flute recitals.*

**Duo pour hautbois et violon**

op. 73 no.1 (2017) (2'45) (3/4)

**fue 10226** ISMN 979-0-50182-226-3

**Sonate pour Piccolo et Piano**

op. 57 (2015) (13') (4) für Picc und Klav

**fue 10176** ISMN 979-0-50182-176-1

gewidmet Véronique Poltz et Jean-Louis Beaumadier

SAMTER, ALICE (1908–2004)

**Mobile** (5') (3) für Ob und Fg

**fue 1080** ISMN 979-0-50012-008-7

Text siehe Oboe/Englischhorn

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Divertimenti for trumpets (series B)**

2 Fanfares for 2 Trumpets (2/3)

Fanfare for 3 Trumpets (2/3)

2 Trumpets and a Drum (2/3)

**fue 3630** ISMN 979-0-50012-863-2

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Two short divertimenti** (3') (2/3)

**Little suite** für 2 Klar in B

Divertimenti for clarinets (series B)

**fue 3620** ISMN 979-0-50012-862-5

Text siehe Klarinette

THON, CAROLINE (\*1965)

**12/31**

für 2 A-Sax

**fue 10263** ISMN 979-0-50182-563-9

**The Beauty of Two**

für A-Sax und B-Klar.

**fue 10264** ISMN 979-0-50182-564-6

### TRIO/Trio

ERNST, SIEGRID (\*1929)

**FÜR DREI** (1965/2012) (8') (3)

für Fl, Klar in B und Fg

**fue 10126** ISMN 979-0-50182-126-6

Neufassung des Sextetts für Holzbläser. FÜR DREI knüpft stilistisch an die „klassische Moderne“ an: die melancholischen langsamen Teile zeigen starken Bezug zu Bartóks espressivo, in den lebhaften Sätzen mit häufigem Taktwechsel setzt sich Spielfreude und Witz durch, wie man sie etwa bei Strawinsky findet. *Stylistically, FÜR DREI draws on the "classical modern": the slow melancholy parts reveal*

*a strong reference to Bartók's espressivo, while in the lively movements with their frequent time signature changes, jocularly and joy of playing are evident, somewhat reminiscent of Stravinsky.*

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Archaia II** (1993) (6'40) (4)

for wind trio (Ob, Klar, Fg)

**fue 3290** ISMN 979-0-50012-829-8

Das Werk ist einsätzig und führt in das individuelle Melos der 3 Holzbläser in rhythmisch raffiniert strukturierten Klangflächen zusammen. Es entstehen eigenwillige Harmonien, die so unvertraut wie anrührend erscheinen. *In this one-movement composition each of the woodwind instruments maintains individual melodic material. The interaction between these different elements is worked out into rhythmically subtle patterns. The resulting harmonies sound unfamiliar at times but they are touchingly expressive.*

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Fioriture** (2005) (3') (3)

für 2 Ob und Engl-Hn

**fue 4920** ISMN 979-0-50012-992-9

Der Titel „Fioriture“ kommt aus dem Italienischen. Er beschreibt die Verzierungskunst, die in den Opernarien des 18. Jahrhunderts zu finden ist.

*The title "Fioriture" is Italian and is connected with flowers. It also describes the art of ornamentation that was typically found in the opera arias of the 18th century.*

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Out of Context** (1973) (6') (4)

für 3 Fl

**fue 1310** ISMN 979-0-50012-031-5

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Divertimenti for trumpets (series B)**

Fanfare for 3 Trumpets (2/3)

2 Fanfares for 2 Trumpets (2/3)

2 Trumpets and a Drum (2/3)

**fue 3630** ISMN 979-0-50012-863-2

### QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT/SEPTETT Quartet/Quintet/Sextet/Septet

BEAT, JANET (\*1937)

**Harmony in Autumn** (2005) (11'25) (3)

für 4 Hörner

**fue 10030** ISMN 979-0-50182-030-6

Dieses Werk ist für Profis oder Student\*innen im letzten Studienjahr geeignet. Die Musik spiegelt eine herbstliche Stimmung wider und zeigt den Klangreichtum des Horns, der von lyrischen bis hin zu sehr rhythmischen Fanfares reicht und dabei an Jagdklänge erinnert.

*This work is suitable for professional players or final year students. The music is autumnal in mood and exploits different aspects of the horn's qualities which range from the lyrical to highly rhythmic fanfares reminiscent of the hunting field.*

**The Splendour Falls** (2008) (5'30) (3)

für Bläserseptett (3 Trp in B, 2 T-Pos, B-Pos und Tb in F)

**fue 10031** ISMN 979-0-50182-031-3

Der Titel entstammt einem Gedicht von Alfred Lord Tennyson: „The splendour falls on castle walls.“ Die Erinnerung an das Sonnenlicht, das auf die Mauern eines alten Burgturms fiel, der Teil ihres Familienhauses war, inspirierte Janet Beat zu dieser Komposition.

*The title of this piece is taken from the opening line of a poem by Alfred Lord Tennyson: "The splendour falls on castle walls." It arises from the memories of the sunlight falling on the walls of an old castle tower which was part of my family's home.*

BRANDMAN, MARGARET S. (\*1951)

**Warm Winds in Havana** (1976) (6')

für Saxophonquartett

(A/S-, A-, T-, Bar-Sax)

**fue 1990** ISMN 979-0-50012-273-9

ISMN 979-0-50012-099-5 P/s

ISMN 979-0-50012-272-2 St/pt

Inhalt /Contents: Salida del Sol (Sunrise), Danza del Día (Dance of the Day), Ritmo de la Noche (Rhythm of the Night). Ein zeitgenössisches Stück, das Jazz, zeitgenössische und kontrapunktische Effekte miteinander verbindet unter Verwendung von Odd Times und Swing Jazz.

*"It is a rewarding and enjoyable piece to play, not technically difficult, but very interesting indeed, being a modern work combining jazz, contemporary and contrapuntal effects including the use of odd times and swing jazz. It is beautifully printed, very clear with markings and dynamics all making good sense musically."*

(The Studio Quarterly Magazine)

CHARRIÈRE, CAROLINE (1960–2018)

**Awakening** (2017) (10') (2/3)

für Blechbläserquintett (2 Trp, Hn, Pos, Tb)

**fue 10220** ISMN 979-0-50182-220-1

2. Preis Internationaler Kompositionswettbewerb „Aufbruch“

„Mit der Komposition „Awakening“ ist ein eindrucksvolles Werk entstanden. In etwa 10 Minuten Länge schafft es die Komponistin, mit Mut zu eigener Tonsprache in einer übersichtlichen musikalischen Form einen wahren „Aufbruch“ entstehen zu lassen. Dieses gelingt zu Beginn des Werkes vor allem durch die in Offenheit geschichteten Akkordklänge. Die Dramaturgie entwickelt sich nicht nur durch rhythmische Verkleinerung, sondern ebenso durch konsequentes Drängen im leicht verborgenen „Fugato“-Duktus. Dass der erste „Aufbruch“-Gedanke in „Zweifel“ zurückfällt, dient hier sicher einer Spannungssteigerung. Dieser „Zweifel“ löst sich dann aber geschickt in einem synkopierten Neustart auf, der rhythmische Prägnanz und Spielfreude im „Piu Mosso“ zu vermitteln versteht. Erneute „Zweifel“ scheinen zunächst im Raum stehen zu bleiben, werden jedoch mit Intensität in einen friedvollen Übergang eingebettet. Der konsequent durchkomponierte Schlussteil bedenkt kontinuierlich die Virtuosität eines jeden Mitwirkenden im Blechbläserensemble. Ein Werk,



das sicher nicht nur in der musikalischen Erarbeitung Freude bereiten wird, sondern das es auch ohne Zweifel verdient, sich im Repertoirebetrieb zeitgenössischer Kompositionen zu etablieren," so die Jury.

2. price International Competition for women composers: "On the move"

*In the words of the jury, "the composition Awakening is an impressive work within the context of the idea of a "Awakening". Over the course of about 10 minutes, the composer succeeds in creating a veritable "Awakening", showing the courage to use a tonal language of her own in a clear musical form. This is a work that not only will be a source of enjoyment in musical performance, but also undoubtedly deserves to become an established part of the performance repertoire of contemporary compositions." The piece begins peacefully, like at dusk. Then the musicians set off on their way. The way is fraught with obstacles; doubts arise ... But their motivation to go on is stronger, and despite the difficulties, their desire to reach their goal gains the upper hand and the piece ends on a joyful note.*

CLESSE, AUDE (\*1980)

**Bric à brac** (2017) (11') (2/3)

für Blechbläserquintett (2 Trp, Hn, Pos, Tb)

**fue 10221** ISMN 979-0-50182-221-8

3. Preis Internationaler Kompositionswettbewerb „Aufbruch“

3. price International Competition for women composers: "On the move"

„Nach einem fanfarenartigen Beginn nimmt uns die Komponistin in ihrem Werk „Bric à brac“ mit auf eine abwechslungsreiche Reise durch ihren Schuhkarton mit musikalischen Erinnerungen. In jeder Ecke gibt es wieder etwas anderes zu entdecken. Immer wenn man meint, Standardwendungen wiederzuerkennen, überrascht uns die Komponistin mit neuen Wegen und Zielen. „Bric à brac“ ist wahrlich nicht nur „Krimskrams“, sondern eine Kiste voll von musikalischen Kleinoden, die es lohnt zu hören und zu spielen!“, so die Jury.

*The jury described the work as follows: "In her work "Bric à brac", after a fanfare-like beginning, the woman composer takes us on a diverting journey through a shoe box filled with musical memories. There is something different to be discovered in every corner. Whenever one thinks one recognises standard musical phrases, the composer surprises us with new directions and destinations. "Bric à brac" is certainly not only "odds and ends", but a treasure chest full of musical jewels that are well worth being heard and played!"*

**Elégie & Humoresque** (2019) (10') (3)

für Holzbläserquintett (Fl, Ob, Klar in B, Horn in F, Fag)

**fue 10301** ISMN 979-0-50182-601-8

2. Preis Internationaler Kompositionswettbewerb für Komponistinnen „Emotion“

Elégie & Humoresque ist ein Werk, das durch den spielerischen Umgang mit Taktwechseln und polyphoner Rhythmik die Aufführenden und Zuhörenden gleichermaßen erfreut.

2nd Prize International Composition Competition for Women Composers "Emotion" "Elégie & Humoresque" is a work that delights performers and listeners alike through its playful handling of time changes and polyphonic rhythms.

GREGER, LUISE (1861–1944)

**Vorspiel**

aus dem Märchenspiel Gänseliesel

(2013) (2') (2/3)

für Blechbläsersextett (3 Trp, 3 Pos)

bearbeitet von Martin Forciniti

**fue 10127** ISMN 979-0-50182-127-3

Das Märchenspiel „Gänseliesel“ ist in seiner stilistischen Vielfalt originell und unterhaltsam. Dies zeigt sich auch in dem Vorspiel, das Martin Forciniti für Blechbläsersextett bearbeitet hat.

*The fairytale "Gänseliesel" is in its stylistic diversity fancy and entertaining. This can also be seen in the prelude, which has been arranged for brass sextet by Martin Forciniti.*

HOFMANN, DOROTHEA (\*1961)

**Ein königlicher Traum** (2018) (12') (3)

für Querflötenquartett (2 Fl, A-Fl, B-Fl)

**fue 10274** ISMN 979-0-50182-574-5

"Wie im Erwachen finden sich die vier Stimmen zusammen. Scheinbar 'störende' Einsätze werden zum Motor der Entwicklung und führen endlich zu erster Bewegung. Mit Studierbuchstabe D findet sich eine neue Situation und Klangfarbe: Die Melodie durchzieht ein bereits rhythmisch geprägtes Feld, aus dem heraus bei Studierbuchstabe F ein Ausbruch wilder Erregung in rhythmischer Prägnanz resultiert..."

*"The four parts come together as if awakening. Seemingly aberrant entries build up to become the driving force of the development, eventually setting the piece in motion. Rehearsal letter D introduces a new situation and tone colour: the melody develops over an established rhythmic landscape, out of which, at rehearsal letter F, there is an eruption of wild excitement in rhythmic concision."*

**glacial sonorities** (2016) (10') (3)

für Querflötenquartett

**fue 10276** ISMN 979-0-50182-576-9

Inspirationsquelle für Dorothea Hofmann bei diesem Werk war die Schönheit des Eises, seine Farbwunderwelt an Blautönen, die strenge Formenvielfalt seiner kristallinen Spitzen und die scheinbare Lebensfeindlichkeit, die jede Bewegung in der klirrenden Kälte erstarren lässt.

*Dorothea Hofmann's source of inspiration for this work was the beauty of ice, its color wonderland of blue hues, the austere variety of forms of its crystalline peaks, and the apparent hostility to life that freezes every movement in the bone-chilling cold.*

**In den blauen Bergen** (2014) (9') (3)

für Querflötenquartett

**fue 10275** ISMN 979-0-50182-575-2

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (\*1941)

**"Orie, Janik, orie"** (1986) (8') (3)

10 Variationen mit Zwischenspielen auf ein slowakisches Volkslied für Bfl-Quartett

**fue 1770** ISMN 979-0-50012-077-3

Eng strukturierte und improvisatorische Passagen wechseln einander ab.

*Closely structured and improvisatory passages alternate.*

**Vier Schnulzen** (1995) (je 4'–5') (3/4)

Fassung für Holzbläserquartett (Fl, Klar in B, Hn in F und Fg)

**fue 2400** ISMN 979-0-50012-140-4

Eidechse-Schnulze (4'15'), Kobaltblaues Rädchen (5'), Stilleben (5'), Orpheus-Schnulze (5')

Fassung für Sax-Quartett (3)

(S-Sax in B, A-Sax, T-Sax und Bar-Sax)

**fue 1790** ISMN 979-0-50012-411-5

Mit diesen Schnulzen, die selbstverständlich entsprechend zu spielen sind und ab und zu in 'ausgefippte' Improvisationen münden, schrieb die Komponistin anspruchsvolle Musik in Rhythmen wider den trockenen Ernst. Die spieltechnischen Schwierigkeiten halten sich in Grenzen, jedoch ist viel Konzentration gefragt.

*„Eine Sammlung heiterer Kabinettstückchen für 4 Bläserfreunde, in denen Salonmusik, Jazzharmonik und moderne Komponiertechnik sich ein fröhliches Stelldichein geben. Sicherlich eine Bereicherung für das Repertoire eines jeden Bläserquartetts.“ (Ensemble)*

*„Miniaturen voll sprühender Einfallsfreude und Respektlosigkeit vor der musikalischen Tradition.“ (HNA)*

*These "tearjerkers" claim adequate performance of course. From time to time run into 'crazy-mood' improvisations. The rhythmic character of these ambitious pieces is nothing less than academic or abstract. Other wind instruments alternatively.*

KNABE, VALÉRIE (\*1988)

**Vision nocturnes** (2019) (10') (3)

für Holzbläserquintett (Fl, Ob, Klar in B, Hn in F, Fag)

**fue 10300** ISMN 979-0-50012-008-7

1. Preis Internationaler Kompositionswettbewerb für Komponistinnen „Emotion“

*1st prize in the international composition competition "Emotion"*

LEE, HOPE (\*1953)

**NOHR** (1982/83) (14') (4)

for brass sextet (2 Hn, 2 Trp, 2 Pos)

**fue 2250** ISMN 979-0-50012-125-1

In „NOHR“ sind die Musiker\*innen um die Zuhörer gruppiert. Alle spielen zu Beginn unabhängig voneinander. Der daraus entstehende Klang erinnert an Schiffe, die in verschiedene Richtungen segeln. Begegnungen bringen Wechselwirkungen, Konfrontation, Versuche, Vertrauen und Kommunikation. - Mit Angaben zur Bühnenaufstellung und Beleuchtung.

*In "NOHR" the musicians are spatially located around the audience, each plays independent line at the beginning, like ships sailing in various directions. Encounter inevitably brings interaction, confrontation, testing, confiding, and communication. With stage plan and light instructions.*

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

**Entgleist** op. 33 (3'45) (4)

für Bläserquintett (Fl, Ob, KlarB, Hn F, Fg)

**fue 10037** ISMN 979-0-50182-037-5

„Glücklicherweise haben im Rheinland intelligente Menschen oft Humor. Van Lunen verkomponierte ihren Ärger über oft erlebte saftige Zugverspätungen in einer Wort-Ton-Collage für das Zephyr-Quintett. Mit seiner wunderbaren Mischung aus pseudo-betroffener Durchsagenrhetorik, Bahnsteigsprachfetzen, Zuggeräuschimitationen und instrumentalen Vergegenwärtigungen innerer Zustände der verhinderten Reisenden sorgte es für einen sehr beschwingten Ausklang.“ (FAZ)

„Luckily, intelligent people from the Rhineland often possess a sharp sense of humour. Camille van Lunen has been confronted recently with yet another series of long delays at Cologne railway station... transforming her frustration into a sound collage for the Zephyr-Quintet. At its first performance in Darmstadt, the work's wonderful mix provided a lively encore.“ (FAZ)

### Quatuor pour l'Aurore des Temps

2016 (16') (3/4)

für Vl, Klar in B, Vc und Klav

**fue 10209** ISMN 979-0-50182-209-6

Der spannende Bereich neuer Forschungsergebnisse in der Biologie inspirierte Camille van Lunen, Artist in Residence am Instituto Gulbenkian de Ciência, zu ihrer neuen Komposition "Quatuor pour l'Aurore des Temps". Jeder Satz des Werkes veranschaulicht eines der Geheimnisse der Ursprünge des Lebens: Zellteilung – Kristallbildung – Virusangriff.

The exciting realm of recent discoveries in biology inspired Camille van Lunen, Artist in Residence at the Instituto Gulbenkian de Ciência in her new composition, *Quatuor pour l'Aurore des Temps*. Each movement of the work illustrates one of the mysteries of the origins of life: Cell division – Crystal formation – Virus attack.

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Polyphones Quintett** op. 11 (1977) (12')

für Fl, Ob, Klar, Fg und Hn

**fue 10010** ISMN 979-0-50012-379-8

### Rhythmus auf dem Faden

op. 20b

für 4 Klar

**fue 10270** ISMN 979-0-50182-570-7

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

**Wind Quintet** (1931) (10') (4)

für Fl, Ob, Klar, Fg und Hn

**fue 3340** ISMN 979-0-50012-834-2

„... eines der interessantesten und mit Sicherheit eins der kraftvollsten Werke, welches das Festival der ISCM bislang geboten hat, stammt von L. Maric ... Ihr Bläserquintett macht darauf gespannt, was die Zukunft wohl an bemerkenswerten musikalischen Gaben bereithalten mag. Das Stück offenbarte ein ganz individuelles Profil, der Einsatz der Instrumente war originell ohne je gekünstelt oder unsicher zu wirken. Das Publikum spendete enthusiastischen Beifall...“ (The Herald, Glasgow)

“... one of the most interesting, and certainly one of the soundest pieces of music that the festival (ISCM) has so far produced; for all it was written by L. Maric. Her Wind Quintet left one wondering what the future held for such remarkable musical gifts. The expression was always individual, and the handling of the instruments original, without once becoming mannered, or insecure. Applause was most enthusiastic, and Ljubica Maric was all smiles at the way her music had been performed...” (The Herald, Glasgow)

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Quintette à vent** op. 30

(2004/2005) (14') (3/4)

für Fl (+Picc-Fl, +Fl in G), Ob (+Engl-Hn),

Klar in B (+Klar in Es), Hn in F und Fg

**fue 4130** ISMN 979-0-50012-913-4

Das Quintett erlaubt dem Zuhörer, die ganze Bandbreite dieser Formation zu entdecken; vom solistischen Ton bis hin zum Klangfarbenreichtum des gesamten Ensembles.

The wind quintet op. 30 allows the listener to discover all the wealth of this formation: to benefit from the soloists tone and also from the alliance of the tone of the complete ensemble.

PINOSOVÁ-RUZICKOVÁ, KATERINA

(\*1972)

**Military Postcards** (2019) (9') (3)

für Holzbläserquintett (Fl, Ob, Klar in B,

Hn in F, Fag)

**fue 10302** ISMN 979-0-50182-602-5

3. Preis Internationaler Kompositionswettbewerb für Komponistinnen „Emotion“.

Military Postcards überzeugt mit einer gelungenen Mischung aus typischen Marschelementen, Elementen der Filmmusik und der neuen Musik.

3rd prize in the international composition competition for women composers 'Emotion'. Military Postcards convinces with a successful mixture of typical marching elements, elements of film music and new music.

TERNES, TINA (\*1969)

**Aufbruch...** I. ...mit Mut, II. ...mit Zweifel,

III. ...mit Freude (2017) (11') (3)

für Blechbläserquintett (2 Trp in B, Hn in

F, Pos, Tb)

**fue 10219** ISMN 979-0-50182-219-5

3. Preis Internationaler Kompositionswettbewerb für Komponistinnen „Emotion“

**Aufbruch...** I. ...mit Mut, II. ...mit Zweifel, III. ...mit Freude (2017) (11') (3)

für Blechbläserquintett (klingend notiert)

**fue 10219b** ISMN 979-0-50182-376-5

„Mit dem dreisätzigen Werk „Aufbruch...“ ist im Kontext zeitgenössischer Kompositionen für Blechbläserensemble wahrlich ein besonderes Kunstwerk entstanden. Ein in jeder Hinsicht verdienter 1. Platz!“, so die Jury. Die Grundidee besteht darin, Stimmungen oder auch Stationen, wie sie mit einem solchen Aufbruch – etwa in eine neue Lebensphase – verbunden sind, in drei Sätzen darzustellen. Der erste Satz ist dementsprechend mit einer energiegeladenen Rhythmik gestaltet. Der zweite Satz stellt eine Art Innehalten dar. Im dritten Satz prägt ein kurzer melodischer Gedanke den heiteren und lebendigen Charakter. Die Sätze können durchaus auch einzeln aufgeführt werden. In the words of the jury, 'the three-movement work "Aufbruch..." is truly a special work of art in the context of contemporary compositions for brass ensemble. A well-deserved 1st prize in every respect!'

The basic idea consists in depicting moods, or even stages, as one would associate with a departure – for example into a new phase of life – in three movements. The first movement is designed accordingly with an energy-charged rhythm. The second movement is more vertically structured and represents a kind of pause. It is sustained by gently flowing harmony. The third movement has a merry, lively character that is established by a short melodic idea that frequently recurs in the individual parts. The movements can equally well be performed individually, although the first has deliberately been left somewhat open-ended.

### Fanfare for Days of Glory

(2021) (7') (2/3)

für 4 Hn, 2 Trp, 2 Pos, B-Pos, Tb, Pk

**fue 10351** ISMN 979-0-50182-651-3

Die Fanfare ist ein sehr festliches, klangvolles Stück. Ideal für feierliche Anlässe, zur Eröffnung eines Konzertes oder einer anderen Veranstaltung.

Sie arbeitet mit rhythmischen Motiven, eher kurzen Soggetti, die in den verschiedenen Stimmen imitatorisch auftreten, und dynamischen Effekten. In einem lyrischeren Mittelteil kommen längere melodische Gedanken zum Tragen.

Die Originalbesetzung sieht 4 Hörner, 2 Trompeten, 3 Posaunen (davon eine Bassposaune), Tuba und zwei Pauken vor. Mit leichten Anpassungen kann das Stück aber auch von Blasorchestern, Posaunenchor und ähnlichen Ensembles gespielt werden.

The fanfare is a very festive, sonorous piece. Ideal for festive occasions, for the opening of a concert or other event. It works with rhythmic motifs, rather short soggetti that appear imitatively in the various voices and dynamic effects. In a more lyrical middle section, longer melodic thoughts come into play.

The original scoring provides for 4 horns, 2 trumpets, 3 trombones (including a bass trombone), tuba and two timpani. With slight adjustments, the piece can also be played by wind orchestras, trombone choirs and similar ensembles.

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**A Short Fantasy on "Lullay Lulla"**  
(2012) (5') (3/4)

Fassung für FlügelHn (in B) oder Trp mit Pos-Chor oder anderer Begleitung

**fue 10107** ISMN 979-0-50182-107-5

Fassung für Sax-Quartett (3/4)

**fue 10125** ISMN 979-0-50182-125-9  
Das Coventry-Weihnachtslied, Lullay Lulla, ist ein englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jahrhundert. Es schildert den Klagegesang der Frauen Bethlehems, als der Kindermord geschah. Vivienne Olive hat die sowohl sanfte als auch brutale Weihnachtsgeschichte in einer kurzen Phantasie für Flügelhorn dargestellt. Am Schluss wird das ursprüngliche Lied von einem Posaunenchor oder anderer Begleitung gespielt. Das Stück wurde für den Trompeter Zoltan Nagy komponiert und kann auch auf der B-Trompete gespielt werden. *The Coventry Carol, Lullay Lulla, is an English Christmas carol dating from the 16th century. It describes the lament of the women of Bethlehem when the children were murdered. Vivienne Olive has depicted the gentle as well as brutal Christmas story in a short fantasy for Flügelhorn. At the end the original song is played – either by brass ensemble or other accompanying instruments. The piece was written for the trumpeter Zoltan Nagy and can also be played on the B-flat trumpet.*

**Fioriture e Giga** (2016) (6') (3)

für Saxophonquartett

**fue 10204** ISMN 979-0-50012-204-1  
"Fioriture e Giga" für Saxophonquartett nimmt mein Trio für zwei Oboen und Englischhorn, "Fioriture" (fue 4920), als Ausgangspunkt und erweitert dieses melodische, stark verzierte, lyrische Stück. Eine hinzugefügte "Giga" verwendet Material vom ersten Satz und kehrt kurz vorm Schluss zum freieren, Cantabile-Stil der "Fioriture", die die Umspielung einer Melodie beim Kunstgesang bezeichnet. Der Begriff ist auch in der Instrumentalmusik gebräuchlich. *"Fioriture e Giga" for Saxophone Quartet uses my trio for two oboes and cor anglais, "Fioriture" (fue 4920), as a starting point and extends this melodic, highly ornamental and lyrical piece. A "Giga" has been added which uses material from the first movement and returns briefly to the cantabile style of the "fioriture" – a word which describes the decoration of a melody in vocal music. The term can also be applied to instrumental music.*

**In Context** (6') (4)

für Bfl-Quartett

**fue 1410** ISMN 979-0-50012-041-4  
Eine Art Concertino, bei dem eine Solostimme von drei höher liegenden Instrumenten begleitet wird. Solo und Begleitung sind auf verschiedenen Zeitebenen notiert, die Rhythmen sind teilweise frei zu gestalten. Auftragskomposition von Ut Re Mi. *A kind of concertino in which the solo is accompanied by three instruments in a higher register: Solo and accompaniment play in different spheres of time and a certain amount of rhythmic freedom is allowed. Commissioned by Ut Re Mi.*

**Les oiseaux fous** (2015) (15') (4)

für Fl, Ob, Klar in B, Hn in F und Fg

**fue 10183** ISMN 979-0-50182-183-9  
Verrückte Vögel: Dieses Werk ist ein Tribut an den Komponisten Olivier Messiaen nicht nur wegen der ornithologischen Thematik sondern auch was das Tonmaterial angeht. Dieses verwendet seinen zweiten Modus, die oktagonische Tonleiter, die im Wechsel von Halb- und Ganztönen verläuft. *Crazy Birds: This work is a tribute to the composer, Olivier Messiaen – reflected not only in its ornithological subject matter, but also in its tonal material which uses his second mode, the octatonic scale that proceeds in alternating semitones and whole tones.*

**Ragtimes and Sad Songs**

(2009) (15') (3/4)

Fassung für 4 Trp (Trp 1 auch Piccolo-Trp in B), Hn in F, 3 Pos, Pos in B und Tb

**fue 10061**

ISMN 979-0-50182-061-0 P/s

**fue 100611**

ISMN 979-0-50012-445-0 St/pt

Fassung für Saxophonquartett

**fue 10017** ISMN 979-0-50182-017-7

Text siehe Saxophon

**Somewhere** (6') (3)

für Bfl-Quartett

**fue 1750** ISMN 979-0-50012-075-9  
Ein seriell, halb aleatorisches Stück über "Somewhere over the rainbow", das als Titelstück für das Ensemble "L'arcobaleno" (Der Regenbogen) komponiert wurde. *A serial, partly aleatory piece on "Somewhere over the rainbow". Commissioned as title-piece by the ensemble 'L'arcobaleno' (The rainbow).*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Final Ascension** (1999) (8'30)

for multiple flutes or four flutes

**fue 3450** ISMN 979-0-50012-845-8

ZEYLANOVA, KHADIJA (\*1975)

**Unterwegs im Lippeland**

(2017) (10') (4)

für 2 Trp, Hn, Pos, Tb

**fue 10227** ISMN 979-0-50182-227-0  
Die Komposition besteht aus drei Sätzen: Unterwegs/Sulla Strada, Auf dem Weg/La Strada, Dem Laufenden/Il corso – Allegro. „Einige Bilder vom wunderschönen Lippeland versuche ich in meiner Komposition musikalisch auszudrücken. Das Lippeland ist meine zweite Heimat.“

*The composition consists of three parts: Under way / Sulla Strada, On the way / La Strada, The Runner / Il corso – Allegro. "I tried to express some beautiful pictures of Lippeland musically in my composition. The Lippeland is my second home."*

BLASINSTRUMENTE MIT KLAVIER/B.C.  
*Winds with Piano/B.c.*

CEMERYTE, DIANA (\*1974)

**Ausflugs-Trio** (2020) (2/3)

für 2 Klar in B und Klav

**fue 10279** ISMN 979-0-50182-579-0  
Auftragswerk des Kompositionswettbewerbs „ad libitum“ der Winfried Böhler Kultur Stiftung und des Netzwerks Neue Musik Baden-Württemberg 2019/2020. Ziel des Wettbewerbs war, ein attraktives, künstlerisch hochwertiges und spielbares Repertoire zeitgenössischer Musik für Kinder, Jugendliche oder erwachsene Amateure verfügbar zu machen. *The composition was a commission for the composition competition „ad libitum“ of the Winfried Böhler Kultur Stiftung and the Network New Music Baden-Württemberg 2019/2020. The aim of the competition was to make available an attractive, artistically high quality and playable repertoire of contemporary music for children, young people or adult amateurs. I decided on a kind of program music.*

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Sextett in c-Moll** op. 40

(1851/52) (26'30) (3)

für Fl, Ob, Klar in B, Hn in Es, Fg und Klav (Willi Rechsteiner)

Erstveröffentlichung/First publication

**fue 1980** ISMN 979-0-50012-098-8

In den 40–50er Jahren des 19. Jhs widmete sich Louise Farrenc intensiv der Komposition von Kammermusik. Die Besonderheit des Sextetts sind seine ungewöhnliche Besetzung und die Originalität der thematischen Verarbeitung. Für diesen musikalischen Beitrag zur Kammermusik ihrer Zeit erhielt die Komponistin zwei Mal den „Prix Chartier“. *„Ein echter Gewinn für das Bläserrepertoire.“* (Schweizer Musikzeitung)

*In the 1840/50's Louise Farrenc devoted herself intensively to composing chamber music. The sextet op. 40 written in 1851/52, of which this is the first publication, excels because of its unusual instrumentation and the originality of the thematic treatment. Twice, the composer received the very sought-after "Prix Chartier" for her musical contribution to the chamber music of her time.*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Zufälliges Ensemble** op. 20a

für Fl, Ob, Klar in B, Fg, Hn in F, Hang Drum und Klav

**fue 10265** ISMN 979-0-50182-565-3

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Trio pour clarinette en si, basson et piano** op. 103 (7'30)

für Klar, Fg und Klav

**fue 10335** ISMN 979-0-50182-635-3



OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Sakura** (2007) (8') (5)

für Fl, Fg und Klav

**fue 10019** ISMN 979-0-50182-019-1  
Auftrag des "Trio 37"/*Commissioned by 'Trio 37'*

Dem Stück liegt das japanische Volkslied „Sakura“ (Kirschblüte) zugrunde. Über einem Klangteppich mit glockenähnlichen Klängen im Klavier entsteht ein komplexer aber auch lyrisch-leidenschaftlicher Dialog zwischen den beiden Blasinstrumenten. *The piece is based on the Japanese folksong "Sakura" (Cherry Blossom). Against a canvas of bell-like sounds in the piano the two wind instruments engage in a complex, but also lyrical and passionate dialogue.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Piccolo Concerto**

per tre instrumenti (2000) (15') (3)

für Fg, Fl und Klav

**fue 3870** ISMN 979-0-50012-887-8

VERSCHIEDENE BESETZUNGEN  
OHNE KLAVIER/B.C.  
*Various Instrumentation  
without Piano/B.c.*

DUO/Duet

BEAT, JANET (\*1937)

**Gedenkstück für Kaethe** (2003) (5')

für Klar und Va

**fue 4070** ISMN 979-0-50012-907-3

**Mexican Night of the Dead**

(2002) (5'45) (3)

für Klar in B und Vl

**fue 3400** ISMN 979-0-50012-840-3  
Das Werk ist eine Auftragskomposition des Ensembles „Two's Company“ und wurde von ihm erstmalig im Glasgow Museum of Modern Art am 15. Oktober 2002 uraufgeführt. *The piece was written for the ensemble "Two's Company" and first performed by them at the Glasgow Museum of Modern Art on 15th October 2002.*

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)

**SOMA-TANZ** (1986/87) (12')

für Fl und Schlg

**fue 3470** ISMN 979-0-50012-847-2

ERNST, SIEGRID (\*1929)

**Concertantes Duo** (1991) (16') (3/4)

für Bfl und Schlg

**fue 2370** ISMN 979-0-50012-137-4

Text siehe Schlagzeug

FLEISCHER, TSIPPI (\*1946)

**WAR** op. 23 (1988) (6') (3/4)

für 2 SpielerInnen auf B-Klar, Contra-A-Klar, A-Sax und Perc (mit elektronischem Schlg)

**fue 4010** ISMN 979-0-50012-901-1

Der Titel "WAR" sollte nicht missverstanden werden – eher ist es als eine Anti-Kriegsbotenschaft zu verstehen: Am Anfang wird der Effekt von Waffen durch eine elektronische Trommel erzeugt in Kombination mit den donnernden Klängen einer Bassklarinette in verschiedenen Timbren. Die strukturelle Dichte steigt allmählich im Verlauf der verschiedenen Geschehnisse, bis ein trostloses Gefühl der völligen Zerstörung das Stück schließt. *The title "WAR" should not mislead – the message is rather anti-war: At the raging beginning, the rumbling effect of arms is produced by an electronic drum combined with the thundering sounds of the bass clarinet in a blended timbre. The textural density gradually decreases in the course of various occurrences, until a desolate sense of utter destruction closes the piece.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

**Prelude F-Dur** (1829) (5') (4)

für Org und 1–2 Trp

(Arr: Harald Pfeiffer)

**fue 2460** ISMN 979-0-50012-146-6

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten

KAUNZNER, VIKTORIA E. (\*1982)

**Coffee Mask** (2014) (3') (4)

für Fl und Vl

**fue 10262** ISMN 979-0-50182-343-7  
Coffee Mask für Flöte und Violine ist ein Auftragswerk zum 70. Geburtstag von Herrn Thomas Richwien. Inspiration dieses synästhetischen Stückes bildet „Maske II“, Acryl auf Leinwand der Darmstädter Künstlerin Maria Trautmann.

*Coffee Mask for flute and violin was commissioned for the 70th birthday of Mr Thomas Richwien. This synesthetic piece is inspired by "Mask II", acrylic on canvas by Darmstadt based artist Maria Trautmann.*

**C U later... in Korea!!! (horror floor)**

(2011) (12') (4)

für improvisierende, singende Vl, singende Fl, Teebox & zwei Essstäbchen aus Holz

**fue 10261** ISMN 979-0-50182-342-0

"Musiktheater über die Quadratur des Kreises am Ringfinger". Das Stück wurde für das 6. Eurasian Music Festival geschrieben und im Bongeunsa Tempel in Seoul, Südkorea, im Dezember 2011 von der Komponistin und Philipp Jundt uraufgeführt.

*"Musical theater about squaring the circle on the ring finger". This piece was written especially for the 6th Eurasian Music Festival and premiered at Bongeunsa Temple in Seoul, South Korea, in December 2011 by the composer and Philipp Jundt.*

LEE, HOPE (\*1953)

**Imaginary Garden II. petal by petal...**

**Spring opens her first rose**

(2013) (7') (4)

für S-Sax und Hrf

**fue 10146** ISMN 979-0-50182-146-4

Text siehe Harfe

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Erdbeben** op. 91d (2021) (21')

für Fl und Vc

**fue 10336** ISMN 979-0-50182-636-0

**Jason und Medea** op. 73a (2010) (12')

für 4 Fl und Vc (2 Interpreten)

**fue 10121** ISMN 979-0-50182-121-1

**Jason und Medea** op. 73b (2010) (12')

für Klar und Vc

**fue 10122** ISMN 979-0-50182-122-8

**Puls** op. 18a (2013) (12')

für Sax und 2 Schlg

**fue 10113** ISMN 979-0-50182-113-6

MONTERO, CLAUDIA (1962–2021)

**Suite de los Buenos Aires**

(2009) (9') (3)

para flauta y guitarra

**fue 10210** ISMN 979-0-50182-210-2

2016 Latin Grammy Winner! Die Heimatstadt Buenos Aires war die Inspirationsquelle für die Werke von Claudia Montero; ganz besonders der Kontrast zwischen einer Stadt voller Leben und voller Romantik.

*2016 Latin Grammy Winner! The hometown of Claudia Montero, Buenos Aires, is the inspiration for her works. It express the contrast between a city full of life, and full of romanticism. Medium difficulty.*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Duo pour alto et basse** op. 73 no. 2

(2017) (2'30) (3/4)

für Va und Fg

**fue 10224** ISMN 979-0-50182-224-9

**Duo pour clarinette et violoncelle**

op. 73 no. 3 (2017) (2'30) (3/4)

für Klar und Vc

**fue 10225** ISMN 979-0-50182-225-6

**Trois Fantaisies** op. 48 (2013) (12') (3)

für Vl und Hrf

**fue 10143** ISMN 979-0-50182-143-3

Text siehe Harfe

**Variations**

pour clarinette en si b et harp

op. 10 n° 1 (1990) (9') (4)

für Klar und Hrf

**fue 2970** ISMN 979-0-50012-197-8

Text siehe Harfe

**Variations** pour harpe et violoncello

op. 10 n° 3 (1990, rev. 2006) (9') (4)

für Vc und Hrf

**fue 10008** ISMN 979-0-50012-377-4

Text siehe Harfe

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**Fantasy on the folk song**

**"A poor wayfaring stranger"**

(2008/09) (10') (3)

Fassung für Git und Vl

**fue 10078** ISMN 979-0-50182-078-8

Fassung für Git und Vc (2008/2009) (10') (3)  
**fue 10053** ISMN 979-0-50182-053-5  
 Text siehe Gitarre

**Pantjelang Lullaby** (10') (3)

für T-Bfl und Vc

**fue 1860** ISMN 979-0-50012-086-5  
 Text siehe Blockflöte

**Reefscape Revisited**

für Va/Vc und Hrf

**fue 10331** ISMN 979-0-50182-631-5

**Suite** (2013) (15') (5)

für S-Sax und Mar

**fue 10142** ISMN 979-0-50182-142-6  
 Auftragswerk von/Commissioned by Bent Fre-  
 quency, Atlanta

Die fünf Sätze der Suite sind alle miteinander  
 verwandt, sowohl was das Skalen- als auch  
 das motivische Material betrifft. Sie verlän-  
 gen von beiden Instrumentalist\*innen einen  
 virtuellen Vortrag.

*The five movements are all related, regar-  
 ding both the scalar and motivic material,  
 and require virtuosic players.*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Divertimenti for clarinets (series B)**

**Tango for two** für Klar und Vc (5') (3)

**Duo** für Klar oder Va und Vc (4') (3)

**fue 3940** ISMN 979-0-50012-894-6

Text siehe Kammermusik für Streicher, Duo/  
 see Chamber music for strings, Duet

SCHORR, EVA (1927–2016)

**Mixed Suite** (1983) (11'30) (3)

für Fl und Git

**fue 1140** ISMN 979-0-50012-014-8

Text siehe Gitarre

TRIO/Trio

BEAT, JANET (\*1937)

**Encounter** (2002) (5')

für Fl (A-Fl), Vc, Hrf

**fue 4500** ISMN 979-0-50012-950-9

**Harmony in Opposites** (2002) (5')

für Fl (A-Fl), Va, Hrf

**fue 4510** ISMN 979-0-50012-951-6

BRUNKE, REGINE (\*1964)

**Aufbruch** (2013) (6'45)

auf einen Text von Rose Ausländer

für Ob, Vc, Spr und Steinpaar (Claves)

**fue 15041** ISMN 979-0-50182-841-8

Gewidmet/dedicated to Eva Schulz-Jander

**Der Zeitkönig** op. 37 (2010/2012) (20')

Trio für Vl, Pos und Steinpaar

**fue 10174** ISMN 979-0-50182-174-7

**Stjernara** (2011) (5') (3/4)

für Fl (S-Sax oder Gesang), Git und Vc

**fue 10116** ISMN 979-0-50182-116-7

Die verhaltene, poetisch-träumerische und  
 melancholische Komposition beinhaltet die  
 Bearbeitung des gotländischen Volksliedes  
 „Allt under himmelens fäste“.

CAPUIS, MATILDE (1913–2017)

**Sei Miniatures** (2002) (17'30) (3)

für Ob (Fl), Vl und Vc

**fue 4090** ISMN 979-0-50012-909-7

Ein eher romantisches kammermusikalisches  
 Werk mit Esprit.

*Romantic chamber music with esprit.*

CEMERYTE, DIANA (\*1974)

**Silhouetten, Schatten, Vision**

(2011) (13') (3)

5 Miniaturen für Fl, Schlz und Klav

**fue 10145** ISMN 979-0-50182-145-7

Die fünf Stücke wurden für die Konzertreihe  
 ZWEI der Frankfurter Gesellschaft für Neue  
 Musik in Kooperation mit dem Haus am  
 Dom (Frankfurt am Main) komponiert.

Fließende, bewegte und repetitive Musiklini-  
 en im 1. und 3. Stück, fragile und nachdenk-  
 liche Schatten im 2. und 5. Stück. Das 4.,  
 zentrale Stück der Miniaturen, die „Vision“,  
 beschreibt den Blick in die Vergangenheit, in  
 einen Traum, eine Fantasie oder vielleicht tat-  
 sächlich Erlebtes.

*The composition has been written for the  
 concert series ZWEI (two) of the Frankfurt  
 Society for Contemporary Music in coopera-  
 tion with the Haus am Dom (Frankfurt/Main).  
 Flow, motion and repetitive music lines  
 in the 1st and 3rd movement, fragile and pen-  
 sive shadows in the 2nd and 5th movement.  
 The 4th, and thus the central sentence of this  
 composition, is the "Vision" that describes a look  
 back into the past, looking back at something  
 dreamed, imaginary or perhaps truly expe-  
 rienced.*

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (\*1941)

**Umspielte Weihnachtslieder** (14') (3)

für ein Melodieinstrument (Stimme) und  
 begleitende Vl und Va

**fue 5530** ISMN 979-0-50012-553-2

Inhalt/Contents: O Tannenbaum; Komm' wir  
 gehn nach Bethlehem; Schliefe ein Hirt allein;  
 Christus ist geboren, Es ist für uns eine Zeit  
 angekommen; Auf dem Berge; da wehet  
 der Wind; Es kommt ein Schiff geladen  
 Bekannte und unbekannte Lieder aus ver-  
 schiedenen Ländern mit zweistimmiger Be-  
 gleitung. Ihre charakteristischen Stimmun-  
 gen werden durch Violine und Viola zum  
 Leuchten gebracht. Sie sind, trotz ihrer spiel-  
 technischen Einfachheit, von feiner musikali-  
 scher Empfindung und mit vielen liebevollen  
 Details ausgestattet.

„Diese Musik klingt bezaubernd und wird  
 auf jeder Weihnachtsfeier eine kleine Sen-  
 sation sein. Das Lied selbst kann auf einem  
 Melodieinstrument – die Oboe ist die Ide-  
 albesetzung – vorgetragen werden. ... die  
 perfekte Beherrschung des Kontrapunkts.“  
 (Oboe-Fagott)

*This collection combines well-known and  
 unknown songs from different countries.  
 The special atmosphere of each of the songs  
 is elucidated by the violin and the viola. Al-  
 though technically not difficult to realize, the  
 pieces are supplied with a fine musical feel-  
 ing and many sensitive details.*

LEE, HOPE (\*1953)

**Parting at Yang Kuan** (2004) (12') (3)

for erhu, guzheng (21 strings) and Mar

**fue 3950** ISMN 979-0-50012-895-3

„Parting at Yang Kuan“ (Chinese: Sun Pass) re-  
 reflektiert die Ming Dynastie, die letzte Dynas-  
 tie in China, die von Chinesen regiert wur-  
 de, eine Zeit der schnellen Veränderungen,  
 internationalen Aufstände, Kriege an den  
 Grenzen, Flottenexpeditionen und Eroberun-  
 gen. Musikalisch zeigt dieses Werk wie ein  
 Tor viele musikalische Ideen und Materialien  
 der sieben Werke des Zyklus, die vor ihm  
 komponiert wurden, erneuert in einer neuen  
 Klangwelt.

*„Parting at Yang Kuan“ (Chinese: Sun Pass) re-  
 flects on the Ming Dynasty, the last dynasty in  
 China ruled by Chinese, a time of rapid chang-  
 es of rulers, internal rebellion, wars at the  
 frontiers, naval expeditions, Manchu inva-  
 sion and conquest. Musically, this work serves  
 as a gate, many musical ideas and materials  
 of the seven previous works are re-examined  
 and renewed in a new sound world.*

LIN, MENG-CHIA (\*1978)

**Bu-Kiap** (2006) (3') (3)

für Fl, Ob und Fg

**fue 10152** ISMN 979-0-50182-152-5

Bu-Kiap heißt auf Taiwanesisch Kampfkunst.

Die drei Blasinstrumente stellen einen ab-  
 strakten Kampf von drei Meistern dar. „Die  
 Kampfszene in dem Film ‚Tiger and Dragon‘  
 beeindruckte und inspirierte mich, da es in  
 den Kampfszenen nicht um den Kampf selbst  
 geht, sondern um eine Kampfkunst. Neben  
 der komplexen Zuordnung von Rhythmus und  
 Melodielinie sollen die Spieler die Leichtigkeit  
 nicht verlieren und das spielerische Element in  
 Bu-Kiap ausdrücken.“ (Meng-Chia Lin)

*„Bu-Kiap means Kungfu in Taiwanese. It is  
 written for flute, oboe and bassoon. The  
 trio represents an abstract Kungfu scene  
 with three masters. I was inspired by the film  
 'Crouching Tiger, Hidden Dragon'. What im-  
 pressed me in the Kungfu scene was that not  
 the Kungfu itself, but the art of Kungfu. Per-  
 formers are supposed to express the light-  
 ness and playfulness of the piece.“ (Meng-  
 Chia Lin)*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Erdbeben (Ephaistos)** op. 91 b (20')

für Klar, Pos und Kb

**fue 10161** ISMN 979-0-50182-161-7

**Der gestohlene Buchstabe** op. 27b

für Ob, Kb und Akk

**fue 10285** ISMN 979-0-50182-590-5

**Der gestohlene Buchstabe** op. 27c

für Klar, Kb und Akk

**fue 10290** ISMN 979-0-50182-585-1

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Gewitter** op. 93a (2015) (19') (3)  
für Klar (T-Sax), Pos und Kb

**fue 10167** ISMN 979-0-50182-167-9  
Die Musik ist wie ein Gewitter. Sie entwickelt sich von einer Kulmination in jedem Satz (die Vorwarnungen, welche niemand wahrnehmen will) zur nächsten bis zum großen Höhepunkt im 2. Satz (das Gewitter, das alles vernichtet). Der 3. Satz drückt die Trauer aus über den Verlust.

*The music is like a thunderstorm. First the advance warnings, then the thunderstorm, which destroys all and in the 3. movement the mourning about the damages.*

**Two Esse** op. 15 (1981) (9'5) (4)  
für Klar, Va und Vc

**fue 2020** ISMN 979-0-50012-102-2  
Das Stück der russischen Komponistin stellt zwei Sätze (Andantino, Energico) kontrastierend gegenüber.

*This piece of the Russian woman composer Olga Magidenko juxtaposes two movements (Andantino, Energico) in a contrasting way.*

**Two Esse** op. 15a (1981) (9'5) (4)  
für Klar, Vl und Vc

**fue 10043** ISMN 979-0-50182-043-6

**Two Esse** op. 15b (1981) (9'5) (4)  
für Klar, Vc und Kb

**fue 10156** ISMN 979-0-50182-156-3

**Wellen** op. 90b (2011) (15')  
für Fl (1 Sp.), Vc und Klav

**fue 10083** ISMN 979-0-50182-083-2

**Wellen** op. 90d (2011) (15')  
Trio für Klar/Sax, Pos und Kb

**fue 10164** ISMN 979-0-50182-164-8

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Trio** op. 3 (1987) (10') (4)  
für Fl, Hrf, Perc (Vibr und Mar)

**fue 2960** ISMN 979-0-50012-196-1  
Text siehe Harfe

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

**"... and the willows drowse and sleep..."** (2003) (12') (4)

Fassung für Fl, Va und Hrf

**fue 4330** ISMN 979-0-50012-933-2  
Text siehe Harfe (fue 4140)

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

**Divertimenti for trumpets (series B)** (2/3)

fanfare for 2 trumpets  
fanfare for 3 Trumpets  
2 trumpets and a drum

**fue 3630** ISMN 979-0-50012-863-2

## QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT *Quartet/Quintet/Sextet*

LEE, HOPE (\*1953)

**Fei Yang** (2001) (16') (4)

für Streichquartett (2 Vl, Va, Vc) und Akk

**fue 4060** ISMN 979-0-50012-906-6

„Fei Yang“ bedeutet auf Chinesisch: Vom Wind aufgewirbelt. Die folgenden Zitate veranschaulichen die musikalische Idee am besten: „...Das ch'i des Himmels und der Erde wirken zusammen, um den Wind zu erschaffen. Das ch'i und die Winde des Kosmos sind somit korrekt und die 12 Töne werden festgelegt.“ Geschichte der Han: „Musik ist das Mittel, mit dem der Weise Himmel und Erde bewegt, Musik bewegt die Geister und Gedanken, führt Menschenmengen, und vollendet das Wesen aller Dinge.“

„Musik ist grundsätzlich nicht repräsentativ, sie zeigt die einfache Form nicht beschönigend, aber trifft genau ihren Kern.“ (Benedetto Croce)

„Fei Yang“ means in Chinese: raised by the wind. The musical ideas best expressed by the following quotations: „...the ch'i of heaven and earth combine to create wind. The ch'i and winds of the cosmos are thus correct, and the twelve pitches become fixed.“ History of the Han: „Music is the means by which the sage stirs heaven and earth, moves the ghosts and spirits, shepherds the multitude of men, and completes the natures of all diverse things.“

„Music is fundamentally nonrepresentative, exhibiting pure form not as an embellishment, but as its very essence.“ (Benedetto Croce)

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Einatmen-Ausatmen (Ragtime)** op. 58c  
für 2 Vc, Schlz und Klav

**fue 10028** ISMN 979-0-50182-028-3

**Gebet** op. 99a (7')

für 2 Vc, Klar und Kb

**fue 10243** ISMN 979-0-50182-243-0

**Zufälliges Ensemble** op. 20a (15')

für Klar, Pos, Perc, Kb, Klav

**fue 10133** ISMN 979-0-50182-133-4

SCHLÜTER, ANN-HELENA

**TEMPELRUF** op. 44 (2020) (9'03) (3/4)

I Shalom, Glocken und Muezzin-Gesang  
II Furcht, Seuche und Heimsuchung  
für Vl, Va, Vc, Fg und Klar

**fue 10317** ISMN 979-0-50182-617-9

„Tempelruf“ hat das Ziel, Frieden in der Welt in Musik auszudrücken. Es ist ein künstlerisches Experiment, Muezzin-Gesang auf Instrumente des christlichen Abendlandes zu übertragen. Ein wehmütiger, sehnsuchtsvoller Ruf nach Frieden, nach Gott und Aufruf zu Frieden und Verbindung.

„Tempelruf“ was created with the desire to express peace in the world in music. It is an artistic experiment to transfer muezzin singing to the instruments of the christian occident. A wistful, longing call for peace, for God and a call to peace and connection.

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**Dargow IV** op. 1 (1993) (10'50)

für Fl (Stimme), B-Klar., Hn, Pos, Vc, Kb

**fue 3140** ISMN 979-0-50012-814-4

Dargow ist ein kleines Dorf am Schaalsee bei Ratzeburg, Probenort des ConGioco Ensembles. „Dargow IV“ ist für ConGioco geschrieben, inspiriert durch den tiefempfundenen Eindruck der Landschaft, der Stille des Sees und dem wunderbaren Licht, das es dort gibt. (A. Roth)

*Dargow is a small village at the lake Schaalsee near Ratzeburg (Schleswig-Holstein). Here the ConGioco Ensemble had a place for their rehearsals. „Dargow IV“ was written for the ensemble and inspired by the beauties of the landscape, the calmness of the water and the wonderful quality of light at this place. (A. Roth)*

**Krzyk** op. 7 (1995) (15'30)

„Aus tiefer Not schrei ich zu dir“

7 Fragmente für Fl/Picc., B-Klar., Hn, Pos, Vc, Kb

**fue 3150** ISMN 979-0-50012-815-1

„Krzyk“ (sprich: Krschük) ist polnisch und heißt „Schrei“. Eine expressive Komposition, bei der auch mit geräuschvollen Effekten gearbeitet wird.

„Krzyk“ (speak: Krschyk) is the polish word for „cry“. An expressive composition using sounds with noise quality.

## VERSCHIEDENE BESETZUNGEN MIT KLAVIER/B.C.

*Various Instrumentation with  
Piano/B.c.*

## TRIO/Trio

AMANDI, ELISABETH (\*1950)

**Ritmo Vito** (2018) (31') (3)

Suite für Mar, Klav und Schlz

**fue 10248** ISMN 979-0-50182-248-5

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Trio** op. 44 (1856) (26'30) (4)

für Klav, Klar in B (VI) und Vc  
(Simone Heilgendorff)

**fue 3110** ISMN 979-0-50012-811-3

Text siehe Streichinstrumente mit Klavier/B.c., Trio/Triosonaten

**Trio** op. 45 (1862) (26'30) (3)

für Klav, Fl (VI) und Vc

**fue 3910** ISMN 979-0-50012-891-5

Text siehe Streichinstrumente mit Klavier/B.c., Trio/Triosonaten

LEE, HOPE (\*1953)

**„...I, Laika...“** (1988/89) (19') (4)

für Fl, Vc und Klav

**fue 2260**

ISMN 979-0-50012-398-9 P/s

**fue 2261**

ISMN 979-0-50012-405-4 St/pt

**fue 2262**

ISMN 979-0-50012-126-8 P&St/s&pt



In diesem Werk ändert sich die Farbe, wechselt der Stimmumfang. Gestikulierende harmonische und melodische Formationen erzeugen von den ersten beiden Tönen an eine Entwicklung in „eine fortlaufende Metamorphose“. Das Ergebnis ist...

„... gedankenanregend und sehr einfallreich wie die Bilder, die dazu inspirierten.“ (LA Times, 11. Okt. 1990).

*In this opus, the colour changes, register shifts, and gestured, harmonic and melodic formations, generated from the initial two notes, evolve in 'a continuous metamorphosis'.*

*"In Lee's playfully eccentric 'I, Laika' seemingly unsynchronised rapid passages and extended techniques blend into a quirky study on Oriental cosmology." (LA Times)*

*"Hope Lee's ...I, Laika... is full of dramatic and enigmatic music in a state of continual metamorphosis. Driving rhythms give way to curious interactions among the piano, flute and cello, which then soon change into something else. ...I, Laika... as whole is absorbing, and Lee's instrumental writing (including non-standard techniques used in oblique, unconscious ways) is especially so." (SoundNotes)*

### Konductus (1985) (13') (4)

für Klar, Klav und Schlz

**fue 2210** ISMN 979-0-50012-121-3

Text siehe Schlagzeug

LEE, HOPE (\*1953)

### Prelude

to "and the end is the beginning"

(2006) (7') (3)

für VI, Klar in B und Klav

**fue 10006** ISMN 979-0-50012-361-3

Das Prelude zu „and the end is the beginning“ ist wie eine Einleitung zum letzten Stück des Voices-in-Time-Zyklus, ein 11-teiliger Zyklus, an dem Hope Lee seit 1979 arbeitet. Es fasst viele musikalische Materialien und Gesten der vorhergehenden Stücke zusammen und ist eine strukturelle Miniaturausgabe des Stücks „and the end is the beginning“.

*The Prelude to "and the end is the beginning" serves as an introduction to the last piece of the Voices in Time cycle, a projected eleven-piece cycle Hope Lee has been working on since 1979. It summarizes many musical elements and gestures from the previous pieces and is a structural miniature to "and the end is the beginning".*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

### Romantic Trio op. 17 (1983) (12') (4)

für Klar (B), Va und Klav

**fue 2030** ISMN 979-0-50012-103-9

Eine spielerische Auseinandersetzung mit der musikalischen Romantik.

*A playful preoccupation with the music of the Romantic period.*

### Wellen op. 90b (2011) (14') (4)

für 2 Fl (Fl, Fl-Basso), Vc und Klav

**fue 10079** ISMN 979-0-50182-079-5

Die Wellen spülen Klänge und Melodien aus aller Welt an den Strand. Zu hören sind ein Argentinischer Tango, ein Wiener Walzer,

Gesänge aus Asien, geheimnisvolle Themen des Nordischen Russlands...

*The waves bring a wide variety of sounds to the beach: sounds and melodies from all over the world. You can hear an Argentine tango, a Viennese waltz, chants from Asia, mysterious themes from Northern Russia ...*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

### Abendruhe mit süßem Traum

(2004) (13') (3)

für VI, Klav und Schlagwerk

**fue 2780** ISMN 979-0-50012-178-7

Auftragswerk von/Commissioned by Dr. Ingrid Olbricht & Wildunger Arbeitskreis für Psychotherapie (WAP)

Die Komposition macht einen nostalgischen, ruhigen, etwas unheimlichen Eindruck. Sehr überraschend erklingen neu harmonisierte Fragmente aus „Der Lindenbaum“ von Franz Schubert.

*Nostalgic, tranquil, somewhat eerie with sudden appearances from fragmented, reharmonized "Der Lindenbaum" (Franz Schubert).*

TERNES, TINA (\*1969)

### „Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8

(1993) (5') (3)

für Trp, Org und Schlagwerk

**fue 2480** ISMN 979-0-50012-148-0

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten

## QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT Quartet/Quintet/Sextet

CAPUIS, MATILDE (1913–2017)

### Breve Dialogo (1991) (12') (3)

für Klar in B, VI, Vc und Klav

**fue 1910** ISMN 979-0-50012-091-9

Einsätziges, ruhig fließendes Stück. Sehr gut geeignet als Zugabenstück.

*This one movement piece is calmly flowing. Very suitable as an encore piece.*

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)

### -embER („Die Stille, ich“)

(1999) (10') (4)

für Vc solo, Fl, Klar, Va, Git und Klav

**fue 3360** ISMN 979-0-50012-836-6

Auftragswerk des Heidelberger Festival Ensembles

Mietmaterial/h.m.

### SEMANTERION – Toaca (1998) (9') (4)

für Fl, Klar, VI, Vc, Schlz und Klav

**fue 2890** ISMN 979-0-50012-189-3

Mietmaterial/h.m.

„Das Werk wirkt schlüssig geordnet und stilisiert den Klang des in der griechisch-orthodoxen Kirche gebräuchlichen Schlagbretts. ...eine spannende intensive Musik“ (NZZ)

*"The composition seems well and logically structured and stylises the sound of a plectrum guard which is common in Greek-orthodox church, [...] a thrilling and intense piece of music." (NZZ)*

LEE, HOPE (\*1953)

### Imaginary Garden VII

... until another year another bloom ...

(2017) (15') (4)

für Fl, VI, Vc und Klav

**fue 10259** ISMN 979-0-50182-340-6

„Imaginary Garden“, ein Klingender Garten der Entdeckung, des Wachstums, der Fantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von Stücken, die für ungewöhnliche Instrumentenkombinationen geschrieben wurden, um musikalische Klänge mit Bewegung, Bildern und Emotionen zu erforschen.

*Imaginary Garden, a sonic garden of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion*

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

### Capriccio op. 48 (35') (4)

für Klar, VI, Vc, Klav und Schlz

**fue 3390** ISMN 979-0-50012-839-7

Das Capriccio besteht aus einem Satz, der in vier Teile unterteilt ist. Die Komposition entwickelt sich aus 3 Tönen: es, b, ges. Die Komposition entfaltet sich in sparsam verdichteter Motivik, aus dem Nichts über die einzelnen Instrumente initiiert, die scheinbar offenen Räume mit musikalischer Intelligenz fortführend.

### Zufälliges Ensemble op. 20a

(1983/2019) (3/4)

Humoreske für Fl, Ob, Klar in B, Fg, Hn in F, Hang Drum und Klav

**fue 10265** ISMN 979-0-50182-565-3

MAREZ OYENS, TERA DE (1932–1996)

### A Wrinkle in Time (12') (3)

für Fl, VI, Vc und Klav

**fue 1830** ISMN 979-0-50012-183-1

Die Komponistin war inspiriert von der Idee, dass Zeit nicht linear verläuft, sondern gestreckt, gekürzt oder auch gefaltet werden kann, wie ein Stück Stoff. Die „Knickfalte in der Zeit“ spielt mit dem Parameter „Dauer“, streckt und kürzt die Zeit. - Die Komposition wurde vom Ensemble „Concorde“ in Auftrag gegeben und ist diesem und seiner Dirigentin Jane O'Leary gewidmet.

*The piece "A Wrinkle in Time" was commissioned by the ensemble "Concorde" and is dedicated to it and its conductor Jane O'Leary. The composition is inspired by the idea that time doesn't flow in a linear way. Time can be elongated, shortened but also folded like a piece of cloth. The "bending fold" in the time "A Wrinkle in Time" plays freely in an analogue way with the parameter duration, it elongates and shortens time.*

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

« In Jubilo »

Quatuor op. 22 (1999/2002) (19') (3)  
für Klar in B, VI, Va und Klav

**fue 4450** ISMN 979-0-50012-945-5

Auszeichnung mit dem Sacem Preis für musikalische Kreativität 2004

„Der Komponistin war offensichtlich daran gelegen, die faszinierend vielfältigen Möglichkeiten der Quartettbesetzung zu erproben – und sich zugleich einem romantisch zu nennenden Klangapparat anzunähern; großer Ausdruck der Streicher, warmer Farbklang der Klarinette kombiniert mit dem jeweils vollen Klang des Klaviers.“ (Ensemble)  
*The instrumental ensemble of the quartet specially attracted Florentine Mulsant because of the blend of sounds it offers: great expression of the strings, warm colours of the clarinet combined with the full tone of the piano.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

**marmorn/steinkühl** op. 11 (1996) (6') (4)  
für Klar, VI, Kb, Klav und Schlz/Spr  
(Caspar Johannes Walter)

**fue 5900** ISMN 979-0-50012-590-7

Das expressive Werk wurde von Caspar Johannes Walter 1997 nach Skizzen aus dem Nachlass rekonstruiert. Es verwendet Worte des 57. Psalms, der in hebräischer Sprache vorgetragen wird.

*The expressive posthumous work was reconstructed by Caspar Johannes Walter in 1997. The words are taken from the 57th psalm to be recited in Hebrew language.*

**Rote Blätter** op. 6 (1995) (12') (4)

für Klar, VI, Vc und Klav

**fue 3130** ISMN 979-0-50012-813-7

Diese fünfsätzige Komposition schrieb Emely Zobel auf Anregung des Kölner Mengano Quartettes.

*In May 1995 Emely Zobel finished her five-movement composition "Rote Blätter". The work was written and scored for the Cologne Mengano Quartet.*

GRÖßERE BESETZUNGEN/  
ENSEMBLE  
BIGGER INSTRUMENTATION/  
ENSEMBLE

BEAT, JANET (\*1937)

**En Plein Air** (2000–2001) (12') (4)

für 2 Ob, 2 Klar, 2 Hn, 2 Fg

**fue 4550** ISMN 979-0-50012-955-4

CÂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)

“O viridissima...”

auf einen Psalm von Hildegard von Bingen (2001) (4)

Musik für Ensemble (2 Cemb, 4 VI, 2 Va, Vc und Live-Elektronik)

**fue 4040** ISMN 979-0-50012-904-2

CEMERYTE, DIANA (\*1974)

**Bild ohne Rahmen** (2005) (8') (4)

für Fl, Klar, Trp, Pos, Schlz, Klav und Streichtrio

**fue 4990** ISMN 979-0-50012-999-8

Auftragswerk der/Commissioned by Kasseler Musiktage 2005 zum Thema Farbigkeit von Musik/*with the motto Colourfulness of Music*

Die Idee der Komposition entstand durch die Auseinandersetzung mit dem Werk des französischen Impressionisten Monet. Der im Laufe der Zeit in Gedanken entstandene Bilderrahmen verschwindet hinter den verlaufenden Farben, den zusammenfließenden Klängen. „Die Litauerin Cemeryte bot alle Spieltechniken der Moderne auf, um mit einer dichten Folge punktueller Klangereignisse den Malvorgang eines impressionistischen Bildes nachzuempfinden.“

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

**Nonetto** op. 38 (1849) (3)

für Fl, Ob, Klar in B, Fag, Hn in Es, VI, Va, Vc und Kb

**fue 39749** (International Opus)

Das Nonett weist die für Farrenc charakteristische Überfülle eleganter Melodik auf, die sich hier mit abwechslungsreichem Einsatz der Instrumente und Instrumentengruppen kombiniert. Eine echte Rarität innerhalb der Kammermusik des 19. Jahrhunderts!

*A very exceptional instrumentation shows the Nonet, a big success at the premiere at the Salle Pleyel. It combines a wind quintet with all string instruments. A real curiosity within the chamber music of the 19th century.*

FLEISCHER, TSIPPI (\*1946)

**Strings – Bow and Arrow** op. 30

(1995) (3'45) (3/4)

Toccata für VI Solo, gr. Str-Ens (2 VI, 2 Va) und arabische Trommel

**fue 4020** ISMN 979-0-50012-902-8

Fleischers Musik ist inspiriert von der improvisatorischen Qualität mündlich überlieferter arabischer Musiktraditionen und einige ihrer Melodien, arabische und israelische, sind herausragend, wie in dieser kleinen Toccata. *Fleischer's music is inspired by the improvisatory quality of Arab oral traditions in music, and some of her melodies, both Arabic and Israeli, are compelling, as in this short toccata.*

LEE, HOPE (\*1953)

**In a Mirror of Light** (1987/88) (21')

für Alte Musik-Ensemble (Chor SATB, Bar, Männerchor, S-Bfl, A-Bfl, Fiedel, Lauten - 6-saitig/10-saitig, Hrf ad lib., Perc), Synth/Sampler, tape

**fue 2280**

ISMN 979-0-50012-128-2 P/S

ISMN 979-0-50012-248-7 h.m.

Besetzung/Scoring: Soli (SATBBar), Männerchor, S-Bfl, A-Bfl, Fidel 1+2, Lauten (6-saitig, 10-saitig), Hrf ad lib., Perc, Synth, tape.

„Eine multimediale Licht- und Klang-Feier ... vermittelt überzeugend die musikalische Sprache, den Text, die Instrumente und die Bräuche des 14. Jh. und wird mit den Redewendungen und der Technologie des 20. Jh. im Einklang aufgeführt.“ (Kevin Bazzana, *Encyclopedia of Music in Canada*)

*“In A Mirror of Light for early music ensemble and tape written for the Lumina Project in 1988, is a multimedia celebration of light and sound. It convincingly reconciles 14th-century musical language, texts, instruments, and performance practices with 20th-century idioms and technology.”* (Kevin Bazzana, *Encyclopedia of Music in Canada*)

**Luminare** (1984/85) (10') (4)

für Fl, Ob, Va, Vc, Kb, Hrf, Klav und 2 Perc

**fue 2300** ISMN 979-0-50012-130-5

Kompositionsauftrag des ARS OMINA Ensembles mit Unterstützung des Canada Council Grant 1985. „Luminare“ ist durch den 'Kalten Berg' inspiriert, gleichzeitig der Name eines Berges und einer Person, die während der Tang-Dynastie gelebt hat. Sie ließ allen wertvollen Besitz zurück, ging in die Wildnis und benutzte den Namen des Berges als Pseudonym und Symbol für ihre spirituellen Bestrebungen. Einige der Gedichte, die die Person auf Baumstümpfe und Tempelwände geschrieben hatte, wurden gefunden.

*“Luminare” is inspired by “Cold Mountain”, the name of a place, also the name of a person about whom very little is known although he is believed to have lived during the Tang Dynasty. Leaving his worldly belongings, he wandered into the wilderness and used the name of the mountain as his pseudonym and symbol of his spiritual aspirations. One found written on tree trunks and temple walls an abundant number of poems in which he wrote tenderly about nature. “This character has always fascinated me; often I’ve wondered how much courage one needs to break away from worldly ties as he did. During a stay in the country one winter, the freedom and peacefulness of the quiet solitude brought me close to the spirit of Cold Mountain - or rather, the Cold Mountain hiding within.”* (Hope Lee) *“Luminare” was commissioned by ARS OMNIA with the assistance of the Canada Council Grant.*

**M-NABRI** (1983) (12') (4)

für Fl, Klar, Man, Git, Hrf, Mar, Va

**fue 2310** ISMN 979-0-50012-131-2

Kammerensembleversion von NABRIPAMO (fue 2190)

„Die Idee zu diesem Stück kam mir, als ich in einer Zeitschrift eine Maske sah, die der als 'painted face' bekannten Maske in der Pekinger Oper sehr ähnelte. Trotz der Strenge jeder Linie und Gesichtswinkel, die in die Maske geschnitzt waren, entstand der Eindruck eines konturenreichen und ausdrucksstarken Gesichts. Aufgrund dieser Beobachtung entwarf ich zwei Rollen. Die Beziehung zwischen beiden Rollen ist wie des Schnitzers Messer, der Konturen entwirft und Leben und Energie durch diese Strenge schafft.“ (Hope Lee)

*This work is a chamber ensemble version of NABRIPAMO (fue 2190) “The core idea of the work came from a picture of a mask I saw in a magazine, very similar to the*

character mask known as "painted face" in Peking (Beijing) opera. I was amazed that despite the rigidity of each line and angle carved into the mask, the impression was of a well-contoured and expressive face. Based on this observation I created two roles. Both are very constrained and rigid but are interdependent. That is, the relationship between the two roles is like the carver's knife, creating contours which bring life and energy out through this rigidity." (Hope Lee)

### No Word No Whisper No Cry

(1998) (15') (4)

für Fl, (B-)Klar, Vl, Va, Vc, Klav, Perc mit Spr(ad lib)

**fue 3480** ISMN 979-0-50012-848-9

Die Idee zu „No Word No Whisper No Cry“ entstand durch Gedichte aus „The Gardener“ von Rabindranath Tagore. Jedes dieser Gedichte beschreibt einen inneren Zustand aller Gärtner\*innen, insb. auch aller kreativen Künstler\*innen, Lehrer\*innen und Eltern.

„No Word No Whisper No Cry“ was inspired by 3 selections from „The Gardener“ by Rabindranath Tagore. Each poem reflects an inner state of mind of all gardeners, in particular the creative artists, teachers and parents. Comm. by GroundSwell with financial support prov. by the Canada Council.

### Onomatopoeia: Tiáo Tiáo

(1979/81) (10')

für KammerOrch (Picc, Fl, Ob, Klar, Fag, Hn, Trp, Pos, Hrf, 3 Perc, Str)

**fue 2543**

ISMN 979-0-50012-401-6 P/s

ISMN 979-0-50012-278-4 h.m.

„Onomatopoeia“ besteht aus drei unabhängigen Teilen mit musikalischem Material, das aus der idiomatischen Übersetzung des Ausdrucks „Home Sweet Home“ in vierundzwanzig Welt Sprachen erbaut wurde.

„Onomatopoeia“ consisting of three independent pieces with musical material built out of the idiomatic translation of the expression „Home Sweet Home“ into twenty-four world languages.

### Voices in Time (1992–1994) (17') (4)

Version für Kammerensemble:

für Fl, Ob, Klar, B-Klar, Trp, Hn, Hrf, Perc, Akk ad lib., Str (1.1.1.1.1.) Tonband, Electronics

**fue 2320**

ISMN 979-0-50012-132-9 P/s

ISMN 979-0-50012-251-7 h.m.

Das Oriental Music Festival in Durham 1979 inspirierte Lee, chinesische Poesie, Geschichte, Musik und im besonderen die Ideologie und Philosophie der Ch'in Musik (chinesische Zither) in ihre eigenen Kompositionen aufzunehmen. „Voices in Time“ gehört zu diesem elfstägigen Zyklus. Auftrag der New Music Concerts (Toronto) und des Canada Council (1992).

The 1979 Oriental Music Festival in Durham inspired Lee to incorporate more of Chinese poetry, history, music, and in particular the ideology and philosophy of ch'in (Chinese zither) music into her compositions. Five works with various instrumentation and creative focus have been completed in a projected eleven-pieces cycle. „Voices in Time“ belongs to them. Commissioned by New Music Concerts (Toronto) & the Canada Council (1992).

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

**Nonet ("9")** op. 30 (1989) (9')

für Ensemble (Fl, Ob, Klar, Fg, Hrf, Vl, Va, Vc, Kb)

**fue 2420** ISMN 979-0-50012-142-8

MULSANT, FLORENTINE (\*1962)

**Double Quatuor** op. 40 (2012) (17') (3/4) für 4 Vl, 2 Va und 2 Vc

**fue 10099** ISMN 979-0-50182-099-3 Das Doppelquartett ist dem "Manfred Quartett" und dem "T'Ang Quartett" gewidmet. Es besteht aus fünf Sätzen und betont den Dialog zwischen den zwei Quartetten.

The work is dedicated to the Manfred Quartet and T'Ang Quartet. It is composed of 5 movements and emphasizes the dialogue between the two quartets.

### Sextuor

pour trompette en ut et quintette à cordes op. 49 (2013) (8'30) (3)

**fue 10144** ISMN 979-0-50182-144-0

Das zehnsätzige Sextett ist dem Ensemble Convergences gewidmet. Auftraggeber war das Festival d'Auvers sur Oise, bei dem es im Juni 2014 uraufgeführt wurde.

The Sextet for trumpet in C and String Quintet op. 49 is composed of two movements. It is dedicated to the ensemble Convergences. It is a commission of the Festival d'Auvers sur Oise for its 34th edition in June 2014.

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)

### Another Silly Love Song

(1986) (7'20) (4)

für Vc und Ensemble

(Fl, Klar, Pos, Vibr, Mar, Klav, Vl, Va)

**fue 1350**

ISMN 979-0-50012-035-3 P/s

ISMN 979-0-50012-044-5 h.m.

Auftragswerk des Bayerischen Rundfunks für das Ars Nova Ensemble.

Commissioned by the Bavarian Broadcasting Corporation for the Ars Nova Ensemble.

### Another Silly Love Song

(1986/2011) (9') (4)

Reduzierte Version/reduced version für Vc Solo mit Fl, Klar in B, Vibr, Klav, Vl und Va

**fue 10087** ISMN 979-0-50182-087-0

„Another Silly Love Song“ hat die seit langem in Nürnberg lebende englische Komponistin Vivienne Olive aufwendig für das Ars Nova Ensemble umgeschrieben. Es ist durchaus kein dummes Liebeslied, das Werner Taube (Cello) als Solist mit weichen, romantischen Kantilenen singen möchte. Klug lässt Olive die Realität in Form der anderen Stimmen diese Liebe stören, einengen, übertönen. Olive wird es Tauber verzeihen, dass er den Sieg der Liebe nicht mit Gesang, sondern einem gesprochenen „I love you!“ verkündete.“ (Erlanger Nachrichten)

### A Short Fantasy on "Lullay Lulla"

(2012) (5') (3/4)

Englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jh. Fassung für FlügelHn (in B) oder Trp mit Pos-Chor oder anderer Begleitung

**fue 10107** ISMN 979-0-50182-107-5

Text siehe Kammermusik für Bläser, Quartette/see Chamber music for winds, Quartets

**Context** (6') (4)

für 2 Fl, 2 Vl, Vib, Mar & Klav

**fue 1330**

ISMN 979-0-50012-258-6 P/s

ISMN 979-0-50012-257-9 h.m.

**Lusciniae Lacrimae** (7'30)

"Die Tränen der Nachtigall"

Ein Klagelied für die Opfer von Seveso

für Fl, Klar, Vl, Va, Cel, Vibr, Cemb, Hrf

**fue 1340** ISMN 979-0-50012-034-6

h.m. leihweise/on hire

Ein Trauerstück für die Opfer von Seveso. Ein Tribut an das Wunder des Vogelgesangs und eine Klage über die von Menschen ausgeübte Zerstörung der Natur.

A mourning piece for the victims of Seveso. A tribute to the miracle of bird song and a complaint about human destruction of nature.

### The river runs across the page...

(2004) (15') (1–3)

für Kammerensemble: 2 Fl, 2 Klar, Str, Glksp & Xyl

**fue 2552** ISMN 979-0-50012-265-4

Mietmaterial leihweise/h.m.

Dieses Werk entstand in Zusammenarbeit mit dem Shoalhaven Jugendorchester, Australien. V. Olive war 2004 in Bundanon, New South Wales, „Composer in Residence“. Es beschreibt die majestätische Landschaft um den Shoalhaven Fluss in New South Wales. Written for the Shoalhaven Youth Orchestra.

An important aspect of this piece is the age old musical technique of 'mirroring' – turning musical material around, either upside down or backwards. The river, with its reflections and tides can be seen, and sensed, from many aspects.

**The Sentinel** (1993) (20') (4)

für AkkOrch

**fue 2506**

ISMN 979-0-50012-259-3 P/s

ISMN 979-0-50012-267-8 St/pt

Text siehe Akkordeon

TERNES, TINA (\*1969)

### Fanfare for Days of Glory

(2021) (7') (2/3)

für 4 Hn, 2 Trp, 2 Pos, B-Pos, Tb, Pk

**fue 10351** ISMN 979-0-50182-651-3

Die Fanfare ist ein sehr festliches, klangvolles Stück. Ideal für feierliche Anlässe, zur Eröffnung eines Konzertes oder einer anderen Veranstaltung. Sie arbeitet mit rhythmischen Motiven, eher kurzen Soggetti, die in den verschiedenen Stimmen imitatorisch auftreten, und dynamischen Effekten. In einem lyrischen Mittelteil kommen längere melodische Gedanken zum Tragen. Mit leichten Anpassungen in der Besetzung kann das Stück auch von Blasorchestern, Posaunenchor und ähnlichen Ensembles gespielt werden.

The fanfare is a very festive, sonorous piece. Ideal for festive occasions. It works with rhythmic motifs, rather short soggetti that appear imitatively in the various voices and dynamic effects. In a more lyrical middle section, longer melodic thoughts come into play. With slight adjustments, the piece can also be played by wind orchestras, trombone choirs and similar ensembles.



SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)  
**Final Ascension** (1999) (8'30)  
 for multiple flutes  
**fue 3450** ISMN 979-0-50012-845-8

## VARIABLE BESETZUNGEN VARIABLE INSTRUMENTATION

HELLER, BARBARA (\*1936)  
**Domino** (1993) (20') (3)  
 15 grafische Kompositionen für 1–2  
 Soloinstrumente ad lib.  
**fue 1550** ISMN 979-0-50012-055-1  
 Eine grafische Partitur für alle, die optische Anregungen zur Improvisation suchen. Sie ist besonders geeignet für Blasinstrumente, aber auch mit anderen Melodieinstrumenten zu realisieren. Domino fördert Mut zur Entscheidung und zu einer persönlichen Aussage bei der interpretatorischen Ausarbeitung. Die 15 Blätter können – wie beim Dominospiel – beliebig auf individuelle Art zusammengestellt werden. Auch für den Musikunterricht geeignet. *A purely graphic score directed towards all in search of optical stimuli for musical improvisation. Particularly appropriate for woodwind and brass instruments, it can also be played by other solo instruments. Domino furthers musical decision and the development of personal performance statements which are worked out through the interpretatory process. Like in the game of dominoes, the order of combination of the 15 pages is left up to the individual performer. Domino can also be used in music lessons.*

**Im Feuer ist mein Leben verbrannt**  
 (1987) (18') (2/3)  
 für gemischtes Ensemble (KI, VI, FI, Schlzg, Stimme und 1 Blasinstrument)  
**fue 1580** ISMN 979-0-50012-217-3  
 Mietmaterial (6 St)/h.m. (6 pt)  
**fue 1581** ISMN 979-0-50012-218-0  
 Einzelst /single pt  
 „Im Feuer ist mein Leben verbrannt“ mahnt Leben an und fordert zu Gemeinsamkeit auf (Gruppenimprovisation). Das Stück ist Gesine Wagner gewidmet, die dem Verbrennungstod erlag, nachdem sie noch 81 Tage lang lebte; getroffen von einem Starfighter-Absturz anlässlich einer Waffenschau. Empfehlenswert für mutige Ensembles, wünschenswert und realisierbar im fächerübergreifenden Unterricht.  
*With this composition the Furore-Verlag continues its series of socially critical publications. „Im Feuer ist mein Leben verbrannt“ is an invitation to life, to interaction (group improvisation). The work is dedicated to Gesine Wagner, who died (after 81 days of fighting for her life) of the burns she got in a Starfighter crash at a military weapons show. Recommended for open-minded ensembles. Performance possible in the context of interdisciplinary education.*

**Kartenspiele** (1994) (3)  
 Il pleut à Paris  
 45 grafische Partituren für 1–10 Instrumente nach freier Besetzung  
**fue 1500** ISMN 979-0-50012-050-6  
 Die Karten (grafische Kompositionen) sind eine Einladung, die eigene Kreativität ins Spiel zu bringen und zu entwickeln. Jede Karte enthält unzählige Improvisationsmöglichkeiten und kann von einem Soloinstrument bis zu 10 Instrumenten realisiert werden. (Auch als Postkarten-Set erhältlich).  
*The cards (graphic compositions) are an invitation to the performer to bring in and develop his or her own creativity. Every card contains innumerable possibilities of interpretation and can be realized by one instrument to ten instruments. (Postcards available).*

**SPIELPLAENE** (1990) (2/3)  
 Grafische Kompositionen für ein Soloinstrument  
**fue 1870** ISMN 979-0-50012-087-2  
 Aus dem Versuch, musikalische Gesten in eine Zeichnung zu verwandeln, entstanden 1990 viele grafische Skizzen („Zeichen“). Sie sind als Aktionen gedacht, aus denen die Musik entstehen wird.  
*By trying to transform musical gestures into a drawing, many graphic sketches were made in 1990 („signs“). They are meant as actions which can become music.*

**Stationen** (1994) (20-25') (3)  
 grafische Komposition für gemischtes Ensemble in freier Besetzung  
**fue 1530** ISMN 979-0-50012-053-7  
 Durch freies improvisatorisches Experimentieren werden die musikalischen Unterschiede der einzelnen Stationen herausgearbeitet. Die „Stationen“ sind dem ConGioco Ensemble gewidmet.  
*By freely improvised experimenting the musical differences of the various stations are worked out. „Stationen“ are dedicated to the ConGioco Ensemble.*

**Ton-Zeichen** (1988)  
 für Instrumente ad lib.  
**fue 2351**  
 ISMN 979-0-50012-313-2  
 Mietmaterial/h.m.  
 ISMN 979-0-50012-314-9  
 Dias leihweise/for hire  
 Text siehe Klavier, fue 2350

LEE, HOPE (\*1953)  
**Hsieh Lu Hsing** (1991) (12') (4)  
 für 2 oder 3 Spieler: guzheng, er hu/sho/  
 di zi  
**fue 2270** ISMN 979-0-50012-127-5  
 Fünf Arbeiten mit verschiedenen Besetzungen und kreativen Schwerpunkten wurden in einem elfsätzigen Zyklus vollendet: "Hsieh lu Hsing" gehört dazu. Kompositionsauftrag von Zhang Yan (China/USA) mit Unterstützung des Canada Council 1990.  
*"Hsieh lu Hsing" is the title of an ancient Chinese poem, meaning 'life is as short as morning dew on a hsieh leaf'. The poem is in three parts: 1. Looking back where Visions Blur, 2. Ancient lament, 3. Away the Autumn*

*geese fly. Commissioned by Zhang Yan und with the assistance of a Canada Council grant 1990.*

**JYGGÉ**  
**Somebody's & Nobody's**  
 (1987) (12') (4)  
 für 2 Melodieinstrumente  
**fue 2290** ISMN 979-0-50012-129-9  
 Text siehe Saxophon, fue 2240

OLIVE, VIVIENNE (\*1950)  
**Pantjelang Lullaby** (10') (3)  
 für T-Blf und Vc  
**fue 1860** ISMN 979-0-50012-086-5  
 Text siehe Blockflöte

ZOBEL, EMELY (1964–1996)  
**Oh** op. 10 (1996) (10') (4)  
 für ein Streich- und ein Tasteninstrument  
**fue 3170** ISMN 979-0-50012-817-5  
 "Oh" bietet entlang des Textes "O Haupt voll Blut und Wunden" von Paul Gerhardt eine Improvisationsvorlage. Spielanweisungen und graphische Darstellungen legen den Charakter der 10 Teile fest, die den 10 Textstrophen entsprechen. Das Werk ist eine Anregung zu akustischem Nachdenken, als musikalische Meditation über den Text des Kirchenliedes.  
*"Oh" provides a model for improvisation following the words of P. Gerhardt's hymn 'O Haupt voll Blut und Wunden'. Verbal and graphic instructions fix the character of each of the ten parts which are attached to the singular verses of the song. The composition may stimulate acoustic reflection a kind of musical meditation on the words of the hymn.*

JAZZ/CROSSOVER  
JAZZ/CROSSOVERSAMMELBÄNDE  
Collections**Ragtimes**

für Klavier (3)

von Bess Ruddisill, Grace M. Bolen, Imogene Giles, Irene B. Cozad, Irene Giblin, Julia Niebergall, May Frances Aufderheide (Günther Kaluza)

**fue 1610** ISMN 979-0-50012-061-2  
Text und Inhalt siehe KlavierKOMPONISTINNEN VON A–Z  
*Women Composers from A to Z*

BRANDMAN, MARGARET S. (\*1951)

**The Optimum Number** (1980) (5') (3)  
für small Jazz Combo (S-, A-, T-Sax, Flh, Trp, Pos, Piano, Git, Bass, Perc)**fue 2000**

ISMN 979-0-50012-100-8 P/s

**fue 2001**

ISMN 979-0-50012-407-8 St/pt

**fue 2002**ISMN 979-0-50012-275-3 P&St/s&pt  
Einsätziges Werk für kleine Jazzformationen.  
Ein lebhaftes Swing Jazz Stück im 7/4-Takt  
mit Improvisationsteilen im 3/4-Takt.*A lively swing jazz work in 7/4 time including  
sections for improvisation in 3/4 time.*

THON, CAROLINE (\*1966)

**Is it you?** (2012) (8') (3)für Jazz-Bigband (Fl, 3 Klar, B-Klar, 4 Flh,  
3 Pos, Ta, Git, Klav, B), St und Keyb**fue 2613 P**

ISMN 979-0-50182-301-7

**fue 26131** Stset

Suchen wir sie nicht alle und sehnen uns danach – die eine, große wahre Liebe? Wann weiß man es, was gibt zwei Menschen die Gewissheit? Für die Komponistin Caroline Thon eine „unanswered question“. Auch wenn die gleichnamige Komposition von Charles Ives größere Fragen thematisiert, ist sie doch die Inspirationsquelle für diese Komposition. Besonders reizvoll daran ist, dass die musikalischen Ideen und Mittel von Charles Ives mit einer Big-Band-Besetzung eigentlich gar nicht umzusetzen sind. Zart gestrichene Streicherpassagen des Ives'sen Werkes inspirieren so beispielsweise zur Verwendung von Papier als Geräuschquelle – und stellen gleichzeitig eine Metapher für vergeblich geschriebene Liebesbriefe dar.

*Is it not what we are all searching and longing for – that one great, true love? When do we know? What makes two people sure of it? For woman composer Caroline Thon, an "unanswered question". Even though the composition of the same name by Charles*

*Ives addresses wider questions, it is still the source of inspiration for this composition. What is particularly challenging about it is that Charles Ives' musical ideas and means cannot actually be fully realised using a big band ensemble. Delicately bowed string passages from Ives' piece, for example, inspired Thon to use paper as a sound source – representing at the same time a metaphor for love letters written in vain.*

## FAKSIMILES FACSIMILES

FANNY HENSEL geb. MENDELSSOHN  
(1805–1847)**Das Jahr** (1841)12 Charakterstücke für das Fortepiano  
Faksimile der illustrierten Reinschrift mit  
Zeichnungen von Wilhelm Hensel  
*Facsimile of the illustrated fair copy with  
illustrations by Wilhelm Hensel*Aus dem Besitz des Mendelssohn-Archivs  
der Staatsbibliothek zu Berlin

128 Seiten, Festeinband, 4-farbig

**fue 8920** ISBN 978-3-927327-44-3**Deutscher Musikeditionspreis 2002  
Best Edition in Germany 2002!**

Die illustrierte Reinschrift von „Das Jahr“. Zwölf Charakterstücke für das Fortepiano, von Fanny Hensel 1841 komponiert, liegt als farbige Sonderedition vor. Zeichnungen von Wilhelm Hensel machen aus der Notenedition ein romantisches Gesamtkunstwerk der Eheleute Hensel. Neben Vignetten und einem auffallend schönen Notenbild wird jeder Monat mit kurzen poetischen Einstimmungen vorbereitet. Die Edition wird nicht nur Liebhaber/innen graphischer Schönheiten ansprechen. Auch für Pianist/innen ist sie als Interpretationshilfe und zur Inspiration sehr nützlich.

*"The unique aesthetic design which Fanny and Wilhelm Hensel gave their fair copy of the piano cycle "The Year", makes us suddenly aware how rigorously our usual note editions are confined to the presentation of the mere note text. ... The fair copy is a small, private and unique work integrating various art forms in one book, though its main focus is unmistakably music, the character piece, the song without words. Perhaps the combination of music, vignettes, lyric epigraphs and colourful paper has such a charming effect because it allows for a 'multi-media' perception that is appropriate to the genre of the lyric piano piece, that complements this small chamber-music form in an unpretentious manner and 'clings' elegantly to it (not only in the literal sense as depicted in the illustrations)." (Christian Thorau)*

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)

**Streichtrio in D-Dur** op. 6

(1878–1884) (30') (3)

für Vl, Va und Vc

(Bettina Marquardt)

Faksimile der autographen Partitur/  
*Facsimile of the autograph:* Durham  
University

68 Seiten, Festeinband, 4-farbig.

Mit einem Vorwort von Melanie Unseld

**fue 10049** ISMN 979-0-50182-049-8

ISBN 978-3-927327-61-0

Four movements: Allegro, Allegretto grazioso, Adagio, Allegro molto

Das ambitionierte viersätzige Trio in D-Dur ist voller Vitalität und atmet eine außerordentliche Experimentierfreude, die auf die spezifischen Bedingungen und Möglichkeiten der Gattung gerichtet ist. Zugleich ist es – typisch für die geistvolle, vielseitig gebildete Komponistin – durchdrungen von einer kaleidoskopischen Vielfalt von Themen, die sie sich gezielt von verschiedenen Traditionen vorgeben lässt und durch die sie viele Facetten ihres Empfindens und Könnens auszudrücken vermag.

*The ambitious four-movement Trio in D major is full of vitality and displays an extraordinary eagerness to experiment with regard to the specific conditions and potential of the genre. At the same time it is permeated by a kaleidoscopic variety of themes, which is typical for this spirited woman composer with her broad education. She intentionally takes on these themes from different traditions and uses them to express many facets of her feelings and ability.*

### A

- ALEXANDRA, LIANA (1947–2011)  
 Cadenza  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 Sonata pentru Flaut Solo, fue 1680, S. 29
- ALVAREZ DE LA FUENTE, SILVIA LEONOR (1953–2004)  
 Variaciones  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- ALVEAR, MARIA DE (\*1960)  
 Soles interiores  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- AMANDI, ELISABETH (\*1950)  
 Ritmo Vito, fue 10248, S. 51
- ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)  
 Quartett a-Moll, fue 3650, S. 42  
 Sonate für Violine und Klavier, fue 3810, S. 23  
 Streichquartett, fue 3690, S. 37
- ANSINK, CAROLINE (\*1959)  
 Los  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- AUFDERHEIDE, MAY (1888–1972)  
 Dusty & The Thriller!  
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5
- AURNHAMMER, JOSEPHINE (1758–1820)  
 Sechs Variationen über ein ungarisches Thema, fue 1180, S. 5  
 Variationen, fue 10032, S. 5

### B

- BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)  
 Sonata per Flauto traverso e basso continuo, fue 4680, S. 31
- BEACH, AMY MARCY (1867–1944)  
 Trio op. 150, fue 10172, S. 40
- BEAT, JANET (\*1937)  
 After reading "Lessons of the War", fue 1730, S. 23  
 Arabesque, Scenes from Jordan, fue 1720, S. 19  
 Capricci vol. 1 for piano, fue 4300, S. 5  
 Circe, fue 2440, S. 26  
 Concealed Imaginings, fue 4530, S. 42  
 Encounter, fue 4500, S. 49  
 En Plein Air, fue 4550, S. 52  
 Equinox Rituals: Autumn, fue 3020, S. 26  
 Fanfare for Haydn, fue 2430, S. 16  
 Fireworks in Steel, fue 1690, S. 36  
 Five Projects for Joan, fue 1710, S. 27  
 Gedenkstück für Kaethe, fue 4070, S. 48  
 Harmony in Autumn, fue 10030, S. 44  
 Harmony in Opposites, fue 4510, S. 49  
 Mexican Night of the Dead, fue 3400, S. 48  
 Piano Quintet: The Dream Magus, fue 4540, S. 42  
 Piano Sonata No. 1, fue 2880, S. 5  
 Sonata for Violin and Piano No 2, fue 4400, S. 23  
 Sonata for Violin and Piano No 3, fue 4410, S. 23  
 String Quartet No. 1, fue 4520, S. 38  
 The Splendour Falls, fue 10031, S. 44  
 Two Caprices for flute, fue 2450, S. 29  
 "VINCENT" Sonata, fue 4460, S. 23
- BLAHETKA, LEOPOLDINE (1810–1887)  
 1. Klavierquartett op. 43, fue 4740, S. 42  
 2. Klavierquartett op. 44, fue 4750, S. 42
- BOLEN, GRACE M. (1884–1974)  
 The Smoky Topaz  
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5
- BON, ANNA DI VENEZIA (1738/39/40–?)  
 Sei Sonate da Camera op. 1  
 Vol. 1: Sonaten 1–3, fue 4690, S. 31  
 Vol. 2: Sonaten 4–6, fue 4700, S. 31  
 Sonata I  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
- BONIS, MEL (1858–1937)  
 Klaviermusik  
 Vol. 1: Femmes de Légende, fue 4180, S. 5  
 Vol. 2: Pièces pittoresques et poétiques A: 1881–1895, fue 4190, S. 5  
 Vol. 3: Pièces pittoresques et poétiques B: 1895–1905, fue 4200, S. 5

- Vol. 4: Pièces de concert, fue 4210, S. 5  
 Vol. 5: Danses A, fue 4220, S. 5  
 Vol. 6: Pièces à quatre mains A, fue 4230, S. 15  
 Vol. 7: Pièces pittoresques et poétiques C: 1910–1932, fue 10004, S. 5  
 Vol. 8: Pièces à quatre mains B, fue 10025, S. 15  
 Vol. 9: Pièces pour deux pianos, fue 10026, S. 15  
 Vol. 10: Danses B, fue 10097, S. 5  
 Vol. 11: Danses C, fue 10138, S. 5
- Prélude op. 10  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
- Quatuor en ré majeur op. 124, fue 10009, S. 42  
 Quatuor en si bémol op. 69, fue 4170, S. 42  
 Soir/Matin, fue 4160, S. 40  
 Suite pour violon et piano op. 114, fue 4390, S. 23
- BOULANGER, LILI (1893–1918)  
 D'un matin de printemps, fue 4770, S. 37
- BRANDMAN, MARGARET S. (\*1951)  
 Autumn Rhapsody, fue 10108, S. 6  
 Reflections, fue 10140, S. 6  
 Sonorities, fue 10139, S. 6  
 The Optimum Number, fue 2000, fue 2001, fue 2002, S. 55  
 Warm Winds in Havana, fue 1990, S. 44  
 When spirits soar, fue 3010, S. 33, 35
- BRUNKE, REGINE (\*1964)  
 Aufbruch, fue 15041, S. 49  
 Der Zeitkönig, fue 10174, S. 49  
 Literatur- und Märchenkompositionen  
 Band 1, fue 10114, S. 27  
 Band 2, fue 10115, S. 27  
 Stjernara, fue 10116, S. 49

### C

- CAPUIS, MATILDE (\*1913)  
 Animato con passione, fue 4840, S. 28  
 Breve Dialogo, fue 1910, S. 51  
 Brevi pagine di musica da camera per la gioventù, fue 1930, S. 37  
 Cantabile e Allegro, fue 4850, S. 26  
 Corale  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 Fassung für Str und Org, fue 4890, S. 18  
 Corale per organo, fue 4880, S. 16  
 Due Movimenti, fue 2200, S. 33  
 Elegia, fue 1920, S. 28  
 Immagini, fue 3510, S. 28  
 IV.a Sonata in Sol Maggiore, fue 3820, S. 28  
 Preludio, Allegro, Fantasia, fue 2160, S. 16  
 Sei Miniatures, fue 4090, S. 49  
 Sonata a-Moll per violino e piano, fue 4820, S. 24  
 Streichquartett a-Moll, fue 4870, S. 38  
 Streichquartett cis-Moll, fue 2830, S. 38  
 Streichquartett d-Moll, fue 4860, S. 38  
 Streichtrio, fue 4830, S. 37  
 V.a Sonata, fue 3850, S. 28
- CĂRNECI, CARMEN MARIA (\*1957)  
 conSolar  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 conSolar, fue 10119, S. 6  
 -embER („Die Stille, ich“), fue 3360, S. 51  
 OMENS – capriccio, fue 10071, S. 33  
 ORIGAMI I., fue 10117, S. 33  
 ORIGAMI II., fue 10147, S. 33  
 Origami with Black Birds, fue 10212, S. 29  
 "O viridissima..." , fue 4040, S. 52  
 Semanterion – Toaca, fue 2890, S. 51  
 SOMA – TANZ, fue 3470, S. 48
- CARREÑO, TERESA (1853–1917)  
 Streichquartett h-Moll, fue 1450, S. 38
- CEMERYTE, DIANA (\*1974)  
 Ausflugs-Trio (2020), fue 10279, S. 33, 48  
 Bild ohne Rahmen, fue 4990, S. 52  
 Lamentation, fue 10195, S. 38  
 Mondgeflüster, fue 10282, S. 32  
 Mondgesang für Mama, fue 10289, S. 32



- „Silhouetten, Schatten, Vision“, fue 10145, S. 49  
Still  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
TePra I–II, fue 10229, S. 18  
CHAMINADE, CÉCILE (1857–1944)  
    Marche Russe  
    aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
CHARRIÈRE, CAROLINE (\*1960)  
    Awakening, fue 10220, S. 44  
CLESSE, AUDE (\*1980)  
    Bric à brac, fue 10221, S. 45  
    Elégie & Humoresque für Holzbläserquintett, fue 10301, S. 45  
COATES, GLORIA (\*1938)  
    The Books  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
COZAD, IRENE  
    Eatin Time  
    aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5, 55  
CSOLLÁNY, ANDREA (\*1964)  
    Short Story  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

## D

- DABIC, JELENA (\*1982)  
    Danube Suite  
    aus: Brücke ohne Ufer, fue 10131, S. 4  
DINESCU, VIOLETA (\*1953)  
    Telomer  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
    Vier Augenblicke – Erinnerungen an Elke Mascha Blankenburg  
    aus: für mascha, fue 10141, S. 15  
DI VENEZIA, ANNA BON (1738/39/40–?)  
siehe: BON, ANNA DI VENEZIA (1738/39/40–?)

## E

- ERNST, SIEGRID (\*1929)  
    Concertantes Duo, fue 2370, S. 22, 48  
    Concertantes Duo für Flöte und Schlagzeug, fue 10178, S. 22  
    FÜR DREI, fue 10126, S. 44  
    Für Orgel – Gedenken an M.B.  
    aus: für mascha, fue 10141, S. 15  
    Klangschatten  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
    Klangschatten, fue 10044, S. 6  
    Kleine Suite, fue 2360, S. 6

## F

- FARRENC, LOUISE (1804–1875)  
    Klavierquintett c-Moll op. 40, fue 1970, S. 43  
    Nocturne op. 49/1  
    aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
    Nonetto op. 38, fue 39749, S. 52  
    Quintett Es-Dur op. 38, fue 10266, S. 38  
    Sextett in c-Moll op. 40, fue 1980, S. 48  
    Sonate op. 46, fue 10002, S. 26  
    Trio op. 44, fue 3110, S. 41, 51  
    Trio op. 45, fue 3910, S. 41, 51  
FEIGIN, SARAH (\*1928)  
    Reflections on a Niggun (1999)  
    aus: Miriam's Song, Band 2, fue 10064, S. 26  
FILIPOWICZ, ELISE (1794–1841)  
    Fantasie über polnische Lieder, fue 10015, S. 24  
FLEISCHER, TSIPPI (\*1946)  
    In Chromatic Mood op. 19  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
    In Chromatic Mood op. 19, fue 4050, S. 6  
    Spielmobil op. 34, fue 4030, S. 18, 21  
    Strings – Bow and Arrow op. 30, fue 4020, S. 52  
    WAR op. 23, fue 4010, S. 48

## G

- GIBLIN, IRENE M. (1888–1974)  
    Chicken Chowder  
    aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5

- GILES, IMOGENE (1877–1964)  
    Red Peppers  
    aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5  
GÖRSCH, URSULA (\*1932)  
    Piano latinero  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
    Piano latinero, fue 10014, S. 6  
GREGER, LUISE (1862–1944)  
    Vorspiel des Märchenspiels Gänseliesel, fue 10127, S. 45  
GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE LA (1664–1729)  
siehe: LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)

## H

- HELLER, BARBARA (\*1936)  
    Currants – Johannisbeeren, fue 2340, S. 6  
    Das Quintenbuch, fue 2380, S. 6  
    Domino, fue 1550, S. 54  
    Drei Stücke für Flöte und Klavier, fue 1040, S. 31  
    Eins für Zwei, fue 1810, S. 36  
    Früher oder später, fue 1190, S. 34  
    Fünf Stücke für Oboe solo, fue 1700, S. 32  
    Furore – Ein Traum, fue 10003, S. 6  
    Hommage an Fanny Mendelssohn, fue 10070, S. 6  
    Hör-Bilder, fue 10334, S. 34  
    Hör-Bilder, fue 10344, S. 35  
    Im Feuer ist mein Leben verbrannt, fue 1580, S. 54  
    Kartenspiele, fue 1500, S. 55  
    Kinderspiele, fue 1900, fue 10046, S. 32  
    Klaviermusik, fue 1290, S. 6  
    Klaviersuite, fue 10077, S. 6  
    La Palmera, fue 3190, S. 31  
    MMM. Meer (mehr) Musik als Malerei, fue 10203, S. 7  
    Musik für Flöte solo, fue 1300, S. 29  
    Nacht-Tagebuch  
    aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
    Nacht-Tagebuch, fue 10023, S. 7  
    Nelkenblume  
    aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
    Sammlung Musik für Blockflöte Band 3, fue 10046, S. 32  
    Schmetterlinge  
    Fassung für A- und S-Fl, fue 1890, S. 43  
    Fassung für Fl und Klar, fue 1880, S. 43  
    Selbstgespräch  
    Duo für Klar und Fl, fue 3740, S. 43  
    Version für Fl oder Klar solo, fue 3710, S. 29, 32, 34  
    Solo-Album für Holzblasinstrumente, fue 3250, S. 29, 32, 33  
    Spielpläne, fue 1870, S. 55  
    Stationen, fue 1530, S. 55  
    Streichquartett, fue 1440, S. 38  
    Tagebuchblätter, fue 1020, S. 24  
    Ton-Zeichen  
    Fassung für Instrumente ad lib., fue 2351, S. 55  
    Fassung für Klavier, fue 2350, S. 7  
    Triandáfila, fue 3750, S. 43  
    Variationen für Irith, fue 1030, S. 34  
    Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden..., fue 1490, S. 32, 43  
    Zwei Klavierstücke (Toccatina-Tonkette), fue 1010, S. 7  
HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)  
    Adagio  
    aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 26  
    Bearbeitung für Va und Klav, fue 10007, S. 26  
    Fassung für Vl und Klav, fue 1370, S. 24  
    Andante con moto in E, fue 4970, S. 18  
    Das Jahr  
    Ein Klavierzyklus, fue 1380, S. 8  
    Faksimile-Ausgabe, fue 8920, S.  
    Drei Stücke zu vier Händen, fue 1200, S. 15  
    Klaviermusik – Eine Auswahl, fue 2005, S. 7  
    Klavierquartett As-Dur, fue 1390, S. 43  
    Klavierstücke  
    Band 1: Lyrische Klavierstücke (1836–1839), fue 1940, S. 7  
    Band 2: Virtuose Klavierstücke (1838), fue 1950, S. 7  
    Band 3: Charakterstücke, fue 2080, S. 7  
    Band 4: Übungsstücke und Etüden Heft 1, fue 2060, S. 7  
    Band 5: Übungsstücke und Etüden Heft 2, fue 2070, S. 7  
    Band 6: Frühe Klavierstücke Heft 1: Leichte Stücke (1823/24), fue 1960, S. 8  
    Band 7: Frühe Klavierstücke Heft 2: Mittelschwere Stücke (1824), fue 2090, S. 8

- Band 8: Klavierstücke (1828–1830), fue 4310, S. 8  
 Band 9: Andante-Klaviersätze und Notturmo napolitano, fue 10074, S. 8  
 Band 10: Klavierstücke 1821/1824, fue 10104, S. 8  
 Band 11: Weitere Klavierstücke (1821–1824), fue 10105, S. 8  
 Band 12: Klavierstücke (1833–1846), fue 10148, S. 8  
 Klavierstück E-Dur und Andante d-Moll  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
 Orgelstücke zur Hochzeit, fue 4960, S. 16  
 Praeludio, fue 1360, S. 9  
 Präludium F-Dur, Postludium G-Dur und Präludium G-Dur  
 aus: für mascha, fue 10141, S. 15  
 Präludium G-Dur, fue 2490, S. 16  
 Prelude F-Dur, fue 2460, S. 18, 36, 48  
 Prelude für Orgel, fue 1240, S. 16  
 Sonate c-Moll, Sonatensatz E-Dur, fue 1470, S. 9  
 Sonate g-Moll, fue 1460, S. 9  
 Streichquartett Es-Dur, fue 1210, S. 38  
 Vier Lieder ohne Worte op. 8, fue 1420, S. 9  
 Zwei Bagatellen, fue 1230, S. 9  
**HOFMANN, DOROTHEA (\*1961)**  
 ...brennend wie eine Fackel..., fue 10306, S. 16  
 Ein königlicher Traum (A Royal Dream), fue 10274, S. 45  
 glacial sonorities, fue 10276, S. 45  
 In den blauen Bergen, fue 10275, S. 45  
 NACH DEM WECHSEL DER FARBE, fue 10367, S. 34  
 Zwei kleine Choralvorspiele, fue 10304, S. 16  
**HOLMÈS, AUGUSTA (1847–1903)**  
 Rêverie Tzigane, fue 1430, S. 9

## J

- JACQUET DE LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE (1665–1729)**  
 siehe: LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)  
**JANÁRCEKOVÁ, VIERA (\*1941)**  
 Abgestaubte Saiten, fue 1760, S. 9  
 Dreiwinkelwege, fue 1780, S. 24  
 "Orie Janik, orie", fue 1770, S. 45  
 Tröpfelnde Elegie  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
 Umspielte Weihnachtslieder, fue 5530, S. 49  
 Unterirdisch, fue 1840, S. 24  
 Vier Schnulzen  
 für Saxophonquartett, fue 1790, S. 35, 45  
 Vier Schnulzen, fue 2400, S. 45  
**JENNY, SR. LEONORE (\*1923)**  
 „Die Lauschenden“, fue 3790, S. 19  
 Doppelfuge in h, fue 3200, S. 16  
 Leichte Geigenduetto, fue 3210, S. 36

## K

- KAUZNER, VIKTORIA E. (\*1982)**  
 Coffee Mask, fue 10262, S. 48  
 C U later... in Korea!!! (horror floor), fue 10261, S. 48  
**KNABE, VALÉRIE (\*1988)**  
 Vision nocturnes, fue 10300, S. 45  
**KRALIK VON MEYRSWALDEN, MATHILDE (1857–1944)**  
 Offertorium, fue 10190, S. 16  
**KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)**  
 Die Lerche, fue 1060, S. 30  
 Die Lieder der Nachtigall, fue 1050, S. 33  
 Die Tänze der Miriam, fue 1400, S. 26

## L

- LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)**  
 Sonates pour le violon et pour le clavecin  
 Vol. 1: Sonata I (d), Sonata II (D), fue 2900, S. 24, 31, 32, 33  
 Vol. 2: Sonata III (F), Sonata IV (g), fue 3500, S. 24, 31, 32, 33  
 Vol. 3: Sonata V (a), Sonata VI (A), fue 3920, S. 24, 31, 32, 33  
 Triosonaten  
 Band 1: Sonate B-Dur/Sonate c-Moll, fue 1820, S. 41  
 Band 2: Sonate D-Dur/Sonate g-Moll, fue 1740, S. 41  
**LANGKAFEL, ANTJE (\*1965)**  
 Extra, fue 3760, S. 30  
 Flutwasser, fue 3760, S. 30

- LE BEAU, LOUISE ADOLPHA (1850–1927)**  
 Canon op. 38, fue 4780, S. 41  
 Drei Stücke für Viola op. 26, fue 3220, S. 26  
 Fünf Stücke/Five Pieces op. 24, fue 10005, S. 28  
 Klavierquartett op. 28, fue 4760, S. 43  
 Quartett op. 34, fue 3800, S. 38  
 Quintett op. 54, fue 10048, S. 38  
 Sonate op. 17, fue 3960, S. 28  
 Trio op. 15, fue 3930, S. 41  
**LEBRUN, FRANZISKA (1756–1791)**  
 Sechs Sonaten op. 1  
 Vol. II: Sonaten op. 1, 4–6, fue 3980, S. 24  
 Vol. I: Sonaten op. 1, 1–3, fue 3970, S. 24  
 Sechs Sonaten op. 2  
 Vol. II: Sonaten op. 2, 4–6, fue 4110, S. 24  
 Vol. I: Sonaten op. 2, 1–3, fue 4100, S. 24  
**LEE, HOPE (\*1953)**  
 Across the veiled distances, fue 2910, S. 9  
 and the end is the beginning, , fue 10052, S. 19  
 Arrow of being, arrow of becoming, fue 2920, S. 38  
 dancing shadow autumn moon, fue 4570, S. 36  
 Days Beyond, fue 4240, S. 35  
 Dindle, fue 2100, S. 9  
 Duo Solista, fue 3490, S. 24  
 entends, entends la passé qui marche..., fue 2110, S. 9  
 Fei Yang, fue 4060, S. 50  
 Flake upon Flake upon..., fue 2120, S. 10  
 flashing into the dark, fue 3570, S. 34  
 Flower Drum Dance  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
 Einzelausgabe, fue 10024, S. 10  
 forever after, fue 3580, S. 30  
 gently rings in autumn wind, fue 2170, S. 16  
 Hsieh Lu Hsing, fue 2270, S. 55  
 "...I, Laika....", fue 2260, S. 51  
 Imaginary Garden I. snow-in-summer, fue 10136, S. 24  
 Imaginary Garden II. petal by petal... Spring opens her first rose, fue 10146, S. 21, 35, 48  
 Imaginary Garden III. dancing cosmos in autumn wind, fue 10159, S. 19  
 Imaginary Garden IV Version B ...beyond, fue 10234, S. 36  
 Imaginary Garden IV. ...mingle with it as a scent with the breeze, fue 10168, S. 43  
 Imaginary Garden V. renewed at every glance, fue 10208, S. 19  
 Imaginary Garden VI...into the distance, fue 10280, S. 19  
 Imaginary Garden VII ...until another year another bloom..., fue 10259, S. 52  
 In a mirror of light, fue 2280, S. 52  
 In the beginning was the end, fue 2130, S. 19  
 JYGGE – Somebody's, fue 2240, S. 35, 43  
 JYGGE – Somebody's & Nobody's, fue 2290, S. 55  
 Konductus, fue 2210, S. 22, 51  
 Luminare, fue 2300, S. 53  
 March 3rd, 1911, fue 2220, S. 34  
 Melboac, fue 2140, S. 10  
 M-NABRI, fue 2310, S. 53  
 NABRIPAMO, fue 2190, S. 22  
 NOHR, fue 2250, S. 45  
 No Word No Whisper No Cry, fue 3480, S. 53  
 Onomatopoeia: Tião Tião, fue 2543, S. 53  
 o som do desassossego ... reflection on recollection, fue 10179, S. 10  
 Parting at Yang Kuan, fue 3950, S. 50  
 Prelude to "and the end is the beginning", fue 10006, S. 51  
 Rubbing Stone, fue 10016, S. 35  
 Tangram, fue 2230, S. 34  
 Voices in Time  
 Version mit Kammerensemble, fue 2320, S. 53  
 von einem fremden stern, fue 2180, S. 16  
**LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)**  
 Sonata Duodecima No. 12 op. 16, fue 2050, S. 25  
 Sonata Prima op. 16, fue 2010, S. 41  
**LIEBMANN, HELENE (1796–1835)**  
 Andante con Variation, 3. Satz der Sonate op. 11  
 aus: Miriam's Song, Band 2, fue 10064, S. 26  
 Sonate op. 11, fue 10001, S. 27  
**LIN, MENG-CHIA (\*1978)**  
 Bu-Kiap, fue 10152, S. 50  
 Variations on Hokkien Folk Songs, fue 10153, S. 15  
 Zwei Sätze für drei Spieler, fue 10154, S. 37  
**LOMBARDINI SIRMEN, MADDALENA LAURA (1745–1818)**  
 siehe: SIRMEN, MADDALENA LAURA LOMBARDINI (1745–1818)

LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

siehe: LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

Caprice, fue 10124, S. 23

Entgleist op. 33, fue 10037, S. 46

Flautato dal mattino alla notte, fue 10081, S. 30

Streichquartett Nr. 1

„... sollen Nachtigallen schweigen?“ op. 43, fue 10075, S. 38

Triptych, fue 10038, S. 17

Variationen für Flöte(n) auf kurdische Volkslieder, fue 10082, S. 30, 43

## M

MADAME RAVISSA DE TURIN (ca. 1745/50–1807)

Six Sonatas pour le Clavecin op. 1

Sonaten I–III, fue 4340, S. 10

Sonaten IV–VI, fue 4600, S. 10

MAGIDENKO, OLGA (\*1954)

3 Stücke für Orgel solo, fue 4440, S. 17

Ausatmen (Ragtime) op. 58e, fue 10045, S. 39

Bachsuiten, fue 10206, S. 27

Bach Suiten, fue 10323, S. 29

Bachsuiten für Viola, fue 10218, S. 26

Bach Suite op. 107b, fue 10247, S. 23

Bauernhof für Streichquintett, fue 10233, S. 39

Bauernhof op. 88

Fassung für 2 Mar, fue 10062, S. 22

Fassung für Klavier, fue 10069, S. 10

Blues op. 44c, fue 10311, S. 30

Boogie op. 79b, fue 10100, S. 15

Capriccio op. 48, fue 3390, S. 52

Da Cota op. 110a, fue 10327, S. 36

Da Cota op. 110b, fue 10328, S. 23

Da Cota op. 110c, fue 10329, S. 29

Das goldene Schlüsselchen op. 1/Anregende Studien op. 26, fue 4360, S. 10

Das Rad op. 39, fue 4380, S. 19

Dear Heidelberg op. 45a, fue 4980, S. 18, 34

Dear Heidelberg op. 45, fue 10128, S. 17

Der gestohlene Buchstabe op. 27b, fue 10285, S. 50

Der gestohlene Buchstabe op. 27c, fue 10290, S. 50

Der Regen, op. 96

aus: für mascha, fue 10141, S. 15

Dunkel Helle op. 51, fue 10106, S. 28

Einatmen-Ausatmen (Ragtime), fue 10033, S. 39

Einatmen-Ausatmen (Ragtime), fue 10034, S. 25

Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58a Nr. 2, fue 10029, S. 27

Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58b, fue 10027, S. 41

Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58c, fue 10028, S. 50

Ein Edelstein in einer einfachen Einfassung Nr. 1 op. 66b, fue 10085, S. 43

Ein Edelstein in einer einfachen Fassung, fue 1080, S. 18

Ein Edelstein in einer einfachen Fassung Nr. 2, fue 10181, S. 27

Einsiedler op. 43, fue 10020, S. 39

Erdbeben (Ephaistos) op. 91 b, fue 10161, S. 50

Erdbeben op. 91a, fue 10080, S. 37

Erdbeben op. 91d, fue 10336, S. 49

Erinnerung, fue 10072, S. 21

Espaniol, fue 10186, S. 19

Etude with a third necessary hand, fue 4470, S. 10

Gebet op. 99a, fue 10243, S. 50

Gewitter op. 93a, fue 10167, S. 50

Harfe solo für Kinder op. 22a, fue 10269, S. 21

Heidelberg op. 46, fue 6230, S. 30

Hymnus op. 52, fue 6240, S. 18

Jason und Medea op. 73a, fue 10121, S. 49

Jason und Medea op. 73b, fue 10122, S. 49

Jason und Medea op. 73, fue 4950, S. 36

Klaviertrio op. 6/1, fue 10095, S. 41

Klaviertrio op. 6/2, fue 10096, S. 41

Kleine Fughettas im russischen Stil op. 112, fue 10303, S. 10

Kleine Sonatine op. 89a, fue 10130, S. 22

Kleine Sonatine op. 89, fue 10040, S. 10

Kontraste op. 33, fue 4430, S. 10

Madonna op. 81/2, fue 3370, S. 10

Moldawische Suite op. 69, fue 10039, S. 25

MOSAIKES op. 31, fue 2040, S. 37

Nonet ("9"), fue 2420, S. 53

Pieta op. 81b, fue 10101, S. 15

Plätschern op. 38 a, fue 10239, S. 21

Polyphones Quintett op. 11, fue 10010, S. 46

Prozesse op. 49, fue 6280, S. 18

Puls op. 18a, fue 10113, S. 22, 35, 49

Requiem op. 106a, fue 10217, S. 37

Rhythmus auf dem Faden op. 20b, fue 10270, S. 46

Rock n' Roll op. 82a, fue 10238, S. 21

Rock 'n' Roll op. 82, fue 10102, S. 15

Romantic Trio op. 17

Fassung für Klar, Va und Klav, fue 2030, S. 51

Fassung für VI, Va und Klav, fue 10011, S. 41

Saiten des Herzens op. 60b, fue 10066, S. 23

Saiten des Herzens op. 60, fue 4930, S. 27

Schamanische Musik op. 32a, fue 10035, S. 22

Schamanische Musik op. 32, fue 2410, S. 18, 22

Sonate op. 2/ Lustige Fughettas op. 3, fue 4420, S. 10

Sonate op. 9, fue 10160, S. 29

Spagnolo op. 21, fue 10175, S. 29

Spanisch op. 64a, fue 10065, S. 27

Spanisch op. 64b, fue 10194, S. 34

Spanisch op. 64c, fue 10311, S. 30

Spanisch op. 64, fue 4940, S. 23

Tango op. 102, fue 10175, S. 29

Tarantella op. 91c, fue 10338, S. 36

Toccata (Weihnachtswitz) op. 110, fue 10236, S. 27

Tomographie op. 75, fue 10245, S. 18, 22

TriO (OOO) op. 85, fue 10094, S. 41

Two Esse op. 15a, fue 10043, S. 50

Two Esse op. 15b, fue 10156, S. 50

Two Esse op. 15, fue 2020, S. 50

VioVoce op. 36a, fue 10155, S. 36

Wellen, fue 10079, S. 51

Wellen op. 90a, fue 10086, S. 17

Wellen op. 90b, fue 10083, S. 50

Wellen op. 90d, fue 10164, S. 50

Wellen-Tango op. 90e, fue 10175, S. 29

Wind im Neckartal op. 63, fue 10041, S. 22

Zinn-Soldaten, fue 10271, S. 28

Zinn-Soldaten, fue 10272, S. 25

Zinn-Soldaten, fue 10273, S. 27

Zufälliges Ensemble op. 20a, fue 10133, S. 50

Zufälliges Ensemble op. 20a, fue 10265, S. 48, 52

MAMLOK, URSULA (\*1923)

Inward Journey/In high Spirits

aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

MAREZ-OYENS, TERA DE (1932–1996)

A Wrinkle in Time, fue 1830, S. 52

Pražský Hrad, fue 1850, S. 19

Valalan Springtal, fue 1600, S. 19

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Archaia, fue 3280, S. 37

Archaia II, fue 3290, S. 44

Invocation, fue 3320, S. 29

Klaviermusik I, fue 3240, S. 10

Klaviermusik II, fue 3460, S. 10

Monodia Octoicha, fue 3310, S. 27

Sonata fantasia, fue 3350, S. 23

Sonata, fue 3330, S. 25

Song and Dance

aus: Brücke ohne Ufer, fue 10131, S. 4

aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4

Song for the Flute, fue 10047, S. 30

Torzo, fue 3270, S. 41

Wind Quintet, fue 3340, S. 46

MARTINES, MARIANNA (1744–1812)

Sonata da Cimbalo G-Dur, fue 1480, S. 11

MATUSZCZAK, BERNADETTE (\*1937)

Kontraste per pianoforte

aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

MAYER, EMILIE (1812–1883)

Drei Humoresken op. 41 und Impromptu op. 44, fue 10287, S. 11

Duo c-Moll, fue 10369, S. 28

Duo d-Moll, fue 10370, S. 28

Duo e-Moll, fue 10371, S. 28

Duo F-Dur, fue 10352, S. 28

Duo für Violine und Klavier, fue 10372, S. 25

Großes Trio in D-Dur op. 13, fue 4800, S. 42

Großes Trio in h-Moll op. 16, fue 4790, S. 42

Klaviertrio a-Moll, fue 10348, S. 42

Klaviertrio B-Dur, fue 10347, S. 42

Klaviertrio d-Moll 1, fue 10349, S. 42

Klaviertrio d-Moll 1, fue 10350, S. 42

Klaviertrio Es-Dur, fue 10346, S. 42

Klaviertrio Nr. 1 e-Moll, fue 10184, S. 42



Quartett D-Dur, fue 10322, S. 15  
 Quartett d-Moll, fue 10253, S. 15  
 Sonate A-Dur, fue 10260, S. 28  
 Sonate C-Dur, fue 10354, S. 28  
 Sonate D-Dur, fue 10251, S. 11  
 Sonate D-Dur, fue 10252, S. 25  
 Sonate op. 38 d-Moll, fue 10353, S. 28  
 Streichquartett A-Dur, fue 10058, S. 39  
 Streichquartett B-Dur, fue 10057, S. 39  
 Streichquartett e-Moll, fue 10056, S. 39  
 Streichquartett F-Dur, fue 10059, S. 39  
 Streichquartett G-Dur, fue 10055, S. 39  
 Trio in e-Moll op. 12, fue 4810, S. 42  
 Violinsonate Es-Dur, fue 10173, S. 25  
**MCGUIRE, RUTH (\*1941)**  
 Fünf lyrische Miniaturen  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
**MEL BONIS (1858–1937)**  
 siehe: BONIS, MEL (1858–1937)  
**MENDELSSOHN BARTHOLDY, FANNY (1805–1847)**  
 siehe: HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)  
**MONTERO, CLAUDIA (1962–2021)**  
 Suite de los Buenos Aires, fue 10210, S. 20, 43, 49  
**MRS. PHILARMONICA (um 1715)**  
 12 Triosonaten  
 Vol II: Divertimenti da camera a due violini, violoncello o cimbalo,  
 fue 4490, S. 42  
 Vol I: Sonate a due violini col violoncello obbligato e violone o cim-  
 balo, fue 4480, S. 42  
**MULSANT, FLORENTINE (\*1962)**  
 5 Pièces pour Piano op. 12, fue 2950, S. 11  
 11 préludes pour piano op. 78, fue 10244, S. 11  
 24 Préludes pour piano op. 38, fue 10073, S. 11  
 Album pour un flûtiste op. 65, fue 10201, S. 31, 44  
 Amers op. 4, fue 3230, S. 11  
 Après l'aube pour flûte op. 110, fue 10368, S. 30  
 Blue Toccata op. 66, fue 10202, S. 11  
 Cinq pièces pour harpe op. 67, fue 10205, S. 21  
 Colors pour quatre violoncelles, fue 10228, S. 39  
 Concerto pour piccolo et orchestre, fue 10222, S. 31  
 Deux duos pour violon et alto op. 91, fue 10293, S. 36  
 Deux Miniatures op. 15, fue 4640, S. 20  
 Dix Litanies pour Orgue op. 43, fue 10110, S. 17  
 Dix Poèmes pour piano op. 102, fue 10333, S. 11  
 Double Quatuor op. 40, fue 10099, S. 53  
 Duo pour alto et basson op. 73 no. 2, fue 10224, S. 49  
 Duo pour clarinette et violoncelle op. 73 no. 3, fue 10225, S. 49  
 Duo pour hautbois et violon, fue 10226, S. 44  
 Empreintes pour clarinette en si b op. 46, fue 10123, S. 34  
 Envol op. 56, fue 10171, S. 30  
 Huit Pièces pour piano op. 6, fue 2940, S. 11  
 « In Jubilo ». Quatuor op. 22, fue 4450, S. 52  
 Intérieur op. 7, fue 2980, S. 30  
 IVOIRE op. 81, fue 10258, S. 15  
 Jardin d'Etoiles op. 44/2, fue 10157, S. 25  
 Le Jardin du Poète op. 97, fue 2990, S. 11  
 Messe pour orgue op. 24, fue 4260, S. 17  
 Nr. II und III aus: Cinq Pièces pour les enfants  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
 Opus 64 pour contrabasse, fue 10197, S. 29  
 Passacaille op. 29, fue 4280, S. 11  
 Pôles op. 2, fue 2810, S. 20  
 Prélude et Danse pour viola d'amour, fue 10332, S. 26  
 Quatre Preludes pour Guitar op. 59, fue 10187, S. 20  
 Quatuor à cordes no. 1 op. 26, fue 4250, S. 39  
 Quatuor à cordes no. 2 op. 35, fue 10063, S. 39  
 Quatuor à Cordes no. 3 op. 47, fue 10137, S. 39  
 Quatuor à cordes no. 4 op. 54, fue 10165, S. 39  
 Quatuor op. 28, fue 4270, S. 43  
 Quintette à vent op. 30, fue 4130, S. 46  
 Rhapsodie pour violon et piano op. 85, fue 10278, S. 25  
 Sentosa pour piano op. 69, fue 10214, S. 11  
 Sept Lumières Fugitives op. 55, fue 10170, S. 11  
 Sept Préludes pour piano op. 70, fue 10215, S. 11  
 Sextuor op. 49, fue 10144, S. 53  
 Six Préludes pour piano op. 77, fue 10240, S. 11  
 Sonate  
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 Sonate de Concert n°2 op. 45, fue 10120, S. 23  
 Sonate de Concert op. 19, fue 4150, S. 23  
 Sonate de Concert op. 100, fue 10326, S. 23

Sonate pour Alto et Piano op. 20, fue 3720, S. 27  
 Sonate pour Alto et Piano op. 63 no. 2, fue 10196, S. 27  
 Sonate pour contrebasse et piano op. 52, fue 10158, S. 29  
 Sonate pour deux violoncelles op. 58, fue 10132, S. 36  
 Sonate pour Piano op. 13, fue 2820, S. 11  
 Sonate pour Piccolo et Piano op. 57, fue 10176, S. 44  
 Sonate pour violoncelle et piano op. 25, fue 4900, S. 28  
 Sonate pour violoncelle et piano op. 82 no. 2, fue 10260, S. 28  
 Sonate pour violoncelle op. 27, fue 4630, S. 28  
 Sonate pour violon et piano op. 21, fue 3730, S. 25  
 Suite pour violoncelle et piano, fue 10192, S. 28  
 Suite pour violoncelle seul op. 41, fue 10103, S. 28  
 Suite pour violon op. 50, fue 10149, S. 23  
 Suite Sacrée pour Orgue op. 31, fue 10013, S. 17  
 Thème et variations pour alto, fue 10191, S. 26  
 Thème et Variations pour piano op. 104, fue 10337, S. 11  
 Tiento op. 16, fue 2990, S. 21  
 Trio no2, fue 10060, S. 42  
 Trio op. 3, fue 2960, S. 21, 22, 50  
 Trio op. 23, fue 3860, S. 42  
 Trio pour clarinette en si, basson et piano op. 103, fue 10335, S. 48  
 Trois Fantasies op. 48, fue 10143, S. 21, 49  
 Trois Miniatures pour Flûte et Piano, fue 4650, S. 31  
 Uno op. 8, fue 2930, S. 12  
 Variations pour clarinette et harpe op. 10/1, fue 2970, S. 21, 49  
 Variations pour clarinette et piano op. 10/2, fue 3080, S. 34  
 Variations pour harpe et violoncello op. 10/3, fue 10008, S. 21, 49  
 Veni Sancte Spiritus op. 18, fue 3700, S. 17  
 Vocalise pour alto op. 53, fue 10163, S. 26  
 Voiles op. 98, fue 10321, S. 21  
 Wind op. 90, fue 10291, S. 30

## N

**NESIC, SNEZANA (\*1972)**  
 ALCHEMY OF BLUE, fue 10199, S. 42  
 Bolero in Dark Red  
 aus: Brücke ohne Ufer, fue 10131, S. 4  
 Bolero in Dark red, fue 10200, S. 12  
 Momentum...in perpetuum II, fue 10241, S. 19  
 Running Thoughts, fue 10198, S. 39  
**NIEBERGALL, JULIA LEE (1886–1968)**  
 Horseshoe Rag  
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5

## O

**OLIVE, VIVIENNE (\*1950)**  
 A Christmas Suite, fue 10330, S. 36  
 And no birds sing, fue 3840, S. 15  
 „...and the willows drowse and sleep...” fue 4140, S. 21  
 “... and the willows drowse and sleep”, fue 4330, S. 50  
 Another one for J. P., fue 10018, S. 20  
 Another silly Love Song  
 für Violoncello und Ensemble, fue 1350, S. 53  
 (reduced version), fue 10087, S. 53  
 A Short Fantasy on “Lullay Lulla”  
 Fassung für FlügelHn/Trp, Pos-Chor, fue 10107, S. 47, 53  
 Fassung für Sax-Quartett, fue 10125, S. 35, 47  
 Bush Gin Rag  
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
 Bush Gin Rag, fue 4670, S. 12  
 Context, fue 1330, S. 54  
 Cyprus Wedding Song, fue 10256, S. 12  
 Elegy for Bernd, fue 10182, S. 19  
 Fantasy on the folk song “A poor wayfaring stranger”  
 Fassung für Git und Vc, fue 10053, S. 20, 49  
 Fassung für Git und Vl, fue 10078, S. 20, 49  
 Farewell to Walter, fue 10232, S. 34  
 Fioriture e Giga, fue 10204, S. 47  
 Fioriture, fue 4920, S. 44  
 Five Australian Landscapes, fue 3540, S. 12  
 Four Scottish Women, fue 10076, S. 20  
 In Context, fue 1410, S. 47  
 “... Is the Flower of the Heart of Man ...”, fue 1260, S. 30  
 Klangfarben, fue 3830, S. 22  
 Les oiseaux fous, fue 10183, S. 47  
 Lusciniae Lacrimae, fue 1340, S. 54  
 Nissa la (Pachel)bella, fue 10166, S. 19  
 Ommaggio, fue 1660, S. 43

Out of Context, fue 1310, S. 44  
 Pantjelang Lullaby, fue 1860, S. 32, 49, 55  
 Perpetuum Mobile, fue 3550, S. 12  
 Prometheus meets Purcell  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 Ragtimes and Sad Songs  
   Fassung für Saxophonquartett, fue 10017, S. 35, 47  
 Ragtimes and Sad Songs, fue 10061, 100611, 10017, S. 47  
 Reefscape Revisited, fue 10331, S. 21, 26, 49  
 Sakura, fue 10019, S. 34, 48  
 Sarabande für John, fue 10309, S. 20  
 Sarabande für LudS, fue 10182, S. 19  
 Somewhere, fue 1750, S. 47  
 Suite, fue 10142, S. 22, 35, 49  
 Teresa Rag, fue 10118, S. 12  
 Text I, fue 1250, S. 30  
 Text III, fue 1620, S. 12  
 Text II: „The Coming of the Anchovies“, fue 1320, S. 22  
 Text IV, fue 1560, S. 20  
 Text V, fue 1630, S. 35  
 Text VIII, fue 10193, S. 35  
 Text VII „The Moon and the Yew Tree“, fue 3560, S. 36  
 Text VI: Reefscape, fue 3380, S. 21  
 The Blacksmith, fue 1640, S. 32  
 The Dream Gardens, fue 1280, S. 12  
 The Light of the Mind, fue 4290, S. 23  
 The river runs across the page, fue 2552, S. 54  
 The Sentinel, fue 2506, S. 19, 54  
 This one for J. P., fue 1270, S. 17  
 Tides of a current flowing, fue 1650, S. 20  
 Toccata e Fuga, fue 10088, S. 12  
 Tuareg Love Song, fue 1800, S. 12  
 When the wind is high, fue 10169, S. 30

## P

PARK, MARIA HESTER (1760–1813)  
   Sonata I  
     aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
 PINOSOVÁ-RUZICKOVÁ, KATERINA (\*1972)  
   Military Postcards, fue 10302, S. 46  
 POMORIN, SIBYLLE (\*1956)  
   Erzählung, fue 4120, S. 28  
   Istanbuler Kompositionen  
     Fassung für Klavier, fue 3520, S. 12  
     Fassung für VI und Vc, fue 3530, S. 36  
   Nr. III aus: Istanbuler Kompositionen  
     aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
   Zahlenspiele  
     aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 PRELEVIC, TATJANA (\*1963)  
   Djet(l)ic  
     aus: Brücke ohne Ufer, fue 10131, S. 4  
   Streichquartett "In hora mortis", fue 10112, S. 39

## R

RAVISSA DE TURIN, MADAME (ca. 1745/50–1807)  
 siehe: MADAME RAVISSA DE TURIN (ca. 1745/50–1807)  
 RICHER, JEANNINE (\*1924)  
   Orgue 88 Fragment Minéral I, fue 1510, S. 17  
 RUDISILL, BESS (1884–1957)  
   The Eight O' Clock Rush  
     aus: Ragtimes, fue 1610, S. 5

## S

SAMTER, ALICE (1908–2004)  
   Eskapaden, fue 1070, S. 12  
   Mobile, fue 1080, S. 33, 35, 44  
   Nelly Sachs Trio, fue 1090, S. 42  
 SCHENKER, MARGRIT (\*1954)  
   Baumklang, fue 3600, S. 13  
 SCHLÜTER, ANN-HELENA  
   B-A-C-H Improvisationen. fue 10314, S. 13  
   B-A-C-H Improvisationen Vol. 2, fue 10325, S. 13  
   Himmelland, fue 10312, S. 13  
   Kristalle und Feuer, fue 10313, S. 17  
   Tempelruf für Quintett, op. 44, fue 10317, S. 50  
   Tempelruf für Streichtrio op. 42, fue 10318, S. 37

Tempelruf op. 77, fue 10316, S. 18  
 Viren: Pandemie für Orgel, fue 10310, S. 17  
 SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)  
   65 Celebrations, fue 2630, S. 13, 17  
   Abendruhe mit süßem Traum, fue 2780, S. 51  
   A Bird over Jerusalem, fue 2860, S. 31  
   A Bird's song about..., fue 2700, S. 32  
   About beautiful Days, fue 4710, S. 13  
   Adagio Armonioso, fue 10109, S. 13  
   Allegro moderato, 3. Satz der Sonata Concertante (1973)  
     aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 26  
   Beim Betrachten der Meereswellen, fue 4720, S. 13  
   Bells of Sarajevo, fue 2510, S. 34  
   Bouquets for Margret, fue 3890, S. 15  
   Divertimenti for clarinets (series B)  
     Tango for two; Duo, fue 3940, S. 49  
     Two short divertimenti; Little suite, fue 3620, S. 34, 44  
   Divertimenti for strings (series A)  
     Little Suite for two violins, fue 3610, S. 37  
     Suite for violin and violoncello, fue 3680, S. 37  
     Two Duets for violon and viola, fue 3640, S. 37  
   Divertimenti for trumpets (series B)  
     2 Fanfares/Fanfare, fue 3630, S. 50  
     2 Fanfares for 2 Trumpets, fue 3630, S. 44, 50  
     2 Trumpets and a drum, fue 3630, S. 50  
     Fanfare for 3 Trumpets, fue 3630, S. 44  
   Fantasia, fue 2650, S. 20  
   Fantasy – Variations on a Jewish Liturgical Theme, fue 2660, S. 20  
   Fiestas y Danzas, fue 2550, S. 13  
   Final Ascension, fue 3450, S. 47, 54  
   Five Oceanic Preludes, fue 3880, S. 13  
   Four Epiphanies, fue 3180, S. 26  
   Fourteen Inventions, fue 2530, S. 13  
   Glockenläuten, fue 3160, S. 13  
   Heidelberger Fanfare with Variations, fue 2520, S. 13  
   Hommage to A flat and Schubert, fue 3030, S. 13  
   Improvisation, fue 2680, S. 28  
   Improvisations in Three Interconnected Sections, fue 2670, S. 23  
   In Homage of ... (24 Preludes), fue 2580, S. 13  
   Japanese Sketches, fue 2870, S. 13  
   „Klänge von Ferne“, fue 2690, S. 20  
   Kleine Impressionen für ganz junge Klavierspieler/innen  
     Vol. 1, fue 3770, S. 14  
     Vol. 2, fue 3780, S. 14  
   Lamento per Mascha  
     aus: für mascha, fue 10141, S. 15  
   Music for Horn and Piano, fue 2710, S. 35  
   Nachklänge/Reverberations, fue 2560, S. 14  
   Oceanic Suite for piano, fue 4730, S. 14  
   Ode to a departing Swan, fue 2730, S. 25  
   Piccolo Concerto per tre instrumenti, fue 3870, S. 48  
   Pieces for Piano for Sam and Jill, fue 4610, S. 14  
   Sonata Breve, fue 3420, S. 14  
   Sonata Concertante  
     Fassung für Klar, fue 2770, S. 34  
     Fassung für Va, fue 2750, S. 27  
     Fassung für Vc, fue 2740, S. 28  
   Sonata in E flat, fue 2640, S. 14  
   Sonata in e, fue 2720, S. 25  
   Sonata in two Movements, fue 2760, S. 29  
   Sonata, quasi un' Improvisazione, fue 2590, S. 14  
   Sonatensatz, fue 2570, S. 14  
   Sonatina, fue 3430, S. 14  
   String Quartet no. 1, fue 2790, S. 39  
   String Quartet no. 2 "In The Viennese Manner", fue 2800, S. 40  
   String Quartet no. 3 "In Memoriam Holocaust", fue 3120, S. 40  
   The Canticles of Hieronymus, fue 2540, S. 14  
   Theme and Variations, fue 4620, S. 30  
   The Seagull's slow Ascent and Descent  
     aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4  
   The Temptation of St. Anthony, fue 2620, S. 17  
   Three Elegies, fue 2600, S. 14  
   Toccata and Arietta, fue 2610, S. 14  
   Toccata & Arietta  
     aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
   Tristana, fue 3440, S. 25  
   Variations pour flûte et piano op. 11, fue 3590, S. 31  
   Visione sanctissima (aus: The Temptation of St. Anthony)  
     aus: für mascha, fue 10141, S. 15  
 SCHORR, EVA (1927–2016)  
   Fantasie, Choral und Fuge, fue 1130, S. 18, 33

Mixed Suite, fue 1140, S. 20, 49  
 Pas de Trois, fue 1120, S. 37  
 Ritornell, fue 1110, S. 18, 25  
 Tango 25  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 Tango 25, fue 10098, S. 14  
 SCHUMANN, CLARA (1819–1896)  
 Praeludium I und II, fue 1150, S. 18, 33  
 Praeludium und Fuge B-Dur op. 16.2, fue 1590, S. 17  
 Praeludium und Fuge d-Moll op. 16.3, fue 1220, S. 17  
 Praeludium und Fuge g-Moll op. 16.1, fue 1540, S. 17  
 SCHWEIKERT, MARGARETE (1887–1957)  
 Menuett im alten Stil, fue 10090, S. 25  
 Novелlette, fue 10089, S. 14  
 Romanze, fue 10092, S. 25, 27, 29  
 Sonate, fue 10091, S. 37  
 SIRMEN, MADDALENA LAURA LOMBARDINI (1745–1818)  
 Konzert für Violine und Orchester Nr. VI op. 3 C-Dur, fue 25447, S. 25  
 Quartett Nr. 1, fue 4580, S. 40  
 Quartett Nr. 2, fue 10012, S. 40  
 Quartett Nr. 3, fue 4000, S. 40  
 Quartett Nr. 4, fue 2390, S. 40  
 Quartett Nr. 5, fue 4590, S. 40  
 Quartett Nr. 6, fue 2840, S. 40  
 Sechs Streichquartette - Complete Edition, fue 2500, S. 40  
 SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)  
 Streichquartett c-Moll, fue 10067, S. 40  
 Streichtrio D-Dur op. 6  
   Spielausgabe, fue 10042, S. 37  
 Streichtrio D-Dur op. 6, fue 10049, S.  
 SONNTAG, BRUNHILDE (1936–2004)  
 Vier Klavierstücke für H., fue 1100, S. 14  
 SORG-ROSE, MARGARETE (\*1960)  
 Corrente  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 STEIN-SCHNEIDER, LENA (1874–1958)  
 Nocturno op. 53  
   aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 26  
 STEPALSKA-SPIX, JOANNA (\*1967)  
 Non Perpetuum Mobile  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 STOLL, MARIANNE (1911–2012)  
 Quartett für 4 Violoncelli, fue 1570, S. 40  
 Sonate für Flöte und Klavier, fue 1160, S. 32  
 Sonate für Gitarre und Cembalo, fue 1170, S. 20  
 SWIRIDOFF, SUSANNE (\*1955)  
 Lebenszeit – Weltzeit für Mascha  
   aus: für mascha, fue 10141, S. 15  
 Pagode  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 SZYMANOWSKA, MARIA (1789–1831)  
 Contre-danse  
   aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4

## T

TERNES, TINA (\*1969)  
 Aufbruch..., fue 10219, S. 46  
   für Blechbläserquintett, fue 10219b, S. 46  
 Concer Tina op. 6  
   Bearbeitung für Kb und Org, fue 2470, S. 18, 29  
 Fanfare for Days of Glory, fue 10351, S. 46, 54  
 „Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8, fue 2480, S. 18, 22, 36, 51  
 Streichquartett zu den 5 Ostertagen, fue 10223. S. 40  
 THON, CAROLINE (\*1966)  
 12/31, fue 10263, S. 44  
 Is it you?, fue 2613, S. 55  
 The Beauty of Two, fue 10264, S. 44  
 TU, WEN-HUI (\*1964)  
 Tyan-Sian-Dzz, fue 1520, S. 40

## V

VIARDOT-GARCIA, PAULINE (1821–1910)  
 Gavotte & Serenade, fue 3900, S. 14  
 VRHUNC, LARISA (\*1967)  
 Pietà, fue 10339, S. 20  
 Skozi ogledalo  
   aus: Brücke ohne Ufer, fue 10131, S. 4

## W

WEIGL, VALLY (1894–1982)  
 Old Time Burlesque  
   aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 26  
 WIECK-SCHUMANN, CLARA (1819–1896)  
 siehe: SCHUMANN, CLARA (1819–1896)  
 WILHELMINE VON BAYREUTH (1709–1758)  
 siehe: BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)

## Y

YURINA, LUDMILA (\*1962)  
 Angel of white Day  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

## Z

ZEINER, MARLIESE (\*1944)  
 Capriccietti  
   aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4  
 ZEYLANOVA, KHADIJA (\*1975)  
 Unterwegs im Lippeland, fue 10227, S. 47  
 ZOBEL, EMELY (1964–1996)  
 A picture of me gardening op. 4, fue 3060, S. 32  
 a public footpath op. 8, fue 3040, S. 40  
 Blau op. 2, fue 3100, S. 36  
 Dargow IV op. 1, fue 3140, S. 51  
 Fliegen op. 12, fue 3070, S. 30  
 Flodigarry op. 2, fue 3090, S. 35  
 Krzyk op. 7, fue 3150, S. 51  
 L'amour op. 5, fue 3050, S. 28  
 marmorn/steinkühl op. 11, fue 5900, S. 52  
 Oh op. 10, fue 3170, S. 55  
 Rote Blätter op. 6, fue 3130, S. 52  
 ZUMSTEEG, EMILIE (1796–1857)  
 Polonaise Nr. 3  
   aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4



**Weitere ausführliche Kataloge für Instrumentalmusik, CDs und Bücher kostenlos auf Anfrage!**  
***More catalogues for instrumental music, books and CDs free of charge on request!***

**Informationen/Information**

Die HerausgeberInnen sind in Klammern ( ) vermerkt.

Alle Ausgaben sind käuflich erhältlich (mit Ausnahme des Mietmaterials für Orchester). Eine separate Preisliste kann beim Verlag angefordert werden.

Die Preise sind gebundene Ladenpreise.

Preisänderungen, Irrtum und Liefermöglichkeit vorbehalten. Preisangaben in früheren Katalogen und Verzeichnissen sind ungültig. Die zur Aufführung notwendigen Materialien sind leihweise erhältlich. Leihgebühren auf Anfrage. Die Spieldauer ist in Minuten vermerkt (z. B. 10'). Redaktionsschluss Dezember 2021. Zu beziehen durch den Fachhandel. Irrtum vorbehalten. Auslieferung weltweit durch den Verlag.

Einzelkataloge/Werkverzeichnisse von einigen Komponistinnen (Fanny Hensel, Barbara Heller, Florentine Mulsant, Ruth Schonthal, Vivienne Olive, Hope Lee, Camille van Lunen, Ljubica Maric, Emely Zobel, Carmen Maria Cărneci, Matilde Capuis, Olga Magidenko, Janet Beat, Luise Greger) bitte beim Verlag anfordern.

Ausführlicher kostenloser Vokalmusik-, Buch- und CD-Katalog auf Anfrage.

*The prices are listed separately. By publication of this catalogue former catalogues are no longer valid. All information of this catalogue are subject to change. All editions can be purchased (with the exception of the hire materials for orchestras). The materials which are essential for the performance can be obtained on hire. The hire fee will be quoted on request. The performance duration is given in minutes (e.g. 10'). Deadline December 2021. All information of this catalogue are subject to change. Errors reserved.*

*Free catalogues of some composers (Fanny Hensel, Barbara Heller, Florentine Mulsant, Ruth Schonthal, Vivienne Olive, Hope Lee, Camille van Lunen, Ljubica Maric, Emely Zobel, Carmen Maria Cărneci, Matilde Capuis, Olga Magidenko, Janet Beat, Luise Greger) on request.*

*Free Vocal music-, book- and CD-catalogue on request.*

Noten/Music Publications: Komponistinnen • Women Composers

Furore Edition 3001

© 2021 Furore Verlag Renate Matthei e. Kfr.,

Naumburger Str. 40, D-34127 Kassel (Germany)

tel. ..49/(0)561/50049311 • fax ..49/(0)561/50049320

web: [www.furore-verlag.de](http://www.furore-verlag.de), [www.fannyhensel.de](http://www.fannyhensel.de),

[www.fanny-hensel.com](http://www.fanny-hensel.com)

E-Mail: [info@furore-verlag.de](mailto:info@furore-verlag.de)



**BEST EDITION 2010**  
Josephine Lang:  
Ausgewählte Lieder  
fue 6500 35,00 €

**BEST EDITION 2005**  
25 PLUS piano solo  
fue 4660 25,00 €



**BEST EDITION 2015**  
Mund auf statt Klappe zu!  
Frauenbewegung in lauten Tönen



Band 1: Lieder für Frauenchor a cappella  
fue 15050 10,00 €

Band 2: Lieder für Frauenchor und  
Klavier- oder Akkordeonbegleitung  
fue 15051 15,00 €

**BEST EDITION 2002**

Fanny Hensel:  
Das Jahr  
fue 8920  
88,00 €



**BEST EDITION 1996**

Barbara Heller:  
Ton-Zeichen  
fue 2350 20,00 €

